Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

No 211 Montag, 03.11.2003 121. Jahrgang | No 211 Lundi, 03.11.2003 121. année | No 211 Lunedì, 03.11.2003 121. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt | Feuille officielle suisse du commerce | Foglio ufficiale svizzero di commercio

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA
BIBLIOTECA NAZIUNALA SVIZRA
Opf. 13 K

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **seco**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **seco**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.– (TVA compris); Etranger CHF 210.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **seco**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.– (IVA compresa); Estero CHF 210.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Amphytrion GmbH**, in Fischbach-Göslikon, Brühlmattenstrasse 28, 5525 Fischbach-Göslikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Consulting in Bau- und Konstruktionsangelegenheiten und Handel mit Lizenzen; kann Zweigniederlassungen und Tochergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oswald, Roland, von Sommeri, in Neuenhof, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Global Factoring GmbH, in Neuenhof, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 7612 vom 28.10.2003
(01241476 / CH-400.4.024.794-5)

■ **Ferrante Rollladen & Storen GmbH**, in Fislisbach, Bernardastrasse 13, 5442 Fislisbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2003. Zweck: Verkauf, Service, Reparaturen und Montage von Rollladen, Storen und anderen Beschattungssystemen; kann Patente, Lizenzrechte und Know-How erwerben und veräussern, Vertretungen übernehmen und Handel betreiben, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich diesen anschliessen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ferrante, Sabrina, von St. Gallen, in Fislisbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ferrante, Francesco Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Ferrante, Luigi Salvatore, von Walenstadt, in Fislisbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7613 vom 28.10.2003
(01241478 / CH-400.4.024.804-5)

■ **Fäs Holding AG**, in Schöftland, c/o Martin Fäs, Ruederstrasse 13, 5040 Schöftland, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Beteiligungen an Unternehmungen und Liegenschaften des In- und Auslandes zu erwerben, zu halten und zu verkaufen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätitung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fäs, Martin, von Schöftland, in Schöftland, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7614 vom 28.10.2003
(01241480 / CH-400.3.024.805-4)

■ **J&L Jäger & Lottenbach PC-Tuning und Design**, in Schwaderloch, Mittlerer Boden 312, 5326 Schwaderloch, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 10. 10. 2003. Zweck: Technische und optische Änderung an PC-Gehäusen; Zusammenbau und Vertrieb von kompletten PC-Systemen und Einzelkomponenten sowie PC-Support und PC-Schulungen. Eingetragene Personen: Jäger, Michel, von Diepoldsau, in Schwaderloch, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lottenbach, Oliver, von Weggis, in Würenlos, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7615 vom 28.10.2003
(01241482 / CH-400.2.024.882-7)

■ **Melecom Molliet**, in Magden, Mättenmatt 7, 4312 Magden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen, Handel, Import und Export in den Bereichen Spielwaren, Freizeit-, Informatik-, Kommunikations- und Elektronikartikel, insbesondere im Gebiet der Video-, CD- und PC-Games, deren Hard- und Software sowie Zubehör. Eingetragene Personen: Molliet, Marcel, von Misery-Courtion, in Magden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Molliet, Danielle, von Magden und Misery-Courtion, in Magden, mit Einzelunterschrift; Molliet, Marc, von Titterten, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7616 vom 28.10.2003
(01241086 / CH-400.1.024.883-0)

■ **PIKO-SOUND PEPELJAK SENADA**, in Lenzburg, Bachstrasse 21, 5600 Lenzburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Pepeljak, Senada, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro, in Lenzburg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7618 vom 28.10.2003
(01241088 / CH-400.1.024.884-1)

■ **Rogo Bauservice GmbH**, in Wettingen, Langäcker 70, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Erbringung von Bauservice- und anderen Dienstleistungen im allgemeinen Hoch- und Tiefbau, insbesondere Verlegung von Armierungsarmaturen in Bauten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gloor, Roland, von Seon, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Gloor-Aebischer, Angela, von Seon, in Wettingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 7619 vom 28.10.2003
(01241090 / CH-400.4.024.807-6)

■ **Weitblick GmbH**, in Baden, Metzggasse 8, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 2003. Zweck: Ein- und Verkauf von Sportartikeln und Produktion von Sportartikeln; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fauquex, Marcel, von Riex und Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Chopard, Josiane, von Sonvilier, in Turgi, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 7620 vom 28.10.2003
(01241484 / CH-400.4.024.808-4)

■ **Wittwer Beratung für innere + äussere Ernährung**, in Oberkulm, Oberackerweg 4, 5727 Oberkulm, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln, Nahrungsergänzungs- und Kosmetikprodukten. Eingetragene Personen: Wittwer, Erwin, von Linden, in Oberkulm, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7621 vom 28.10.2003
(01241486 / CH-400.1.024.885-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **arcanus GmbH**, in Villmergen, Mobile Aktenvernichtung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1998, S. 6773). Firma neu: **arcanus GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil:, c/o Datarec AG, Härdlistrasse 15, 8957 Spreitenbach. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheck, Markus, von St. Gallen, in Birrhard, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Scheck-Schütt, Bettina, von Solothurn und St. Gallen, in Birrhard, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7622 vom 28.10.2003
(01241488 / CH-400.4.019.831-8)

■ **Behan Consulting AG**, in Seon, Ausübung von Beratungs-, Treuhand- und Versicherungs-Mandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Prisma Treuhand und Revisions AG, in Stansstad, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Senn Steuer- und Unternehmungsberatung, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7623 vom 28.10.2003
(01241490 / CH-400.3.017.554-6)

■ **FAES Immo AG**, in Birrwil, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 1, Publ. 516806). Statutenänderung: 30. 09. 2003. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken sowie von Rechten an solchen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: thv AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser & Vögtli Treuhand AG, in Küttigen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7624 vom 28.10.2003
(01241492 / CH-400.3.021.552-2)

■ **Forming AG**, in Möhlin, Verarbeitung von und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 2003, S. 1, Publ. 1123618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüthrich, Hans Peter, von Eggiwil, in Rheinfelden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bargetzi, Walter, von Riedholz, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Huber, Paul Heinz, von Krauchthal, in Basel, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bedenig, Dr. Dieter, von Solothurn, in Solothurn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bedenig, Florian, von Solothurn, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grether, Christoph, von Oberuzwil, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Hans-Ulrich, von Wynigen, in Ettingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 7625 vom 28.10.2003
(01241092 / CH-400.3.919.122-4)

■ **IKA Intertrade GmbH Industrie, Kommunikation, Automatisierung**, bisher in Wettingen, Übernahme von Vertretungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 18. 08. 1998, S. 5710). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Sitz neu: Neuenhof. Domizil neu: Zürcherstrasse 115, 5432 Neuenhof. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Risk-Consult AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mrkonjic, Gradimir, von Neuenhof, in Neuenhof, Gesellschafter und

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio
AG 1 | BS 6 | LU 7 | SZ 11 | ZG 15
AI 2 | FR 6 | NW 9 | TG 11 | ZH 17
AR 2 | GL 7 | SG 9 | TI 11
BE 2 | GR 7 | SH 10 | VD 13
BL 5 | JU 7 | SO 10 | VS 14

Schuldenrufe 22
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Werttitel 25
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 27
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken 28
Marques
Marchi

Andere gesetzliche Publikationen 32
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bilanzen 36
Bilans
Bilanci

Unternehmenspublikationen 41
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 46
Indice
Indice

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Wettingen, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 7626 vom 28.10.2003
(01241094 / CH-170.4.001.426-9)

■ **Miron GmbH**, bisher in Zurzach, Entwicklung, Herstellung und Handel der von ihr entwickelten Spezialfolien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 06. 06. 2000, S. 3833). Statutenänderung: 15. 09. 2003, 23. 10. 2003. Sitz neu: Bellikon. Domizil neu: Schlossberg 5a, 5454 Bellikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Miron GmbH, in Zurzach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchter, Thomas, von Thayngen, in Olten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Kleindienst, Maria Luise, österreichische Staatsangehörige, in Zurzach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Luginbühl, Charles, von Oberthal, in Fislisbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Howex Beheer B.V., in Hoogeveen (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.

Tagebuch Nr. 7627 vom 28.10.2003
(01241096 / CH-020.4.003.188-9)

■ **Nautic Verlag GmbH**, in Gränichen, Herstellung, Handel und Vertrieb von Zeitschriften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 22. 10. 2003, S. 1, Publ. 1225996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler, Heinz Florian, von Birrwil, in Gränichen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 7628 vom 28.10.2003
(01241098 / CH-400.4.024.778-5)

■ **Pewihaus AG**, in Villmergen, Planung, Gestaltung und Ausführung von Um- und Neubauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 2003, S. 2, Publ. 1174796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HS Revisions AG, in Stein AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streit, Herbert, von Belperg, in Menziken, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Peier, Heinz, von Lostorf, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift; Barth, Huguette, von Flurlingen, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien; Obrist + Rosenberg Treuhand- & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7630 vom 28.10.2003
(01241494 / CH-400.3.024.059-8)

■ **Ringier Print Holding AG**, in Zofingen, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 2003, S. 2, Publ. 1057636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zeuggin, Hans Peter, von Basel, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7631 vom 28.10.2003
(01241496 / CH-400.3.016.635-1)

■ **Ringier Print Zofingen AG**, in Zofingen, Betrieb einer Druckerei in Zofingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 2003, S. 2, Publ. 1057638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zeuggin, Hans Peter, von Basel, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zinniker, Marcel, von Strengelbach, in Brittnau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7632 vom 28.10.2003
(01241498 / CH-400.3.918.198-7)

■ **RS-Intrest GmbH**, in Dintikon, Betrieb eines Treuhandbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1995, S. 6537). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tomecek, Peter, von Aarau, in Aarau, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Süess, Hansjörg, von Oberflachs, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 7633 vom 28.10.2003
(01241100 / CH-400.4.017.000-5)

■ **Sesco Trading AG**, in Zofingen, Vertrieb von Taschenrechnern, Taschencomputern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 2003, S. 1, Publ. 961972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wildi, Hansruedi, von Schafisheim, in Suhr, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7634 vom 28.10.2003
(01241102 / CH-400.3.024.319-4)

■ **ST-Bareno AG**, in Zofingen, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 07. 1998, S. 4843). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Prisma Treuhand und Revisions AG, in Stansstad, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Senn Steuer- und Unternehmungsberatung, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7635 vom 28.10.2003
(01241104 / CH-400.3.007.333-2)

■ **Zeag AG**, in Spreitenbach, elektronische und elektromechanische Systeme zur Verarbeitung von Daten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 2, Publ. 746180). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkler, Kurt, von Horgen, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 7636 vom 28.10.2003
(01241106 / CH-400.3.015.022-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AKAD/SMC - Institut für Marketing**, in Baden, Förderung der angewandten Forschung im Bereich Marketing usw., Verein (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5089). Der Verein hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.04.2003 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 7637 vom 28.10.2003
(01241500 / CH-400.6.021.632-2)

■ **AMIS Software AG**, in Neuenhof, Entwicklung, Einführung usw. der Software-Pakete AMIS, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19. 09. 2003, S. 1, Publ. 1178374). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 7638 vom 28.10.2003
(01241502 / CH-170.3.019.056-2)

■ **Chrisdata AG**, in Neuenhof, Programmierung und Unterhalt von Softwareprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19. 09. 2003, S. 1, Publ. 1178380). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 7639 vom 28.10.2003
(01241504 / CH-400.3.018.240-7)

■ **Comtop AG**, in Aarau, Planung, Verkauf und Realisierung von Kommunikationslösungen, Handel mit Komponenten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1998, S. 6774), mit Hauptsitz in: Solothurn. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz infolge Fusion.

Tagebuch Nr. 7640 vom 28.10.2003
(01241506 / CH-400.9.019.835-4)

■ **Djokic Nusret**, in Lenzburg, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2002, S. 1, Publ. 718366). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7641 vom 28.10.2003
(01241108 / CH-400.1.023.882-3)

■ **Inter-Data-Service, Kleinert & Co**, in Arni AG, Erbringung von EDV-Dienstleistungen wie Programmierungen, Erstellen von Analysen, Beratungen und Schulungen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit EDV-Hard- und Software und Zubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 1996, S. 424). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 7642 vom 28.10.2003
(01241110 / CH-400.2.017.987-1)

■ **Mark Markaj**, in Murgenthal, Parkett- und Bodenbelagsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 1, Publ. 871124). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7643 vom 28.10.2003
(01241112 / CH-400.1.024.133-1)

■ **Tomi Lux Markaj**, in Murgenthal, Spengler- und Flachdacharbeiten, Reiseveranstaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 1, Publ. 871128). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7644 vom 28.10.2003
(01241114 / CH-400.1.024.136-2)

AI

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Rail-Kontor AG**, in Appenzell, Rosengärtliweg 1 a, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Transport und Handel von und mit Abfällen aller Art insbesondere Eisenschrott. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen oder Betriebsstätten im In- und Ausland zu errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt zu beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen zu erbringen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Metzler, Lukas, von Balgach, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kendl, Horst-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Aichhalden (DE), mit Einzelprokura; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 389 vom 28.10.2003
(01241048 / CH-310.3.001.367-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Baumberger's 'Baumbi-Tee'**, bisher in Appenzell, Handel mit Kräutertee mit Sanddorn, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 2, Publ. 640428). Firma neu: **Baumberger's Dorflädeli**. Sitz neu: Rüte. Domizil neu: Dorf 4, 9057 Weissbad. Zweck neu: Lebensmittelladen mit Kiosk, Handel mit Sanddornprodukten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumberger, Max, von Koppigen, in Weissbad (Schwende), Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Appenzell); Baumberger, Jeannette, von Koppigen, in Weissbad (Schwende), mit Einzelunterschrift (bisher: in Appenzell).

Tagebuch Nr. 390 vom 28.10.2003
(01241050 / CH-310.1.001.291-2)

■ **Cumara AG**, in Appenzell, Produktion und Vertrieb von Geländestapler, sowie Planung, Herstellung und Betreibung von Anlagen der geregelten Stoffumwandlung, sowie Betreibung von Speditionen mit eigenem... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 2003, S. 2, Publ. 967568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neff-Koster, Albert, von Appenzell, in Appenzell (Rüte), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 391 vom 28.10.2003
(01241444 / CH-310.3.000.059-4)

■ **Karl Spirig AG**, in Oberegg, Ausführung von sämtlichen Schreinerarbeiten sowie Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4726). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spirig, Roger, von Diepoldsau, in Oberegg, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 392 vom 28.10.2003
(01241446 / CH-310.3.000.285-2)

AR

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hetzel Rat & Tat**, in Herisau, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 2002, S. 2, Publ. 683026). Löschungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 800 vom 28.10.2003
(01241046 / CH-300.1.014.455-8)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **676 NuevoTango Daniel Zisman**, in Köniz, Könizbergstrasse 6, 3097 Liebefeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzert- und Musiktheater-Produktionen, sowie weitere Dienstleistungen in diesen kulturellen Bereichen. Eingetragene Personen: Zisman, Daniel, von Kandergrund, in Liebefeld (Köniz), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zisman-Ryter, Barbara Anna, von Kandergrund, in Liebefeld (Köniz), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5535 vom 28.10.2003
(01240704 / CH-035.1.032.445-9)

■ **Aarecom GmbH**, in Ostermundigen, c/o André Schären, Obere Zollgasse 5, 3072 Ostermundigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 2003. Zweck: Planung, Installation und Ausführung von Starkstrom-, Telekommunikations- und EDV-Projekten; sie ist auch im Bereich Internet Solution tätig; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 17.10.2003 und zugehöriger Inventarliste 1 Auto Peugot 405, 1 Auto Mitsubishi Space Runner und diverse Apparate, Bürogeräte (Drucker, Laptop), Maschinen und Werkzeuge, wofür CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 8'513.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fankhauser, Peter, von Trub, in Grosshöchstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schären, André, von Spiez, in Ostermundigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5536 vom 28.10.2003
(01240706 / CH-035.4.032.446-9)

■ **AutoPlus Galambos**, in Ostermundigen, Unterdorfstrasse 45, 3072 Ostermundigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Automobilen aller Art, sowie Handel mit elektronischen Geräten und Bekleidungen. Eingetragene Personen: Galambos, Istvan, von Ostermundigen, in Ostermundigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5537 vom 28.10.2003
(01240632 / CH-035.1.032.447-5)

■ **Drogerie Balmer GmbH**, in Wahlern, Bernstrasse 10, 3150 Schwarzenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2003. Zweck: Betrieb einer Drogerie - Parfümerie; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Hans-Ulrich Balmer Drogiere', in Wahlern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.09.2003 und Übernahmebilanz per 30.06.2003 mit Aktiven von CHF 263'185.45 und Passiven von CHF 213'185.45 zum Preis von CHF 50'000.--, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Balmer, Hans-Ulrich, von Wilderswil, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Balmer-Gloor, Maya, von Wilderswil, in Thun, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 5538 vom 28.10.2003
(01240634 / CH-035.4.032.440-1)

■ **Quantum IT-Solutions GmbH**, in Bern, Bümplizstrasse 165, 3018 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 2003. Zweck: IT-Beratung, Datenbank- und Softwareentwicklung sowie Erstellen von Web-Applikationen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und weiterveräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaya Sahingöz, Yasemin, türkische Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kaya, Mahmut, von Bern, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5539 vom 28.10.2003
(01240708 / CH-035.4.032.448-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Anko Comtrans GmbH**, in Bern, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 2, Publ. 1125638). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13.10.2003 infolge Fusion mit der 'Sogre GmbH', in Bern. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Fusionsbilanz per 31.8.2003 durch Universalsukzession auf die Sogre GmbH über.

Tagebuch Nr. 5540 vom 28.10.2003
(01240710 / CH-035.4.010.373-9)

■ **baugenossenschaft oktogon.ch**, in Bern, Erwerb eines selbständigen und dauernden Baurechtes von der Einwohnergemeinde Bern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2002, S. 3, Publ. 770358). Statutenänderung: 5. 06. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clausen, Marcel, von Ernen, Lax und Termen, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter, Sibyl, von Kölliken, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5541 vom 28.10.2003
(01240718 / CH-035.5.029.508-1)

■ **baunetzwerk B. BÜHLMANN**, in Köniz, Baunetzwerk mit den Fachdisziplinen Architektur und Softwareschulung. Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2001, S. 8950). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 202 vom 21.10.2003, S. 5) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5542 vom 28.10.2003
(01240720 / CH-035.1.029.931-4)

■ **Berner Zeitung AG**, in Bern, Verlagsgeschäft in allen seinen Formen insbesondere Herausgabe der 'Berner Zeitung' als deutschsprachige Tageszeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 4, Publ. 789204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spieler, Michael, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Kriegel-Schluchter, Bettina, von Reichenbach im Kandertal und Grosshöchstetten, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5543 vom 28.10.2003
(01240712 / CH-035.3.000.778-2)

■ **Bruno Wälti AG**, in Zollikofen, Betrieb einer Schlosserei, insbesondere Tür-, Zargen- und Metallbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 2000, S. 7010). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: bieri + partner Treuhand- u. Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Hinterkappelen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5544 vom 28.10.2003
(01240714 / CH-035.3.005.615-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 2003, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 5346 vom 17. 10. 2003. **C.T.A. ALI TRAVEL & MANAGEMENT**, in Bern, Führen eines Inkassobüros sowie Anbieten von Reisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 2003, S. 2, Publ. 1227168). Firma richtig: **C.T.M ALI TRAVEL & MANAGEMENT**.

Tagebuch Nr. 5545 vom 28.10.2003
(01240722 / CH-035.1.032.415-5)

■ **Christian Indermühle Architekten AG**, in Bern, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04. 04. 2000, S. 2242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand-Zentrum AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5546 vom 28.10.2003
(01240724 / CH-035.3.025.169-4)

■ **Commedit GmbH**, bisher in Küsnacht ZH, Herausgabe von kommerziellen Editionen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 157). Gründungsstatuten: 11.11.1994. Statutenänderung: 8. 10. 2003. Sitz neu: Toffen. Domizil neu: c/o Roger Lerf, Anwaltskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 3125 Toffen. Zweck neu: Herausgabe von kommerziellen Editionen sowie von Zeitschriften und Zeitungen, Verlagsservice, wie Redaktionen, Inserateverwaltung, Abonnementengewinnung, Konzeption und Herstellung von kommerziellen Kommunikationsmitteln sowie die damit in Verbindung stehenden Dienstleistungen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hostettler, Ernst, von Zürich, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Hostettler, Eliane, von Zürich und Wahlern, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lerf, Roger, von Leibstadt, in Gerzensee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 5547 vom 28.10.2003
(01240716 / CH-020.4.000.730-8)

■ **CT Malerei und Gipserei AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Malerei und Gipserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 2003, S. 3, Publ. 965280). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Barbara, von Rüderswil und Uzwil, in Oberdiessbach, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 5548 vom 28.10.2003
(01240800 / CH-035.3.031.202-0)

■ **CT Reinigungen AG**, in Bern, Erbringung von Reinigungsarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 2003, S. 3, Publ. 965282). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Barbara, von Rüderswil und Uzwil, in Oberdiessbach, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 5549 vom 28.10.2003
(01240726 / CH-035.3.031.203-1)

■ **Curt Rommel-Stiftung**, in Bern, Gewährung von Unterstützungen, mit denen ein Studium erleichtert oder ermöglicht wird, an bedürftige Studenten der rechts- und wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät der Universität Bern, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 3, Publ. 306534). Urkundenänderung: 24. 07. 2003. Zweck neu: Bedürftigen Studierenden der Rechtswissenschaftlichen Fakultät sowie der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät der Universität Bern Unterstützungen zu gewähren, mit denen ein Studium erleichtert oder ermöglicht wird, resp. Beiträge an die Druckkosten ihrer Dissertation zu gewähren. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

Tagebuch Nr. 5550 vom 28.10.2003
(01240728 / CH-035.7.001.531-4)

■ **Dr. Bommeli AG**, in Köniz, Herstellung und Vertrieb von chemischen Erzeugnissen für wissenschaftliche Zwecke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 2, Publ. 608426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schalch, Lucas Dr., von Schaffhausen, in Uettligen, Präsident und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schmid-Niederhauser, Liliane, von Scheuren und Lauperswil, in Ostermundigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5551 vom 28.10.2003
(01240802 / CH-035.3.000.861-5)

■ **Eduard Müller**, in Kirchlindach, Agentur für Verpakkungen aus Kunstoff, Aluminium und Papier, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 1980, S. 131). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Adrian Silvio, von Oberrüti, in Herrenschwanden (Kirchlindach), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 5552 vom 28.10.2003
(01240804 / CH-035.1.004.601-2)

■ **Exfor AG**, in Bern, Handel mit Molkereiprodukten aller Art, insbesondere mit Käse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 9999). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieben, Marcel, von Niederwichtrach, in Uetendorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürki, Max-Bertrand, von Langnau im Emmental und Bern, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5553 vom 28.10.2003
(01240730 / CH-035.3.009.796-5)

■ **GBC GmbH**, in Bern, Import/Export sowie Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 2003, S. 3, Publ. 1092560). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13.10.2003 infolge Fusion mit der 'Sogre GmbH', in Bern. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Fusionsbilanz per 31.8.2003 durch Universalsukzession auf die Sogre GmbH über.

Tagebuch Nr. 5554 vom 28.10.2003
(01240732 / CH-035.4.010.410-5)

■ **GUGGIFILM, PIG PICTURES, MARTIN GUGGISBERG**, in Köniz, Herstellung und Mitarbeit von Film- und Video-Produktionen. Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1999, S. 2076). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 16) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5555 vom 28.10.2003
(01240806 / CH-035.1.020.745-6)

■ **Hotel National AG**, in Bern, Betrieb des Hotel-Restaurant National in Bern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1998, S. 3091). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grünenwald, Fritz, von St. Stephan, in Gümligen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünenwald-Schneider, Hedwig, von St. Stephan und Bern, in Gümligen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grünenwald Duppenthaler, Regula, von St. Stephan und Melchnau, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Grünenwald, Regula, von St. Stephan, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Barhoumi, Maria, von St. Stephan, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grünenwald Arango, Esther, von St. Stephan, in Herrenschwanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5556 vom 28.10.2003
(01240808 / CH-035.3.017.834-8)

■ **ITS-NETCOM GmbH**, in Stettlen, Erbringen von IT-Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 2003, S. 2, Publ. 1044728). Statutenänderung: 10. 10. 2003. Stammkapital neu: CHF 30'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 10.10.2003 gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.10.2003: 2 Personalcomputer Compaq EVO 510 und 2 Personalcomputer Compaq EVO 510 Ultra Slim, wofür dem Sacheinleger CHF 5'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 10.10.2003 gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.10.2003: 1 Personalcomputer Compaq EVO 510 Ultra Slim und 1 Hardware-Komponente Firewall, wofür dem Sacheinleger CHF 3'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däppen, Jonas, von Oberösch, in Wabern (Köniz), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Wegmüller, Stephan, von Walkringen, in Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 5557 vom 28.10.2003
(01240810 / CH-035.4.031.815-5)

■ **Lee Hecht Harrison AG**, in Bern, Laufbahnberatung und Outplacement, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2002, S. 2, Publ. 561658), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Comment, Edouard, von Courgenay, in Lutry, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5558 vom 28.10.2003
(01240734 / CH-035.9.021.327-3)

■ **Marschall Innenausbau AG**, in Neuenegg, Betrieb einer Innenausbaufirma und Schreinerei, Herstellung von und Handel mit Küchen, Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 2002, S. 3, Publ. 571146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuster, Bernhard, von Diepoldsau, in Bangerten, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bigler, Thomas, von Worb, in Muntelier, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5559 vom 28.10.2003
(01240736 / CH-035.3.014.657-8)

■ **Mayr-Melnhof finance S.A.**, bisher in Lausanne, Financement, gestion et intermédiation d'affaires en tout genre, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 2003, S. 14). Gründungsstatuten: 14.05.1973. Statutenänderung: 21. 10. 2003. Firma neu: **Mayr-Melnhof finance SA**. Sitz neu: Stettlen. Domizil: c/o Karton Deisswil AG, 3066 Deisswil bei Stettlen. Zweck neu: Finanzierung, Verwaltung und Vermittlung von Geschäften aller Art; kann auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte aller Art eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: erfolgen per Post, Telefax oder Email an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch einmalige Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritsché, Leopoldine, von Vevey, in Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young SA, in Lausanne, Revisionsstelle [wie bisher]; Krähenbühl, Rudolf, von Trub, in Liebefeld (Köniz), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5560 vom 28.10.2003
(01240812 / CH-020.3.920.438-8)

■ **MeierexpressKurier Sàrl**, in Bern, Betrieb eines nationalen und internationalen Kurierdienstes usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 3, Publ. 660724), mit Hauptsitz in: Vallamand. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Peter, von Meikirch, in Stettlen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Liliane, von Wahlern, in Bern, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5561 vom 28.10.2003
(01240814 / CH-035.9.030.134-5)

■ **Quantex**, in Muri bei Bern, Erbringen von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 2003, S. 3, Publ. 904978). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Perroulaz, Erich, von Oberschrot, in Gümligen (Muri bei Bern), Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5562 vom 28.10.2003
(01240738 / CH-035.3.031.516-6)

■ **Rolf Hunziker**, bisher in Schüpfen, Bausanierungen und -unterhalt, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 1990, S. 2163). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Junkerngasse 24, 3011 Bern. Zweck: Bausanierungen und -unterhalt. Weiteres Geschäftslokal: Kaltberg 444, 3054 Schüpfen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Rolf, von Staffelbach, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grossaffoltern].

Tagebuch Nr. 5563 vom 28.10.2003
(01240740 / CH-073.1.008.377-0)

■ **Rytec Partner AG**, in Münsingen, Forschung, Beratung, Entwicklung usw. auf den Gebieten der Abfall-, Energie-, Umwelt- und Entsorgungstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 3, Publ. 550602). Statutenänderung: 24. 10. 2003. Firma neu: **Textor Engineering AG**. Zweck neu: Engineering, Consulting und Management auf den Gebieten der Entsorgungs- und Umwelttechnik; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich.

Tagebuch Nr. 5564 vom 28.10.2003
(01240816 / CH-035.3.025.117-7)

■ **Schosshalden-Brunn-Gesellschaft**, in Bern, Errichtung von laufenden Brunnen, auf den im Bereiche der Unternehmung liegenden Besitzungen der Teilnehmer usw., Gesellschaft nach altbernischem Recht (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4897). Domizil neu: c/o v.Fischer & Cie AG, Marktgasse 37, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zeerleder, Jean-Luis, von Bern, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Aebersold, Thomas, von Bern, in Aarberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Althaus, Jürg, von Bern und Unterlangenegg, in Gümligen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wirz, Beat, von Bern und Zetzwil, in Bern, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; von Fischer, Marie, von Bern, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schweizer, Jürg, von Lauwil, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5565 vom 28.10.2003
(01240818 / CH-035.8.000.202-8)

■ **Sogre GmbH**, in Bern, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Unternehmens- und Individualconsultings usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1999, S. 3273). Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Anko Comtrans GmbH', in Bern. Aktiven von CHF 221'741.90.-- und Passiven von CHF 500.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Fusionsbilanz per 31.8.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da der einzige Gesellschafter der übernehmenden Gesellschaft identisch mit dem einzigen Gesellschafter der übernommenen Gesellschaft ist, erlöscht der einzige Stammanteil der übernommenen Gesellschaft, und das Stammkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'GBC GmbH', in Bern. Aktiven von CHF 155'737.45 und Passiven von CHF 500.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Fusionsbilanz per 31.8.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da der einzige Gesellschafter der übernehmenden Gesellschaft identisch mit dem einzigen Gesellschafter der übernommenen Gesellschaft ist, erlöscht der einzige Stammanteil der übernommenen Gesellschaft, und das Stammkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 5566 vom 28.10.2003
(01240742 / CH-035.4.004.296-9)

■ **Stiftung Schweizerisches Lehrerinnenheim**, in Bern, Weiterführung eines Alters- und Erholungsheimes am Wildermettweg 46 usw., Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 2003, S. 3, Publ. 1092572). Urkundenänderung: 7. 10. 2003. Zweck neu: Erhalt der unter Denkmalschutz stehenden Liegenschaft 'Schweizerisches Lehrerinnenheim' am Wildermettweg 46 in Bern. Die Stiftung kann diese einem Alters- und Pflegeheim, an dem sie direkt oder indirekt beteiligt sein kann, oder einer andern, soziale oder gemeinnützige Ziele verfolgenden Institution zur Verfügung stellen; sie ist uneigennützig und verfolgt keinen Erwerbszweck.

Tagebuch Nr. 5567 vom 28.10.2003
(01240744 / CH-035.7.016.510-3)

■ **Swissaid, Schweizerische Stiftung für Entwicklungszusammenarbeit**, in Bern, Förderung der Solidarität der schweizerischen Bevölkerung mit Benachteiligten in der Welt usw., Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 2, Publ. 656614). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uchtenhagen, Lilian, von Sissach, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommaruga, Simonetta, von Lugano und Eggiwil, in Spiegel bei Bern (Köniz), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Stefan, von Oberlangenegg, in Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5568 vom 28.10.2003
(01240820 / CH-035.7.015.975-9)

■ **Top Cheese Switzerland AG**, in Zollikofen, Produktion und Affinage von und Handel mit Käse vorwiegend schweizerischer Herkunft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2002, S. 2, Publ. 758674). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langnau im Emmental (Firma neu: Emmi Fondue AG; SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 3) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5569 vom 28.10.2003
(01240822 / CH-020.3.006.994-0)

■ **von Graffenried Holding AG Dienstleistungen für das Vermögen**, in Bern, Halten von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2002, S. 3, Publ. 716678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bindschedler, Georges Dr., von Bern und Zürich, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Graffenried, Charles, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 5570 vom 28.10.2003
(01240746 / CH-035.3.011.153-3)

■ **Wohnbauförderung für das Personal POST / SWISSCOM**, in Bern, Beschaffung und Vermietung preisgünstiger Wohnungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5559). Name neu: **Wohnbauförderung für das Personal POST / SWISSCOM in Liquidation**. Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 16.04.2003 aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Fritz, von Vechigen, in Worb, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Grossenbacher, Beat, von Hasle bei Burgdorf, in Wabern, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Bernet, André, von Genf, in Carouge GE, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: Mitglied]; Heiri, Peter, von Selzach, in Zollikofen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: Mitglied]; Born, Hans, von Thunstetten, in Jegenstorf, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Mitglied]; Eggenberger, Jean-Marc, von Grabs, in Thun, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Mitglied]; Gasser, Edith, von Kriens und Naters, in Kriens, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 5571 vom 28.10.2003
(01240748 / CH-035.7.001.526-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **'Berna' Garage Saini + Nesimi**, in Köniz, Führen einer Autoreparatur- und Servicewerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 2, Publ. 550502). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5572 vom 28.10.2003
(01240824 / CH-035.2.030.733-7)

■ **Hans-Ulrich Balmer Drogerie**, in Wahlern, Betrieb einer Drogerie-Parfumerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 3, Publ. 953346). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Drogerie Balmer GmbH', in Wahlern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5573 vom 28.10.2003
(01240826 / CH-092.1.002.565-3)

■ **mst Immobilien Marianne Steiner**, in Ostermundigen, Bewirtschaftung, Verwaltung An- und Verkauf von Immobilien aller Art. usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001, S. 8146). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5574 vom 28.10.2003
(01240750 / CH-035.1.029.873-8)

Emmental - Oberaargau (BE)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Baugenossenschaft terra nova**, in Fraubrunnen, Anbieten von Wohneigentum zu günstigen Konditionen für heutige und zukünftige Mitglieder der Genossenschaft, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2839). Die Genossenschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 3) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2048 vom 28.10.2003
(01240752 / CH-053.5.015.213-7)

■ **Blue Lemon Pub GmbH in Liquidation**, in Langnau im Emmental, Führung eines Gastronomiebetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom

22. 10. 2003, S. 4, Publ. 1225728). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Signau-Trachselwald vom 27.10.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 2049 vom 28.10.2003
(01240754 / CH-053.4.000.448-4)

■ **Culinary World AG (Culinary World SA) (Culinary World Ltd)**, bisher in Steinhausen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel, Verwaltung, Weitergabe und Lizenzierung von Immaterialgüterrechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 2003, S. 13). Statutenänderung: 24. 10. 2003. Uebersetzungen der Firma neu: **(Culinary World SA) (Culinary World Ltd.)**. Sitz neu: Burgdorf. Domizil neu: Bahnhofstrasse 59B, 3400 Burgdorf. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel, Verwaltung, Weitergabe und Lizenzierung von Immaterialgüterrechten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: brieflich oder nach Ermessen des Verwaltungsrates durch eingeschriebene Briefe. Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Segmüller Treuhand AG, in Littau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messer Hausch, Christine, von Schalunen, in Minusio, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Suter Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2050 vom 28.10.2003
(01240828 / CH-170.3.024.445-1)

■ **Markthalle-Genossenschaft Burgdorf**, in Burgdorf, Erstellung und Betrieb einer Halle zur Durchführung von Märkten, Ausstellungen, Versammlungen, Veranstaltungen und Anlässen aller Art usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1989, S. 2928). Domizil neu: c/o Jürg Moser, Grunerstrasse 32, 3400 Burgdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyrsch, Dagobert, von Buochs, in Burgdorf, Präsident Betriebskommission, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürki, Alfred, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Burgdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rudolf Lutz oder Dagobert Wyrsch; Aeberhard, Kurt, von Kirchberg BE, in Kirchberg BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Barth, Dr. Heinrich, von Basel, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Christen, Fritz, von Wynigen, in Wynigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fankhauser, Fritz, von Trub, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gfeller, Ulrich, von Hasle bei Burgdorf, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nussli, Ulrich, von Benken SG, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schnyder, Peter, von Roggwil BE, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Seewer, Hans Rudolf, von Winterthur, in Kirchberg BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Heinz, von Huttwil, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rudolf Lutz [bisher: Vizepräsident Betriebskommission und Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rudolf Lutz oder Dagobert Wyrsch]; Lutz, Rudolf, von Thal, in Oberburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Lüthi, Hans, von Rüderswil, in Oberburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Burgdorf]; Grimm, Markus, von Burgdorf, in Burgdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Jürg André, von Biglen, in Burgdorf, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rudolf Lutz oder Markus Grimm [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rudolf Lutz oder Dagobert Wyrsch]; Kaufmann, Hans Christian, von Grindelwald, in Burgdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rudolf Lutz oder Markus Grimm; Hofer, Hansueli, von Hasle bei Burgdorf, in Krauchthal (Hettiswil bei Hindelbank), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kräuchi, Peter, von Bäriswil, in Moosseedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2051 vom 28.10.2003
(01240830 / CH-053.5.006.421-2)

■ **Otto Felber Söhne Holding AG**, in Niederbipp, Halten, Erwerb sowie Verwerten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 3, Publ. 637134). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Firma neu: **Otto Felber Söhne AG**. Zweck neu: Handel mit Luxusgütern wie Uhren und Bijouteriewaren, Kunst- und Design-Gegenständen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1 000 [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1 000]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: persönliche Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 2052 vom 28.10.2003
(01240832 / CH-053.3.007.006-2)

■ **Rohrer-Marti AG**, in Münchenbuchsee, Handel mit und Fabrikation von Maschinen, im Besonderen Baumaschinen, Baugeräten, Bauwerkzeugen, Fördermittel, Staplern und Fahrzeugen sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20. 05. 2003, S. 4, Publ. 997434). Statutenänderung: 12. 05. 2003. Aktienkapital neu: CHF 310'000 [bisher: CHF 550 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 310'000. Aktien neu: 310 Namenaktien zu CHF 1 000 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1 000. 500 Namenaktien zu CHF 100.]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 12.05.2003 werden 500 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100 und 190 Namenaktien (Stammaktien) zu CHF 1 000 vernichtet und der Herabsetzungsbetrag wird zur Wertberichtigung des Wertschriftenkontos 'eigene Aktien' verwendet; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 22.08.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 2053 vom 28.10.2003
(01240834 / CH-053.3.006.446-5)

■ **Top Auto GmbH**, in Thunstetten, Kauf, Verkauf und Reparatur von Autos und Booten sowie Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 2003, S. 3, Publ. 1138496). Firma neu: **Top Auto GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Roland, von Dürrenroth, in Murgenthal, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2054 vom 28.10.2003
(01240756 / CH-053.4.007.972-0)

■ **VCS Verkehrs-Club der Schweiz**, in Herzogenbuchsee, Verkehrs- und Umweltverband mit gemeinnützigem Charakter usw., Verein (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 2003, S. 4, Publ. 824288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Matthias, von Schwändi bei Schwanden, in Langenbruck, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Teuscher, Franziska, von Erlenbach im Simmental und Bern, in Bern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2055 vom 28.10.2003
(01240758 / CH-053.6.006.331-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **B. Wüthrich**, in Kirchberg BE, Bäckerei-Konditorei, Tea-Room, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1993, S. 4675). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2056 vom 28.10.2003
(01240760 / CH-053.1.002.842-3)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Chez Denise, Denise Nia-Kohler**, in Biel BE, Schwanengasse 18, 2503 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kiosk. Eingetragene Personen: Nia-Kohler, Denise, von Seehof und Bassecourt, in Pieterlen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2815 vom 28.10.2003
(01240840 / CH-073.1.015.372-1)

■ **Com-pose Jovanovic Toni**, in Lengnau BE, Solothurnstrasse 31, 2543 Lengnau bei Biel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von Internetseiten und -Informationssystemen. Eingetragene Personen: Jovanovic, Toni, serbischer Staatsangehöriger, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Blaser, Marc, von Langnau im Emmental, in Grenchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2816 vom 28.10.2003
(01240842 / CH-073.1.015.373-6)

■ **EQUILIMAC SA**, à Biel BE, rue Général-Dufour 33, 2502 Biel/Bienne, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 8. 10. 2003. But: Fabrication et commerce de machines pour le secteur de l'horlogerie et de la micromécanique, ainsi que tous produits y afférents. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant des buts identiques ou analogues, fusionner avec de telles entreprises. Elle peut acquérir ou vendre des immeubles. Capital-actions: CHF 102'000.--. Capital-actions libéré: CHF 102'000.--. Actions: 1'020 actions nominatives de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre signature. Restriction à la transmissibilité: La transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personnes inscrites: Droz, André, de Le Locle et Mont-Tramelan, à Bienne, président, avec signature collective à deux; Comment, Jean-Marie, de Courgenay, à Moutier, secrétaire, avec signature collective à deux; François Chapatte S.A., à Delémont, organe de révision.

Journal no 2823 du 28.10.2003
(01240848 / CH-073.3.015.374-9)

■ **MINIP Robert Kardum**, à Biel BE, chemin Bartolomé 11 b, 2504 Biel/Bienne, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Diffusion, marketing, courtage en assurances, import et export de non-food. Personne inscrite: Kardum, Robert, de Bienne, à Bienne, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 2824 du 28.10.2003
(01240850 / CH-073.1.015.375-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Association pour le développement physique et mental, La Chaux-d'Abel**, à La Ferrière, mettre les bâtiments existants à la disposition des invalides (enfants, adultes et leur personnel soignant) etc., association (FOSC no 206 du 27. 10. 2003, p. 4, publ. 1231074). Personne et signature radiée: Schmidlin, Margit, de Aesch BL, à La Chaux-d'Abel (Ferrière,La), présidente, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Flühmann, Francis, de Neuenegg, à Saint-Imier, caissier, avec signature collective à deux; Danuser-Kaiser, Doris, de Pontresina, à Jegenstorf, membre, avec signature collective à deux.

Journal no 2812 du 28.10.2003
(01240762 / CH-073.6.000.797-7)

■ **B & S Gastroservice GmbH**, bisher in Au SG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 14, Publ. 542116). Statutenänderung: 20. 10. 2003. Firma neu: **Rollyfood GmbH**. Sitz neu: Biel BE. Domizil neu: Molzgasse 8, 2502 Biel/Bienne. Zweck: Gastroservice und Catering im Inland/Ausland; Beratung und Management im Inland/ Ausland; Führen von Gastbetrieben und deren Verwaltung; Vermittlung von Personal; Beteiligungen an Gastro-, Hotel- und Cateringbetrieben; Vermittlung von Gastbetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im Inland und Ausland gründen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Daniel-Peter, von Hausen am Albis, in Ipsach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bart, Roland, von Radelfingen, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Murten, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--].

Tagebuch Nr. 2817 vom 28.10.2003
(01240844 / CH-320.4.051.835-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 111 vom 08. 06. 2000, S. 3903, publizierten TB-Eintrags Nr. 897 vom 29. 05. 2000. **Käsereigenossenschaft Frieswil**, in Seedorf BE, wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 08. 06. 2000, S. 3903). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Hans-Ulrich, von Seedorf BE, in Frieswil (Seedorf BE), Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Hans-Ulrich, von Seedorf BE, in Frieswil (Seedorf BE), Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Brunner, Hannes]. [Hans-Ulrich Brunner und Hannes Brunner ist die selbe Person].

Tagebuch Nr. 2818 vom 28.10.2003
(01240764 / CH-073.5.001.273-1)

■ **Metelec S.A.**, à Renan BE, développement et acquisition de toutes techniques, société anonyme (FOSC no 42 du 04. 03. 1997, p. 1453). Personne et signature radiée: Jeanneret, Jean-Maurice, de Montenol, à Wallisellen (ZH), organe de révision. Inscription ou modification de personne: Gilomen fiscalité et conseils SA, à La Chaux-de-Fonds, organe de révision.

Journal no 2813 du 28.10.2003
(01240836 / CH-073.3.001.607-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fritz Wüthrich**, in Kappelen, Bäckerei, Konditorei und Handel mit Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 283 vom 01. 12. 1972, S. 3094). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2819 vom 28.10.2003
(01240766 / CH-073.1.008.193-6)

■ **Gerasa Bachmann & Siegenthaler**, in Biel BE, Software- und Hardware-Entwicklungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06. 09. 1989, S. 3690). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 2820 vom 28.10.2003
(01240768 / CH-073.2.000.156-2)

■ **Hôtel Goya SA en liquidation**, à Biel BE, exploitation de l'établissement Hôtel Goya à Bienne, société anonyme (FOSC no 237 du 06. 12. 1999, p. 8237). Liquidation terminée. La raison sociale est radiée.

Journal no 2825 du 28.10.2003
(01240852 / CH-073.3.001.096-4)

■ **Ken Bracelets AG in Liquidation**, in Biel BE, Export und Import von Armbändern aus Kunststoff, Leder, Metall und Edelmetall usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 2003, S. 3, Publ. 799694). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisoren vom 05.08.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 2821 vom 28.10.2003
(01240770 / CH-073.3.003.170-3)

■ **Markus Kägi**, in Twann, Führen des Restaurants 'Rebstock', Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1991, S. 176). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2822 vom 28.10.2003
(01240846 / CH-073.1.007.281-6)

■ **MHH S.A. en liquidation**, à Bévilard, exploitation d'un atelier d'architecture, société anonyme (FOSC no 7 du 12. 01. 1999, p. 186). Liquidation de la société terminée. Raison sociale radiée.

Journal no 2814 du 28.10.2003
(01240838 / CH-073.3.001.044-4)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jolie Brise, Inhaberin Eva Schmidt**, in Spiez, Höheweg 7, 3700 Spiez, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Eisenbetten und Wohnaccessoires. Eingetragene Personen: Schmidt, Eva, von Dürrenroth, in Spiez, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2027 vom 28.10.2003
(01240772 / CH-092.1.016.230-2)

■ **Taxi Buri, Nachfolger Martin Buri**, in Gsteig, Dorf, 3784 Feutersoey, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Taxiunternehmung. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Einzelfirma 'Taxi Buri', in Feutersoey (Gde. Gsteig). Eingetragene Personen: Buri, Martin, von Boltigen, in Feutersoey (Gsteig), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2028 vom 28.10.2003
(01240774 / CH-092.1.016.231-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A - Z Carrosserie AG**, in Ringgenberg BE, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 679). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann + Bacher Treuhand AG, in Meiringen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Lüdin, Nachfolger Bruno Balli, in Matten bei Interlaken, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2029 vom 28.10.2003
(01240776 / CH-092.3.000.404-5)

■ **Bau- und Wohngenossenschaft Zelg, Steffisburg**, in Steffisburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 599). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geiser, Werner, von Wattenwil, in Steffisburg, Sekretär/Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isenschmid, Margrit, von Bern, in Steffisburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Reber, Adolf, von Diemtigen, in Steffisburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Edith, von Wattenwil, in Steffisburg, Kassiererin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Ursula, von Röthenbach im Emmental und Sigriswil, in Steffisburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2030 vom 28.10.2003
(01240778 / CH-092.5.001.347-9)

■ **Bauunternehmung von Bergen & Hügli AG**, in Meiringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 05. 03. 1985, S. 847). Statutenänderung: 10. 10. 2003. Firma neu: **Hügli Bau AG**. Domizil neu: Funtenenstrasse 6, 3860 Meiringen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Bergen, Fritz, von Hasliberg, in Hasliberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hügli, Ingo, von Hasliberg, in Meiringen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; IMPLEMENTUS Treuhand GmbH, in Brienz BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2031 vom 28.10.2003
(01240854 / CH-092.3.000.456-2)

■ **ConAlpin GmbH**, in Thun, Beratungsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 2003, S. 3, Publ. 1103488). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 5) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2032 vom 28.10.2003
(01240856 / CH-092.4.016.106-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 2003, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 1971 vom 21. 10. 2003. **Conpro Consulting AG**, in Buchholterberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 2003, S. 4, Publ. 1231154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flühmann, Martin, von Neuenegg, in Thörishaus (Neuenegg), mit Kollektivprokura zu zweien [nicht: in Thörishaus (Köniz)].

Tagebuch Nr. 2033 vom 28.10.2003
(01240858 / CH-092.3.000.253-4)

■ **Genossenschaft Schwimmbad und Kunsteisbahn Adelboden**, in Adelboden, Genossenschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 4, Publ. 649782). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burn, Christian, von Adelboden, in Adelboden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Koller, Reto, von Grossdietwil, in Adelboden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lüscher, Max, von Muhen, in Adelboden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gempeler, Christian, von Fruti-

gen, in Adelboden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burn, Thomas, von Adelboden, in Adelboden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Marcon, Emilio, von Adelboden, in Adelboden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Marcon, Lorenzo, von Adelboden, in Adelboden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Künzi, Gottfried genannt Gody, von Adelboden, in Herrenschwanden (Kirchlindach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2034 vom 28.10.2003
(01240860 / CH-092.5.002.018-8)

■ **Loeb AG**, in Thun, Betrieb eines Warenhauses, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 2002, S. 5), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baer, Rudolf, von Hausen am Albis, in Niederscherli (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loeb, Ruth, von Bern und Bern, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Fritz, von Eriz, in Thun, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherz, Robert, von Köniz, in Bremgarten bei Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burren, Kurt, von Rüeggisberg, in Liebefeld (Köniz), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, André, von Eglisau, in Madiswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rütter, Rolf, von Inwil, in Stettlen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner, Goetz, deutscher Staatsangehöriger, in Karslruhe (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haldemann, Robert, von Eggiwil, in Bolligen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dettwiler, Edith, von Reigoldswil, in Bern, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Ulrich, von Huttwil, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell, Georg, von Röschenz, in Laufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Thomas, von Lauterbrunnen, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien; Woodtli, Reto, von Oftringen, in Schüpfen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugi, Beat, von Oberwil bei Büren, in Langenthal, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truninger, Maja, von Zürich und Wiesendangen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler, Christoph, von Bönigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loeb, Marc, von Bern und Baden, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vizedirektor]; Loeb, François, von Bern und Baden, in Merzhausen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern, Präsident]; Loeb Furrer, Nicole, von Bern, Baden und Zürich, in Muri bei Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Loeb, Nicole, von Bern und Baden, in Muri bei Bern, Vize-Direktorin]; Portmann, Rolf Dr., von Luzern, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Guatelli, Silvia, von Bern, in Rüschegg Heubach (Rüschegg), Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Baumann, Markus, von Luzern, in Sursee, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Urs, von Laufen, in Neuenburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2035 vom 28.10.2003
(01240780 / CH-092.9.006.875-0)

■ **Loeb AG**, in Interlaken, Betrieb eines Warenhauses, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 2002, S. 5, Publ. 513930), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, André, von Zürich, in Madiswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner, Goetz, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dettwiler, Edith, von Reigoldswil, in Bern, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell, Georg, von Röschenz, in Laufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodtli, Reto, von Oftringen, in Schüpfen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truninger, Maja, von Zürich und Wiesendangen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loeb, Marc, von Bern und Baden, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vize-Direktor]; Loeb, François, von Bern und Baden, in Merzhausen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern, Präsident]; Loeb Furrer, Nicole, von Bern, Baden und Zürich, in Muri bei Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Loeb, Nicole, von Bern und Baden, in Muri bei Bern, Vize-Direktorin]; Portmann, Rolf Dr., von Luzern, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Guatelli, Silvia, von Bern, in Rüschegg Heubach (Rüschegg), Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Baumann, Markus, von Luzern, in Sursee, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Urs, von Laufen, in Neuenburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2036 vom 28.10.2003
(01240782 / CH-092.9.006.873-7)

■ **Vadt Ferienhaus AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2002, S. 4, Publ. 295398). Statutenänderung: 8. 04. 2003. Firma neu: **VADT Ferienhaus AG**. Zweck neu: Kauf oder Miete und Betrieb von Liegenschaften, Wohnungen, Grundstücken und Fahrnissen, die der Verbringung von Ferien auch der Mitglieder des VADT (Vereinigung aktiver Detaillisten von Thun und Umgebung) dienen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt dem erwähnten Zweck dienen. Mitteilungen neu: Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeberhard, Walter, von Münchringen, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beldi, Max, von Rüfenach, in Thun, Revisionsstelle; Sager, Beatrice, von Menziken, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittwer-Müller, Silvia, von Trub und Sigriswil, in Schwanden (Sigriswil), Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brand, Stephan, von Lauenen, in Sigriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhalter, Willy, von Langnau im Emmental, in Unterseen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Scheidegger, Rudolf, von Trub, in Thun, Revisionsstelle; Hüttinger, Urs, von Basel, in Thun, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2037 vom 28.10.2003
(01240784 / CH-092.3.008.231-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Taxi Buri**, in Feutersoey (Gde. Gsteig), Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1989, S. 4122). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 2038 vom 28.10.2003
(01240786 / CH-092.1.008.417-7)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Herzog - Montagen**, in Gelterkinden, Allmendstrasse 20, 4460 Gelterkinden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hinterlüftete Fassaden / Montagen und Arbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Herzog, Dieter, von Wölflinswil, in Gelterkinden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4634 vom 28.10.2003
(01241014 / CH-280.1.007.010-9)

■ **HMH-Holding AG**, in Allschwil, c/o Kurt Hersperger, Oberwilerstrasse 41, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Beteiligung und Halten von Beteiligungen an Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 15.10.2003 389 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der 'Alltech Installationen AG', in Basel, zum Preis von CHF 389'000.--, wofür 389 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste zum Preise von höchstens CHF 2'000'000.--, 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der 'Alltech Installationen AG', in Basel, zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hersperger, Kurt, von Basel und Seewen, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habelt, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Ming, Roland, von Lungern, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4635 vom 28.10.2003
(01241344 / CH-280.3.007.011-9)

■ **JABLAN GmbH**, in Aesch BL, Weidenweg 16, 4147 Aesch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Betrieb einer Schlosserei. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen, andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Jablanovic Metall- und Apparatebau', in Aesch BL, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 221'178.-- und Passiven von CHF 125'793.10 zum Preis von CHF 95'384.90, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 75'384.90 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jablanovic, Dragos, Bürger von Serbien und Montenegro, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Jablanovic, Dragan, von Basel, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Pittori, Heidemarie, von Sessa, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Zeljko, Terzija, von Basel, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4636 vom 28.10.2003
(01241346 / CH-280.4.007.012-1)

■ **PARTS OF PASSION GmbH**, in Arlesheim, Mattweg 14a, 4144 Arlesheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Handel mit Fahrrädern und Fahrradteilen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vögtli, Patrik, von Hochwald, in Arlesheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Vögtli-Fuchs, Marianne, von Hochwald und Appenzell, in Arlesheim, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4637 vom 28.10.2003
(01241348 / CH-280.4.007.013-6)

■ **RSI Immobilien-Verwaltungs AG**, in Füllinsdorf, Arisdörferstrasse 15, 4414 Füllinsdorf, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: RSI Immobilien-Verwaltungs AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Binningen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 18.09.2003 [letzte Publikation: SHAB Nr. 183 vom 24.09.2003 S. 4]. Zweck Hauptsitz: Verwaltung von Immobilien und Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erstellung, dem Betrieb, Unterhalt, Kauf, Verkauf und der Vermittlung von Liegenschaften sowie der Erstellung von Verkehrswertschatzungen und Bewertungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben oder verkaufen. Eingetragene Personen: Stössel, Roman, von Weesen, in Füllinsdorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4638 vom 28.10.2003
(01241350 / CH-280.9.007.014-5)

■ **SMS Swiss Marketing Company GmbH**, in Frenkendorf, Prattlerstrasse 3, 4402 Frenkendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 2003, 27. 10. 2003. Zweck: Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen im Bereich Versicherungen, Vermögen, Hypotheken, Kredit, Leasing, Treuhand, Reisen. Import, Export und inländischer Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Algin, Ismail, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Yegen, Ebru, türkische Staatsangehörige, in Tecknau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4639 vom 28.10.2003
(01241016 / CH-280.4.006.932-1)

■ **Swisschange Financial Services AG (Swisschange Financial Services SA) (Swisschange Financial Services Ltd)**, in Arlesheim, Hangstrasse 1, 4144 Arlesheim. Postadresse: Swisschange Financial Services AG, Hagnaustrasse 27, 4132 Muttenz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Erbringen von Finanz- und Beratungsdienstleistungen, unabhängige Vermögensverwaltung sowie Vermitteln von Wertschriftengeschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstükke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten, verwalten, verwerten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 80 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zanoni, Dr. Adriano, von Brusio, in Aesch BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pipola-Steinger, Carmen, von Luzern, in Arlesheim, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Dr. Stefan, von Basel, in Zürich, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4640 vom 28.10.2003
(01241018 / CH-280.3.007.015-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Anton Zurfluh AG**, in Ramlinsburg, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurfluh, Samuel, von Attinghausen, in Liestal, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Waldenburg].

Tagebuch Nr. 4641 vom 28.10.2003
(01241020 / CH-280.3.915.929-9)

■ **CF Consultation Financier GmbH**, in Arlesheim, Beratung im Bereich Finanzdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2002, S. 5). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: Universal Ost-West GmbH.

Tagebuch Nr. 4642 vom 28.10.2003
(01241022 / CH-280.4.006.105-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 205 vom 24. 10. 2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 4513 vom 20. 10. 2003. **E. Kammermann, Transporte**, bisher in Pratteln, Durchführung von Warentransporten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 24. 10. 2003, S. 5, Publ. 1229192). Sitz neu: Muttenz. Bei der Neueintragung wurde irrtümlich ein falscher Sitz eingetragen.

Tagebuch Nr. 4643 vom 28.10.2003
(01241024 / CH-280.1.006.988-2)

■ **Interspiro AG**, in Pratteln, Herstellung, Montage und Vertrieb von Atemschutzgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weder, Markus, von Oberriet SG, in Witterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4644 vom 28.10.2003
(01241352 / CH-280.3.916.281-2)

■ **M. Oelhafen AG**, in Muttenz, Import, Export und Verkauf von Textilien sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Di Matteo, Gianpaolo, italienischer Staatsangehöriger, in Möhlin, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4645 vom 28.10.2003
(01241354 / CH-280.3.917.162-3)

■ **Maag AG, Bauunternehmung**, in Liestal, Durchführung aller Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2001, S. 9525). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4646 vom 28.10.2003
(01241356 / CH-280.3.916.050-4)

■ **MHB Montagebau GmbH**, in Arlesheim, Montage, Revision und Reparatur von Lager- und Betriebseinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 5). Firma neu: **MHB Montagebau GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4647 vom 28.10.2003
(01241358 / CH-270.4.001.394-4)

■ **MS Veranstaltungstechnik GmbH**, in Reinach BL, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 09. 05. 2003, S. 6). Statutenänderung: 24. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi, Christian, von Rüderswil, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Mario, von Brig-Glis, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 4648 vom 28.10.2003
(01241026 / CH-280.4.006.524-7)

■ **Pizza Taxi AG**, in Liestal, Halten von Beteiligungen an Unternehmungen, insbesondere an solchen, die im Bereich des Pizza-Hauslieferdienstes tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: FINTAX Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4649 vom 28.10.2003
(01241028 / CH-280.3.006.188-8)

■ **Raiffeisenbank Aesch-Pfeffingen**, in Aesch BL, Bankgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jemmi, Reto, von Riehen und Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grosche, Walter, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4650 vom 28.10.2003
(01241030 / CH-280.5.910.292-0)

■ **Roche Vitamine Europa AG**, in Muttenz, Herstellung, Kauf und Verkauf von Vitaminen und anderen chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 2003, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ottiger, Alphons, von Rothenburg, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutishauser, Francis, von Basel und Bottighofen, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rappo, Markus, von Bösingen, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Altwegg, Dr. Markus, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle; Vaughan, Nicci, britische Staatsangehörige, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gass, Christoph, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hablützel, Fredy, von Trüllikon, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmayer, Robert F., Bürger der USA, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilgen, Dr. Paul, von Rüeggisberg, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pistorius, Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Pierre-Etienne, von Uster, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Bruno, von Basel, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor]; Seling, Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindler, Stephan, von Basel, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4651 vom 28.10.2003
(01241032 / CH-280.3.001.086-7)

■ **Studer AG, vormals Emil Studer-Gobat in Liquidation**, in Liestal, Handel sowie Fabrikation mit resp. von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Liestal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4652 vom 28.10.2003
(01241360 / CH-280.3.910.197-7)

■ **Turf Club Basel**, bisher in Basel, Unterstützung des Pferderennsports. Verein (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1993, S. 4996). Statutenänderung: 26. 04. 2003, 22. 10. 2003. Name neu: **Turf Club beider Basel**. Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: c/o Werner Bischoff, Hauptstrasse 10, 4132 Muttenz. Zweck neu: Unterstützung von in der Region durchgeführten Pferderennen sowie des Pferderennsports. Mittel: Jahresbeiträge. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle (fakultativ). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brotschin, Enrico, von Basel, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Gianpietro, von Näfels, in Binningen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf, Jörg, von Selzach, in Bottmingen, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott, Alfred, von Brittnau, in Stein AG, Mitglied und Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischoff, Werner, von Oberwil BL, in Muttenz, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Jäger, Sandra, von Mels, in Bottmingen, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4653 vom 28.10.2003
(01241362 / CH-270.6.000.002-8)

■ **Wisler Transport GmbH**, in Ziefen, Durchführung von Transporten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 2001, S. 9224). Firma neu: **Wisler Transport GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4654 vom 28.10.2003
(01241364 / CH-280.4.003.846-4)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Müller-Gysin AG**, in Münchenstein, Sicherung des Fortbestandes der Müller-Gysin AG und vor allem die Erhaltung der Arbeitsplätze sowie die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 2000, S. 5429). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller-Frefel, Paul, von Diegten und Basel, in Münchenstein, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Peter, von Basel, in Bubendorf, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4655 vom 28.10.2003
(01241432 / CH-280.7.911.841-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Jablanovic Metall- und Apparatebau**, in Aesch BL, Betrieb einer Schlosserei, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1994, S. 6117). Die Aktiven und Passiven sind an die 'JABLAN GmbH', in Aesch BL, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4656 vom 28.10.2003
(01241034 / CH-280.1.919.761-2)

■ **LINZ ELITE Autosport**, in Laufen, Führen eines Garage- und Carosseriebetriebes, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1998, S. 8847). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4657 vom 28.10.2003
(01241036 / CH-280.1.001.925-2)

■ **SPM Unternehmensberatung Martin Speiser**, in Binningen, Beratung von Privaten, Klein- und Mittelbetrieben in den Bereichen Immobilien, Unternehmensfinanzierung und -leitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 1996, S. 4873). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig.

Tagebuch Nr. 4658 vom 28.10.2003
(01241038 / CH-280.1.900.975-0)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **H. Vogler elektromechanische Werkstätte**, in Basel, Lothringerstr. 140, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte, insbesondere Elektrowicklerei. Eingetragene Personen: Vogler, Huguette, von Basel, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Vogler, Philipp, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6078 vom 27.10.2003
(01241318 / CH-270.1.013.267-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABN Amro Bank (Schweiz), Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 7, Publ. 991148), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cortese, Nicola, italienischer Staatsangehöriger, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6079 vom 27.10.2003
(01241320 / CH-270.9.000.006-8)

■ **Arcoplan Generalplaner AG**, in Basel, Leistungen der Architektur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 2003, S. 6, Publ. 836700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruesch, Willi, von Rothrist, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zellweger, Dr. Caspar, von Basel und Trogen, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Urs, von Starrkirch-Wil und Reinach BL, in Reinach BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raeber, Ulrich, von Rottenschwil und Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 6080 vom 27.10.2003
(01241322 / CH-270.3.001.471-2)

■ **B.O.X. Gastro AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 04. 2003, S. 7, Publ. 944104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegsegger, René, von Röthenbach im Emmental, in Hinterkappelen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl, Martin, von Aeschi bei Spiez, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 6081 vom 27.10.2003
(01241324 / CH-073.3.001.833-6)

■ **Baumaterial Giba AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 817). Domizil neu: Vogesenstr. 171, 4012 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herren, Charles, von Neuenegg, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6082 vom 27.10.2003
(01240992 / CH-270.3.000.659-3)

■ **Colair GmbH**, in Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6401). Statutenänderung: 20. 10. 2003. Zweck neu: Handel, Vertretung, Konfektion und Herstellung von technischen und chemischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen etwelcher Art übernehmen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen gründen, betreiben oder sich an solchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruflin, Andreas, von Schupfart, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruflin, Richard, von Schupfart, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--].

Tagebuch Nr. 6083 vom 27.10.2003
(01240994 / CH-270.4.000.474-4)

■ **DILOS AG**, in Basel, Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31. 03. 2003, S. 5, Publ. 927140). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Collon, Pascal, von Courgenay, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinach BL].

Tagebuch Nr. 6084 vom 27.10.2003
(01240996 / CH-270.3.001.540-1)

■ **Husmattli-Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1998, S. 6992). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenzind, Roger, von Basel und Gersau, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Hans, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6085 vom 27.10.2003
(01240998 / CH-270.3.003.363-9)

■ **Hyla Basel GmbH**, in Basel, Luft- und Raumreinigungsgeräte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 07. 03. 2003, S. 6, Publ. 894662). Domizil neu: Steinenring 12, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 6086 vom 27.10.2003
(01241326 / CH-270.4.013.151-8)

■ **INO24 AG**, in Basel, Beteiligungen an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29. 09. 2000, S. 6675). Domizil neu: ohne. Domizil c/o AFONDO TREUHAND AG, Solothurnerstr. 94, 4008 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Revisionsstelle und ohne Domizil.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AFONDO TREUHAND AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6087 vom 27.10.2003
(01241328 / CH-270.3.012.510-0)

■ **KPMG Fides**, in Basel, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 2003, S. 6, Publ. 1161988), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carver, John, britischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thorne, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Cornelia, von Dornach, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6088 vom 27.10.2003
(01241330 / CH-270.9.000.144-8)

■ **KPMG Legal**, in Basel, Erbringung von Rechtsberatungsdienstleistungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 61 vom 31. 03. 2003, S. 5, Publ. 927144), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlienger, Philipp, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 6089 vom 27.10.2003
(01241332 / CH-270.9.001.163-4)

■ **Kurag Kultur-Reisen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05. 01. 1999, S. 36). Domizil neu: Malzgasse 14, 4001 Basel.

Tagebuch Nr. 6090 vom 27.10.2003
(01241334 / CH-270.3.003.570-8)

■ **Liegenschafts- und Hausbetreuungsdienst Schmid**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1999, S. 5520). Firma neu: **Baslerhauswart Schmid**.

Tagebuch Nr. 6091 vom 27.10.2003
(01241000 / CH-270.1.010.454-5)

■ **Mapo-Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1998, S. 6992). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenzind, Roger, von Basel und Gersau, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Hans, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6092 vom 27.10.2003
(01241002 / CH-270.3.003.892-3)

■ **Personalfürsorgestiftung des Instituts Dr. Viollier**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4077). Urkundenänderung: 28. 05. 2003, 17. 10. 2003. Name neu: **Personalvorsorge der Viollier AG**. Domizil neu: c/o Viollier AG, Spalenring 147, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Erika, von Stein AR und Luzern, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gschwind, Hugo, von Bättwil, in Bättwil, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caprez, Urs, von Trin, in Schüpfen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Von Gunten, Barbara, von Basel und Allschwil, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6093 vom 27.10.2003
(01241004 / CH-270.7.000.929-9)

■ **Pizza Connection AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 8, Publ. 794602). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: FINTAX Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6094 vom 27.10.2003
(01241006 / CH-270.3.004.457-3)

■ **REWAG Radio Edelweiss Werbe AG**, in Basel, Vertrieb von Compact Discs usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 2003, S. 5, Publ. 951044). Statutenänderung: 16. 10. 2003. Firma neu: **Radio Basel 1 Werbe AG**.

Tagebuch Nr. 6095 vom 27.10.2003
(01241336 / CH-280.3.915.557-8)

■ **Roche Vitamins AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 2003, S. 4, Publ. 1131176). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altwegg, Dr. Markus, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Gottlieb, von Dörflingen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenring, Peter, von Aarau und Bichelsee-Balterswil, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutishauser, Francis, von Basel und Bottighofen, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle; Hunziker, Dr. Willi, von Muhen, in Magden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gass, Christoph, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maier, Dr. Bruno, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bircher, Dr. Peter, von Zürich, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Burdick, Dr. David, Bürger der USA, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Domb, Dr. Siegmund, von Wettingen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Maritz, Ivo, von Lostorf, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sijbesma, Feike, niederländischer Staatsangehöriger, in Eindhoven (NL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilgen, Dr. Paul, von Rüeggisberg, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Hartmayer, Robert Frank, Bürger der USA, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pistorius, Franciscus, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Währen, Matthias, von Seedorf BE, in Biel-Benken, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor]; Gergen, John Stanford, Bürger der USA, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baguley, Robert, britischer Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6096 vom 27.10.2003
(01241338 / CH-270.3.012.805-7)

■ **Schindler Aufzüge AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2002, S. 6, Publ. 435470), mit Hauptsitz in: Ebikon (HR Luzern). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindenmeyer, Dr. Christoph, von Oberburg, in Udligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetzel, Franz, von Aesch BL, in Binningen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott, Hans Rudolf, von Zürich und Auenstein, in Unterengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heim, Dr. Ignaz U., von Rheineck, in Gipf-Oberfrick, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnieper, Peter, von Emmen, in Eich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6097 vom 27.10.2003
(01241340 / CH-270.9.000.165-0)

■ **Schuhhaus Deiss AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 2003, S. 5, Publ. 1180560). Statutenänderung: 16. 10. 2003. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschen-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6098 vom 27.10.2003
(01241342 / CH-270.3.012.731-3)

■ **SCOPE ORION Technology Transfer AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 5, Publ. 916412). Statutenänderung: 21. 10. 2003. Domizil neu: Elisabethenstr. 3, 4051 Basel. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bielawski, Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Neuchâtel, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Einzelunterschrift; Schmelzer, Dr. Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Neuchâtel, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 6099 vom 27.10.2003
(01241008 / CH-270.3.012.907-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Aytemür**, in Basel, Malerarbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 2003, S. 4, Publ. 1213650). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6100 vom 27.10.2003
(01241010 / CH-270.1.013.244-2)

■ **Marlise Zurgilgen Rest. Mulbeeri**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 15. 09. 2000, S. 6329). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6101 vom 27.10.2003
(01241012 / CH-270.1.011.887-0)

FR

Canton de Fribourg

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Edition Vully, Hans D'Incau**, in Haut-Vully, Lugnorre, Route du Quart-Dessus 31. Inhaber: D'Incau Hans, von Bolligen, in Lugnorre, mit Einzelunterschrift. Zweck: Erstellen von technischen Unterlagen.

Tagebuch Nr. 4030 vom 28.10.2003
(01240956 / CH-217.1.130.529-2)

■ **EuroTherm AG**, in Courtepin, Courtaman, Industriestrasse 54. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 24.10.2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten zur Wärme- und Kälteerzeugung und dazugehörenden Einrichtungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberiert, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: Brief oder SHAB. Verwaltungsrat: Mauron Alfred, von Fribourg und St. Silvester, in Fribourg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Anagest SA, in Villars-sur-Glâne.

Tagebuch Nr. 4031 vom 28.10.2003
(01240958 / CH-217.1.130.530-0)

■ **Garage Girard & Fils SA**, à Romont (FR), Route de Lausanne 13. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.10.2003. But: achat, vente, réparation de véhicules automobiles ainsi l'exploitation d'un garage pour véhicules automobiles. Capital-actions: CHF 250'000.--, entièrement libéré, divisé en 250 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat du 23.10.2003, Michel Girard fait apport à la société, selon bilan au 30.06.2003, des actifs et passifs de la raison individuelle Garage de l'Halle, Michel Girard, à Romont(FR), actifs: CHF 918'267.40;

passifs: CHF 331'212.20, soit un actif net de CHF 587'055.20, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 250'000.-- à la libération du capital-actions. En contrepartie il est remis 250 actions de CHF 1'000.--, nominatives, aux fondateurs. Le solde de CHF 337'055.20 représente une créance en faveur de l'apporteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Girard Michel, de Lieffrens, à Romont (FR), président, et Girard Jacques, de Lieffrens, à Sommentier, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Gilbert Butty SA, à Ursy.

Journal no 4032 du 28.10.2003
(01240960 / CH-217.1.130.531-1)

■ **L'Intermède Wiedmer I.**, à Fribourg, Neuveville 37. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Widmer Isabelle, d'Arni (BE), à Fribourg. Objet: exploitation d'un salon de coiffure, Tea-Room, Cyber Café.

Journal no 4034 du 28.10.2003
(01241286 / CH-217.1.130.533-4)

■ **Le Parisien Sàrl**, à Düdingen, Obermattweg 25, c/o Belhassen Ben Bader. Nouvelle société à responsabilité limitée. Actes constitutifs et Statuts du 02.10.2003 et 22.10.2003. But: exploitation d'un ou de plusieurs restaurants, cafés, bars, discothèques ou autres établissements semblables. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Ben Bader Belhassen, de France, à Düdingen, pour une part de CHF 19'000.--, et Ben Bader Habib, de Tunisie, Freiburg in Brisgau (D), pour une part de CHF 1'000.--, sans signature. Gérant: l'associé Ben Bader Belhassen, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 4033 du 28.10.2003
(01241202 / CH-217.1.130.532-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **artizia sàrl**, à Villars-sur-Glâne, offrir toutes prestations dans les domaines de la communication d'entreprise, etc. (FOSC du 16.04.2003, p. 7). Sturny Pascal n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 4'000.-- à Frassineti Francesco, qui devient associé pour une part de CHF 4'000.--. Capital social actuel: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Frassineti Tiziana, inscrite, pour une part de CHF 12'000.--, Richard Jean-François, inscrit, pour une part de CHF 4'000.-, et Frassineti Francesco, d'Italie, à Gordola, pour une part de CHF 4'000.--, sans signature.

Journal no 4036 du 28.10.2003
(01241290 / CH-217.1.002.133-5)

■ **Devonia S.A.**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 11.07.2000, p. 4723). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 22.10.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Devonia S.A. en liquidation**, par Koenig Olivier, administrateur unique inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Rue Hans-Fries 1, c/o Etude Andrey, notaire.

Journal no 4037 du 28.10.2003
(01240962 / CH-217.0.131.310-5)

■ **EUROSTEEL TRADING AG**, à Fribourg, achat, vente et commerce de toutes sortes, principalement dans le domaine des métaux. (FOSC du 16.04.2003, p. 7). La société n'est plus domiciliée Rue St-Pierre 18, c/o Progressia SA. VERAS SOCIETE D'AUDIT SA n'est plus réviseur.

Journal no 4038 du 28.10.2003
(01240964 / CH-217.0.135.481-7)

■ **Freesport Pierre-Alain Dufaux S.A.**, à Granges-Paccot, exploiter un magasin d'articles de sport, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 4). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 16.10.2003 et contrat de fusion du 16.10.2003, la société reprend, selon bilan au 30.06.2003 et conformément à l'art. 748 CO, les actifs et passifs de la société Stand de tir Pierre-Alain Dufaux S.A., à Corminboeuf, actifs: CHF 224'498.94; passifs: CHF 30'920.26, soit un actif net de CHF 193'578.68. La fusion a lieu sans augmentation de capital, la société absorbante détenant toutes les actions de la société absorbée.

Journal no 4039 du 28.10.2003
(01240966 / CH-217.0.133.117-6)

■ **OLZ & Partners Asset and Liability Management AG**, in Murten, Betrieb eines Finanzmanagement-Dienstleistungsunternehmens, usw. (SHAB vom 20.01.2003, p. 7). Eintragung einer übersetzung der Firma: **[OLZ & Partners Asset and Liability Management S.A.] [OLZ & Partners Asset and Liability Management Ltd.]**. Statuten geändert am 19.09.2003. Trunz Roger, eingetragen, ist neu Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Josi Peter ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Revera AG, in Bolligen.

Tagebuch Nr. 4040 vom 28.10.2003
(01240968 / CH-224.0.530.838-0)

■ **Participations technico-médicales MEM S.A.**, à Fribourg, prise de participations dans toutes entreprises dans le domaine médical, etc. (FOSC du 08.06.2001, p. 4318). Fidurevision SA Fribourg n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.

Journal no 4041 du 28.10.2003
(01241292 / CH-217.0.136.304-6)

■ **PP Produits Prestiges S.A.**, à Courgevaux, développement, production et vente de produits de beauté, etc. (FOSC du 07.11.2002, p. 6). Mattli Armin, administrateur inscrit, a maintenant la signature individuelle.

Journal no 4042 du 28.10.2003
(01241294 / CH-217.0.530.681-9)

■ **Quellit Gärten AG**, bisher in Mühleberg (SHAB vom 13.09.2000, p. 6258). Sitzverlegung nach: Murten, Grande Ferme 22. Gründungsstatuten vom 26.03.1991, geändert am 22.10.2003. Neuer Zweck: Herstellung von und Handel mit Zimmerbrunnen, Hydrokulturen, Gartengestaltung und Teichbau, Beratungen, Service und Unterhalt in diesen Bereichen. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: Zehnder Roland, von Zimmerwald, in Münchenwiler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift (wie bisher). Zehnder Andrea Nadine, von Zimmerwald, in Murten, zeichnet mit Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift von Zehnder-Matter Danielle Christine, ist erloschen. Revisionsstelle: Die eingetragene Revisionsstelle Berevag, in Düdingen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4035 vom 28.10.2003
(01241288 / CH-035.3.006.307-4)

■ **S.T. Dupont S.A.**, à Fribourg, l'importation, la vente ou la fabrication d'articles de luxe pour fumeurs, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 5). Giacobini Frank, directeur, a démissionné, sa signature est radiée. La procuration collective à deux de Favre Nicolas est radiée. de Charette Alain, de France, à Fribourg, est nommé directeur, avec signature collective à deux. PricewaerhouseCoopers S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Audifi S.A. Auditing & Fiduciary Services, à Villars-sur-Glâne.

Journal no 4044 du 28.10.2003
(01241298 / CH-217.0.131.555-0)

■ **Société immobilière Montrevers S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente, la gérance, le courtage, etc. (FOSC du 19.10.1998, p. 7140). Clerc Raphaël, président, a démissionné, sa signature est radiée. Société de Contrôle Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sorefisa Fribourg, Société de revision et de fiscalité S.A., à Fribourg.

Journal no 4043 du 28.10.2003
(01241296 / CH-217.0.131.320-2)

■ **Stand de tir Pierre-Alain Dufaux S.A.**, à Corminboeuf, promotion et développement du tir en général, etc. (FOSC du 19.02.1998, p. 1242). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 16.10.2003 et contrat de fusion du 16.10.2003, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Freesport Pierre-Alain Dufaux S.A., à Granges-Paccot, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 4045 du 28.10.2003
(01240970 / CH-217.0.136.454-4)

■ **Substrador Renting S.A.**, à Fribourg, mettre en location et gérer tous bâtiments et appartements en dehors de Suisse, etc. (FOSC du 14.07.1997, p. 4945). Revaz Jean-Marie, administrateur unique, est décédé, sa signature est radiée. Grosjean Christian, de Genève, à Chêne-Bougeries, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 4046 du 28.10.2003
(01240972 / CH-217.0.131.921-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Denner-Satellite Daniel Marion**, à Courgevaux, exploitation d'un satellite Denner. Entreprise individuelle. (FOSC du 17.04.1996, p. 2172). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 4047 du 28.10.2003
(01240974 / CH-217.0.510.704-7)

■ **Garage de l'Halle, Michel Girard**, à Romont (FR), exploitation d'un garage, atelier de réparation et vente d'automobiles. Entreprise individuelle. (FOSC du 04.09.1980, p. 2936). L'inscription est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société Garage Girard & Fils SA, à Romont (FR).

Journal no 4048 du 28.10.2003
(01240976 / CH-217.0.310.341-5)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Hotel Sardona Elm AG**, in Elm, Planung, Bau und Betrieb des Hotels Sardona in Elm sowie weiterer Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03. 09. 1999, S. 6054). Statutenänderung: 19. 12. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Croizeau, Pierre Jean David, französischer Staatsangehöriger, in Elm, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Croizeau-Micheroli, Andrea, von Schwändi, in Elm, Mitglied und Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Peter, von Benken SG, in Wagen, Gemeinde Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Kurt, von Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Micheroli, Dr. Antonio, von Schwändi, in Ennenda, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 755 vom 28.10.2003
(01241674 / CH-160.3.003.060-2)

GR

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **All Green SA in Liquidation**, in Bever, Beratung und Unterstützung in den Bereichen Marketing, Marktanalysen, Erforschung neuer Betriebsstrategien und Planung neuer Produktekonzepte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2002, S. 8, Publ. 533074). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

Tagebuch Nr. 3059 vom 28.10.2003
(01241472 / CH-350.3.006.078-3)

■ **Duba Immobilien AG in Liquidation**, in Alvaneu, Verwaltung, Vermittlung und Handel mit Immobilien sowie Übernahme von Aufträgen als Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 10, Publ. 577462). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

Tagebuch Nr. 3060 vom 28.10.2003
(01241474 / CH-350.3.001.586-8)

■ **Ems-Chemie Holding AG**, in Domat/Ems, Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere solchen, welche mit der Chemiebranche direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 2003, S. 8, Publ. 876208). Statutenänderung: 16. 08. 2003. Firma neu: **EMS-CHEMIE HOLDING AG**. Zweck neu: Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere solchen, welche mit der Chemie-Branche direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 260'930 [bisher: CHF 26'093'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 260'930. Aktien neu: 26'093'000 Namenaktien zu CHF 0.01 [bisher: 376'000 Inhaberaktien zu CHF 50 729'300 Namenaktien zu CHF 10 (Stimmrechtsankien)]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder durch Veröffentlichung im SHAB. Bei der Kapitalherabsetzung vom 16.08.2003 werden die Nennwerte der 376'000 Inhaberaktien zu CHF 50 auf CHF 0.50 und der 729'300 Namenaktien zu CHF 10 auf CHF 0.10 herabgesetzt und je CHF 49.50 pro Inhaberaktie und je CHF 9.90 pro Namenaktie zurückbezahlt. Gleichzeitig werden die Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt und die Namenaktien mit den Nennwerten von CHF 0.50 und CHF 0.10 aufgesplittet in 26'093'000 Namenaktien zu CHF 0.01; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 28.10.2003 festgestellt. [Weitere Änderungen der Statuten berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.].

Tagebuch Nr. 3061 vom 28.10.2003
(01241078 / CH-350.3.000.778-7)

■ **Engadin Press AG Samedan**, in Samedan, Betrieb einer Druckerei, einer Buchbinderei und eines Verlages, verbunden mit der Herausgabe von Zeitungen, Zeitschriften sowie mit dem Betrieb von Laden- und Immobiliengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2002, S. 8, Publ. 304756). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

Tagebuch Nr. 3062 vom 28.10.2003
(01241080 / CH-350.3.000.788-9)

■ **G&M Acifer Landquart AG**, in Igis, Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen sowie deren Verarbeitung, ferner Handel mit Eisenwaren, Schrauben, Werkzeugen, Maschinen und weiteren technischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 6, Publ. 481882). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.

Tagebuch Nr. 3063 vom 28.10.2003
(01241082 / CH-350.3.000.079-3)

■ **Happy Gastro GmbH**, in Domat/Ems, Führung von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 6, Publ. 652412). Statutenänderung: 24. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber-Bogojevic, Nena, Staatsangehörige von Bosnien-Herzegovina, in Malix, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, Katharina, von Tschappina, in Domat/Ems, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000].

Tagebuch Nr. 3064 vom 28.10.2003
(01241084 / CH-350.4.001.220-0)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aline Lachat, Disco-cabaret Le Jack**, à Delémont, Rue Emile-Boéchat 71, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation de la discothèque-cabaret 'Le Jack'. Personnes inscrites: Lachat, Aline, de Develier, à Delémont, titulaire, avec signature individuelle; Cuttat, Jean-Marc, de Rossemaison, à Rossemaison, avec procuration individuelle.

Journal no 934 du 28.10.2003
(01241424 / CH-670.1.003.165-1)

■ **Les Chatons, Rachel Vendrame**, à Le Noirmont, Les Barrières 16, 2340 Le Noirmont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation de l'auberge-restaurant 'Les Chatons'. Personnes inscrites: Vendrame, Rachel, de Ardon, à La Chaux-de-Fonds, titulaire, avec signature individuelle; Schangel, Nelly, de Bonfol, à Courgenay, avec procuration individuelle.

Journal no 935 du 28.10.2003
(01241426 / CH-670.1.003.166-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Henri et Thérèse Lattmann, L'amphore Sàrl**, à Porrentruy, Commerce de vins, de spiritueux et d'articles en relation avec le domaine du vin. Société à responsabilité limitée (FOSC no 54 du 19. 03. 2002, p. 7, publ. 390566). Personne et signature radiée: Lattmann, Henri, de Uster, à Fontenais, gérant, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Plomb-Meusy, Marie-Madeleine, de Boncourt, à Fontenais, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 30'000.-- [précédemment: associée, sans droit de signature].

Journal no 936 du 28.10.2003
(01241428 / CH-677.4.000.841-1)

■ **KPMG Fides Peat**, à Delémont, Fournir, en conservant son indépendance à l'égard de ses mandants, toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société de conseil et de vérification économique. Succursale (FOSC no 206 du 27. 10. 2003, p. 7, publ. 1231936), avec siège principal à: Zurich. Inscription ou modification de personnes: Dürig, Adrian, de Krauchthal, à Sugiez (Bas-Vully), avec signature collective à deux; Pioletti, Bruno, d'Italie, à Veyrier, avec signature collective à deux; Mermod, Yvan, de Sainte-Croix, à Plan-les-Ouates, avec signature collective à deux; Guillaume, Alain, de Diesse, à La Neuveville, avec signature collective à deux.

Journal no 937 du 28.10.2003
(01241430 / CH-677.9.000.743-5)

■ **Renaissance Sàrl en liquidation**, à Courgenay, Toutes activités se rapportant à l'exploitation du restaurant La Petite Gilberte à Courgenay. Société à responsabilité limitée (FOSC no 173 du 10. 09. 2003, p. 8, publ. 1165294). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs, a été clôturée le 27.10.2003.

Journal no 938 du 28.10.2003
(01241670 / CH-670.4.002.606-8)

■ **SACR SA**, à Bassecourt, Exploitation d'un laboratoire d'études et de recherches dans le domaine routier, exécution de mesures, de contrôles et d'analyses en rapport avec les routes et autoroutes, etc. Société anonyme (FOSC no 187 du 30. 09. 2003, p. 7, publ. 1193166). Nouvelle succursale: Genève.

Journal no 939 du 28.10.2003
(01241672 / CH-670.3.001.370-3)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CTRANS GmbH**, in Pfaffnau, Hohriedstrasse 8, 6264 Pfaffnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Erbringung von Gütertransporten; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wenger, Eugen, von Grindelwald, in Pfaffnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wenger, Rudolf, von Grindelwald, in Palagnedra, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5009 vom 28.10.2003
(01240788 / CH-100.4.027.441-5)

■ **DUC - RENT MEGGEN GmbH**, in Meggen, Schlösslistrasse 20, 6045 Meggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 2003. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung und Reparaturen von Ducati-Motorrädern für den Strassen- und Rennbedarf; Beteiligungen; Kauf, Vermittlung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen immateriellen Gütern; Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sieger, Chri-

stian Julius, von Luzern, in Meggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kulzer, Bastian, von Waldkirch, in Meggen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5010 vom 28.10.2003
(01240862 / CH-100.4.027.442-0)

■ **HP Immo Contract AG**, in Sursee, Bahnhofstrasse 2, 6210 Sursee, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Tätigkeit einer Generalunternehmung im Baubereich; Handel, Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken und Immobilien; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Ehrler, Willy, von Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schybig, Robert, von Arth, in Küssnacht am Rigi, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunkeler, André, von Schenkon und Sursee, in Schenkon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luterbach, Pirmin, von Mauensee, in Schenkon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5011 vom 28.10.2003
(01240864 / CH-100.3.027.443-3)

■ **Werner Gloor & Sohn**, in Rothenburg, Böltschi, 6023 Rothenburg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2003. Zweck: Verarbeitung von Stahl und Edelstahl; Herstellung von Turnhallentrennwänden; Ausführung von allgemeinen Schlosserarbeiten. Die Gesellschaft übernahm auf den 01.07.2003 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma Werner Gloor, in Emmen. Eingetragene Personen: Gloor, Werner, von Emmen und Birrwil, in Emmen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gloor, Fabian, von Emmen und Birrwil, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5012 vom 28.10.2003
(01240866 / CH-100.2.027.444-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Allocare AG**, in Altishofen, Im Bereich Finanzdienstleistungen Entwicklung und Vertrieb von Software-Systemen für das gesamte Finanzwesen wie insbesondere für das Asset Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12. 09. 2003, S. 8, Publ. 1169564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läuchli, Stephan, von Aarau, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5013 vom 28.10.2003
(01240868 / CH-170.3.023.903-7)

■ **Baumann Hüppe AG**, in Emmen, Produktion von und Handel mit Bauprodukten für den äusseren Sonnen- und Wetterschutz sowie Erbringung von Dienstleistungen an Bauprodukten für den äusseren Sonnen- und Wetterschutz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 2003, S. 9, Publ. 948068), mit Hauptsitz in: Wädenswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkhard, Rudolf, von Sumiswald, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel, Franz, von Wahlern, in Bauma, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thewalt, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Heinz, von Wangen SZ, in Wangen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morard, Meinrad, von Ayent, in Schöftland, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5014 vom 28.10.2003
(01240790 / CH-100.9.004.534-8)

■ **Bucherer AG**, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren und allen übrigen verwandten und branchenüblichen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 2003, S. 8, Publ. 838038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlüssel, Roland, von Altishofen, in Horw, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambord, Robert, von Grengiols, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5015 vom 28.10.2003
(01240792 / CH-100.3.026.034-2)

■ **Digilux GmbH**, in Horw, Import/Export von und Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich von EDV/Informatik, Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1999, S. 8522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Savic, Jasna, serbische Staatsangehörige, in Kriens, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Radosavljevic, Miodrag, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Horw, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5016 vom 28.10.2003
(01240794 / CH-100.4.022.000-9)

■ **Drini Air Gerber**, in Littau, Betrieb eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 9, Publ. 833482). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 03.10.2003 über die Inhaberin den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 5017 vom 28.10.2003
(01240796 / CH-100.1.026.647-2)

■ **Entlebucher Spezialitäten Käserei AG**, in Schüpfheim, Verarbeitung von Milch in Käse und andere Milchprodukte nach marktwirtschaftlichen Prinzipien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 2003, S. 9, Publ. 1161246). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Aktienkapital neu: CHF 210'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 210'000.--. Aktien neu: 2'100 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Gemäss Fusionsvertrag vom 27.10.2003 und Bilanz per 30.04.2003 übernimmt die Gesellschaft bei der Kapitalerhöhung die Entlebucher Spezialitäten Käserei Schüpfheim GmbH, in Schüpfheim, mit sämtlichen Aktiven von CHF 1'057'383.-- und dem gesamten Fremdkapital von CHF 887'705.--. Als Gegenleistung erhalten die Gesellschafter der übernommenen Gesellschaft 687 Namenaktien zu CHF 100.-- der übernehmenden Gesellschaft. Gemäss Fusionsvertrag vom 27.10.2003 und Bilanz per 30.04.2003 übernimmt die Gesellschaft bei der Kapitalerhöhung die Käsereigenossenschaft Flühli-Dorf, in Flühli, mit sämtlichen Aktiven von CHF 582'544.-- und dem gesamten Fremdkapital von CHF 518'084.--. Als Gegenleistung erhalten die Genossenschafter der übernommenen Gesellschaft 333 Namenaktien zu CHF 100.-- der übernehmenden Gesellschaft. Gemäss Fusionsvertrag vom 27.10.2003 und Bilanz per 30.04.2003 übernimmt die Gesellschaft bei der Kapitalerhöhung die Käsereigenossenschaft Holz, in Doppleschwand, mit sämtlichen Aktiven von CHF 55'896.-- und dem gesamten Fremdkapital von CHF 686.--. Als Gegenleistung erhalten die Genossenschafter der übernommenen Gesellschaft 80 Namenaktien zu CHF 100.-- der übernehmenden Gesellschaft. [Eine weitere Aenderung berührt keine publikationspflichtigen Tatsachen.].

Tagebuch Nr. 5018 vom 28.10.2003
(01240870 / CH-100.3.027.287-0)

■ **Entlebucher Spezialitäten Käserei Schüpfheim GmbH**, in Schüpfheim, Führung einer Käserei mit Verkaufsladen, insbesondere Kauf und Verarbeitung von Rohmilch der Gesellschafter und von Dritten sowie Handel mit Milchprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 2003, S. 7, Publ. 1136834). Gemäss Fusionsvertrag vom 27.10.2003 und Bilanz per 30.04.2003 übernimmt die Entlebucher Spezialitäten Käserei AG, in Schüpfheim, die Entlebucher Spezialitäten Käserei Schüpfheim GmbH, in Schüpfheim, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital analog Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.

Tagebuch Nr. 5019 vom 28.10.2003
(01240872 / CH-100.5.007.315-5)

■ **GFT Pellizzoni GmbH**, in Neuenkirch, Ausführung von Gipserarbeiten, Fassadendämmungen, Trockenbauarbeiten und Betonsanierungen bei Um- und Neubauten, Sanierungen und Renovationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 30. 03. 2000, S. 2141). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pauli, Mirella, von Neuenkirch und Luzern, in Neuenkirch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pellizzoni, Claudio, von Neuenkirch, in Neuenkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 5020 vom 28.10.2003
(01240874 / CH-100.4.023.529-4)

■ **Gyr Baucontrol GmbH**, in Gisikon, Ausführung von Dienstleistungen im Baubereich sowie Überwachung von Montagearbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 05. 05. 2000, S. 3024). Firma neu: **Gyr Baucontrol GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 23.09.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 5021 vom 28.10.2003
(01240876 / CH-100.4.023.649-8)

■ **Hofstetter & Partner Treuhand AG**, bisher in Luzern, Uebernahme und Ausführung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 1998, S. 2047). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Sitz neu: Kriens. Domizil neu: Arsenalstrasse 40, 6011 Kriens.

Tagebuch Nr. 5022 vom 28.10.2003
(01240798 / CH-100.3.006.646-0)

■ **Hofstetter Treuhand AG**, bisher in Luzern, Uebernahme und Ausführung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Uebernahme von Revisionen und Kontrollstellenmandaten, Steuerberatung und Vertretung vor... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1996, S. 1419). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Sitz neu: Kriens. Domizil neu: Arsenalstrasse 40, 6011 Kriens.

Tagebuch Nr. 5023 vom 28.10.2003
(01241122 / CH-100.3.006.648-6)

■ **Iamurri AG**, in Kriens, Montage-, Rohrleitungs-, Stahl-, Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 8, Publ. 714356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lustenberger, Bruno, von Wolhusen, in Adligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5024 vom 28.10.2003
(01241124 / CH-280.3.917.886-5)

■ **KPMG Fides**, in Luzern, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsberatung, insbesondere Rechts-, Steuer- und... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 2003, S. 7, Publ. 1213120), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Mattle, Edith, von Diepoldsau-Schmitter und Oberriet SG, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schenkon]; Hunkeler, Beatrice, von Sursee, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 5025 vom 28.10.2003
(01241126 / CH-100.9.015.002-8)

■ **KPMG Private**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich (Fiduciary Services) und Beratungsdienstleistungen zugunsten von Privatpersonen im In- und Ausland, insbesondere in den Bereichen Vermögensberatung... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 2003, S. 9, Publ. 1161258), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notz, Esther, von Beromünster, in Beromünster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 5026 vom 28.10.2003
(01240878 / CH-100.9.022.684-7)

■ **Käsereigenossenschaft Flühli-Dorf**, in Flühli, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 2003, S. 7, Publ. 1136838). Gemäss Fusionsvertrag vom 27.10.2003 und Bilanz per 30.04.2003 übernimmt die Entlebucher Spezialitäten Käserei AG, in Schüpfheim, die Käsereigenossenschaft Flühli-Dorf, in Flühli, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 914 OR. Die Genossenschaft ist infolgedessen aufgelöst.

Tagebuch Nr. 5027 vom 28.10.2003
(01240880 / CH-100.5.005.851-2)

■ **Käsereigenossenschaft Holz**, in Doppleschwand, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 2003, S. 7, Publ. 1136840). Gemäss Fusionsvertrag vom 27.10.2003 und Bilanz per 30.04.2003 übernimmt die Entlebucher Spezialitäten Käserei AG, in Schüpfheim, die Käsereigenossenschaft Holz, in Doppleschwand, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 914 OR. Die Genossenschaft ist infolgedessen aufgelöst.

Tagebuch Nr. 5028 vom 28.10.2003
(01240882 / CH-100.5.006.793-0)

■ **MFC GmbH**, in Luzern, Betrieb eines Verkaufsgeschäftes von Waren aller Art, insbesondere aus Liquidationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 2003, S. 7, Publ. 1110128). Statutenänderung: 13. 10. 2003. Firma neu: **SIRSIRA GmbH**.

Tagebuch Nr. 5029 vom 28.10.2003
(01240884 / CH-100.4.027.205-1)

■ **müller&schläger GmbH**, in Luzern, Entwicklung, Vertrieb und Schulung weltweit von Verfahren, Methoden und Instrumenten mit Fokus auf Unternehmen, Projekte und Menschen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 13, Publ. 794288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schläger, Nadja, deutsche Staatsangehörige, in Offenbach (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FORLIZ AG, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 5030 vom 28.10.2003
(01241128 / CH-100.4.026.570-2)

■ **Nice Roma AG**, in Sempach, Betrieb von Freizeit-Infrastrukturen wie Solarien, Fitnessgeräten und Bäder sowie Führung eines Saunaclubs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 2003, S. 11, Publ. 1063478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marfurt, Helena, von Willisau-Land, in Grosswangen, Präsidentin und Geschäftsführerin , mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5031 vom 28.10.2003
(01241130 / CH-100.3.024.658-5)

■ **puwa ag**, in Littau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 2003, S. 10, Publ. 816964). Domizil neu: c/o Peter Walther, Ruopigenplatz 14, 6015 Reussbühl. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter Treuhand AG, in Kriens, Revisionsstelle [bisher: Hofstetter Treuhand AG, in Luzern].

Tagebuch Nr. 5032 vom 28.10.2003
(01241132 / CH-100.3.025.553-4)

■ **Roger Gilli AG Bauleitungen**, in Littau, Ausführung von Bauleitungen und Bauführungen jeglicher baugewerblicher Objekte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2001, S. 5341). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach BL unter der Firma Roger Gilli AG Baumanagement und Bauleitungen (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5033 vom 28.10.2003
(01241134 / CH-100.3.018.435-2)

■ **Sarinus GmbH**, in Luzern, Erbringung von Beratungen in den Bereichen Immobilien, Finanz und Marketing, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 2003, S. 6, Publ. 1227398). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schraner, Rhea, von Sulz AG, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frigo, Rolf, von Zürich, in Malvaglia, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 5034 vom 28.10.2003
(01241136 / CH-100.4.027.419-7)

■ **SBM Malergeschäft Otto Stalder**, in Emmen, Betrieb eines Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 2002, S. 8, Publ. 682826). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 06.10.2003 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 5035 vom 28.10.2003
(01240886 / CH-100.1.021.470-9)

■ **Sinag AG**, in Nottwil, Betrieb eines Hoch- und Tiefbau-Unternehmens mit allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen und baugewerblichen Aufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1999, S. 6130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sidler, Daniel, von Nottwil, in Nottwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sidler, Josef, 1958, von Nottwil, in Nottwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthold, Angela, von Nottwil und Alpnach, in Nottwil, Mitglied und Protokollführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Sursee, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5036 vom 28.10.2003
(01240888 / CH-100.3.009.480-0)

■ **Spenglerei Pilatus AG**, in Kriens, Planung, Ausführung und Montage von Spenglereiarbeiten jeglicher Art im Hoch- und Industriebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 10, Publ. 787140). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard, Christoph, von Kirchberg BE, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Jauch, Eduard, von Silenen, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5037 vom 28.10.2003
(01240890 / CH-100.3.013.231-0)

■ **Stiftung Pro Büsi**, in Ebikon, Aufnahme und Betreuung herrenloser Katzen, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1999, S. 7595). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Droeven, Dr. rer. publ. Florent, von Schaffhausen, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frey, Peter, von Meggen und Zürich, in Meggen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolzern, Marco, von Luzern, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Koller, lic. iur. Ursula, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Stansstad, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5038 vom 28.10.2003
(01240892 / CH-100.7.005.064-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AIS Informatik & Engineering B. Antonak**, in Kriens, Erbringung von Dienstleistungen sowie Handel mit Waren im Bereich der Informatik und Engineering, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 2003, S. 7, Publ. 961724). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 13.06.2003 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 5039 vom 28.10.2003
(01241138 / CH-100.1.020.924-4)

■ **Anliker Söhne, Immobilien, Wolhusen**, in Wolhusen, Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 10. 04. 1978, S. 1085). Die Gesellschaft hat sich auf den 30.09.2002 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5040 vom 28.10.2003
(01241140 / CH-100.2.004.086-5)

■ **ATAG Asset Management AG**, in Luzern, Effektenhandel mit Schwergewicht als Kundenhändler, ohne gewerbsmässig Publikumsgelder entgegenzunehmen, insbesondere Kauf und Verkauf von Wertschriften, Devisen und Edelmetallen, einschliesslich... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 13, Publ. 1034492), mit Hauptsitz in: Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5041 vom 28.10.2003
(01241142 / CH-100.9.024.503-6)

■ **Creaktive Peter Yaacoub & Partner**, in Egolzwil, Wirtschaftsberatung und Seminartätigkeit, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993, S. 6671). Die Gesellschaft hat sich auf den 26.02.2003 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5042 vom 28.10.2003
(01241144 / CH-100.2.016.294-5)

■ **Werner Gloor**, in Emmen, Verarbeitung von Stahl und Edelstahl, Einzelfirma (SHAB Nr. 285 vom 06. 12. 1988, S. 4961). Die Firma ist infolge Ueberganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Kollektivgesellschaft Werner Gloor & Sohn, in Rothenburg, erloschen.

Tagebuch Nr. 5043 vom 28.10.2003
(01240894 / CH-100.1.001.211-2)

NW

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Hardy's Restaurant AG**, in Hergiswil NW, Führung von gastronomischen und ähnlichen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 9, Publ. 720352). Die Gesellschaft führt in Aarau, Metzgergasse 4, ein Geschäft unter der Enseigne 'Hardy's Restaurant'. Die Gesellschaft führt in Sursee, Rathausplatz 7, ein Geschäft unter der Enseigne 'Hardy's Restaurant'. Die Gesellschaft führt in Solothurn, Stalden 35, ein Geschäft unter der Enseigne 'Hardy's Restaurant'. Die Gesellschaft führt in Therwil, Bahnhofstrasse 16, ein Geschäft unter der Enseigne 'Hardy's Restaurant'. Die Gesellschaft führt in Bremgarten, Marktgasse 16, ein Geschäft unter der Enseigne 'Hardy's Restaurant'. Die Gesellschaft führt in St. Gallen, Brühlgasse 11, ein Geschäft unter der Enseigne 'Hardy's Restaurant'. Die Gesellschaft führt in Thun, Rathausplatz 6, ein Geschäft unter der Enseigne 'Havanna Restaurant & Bar'.

Tagebuch Nr. 1105 vom 28.10.2003
(01241152 / CH-150.3.001.512-7)

■ **Shakespeare Pub AG**, in Hergiswil NW, Führung von gastronomischen und ähnlichen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 10, Publ. 719872). Die Gesellschaft führt in Brugg, Rathausplatz 1, ein Geschäft unter der Enseigne 'Havanna Restaurant & Bar'. Die Gesellschaft führt in Zofingen, Gerbergasse 12, ein Geschäft unter der Enseigne 'Havanna Restaurant & Bar'. Die Gesellschaft führt in Reinach BL, Hauptstrasse 59, ein Geschäft unter der Enseigne 'Havanna Restaurant & Bar'. Die Gesellschaft führt in Ebnat-Kappel, Ebnaterstrasse 5, ein Geschäft unter der Enseigne 'Shakespeare Pub'.

Tagebuch Nr. 1106 vom 28.10.2003
(01240902 / CH-150.3.001.828-0)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 2003, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 1081 vom 21. 10. 2003. **Tecton-Atisol AG, Abdichtungs- und Gussasphaltbau Emmenbrücke, Zweigniederlassung Hergiswil NW**, in Hergiswil NW, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 2003, S. 8, Publ. 1231396), mit Hauptsitz in: Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. [Reinhard, Erich, von Kerns, in Kerns, wurde irrtümlich doppelt erfasst, statt mutiert. Deshalb erfolgt nachstehende Löschung. Reinhard, Erich, von Kerns, in Kerns, ist neu Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Erich, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1107 vom 28.10.2003
(01240904 / CH-150.9.000.063-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Scherrer-Event**, in Wolfenschiessen, Betrieb einer Event-Agentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 9, Publ. 1170354). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1108 vom 28.10.2003
(01240906 / CH-150.1.001.129-3)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alpha Beteiligungen AG**, in St. Gallen, Dufourstrasse 121, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: An- und Verkauf, Verwaltung einschliesslich Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Gebäuden im In- und Ausland sowie Beteiligung bzw. Erwerb von in- und ausländischen Firmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Tochtergesellschaften sowie Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Stach, Dr. Patrick, von Frauenfeld und Mörschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BMC AG Treuhand und Finanzberatung, in Gossau SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7513 vom 28.10.2003
(01241448 / CH-320.3.054.232-1)

■ **B4K Krob**, in Rheineck, Waisenhausstrasse 9, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büro für Möbel- und Produktdesign, Innenraumgestaltung und Consulting zu vorgenannten Bereichen. Eingetragene Personen: Krob, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Rheineck, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Krob, Uta, deutsche Staatsangehörige, in Rheineck, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7514 vom 28.10.2003
(01241450 / CH-320.1.054.233-4)

■ **Gesund & Aktiv Reisen, W. Kuster**, in Rebstein, Grundstrasse 10, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Veranstaltung und Vermittlung von Reisen. Eingetragene Personen: Kuster, Walter, von Diepoldsau, in Rebstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7515 vom 28.10.2003
(01241052 / CH-320.1.054.234-2)

■ **KOOSA, Suter + Gubser Ko-operative Soziale Arbeit**, in Rorschacherberg, Wiesenhalde 6, 9404 Rorschacherberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 2003. Zweck: Sozialpädagogische Beratung und Begleitung von Menschen und Institutionen. Eingetragene Personen: Gubser, Bernadette, von Quarten, in St. Gallen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Suter, Daniel, von Freienwil, in Rorschacherberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7516 vom 28.10.2003
(01241054 / CH-320.2.054.235-6)

■ **Profela GmbH**, in Bad Ragaz, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 2003. Zweck: Handel mit und Montage von Jalousien aller Art sowie Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kyburz, Peter, von Oberentfelden, in Vilters (Vilters-Wangs), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kyburz, Ruth, von Oberentfelden, in Vilters (Vilters-Wangs), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7517 vom 28.10.2003
(01241056 / CH-320.4.054.236-5)

■ **Rustico Holz GmbH**, in Wildhaus, Moos, 9658 Wildhaus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2003. Zweck: Produktion, Bearbeitung und Veredelung von Holzwaren aller Art, Betrieb einer Schreinerei sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Holzwaren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15.10.2003 Maschinen zum Preise von CHF 5'232.--, wovon CHF 5'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 232.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Näf, Daniel, von Krummenau, in Wildhaus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Senn, Michaela, von Buchs SG, in Wildhaus, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.

Tagebuch Nr. 7518 vom 28.10.2003
(01241058 / CH-320.4.054.237-0)

■ **Stop-Insekt Schädlingsbekämpfungs GmbH**, in St. Gallen, Falkensteinstrasse 1, 9006 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Insektenvertilgungsmitteln, insbesondere des Produkts STOP-Insekt, ferner Handel mit Artikeln der Reinigungs- und Umweltschutzbranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: ISO Frei GmbH, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Treuhandgesellschaft am Falkenstein GmbH, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schai, Roger, von Appenzell, in Weinfelden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7519 vom 28.10.2003
(01241452 / CH-320.4.054.238-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **auto stocker**, in Benken SG, Handel mit Fahrzeugen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 21. 09. 2000, S. 6473). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gaster vom 07.04.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 7520 vom 28.10.2003
(01241454 / CH-320.1.048.654-0)

■ **BK Kälte und Wärme AG**, in Mörschwil, Entwicklung, Planung und Realisierung von wärme- und kältetechnischen Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 2003, S. 10, Publ. 1224232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ARGUS Prüf GmbH, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7521 vom 28.10.2003
(01241456 / CH-320.3.048.256-6)

■ **Bosnisch-Islamische Gemeinschaft**, in St. Gallen, Hüten und Entwickeln des religiösen Lebens der Angehörigen des Islams usw. Verein (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 2003, S. 10, Publ. 911414). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muratagic, Suad, von St. Gallen, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Halilovic, Ferid, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in St. Gallen, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7522 vom 28.10.2003
(01241458 / CH-320.6.053.106-9)

■ **CGS AG communication graphics services**, in Jona, Ausführen von Aufgaben, Beratung, Projektierung, Realisierung und Unterstützung in den Bereichen Datenverarbeitung, Netzwerke usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 2003, S. 9, Publ. 904650). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Firma neu: **Printpark Produktions AG**. Zweck neu: Herstellung von grafischen Erzeugnissen aller Art und das Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen sowie Ausführungen von Aufgaben in den Bereichen Datenverarbeitung, Netzwerke und EDV-Fachhandel. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern.

Tagebuch Nr. 7523 vom 28.10.2003
(01241060 / CH-020.3.001.975-0)

■ **Christian Ledergerber Public Relations AG**, bisher in St. Gallen, Betrieb einer Public Relations-Agentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2001, S. 7228). Statutenänderung: 24. 10. 2003. Sitz neu: Thal. Domizil neu: Seesicht 7, 9423 Altenrhein. Zweck neu: Betrieb einer Public Relations-Agentur. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche erwerben, finanzieren oder mit solchen fusionieren sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinbock, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7524 vom 28.10.2003
(01241062 / CH-320.3.031.410-5)

■ **Disk GmbH**, in Wil SG, Erbringen von Dienstleistungen für den Industriesektor und EDV-Verarbeitung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 2003, S. 9, Publ. 1176894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Erich, von Unterbözberg, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Neckarwestheim (D)].

Tagebuch Nr. 7525 vom 28.10.2003
(01241064 / CH-320.4.037.348-4)

■ **Löpfe AG, Au**, in Au SG, sie bezweckt die selbständige Vertretung der Cliché-Anstalt Lustenau und des angeschlossenen Neufeldverlages usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1999, S. 6631). Firma neu: **Löpfe AG, Au in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheintal vom 20.10.2003.

Tagebuch Nr. 7526 vom 28.10.2003
(01241066 / CH-320.3.000.021-4)

■ **Malerei Schurr AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Malergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6224). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Firma neu: **Malerei Oberwinkler AG**. Zweck neu: Betrieb eines Malergeschäftes. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 23.06.1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1981 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Paul Schurr', in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 näher bezeichneten Aktiven von CHF 157 798.20 und Passiven von CHF 27 191.25 zum Preise von CHF 130 606.95, wovon CHF 50 000.-- an das Grundkapital angerechnet werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, allenfalls durch Publikation im SHAB.

Tagebuch Nr. 7527 vom 28.10.2003
(01241460 / CH-320.3.020.605-9)

■ **Müller's Naturprodukte GmbH**, in St. Gallen, Import und Export von sowie Handel mit Gesundheitsprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10008). Statutenänderung: 17. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann-Hürlemann, Heidi, von Schaffhausen, in Kollbrunn (Zell ZH), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Stefan, von Riedholz, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Geschäftsführer]; Müller-Merz, Luzia, von Riedholz, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 7528 vom 28.10.2003
(01241462 / CH-320.4.050.019-2)

■ **Neue Spulentechnologie Beteiligungs AG**, in St. Gallen, Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 2003, S. 10, Publ. 1222002). Domizil neu: c/o Pro Cura A.G. Revisions- und Treuhandgesellschaft, Greifenstrasse 9, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäger, Christoph, von Adliswil, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; WIESER Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7529 vom 28.10.2003
(01241464 / CH-320.3.047.713-5)

■ **OPTICORP Holding AG**, in St. Gallen, Beteiligungen an anderen Firmen und Vergabe von Lizenzen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 10, Publ. 503816). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riflori Revisions-GmbH, in Wittenbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WIESER Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7530 vom 28.10.2003
(01241466 / CH-320.3.048.058-4)

■ **P.A. Verstrepen**, in Sargans, EDV-Konzeptlösungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1999, S. 7390). Zweck neu: Betreuung, Finanzberatung und -Planung sowie Support und Vermittlung in Sachen Versicherungen, Vorsorge, Finanzierungen, Firmengründung und Kauf und Verkauf von Sachen technischer und nichttechnischer Natur.

Tagebuch Nr. 7531 vom 28.10.2003
(01241068 / CH-320.1.047.064-0)

■ **Personalvorsorge der Eberle Bruggmühle AG**, in Goldach, Für- und Vorsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Genoud, Marc, von Châtel-Saint-Denis, in Clarens (Montreux), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7532 vom 28.10.2003
(01241070 / CH-320.7.024.296-3)

■ **PS Planungsbüro AG**, bisher in Eschenbach SG, Führung eines Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8521). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Firma neu: **PS Generalunternehmung AG**. Sitz neu: Uznach. Domizil neu: c/o Benno Schubiger, im Zübli 24, 8730 Uznach. Zweck neu: Ausführung von Bauprojekten als Generalunternehmung sowie Planung, Organisation und Ausführung von Projekten jeglicher Art in den Bereichen des Hoch- und Tiefbaus. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Mitteilungen neu: Einberufungen und Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.

Tagebuch Nr. 7533 vom 28.10.2003
(01241072 / CH-320.3.036.253-2)

■ **SCB Software- & Computerberatung AG**, in Buchs SG, Handel und Vertrieb von Hardware- und Software-Erzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 2003, S. 17, Publ. 803678). Domizil neu: Industriestrasse 8, 9470 Buchs.

Tagebuch Nr. 7534 vom 28.10.2003
(01241074 / CH-320.3.027.495-6)

■ **STILECHT GmbH**, in St. Gallen, Beratung für Haar, Make up und Styling in einem Gesamtkonzept oder als einzelne Dienstleistung für Damen und Herren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 9, Publ. 445744). Firma neu: **STILECHT GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brack, Regula genannt Nora, von Amden und Bözen, in St. Gallen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: Brack, Regula, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Markwalder, Daniel, von Langnau am Albis, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Römmel Yildirim, Susanna, von Schluein, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7535 vom 28.10.2003
(01241076 / CH-320.4.051.473-2)

■ **STS Systemtechnik Schänis GmbH**, in Schänis, Entwicklung, Herstellung und der Vertrieb von Waren der Verschluss- und Zutrittskontrolltechnologie usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2001, S. 9287). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Subingen, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 7536 vom 28.10.2003
(01241468 / CH-320.4.042.654-7)

■ **WER GmbH**, in St. Gallen, Verkauf sowie Vermarktung von webbasierenden Tools usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 10, Publ. 1170850). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soldo, Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Steinach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7537 vom 28.10.2003
(01241470 / CH-320.4.052.801-6)

SH

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alcan Technology & Management AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Erbringt als Konzerngesellschaft Dienstleistungen (wie Koordination, Ueberwachung, Forschung, Planung, Promotion, Konstruktion, Realisierung, Betriebsführung, Geschäftsbesorgung, Verwaltung). Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 8, Publ. 1144018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolliger, Martin, von Schmiedrued, in Venthôme, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1424 vom 28.10.2003
(01241040 / CH-290.3.001.200-8)

■ **Autocenter Hohberg GmbH**, in Schaffhausen, An- und Verkauf sowie Reparatur von Motorfahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8522). Statutenänderung: 9. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pehlevan, Zekeriya, von der Türkei, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tektas, Sedat, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 120'000.-- [bisher: in Dörflingen, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--].

Tagebuch Nr. 1425 vom 28.10.2003
(01241436 / CH-290.4.007.836-1)

■ **camedia GmbH**, in Ramsen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Software, Vergabe von Lizenzen, Erstellung und Verwaltung von Internet-Seiten und Internet-Plattformen zu kommerziellen Zwecken, Multimedia-Produktionen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2002, S. 11, Publ. 304058). Firma neu: **camedia GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17. Oktober 2003 hat der Einzelrichter des Kantonsgerichts Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1426 vom 28.10.2003
(01241438 / CH-290.4.014.043-7)

■ **Hüppi AG**, in Schaffhausen, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 01. 12. 2000, S. 8206), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buff, Roland, von Wald AR, in Beringen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buff, Andreas, von Wald AR, in Neunkirch, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1427 vom 28.10.2003
(01241440 / CH-290.9.013.354-0)

■ **Hüppi AG**, in Hallau, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 01. 12. 2000, S. 8206), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buff, Roland, von Wald AR, in Beringen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buff, Andreas, von Wald AR, in Neunkirch, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1428 vom 28.10.2003
(01241442 / CH-290.9.013.355-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Künzler Computer**, in Schaffhausen, Computer- und Softwarehandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1996, S. 5523). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1429 vom 28.10.2003
(01241042 / CH-290.1.006.106-8)

■ **Reto Avogaro + Co.**, in Schleitheim, Betrieb von Restaurants, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07. 01. 1991, S. 51). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1430 vom 28.10.2003
(01241044 / CH-290.2.003.868-9)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bestattungsinstitut Wälchli**, in Gerlafingen, Hauptstrasse 15, 4563 Gerlafingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Bestattungsinstituts. Eingetragene Personen: Wälchli, Timon, von Wynigen, in Gerlafingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4299 vom 28.10.2003
(01241300 / CH-241.1.003.566-6)

■ **Cevi Olten-Stiftung**, in Olten, bei Tobias Oetiker, Aarweg 15, 4600 Olten, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Betrieb, Unterhalt und Nutzung der Gebäulichkeiten auf dem Grundstück GB Olten Nr. 2312, namentlich indem die Gebäulichkeiten unentgeltlich oder zu günstigen Konditionen gemäss nachstehender Priorität Cevi-Gruppen aus Olten, Personen und Organisationen aus dem Bildungs-, Sozial- oder Kulturbereich, anderen Interessierten als Verwaltungs-, Versammlungs- oder Wohngelegenheit zur Verfügung gestellt und die Erträgnisse des Stiftungsvermögens zur Unterstützung von Cevi-Projekten im In- und Ausland verwendet werden. Kann Grundeigentum erwerben, veräussern, belasten und verwalten sowie sich an Vereinen und Genossenschaften beteiligen, welche dem Stiftungszweck dienende Ziele verfolgen. Organisation: Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Oetiker, Tobias, von Männedorf, in Olten, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichelberger, Regula, von Sumiswald, in Aarburg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geeler Stricker, Susanne, von Herisau und Berschis, in Olten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochuli, Jürg, von Olten und Reitnau, in Olten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oetiker, Doris, von Belpberg und Männedorf, in Olten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4300 vom 28.10.2003
(01241302 / CH-241.7.003.567-8)

■ **STERO GmbH**, in Niedergösgen, Weidenstrasse 1, 5013 Niedergösgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Beratung in, Verkauf und Montagen von Einrichtungsgegenständen im Bereich Möblierung, Bodenbeläge, Beleuchtungen, Textilien und Gesamtlösungen für den Privat- oder Objektkunden. Kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, ferner sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, solche Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte durchführen und tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind, Patente, Lizenzen erwerben, verwerten, verwalten und veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rocchinotti, Stefan, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Niedergösgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Rocchinotti-Schneider, Sandra, von Dürnten und Rudolfstetten-Friedlisberg, in Niedergösgen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4301 vom 28.10.2003
(01241304 / CH-241.4.003.568-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ascom AG**, in Solothurn, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 12, Publ. 862476), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Urs, von Pfeffingen, in Pfeffingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyssen, Hans, von St. Stephan, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krättli, Erwin, von Untervaz, in Iffwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Alfred genannt Freddy, von Luzern und Menznau, in Hildisrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Muster, Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anttila, Juhani, finnischer Staatsangehöriger, in Baar, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hadorn, Rudolf, von Forst, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Thomas K., von Glarus, in Berikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüpbach, Stephan, von Landiswil, in Boniswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cudré-Mauroux, Alexandre, von Autigny, in Le Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Gehri, Kurt, von Seedorf BE, in Selzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Isoz, Denis, von Château-d'Oex, in Morges, mit Kollektivprokura zu zweien; Kurt, Ruedi, von Walliswil bei Wangen, in Niederbipp, mit Kollektivprokura zu zweien; Weyermann, Pascal, von Wynigen, in Meikirch, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4302 vom 28.10.2003
(01241306 / CH-241.9.002.687-6)

■ **Boutique Topaze GmbH**, in Grenchen, Führung von Modeboutiquen für Damenoberbekleidung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 1997, S. 5073). Firma neu: **Boutique Topaze GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurbuchen-Raccuia, Silvia, von Habkern, in Derendingen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4303 vom 28.10.2003
(01241308 / CH-254.4.000.806-9)

■ **Fitness-Center Römerbad AG**, bisher in Oberbuchsiten, Betrieb eines Sport- und Fitness-Centers usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 2003, S. 10, Publ. 1231630). Statutenänderung: 16. 10. 2003. Sitz neu: Recherswil. Domizil neu: Gerlafingenstrasse 47, 4565 Recherswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frech Treuhand, in Dietikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4305 vom 28.10.2003
(01240978 / CH-240.3.000.493-5)

■ **MEA-Meisinger AG**, in Oensingen, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 2003, S. 11, Publ. 902552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Villmov, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Aichach-Untergriesbach (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bouchard, Denis, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eisenhut, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Niddatal (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bridger, Andrew, britischer Staatsangehöriger, in Unterföhring (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4306 vom 28.10.2003
(01240980 / CH-240.3.000.146-1)

■ **P. Imperiali & Cie. AG**, in Grenchen, Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten, sowie Handel mit Baumaterialien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4652), mit Hauptsitz in: Büren an der Aare. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Dr. Niklaus, von Solothurn, in Solothurn, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imperiali, Thomas, von Aegerten, in Grenchen, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates]; Imperiali, Peter, von Aegerten, in Büren an der Aare, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 4307 vom 28.10.2003
(01240982 / CH-254.9.000.025-1)

■ **P.B. Detailhandel AG**, in Balsthal, Führung eines Detailhandelsgeschäftes mit Lebensmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 02. 2000, S. 1279). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Pratteln].

Tagebuch Nr. 4308 vom 28.10.2003
(01241310 / CH-240.3.000.582-0)

■ **Personalvorsorge der Autogrill Schweiz**, in Olten, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 11, Publ. 516652). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scholer, Kurt Rolf, von Zunzgen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Jürg, von Eggiwil, in Oftringen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Brüngger, Susanne, von Volketswil, in Dübendorf, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Urs, von Eglisau und Zuzgen, in Widen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck, Alexander, von Baar, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Pedrini, Cleto, von Arvigo, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bugmann, Marianne, von Köniz und Döttingen, in Wettingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4309 vom 28.10.2003
(01241312 / CH-249.7.000.336-2)

■ **Restaurant Tannenbaum Armin Hügli**, in Winznau, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 01. 10. 1999, S. 6728). Domizil neu: Gösgerstrasse 34, 4652 Winznau.

Tagebuch Nr. 4310 vom 28.10.2003
(01241314 / CH-249.1.003.893-4)

■ **Romantica GmbH Olten**, in Olten, Betrieb von Restaurants und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2002, S. 10, Publ. 699392). Statutenänderung: 25. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ajeti, Shevshet, kosovarischer Staatsangehöriger, in Olten, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ajeti, Zejnije, kosovarische Staatsangehörige, in Olten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--].

Tagebuch Nr. 4311 vom 28.10.2003
(01241316 / CH-249.4.003.317-7)

■ **Vorsorgefonds der Schweizerischen Speisewagen-Gesellschaft**, in Olten, Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1998, S. 6464). Urkundenänderung: 19. 03. 2002. Name neu: **Vorsorgefonds der Autogrill Schweiz**. Domizil neu: bei Autogrill Schweiz AG, Neuhardstrasse 31, 4600 Olten. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Kann an Destinatäre oder deren Hinterbliebene in Einzelfällen Zuwendungen erbringen, wenn die übrigen Versicherungsleistungen aus besonderen Gründen nicht ausreichen, durch Beschluss des Stiftungsrates mittels einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist, auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden, sofern der Stiftung hiezu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden, ferner zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sadok, Suad, von Zürich, in Meilen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kopp, Dr. Max, von Luzern und Niederönz, in Muri bei Bern, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Clavadetscher, Dr. Rolf J., von Malans, in Boll (Vechigen), Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Peter, von Zürich und Hornussen, in Würenlos, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bugmann, Marianne, von Köniz und Döttingen, in Wettingen, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grau, Beat, von Ried bei Kerzers, in Cugnasco, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hendry, Elmar, von Tujetsch, in Stadel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4312 vom 28.10.2003
(01240984 / CH-249.7.000.028-7)

■ **Vorsorgestiftung Bally**, in Schönenwerd, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmenden der Firmen der Bally Gruppe in der Schweiz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2001, S. 2094). Domizil neu: Parkstrasse 2, 5012 Schönenwerd. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böhler, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Niedergösgen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Münch, Alfred, von Basel, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peel, David, britischer Staatsangehöriger, in Bottighofen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Maya, von Untersiggenthal, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Alex, von Werthenstein, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amgwerd, Rudolf, von Sattel, in Stabio, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Faoro, Franco, von St. Moritz, in Lugano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut, Ursula, von Zürich, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merkelbach, Jutta, deutsche Staatsangehörige, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unterhofer, Alfred, von Niedergösgen, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4313 vom 28.10.2003
(01240986 / CH-249.7.000.138-0)

■ **Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten der Bally (Schweiz) AG**, bisher in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 2003, S. 22, Publ. 1115104). Urkundenänderung: 4. 09. 2003. Sitz neu: Schönenwerd. Domizil neu: Parkstrasse 2, 5012 Schönenwerd. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung der Vorsorgenehmerin und des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und vorzeitiger Pensionierung. Kann durch Beschluss des Stiftungsrates mittels einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist, auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich und finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden, sofern der Stiftung hiezu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden, Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin sein muss, ferner zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Robert, von Reiden und Root, in Wohlen AG, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiher, Konrad, von Jenins, in Schönenwerd, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gut, Ursula, von Zürich, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Faoro, Franco, von St. Moritz, in Lugano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4314 vom 28.10.2003
(01240988 / CH-020.7.900.335-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Familie Lüthi Märlirestaurant**, in Solothurn, Betrieb eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7260). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4315 vom 28.10.2003
(01240990 / CH-260.2.000.682-3)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Peach Office Products Ltd, Zweigniederlassung Peach Support Center**, in Feusisberg, Chaltenbodenstrasse 6, 8834 Schindellegi, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Peach Office Products Ltd. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 14.06.1999. Zweck Hauptsitz: Verkauf von Büroprodukten; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Frey, Heinz, von Gontenschwil, in Remetschwil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura; Koller, René, von Appenzell, in Thalwil, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3129 vom 28.10.2003
(01240896 / CH-130.9.009.180-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABC Immobilien- und Finanz AG**, in Lachen, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1999, S. 7911). Firma neu: **ABC Immobilien- und Finanz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöckli, Patrik, von Aristau, in Pfäffikon SZ, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3130 vom 28.10.2003
(01240898 / CH-130.0.005.238-7)

■ **Bermann & Partner**, in Freienbach, Dienstleistungen in den Bereichen Strategisches und Operatives Controlling, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10275). Weiteres Geschäftslokal: Burgstrasse 16, 8750 Glarus.

Tagebuch Nr. 3131 vom 28.10.2003
(01240900 / CH-130.0.007.927-4)

■ **Fintan SA**, in Feusisberg, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1999, S. 5485). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Domizil neu: Chaltenboden 21, 8834 Schindellegi. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.

Tagebuch Nr. 3132 vom 28.10.2003
(01241146 / CH-440.3.003.465-1)

■ **Thuringia Finanz & Treuhand AG**, bisher in Henggart, Dienstleistungen im Finanzbereich für private und institutionelle Anleger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 2003, S. 23, Publ. 1103984). Gründungsstatuten: 01.11.2000. Statutenänderung: 16. 10. 2003. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Sihleggstrasse 23, 8832 Wollerau. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Finanzbereich für private und institutionelle Anleger sowie Beratung und Unterstützung von Vermögensverwaltern, Finanzmanagement, Unternehmensberatung und Vermögensverwaltung, Handel mit Devisen im In- und Ausland sowie Vermittlung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten jeglicher Art auf eigene und fremde Rechnung, Beteiligungen und Finanzierungen von Unternehmen im In- und Ausland; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern, Treuhandfunktionen und sonstige Dienstleistungen sowie alle Rechtsgeschäfte ausüben, die dem Zweck der Unternehmung förderlich sind. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künzli, Dr. Georg, von Nesslau, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Consorti, Massimiliano, von Montagnola, in Agno, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Reisinger, Heinz J., von Deutschland, in Henggart, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Henggart, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift]; Christen, Peter, von Belp, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reisinger, Jochen, von Deutschland, in Viganello, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3133 vom 28.10.2003
(01241148 / CH-020.3.023.832-6)

■ **Wepa Consult AG**, in Einsiedeln, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 2003, S. 12, Publ. 976358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnyder, Ruth, von Escholzmatt und Hasle, in Einsiedeln, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bisig, Alex, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3134 vom 28.10.2003
(01241150 / CH-130.0.002.680-1)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A & F Gastrobetriebe GmbH** , in Frauenfeld, Zürcherstrasse 53, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Führung von Gastro-, Freizeit- und Vergnügungsbetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen, Immobilien, Wertschriften, Patente und Lizenzen kaufen, verkaufen, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dullnigg, Florian, österreichischer Staatsangehöriger, in Reussbühl (Littau), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Imhof, Alfred, von Bürglen UR, in Altdorf UR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; TSB Treuhand Services Baar AG, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 3711 vom 28.10.2003
(01241508 / CH-440.4.016.669-6)

■ **Friedrich Steuer- und Wirtschaftsberatung**, in Frauenfeld, Hungerbüelstrasse 22, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Steuerberatung, Wirtschaftsberatung, Wirtschaftsprüfung. Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Thurgau hinterlegt. Eingetragene Personen: Friedrich, Gerd, von Salenstein, in Wängi, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Friedrich, Susanne, von Salenstein, in Wängi, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3712 vom 28.10.2003
(01241510 / CH-440.1.016.670-1)

■ **TSP Total Solution Provider GmbH**, in Bottighofen, Mittlere Mühlestrasse 1h, 8598 Bottighofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2003. Zweck: Betrieb eines Beratungs- und Dienstleistungsunternehmens im Management-Bereich. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, belehnen und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frank, Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Bottighofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kollmann Frank, Anne, deutsche Staatsangehörige, in Bottighofen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3713 vom 28.10.2003
(01241512 / CH-440.4.016.671-3)

■ **VFZ Autoglasveredelung Vico Zizzi**, in Kreuzlingen, Hauptstrasse 11b, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autoglasveredelung. Eingetragene Personen: Zizzi, Vico Fausto, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zizzi-Salguero, Paloma, spanische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3714 vom 28.10.2003
(01241514 / CH-440.1.016.672-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Adler-Mammern AG**, in Mammern, Betrieb von Gastronomieunternehmungen und anverwandten Unternehmungen, Erbringungen von Beratungsdienstleistungen im Bereich der Gastronomie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05. 04. 2001, S. 2555). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wismer, Benno, von Aadorf, in Frauenfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberhänsli, Walter, von Affeltrangen und Amlikon-Bissegg, in Steckborn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fruthwilen (Salenstein), Mitglied]; Pfister, Willy, von Thunstetten, in Mammern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3715 vom 28.10.2003
(01241516 / CH-440.3.014.380-2)

■ **BaWo Immobilien AG**, in Salenstein, Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Unterhaltung und/oder Veräusserung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 2003, S. 11, Publ. 1231516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehriger, Rolf, von Attiswil, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Singer, Eduard, von Salenstein, in Bottighofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Ralf Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Gmür-Brem, Gabriella, von Amden, in Ermatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3716 vom 28.10.2003
(01241116 / CH-440.3.015.970-3)

■ **Conil AG**, in Kreuzlingen, Handel mit und Herstellung, Vertrieb, Import und Export von ophthalmologischen, optischen und akustischen Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2000, S. 514). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buck, Peter, von Sirnach, in Bottighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Andreas, von Luzein, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ludwig-Döhle, Friederike, deutsche Staatsangehöriger, in Unterhörstetten (Homburg), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3717 vom 28.10.2003
(01241118 / CH-440.3.000.617-3)

■ **Dicota GmbH**, in Frauenfeld, Handel mit Computer-Taschen und -Koffersystemen sowie technische Komplettlösungen für mobile Kommunikation und zugehörige Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 10, Publ. 1218764). Statutenänderung: 24. 10. 2003. Firma neu: **Dicota AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekanntgegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung: Mit Beschluss vom 24.10.2003 hat die Gesellschafterversammlung der Dicota GmbH die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.-- auf CHF 100'000.-- und die Umwandlung der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 30.06.2003 fortgeführt. Das Aktienkapital ist voll gedeckt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dirax Holding AG, in Weinfelden, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fust, René, von Mosnang, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3718 vom 28.10.2003
(01241120 / CH-440.4.008.993-9)

■ **HS Steiner Fahrzeugbau GmbH**, in Wängi, Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Schlosserei, Fahrzeugbau und Fahrzeugreparaturen, Handel mit Fahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5090). Statutenänderung: 15. 10. 2003. Firma neu: **HS Steiner Fahrzeug- und Kranbau GmbH**. Domizil neu: Aadorferstrasse/Waldweg 1, 9546 Tuttwil. Zweck neu: Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Schlosserei, Fahrzeug- und Kranbau und Fahrzeugreparaturen, Handel mit Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie solche erwerben und Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Stammkapital neu: CHF 56'000.-- [bisher: CHF 51'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hörnlimann, Alfred, von Münchwilen TG, in Wängi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Heinrich, von Utzenstorf, in Tuttwil (Wängi), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter]; Horber, Fritz, von Wängi, in Wängi, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--; Langhans, Kurt, von Hüttwilen, in Wil SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 3719 vom 28.10.2003
(01241204 / CH-440.4.011.368-8)

■ **KINDERHEIM HEIMETLI, STIFTUNG ISA STAEHELIN, OBERSOMMERI**, in Sommeri, Weiterführung des Kinderheimes im Sinne der Gründerin und Stifterin Isabella Staehelin, Stiftung (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 2000, S. 4019). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nobs-Moser, Gabriela, von Seedorf BE, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin].

Tagebuch Nr. 3720 vom 28.10.2003
(01241518 / CH-440.7.000.985-5)

■ **Max Rutishauser Holzbau AG**, in Amriswil, Betrieb einer Zimmerei, Schreinerei und Sägerei. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1994, S. 4854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirecon AG Treuhand und Unternehmensberatung, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3721 vom 28.10.2003
(01241520 / CH-440.3.005.300-4)

■ **Solit Informatik-Partner AG**, in Frauenfeld, Ausübung aller Tätigkeiten im Bereich Informatik, Kommunikation und Organisation. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister, Kurt, von St. Gallen, in Abtwil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Hans, von Kirchberg SG, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3722 vom 28.10.2003
(01241522 / CH-440.3.008.261-1)

■ **Stöckli**, bisher in Bichelsee-Balterswil, Verlegung von Parkett, Ausführungen von diversen Montagearbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5594). Sitz neu: Fischingen. Domizil neu: Dingetswil, 8374 Dussnang.

Tagebuch Nr. 3723 vom 28.10.2003
(01241524 / CH-440.1.011.535-8)

■ **TTWeb GmbH**, in Frauenfeld, Handel mit PC-, Netzwerk- und Kommunikations-Lösungen sowie Erbringung von EDV-Dienstleistungen wie Konzeption, Realisation und Unterhalt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8352). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Domizil neu: Obergriesenstrasse 8b, 8500 Frauenfeld. Zweck neu: Handel mit PC-, Netzwerk-, Kommunikations- und Multimedia-Lösungen sowie Erbringung von Dienstleistungen wie Konzeption, Realisation und Unterhalt im EDV- und Multimediabereich. Die Gesellschaft kann Lizenzen erwerben oder verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karapalanci, Tunc, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinzler, Thomas, von St. Gallen, in Matzingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 3724 vom 28.10.2003
(01241206 / CH-440.4.014.051-6)

■ **Wohnbaugenossenschaft Neueck-Park**, in Berg TG, Durch gemeinsame Selbsthilfe unter Verzicht auf materiellen Gewinn und mit Ausschluss jeder Spekulation, die Förderung des gemeinnützigen Wohnbaues. Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2001, S. 7811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Minger, Urs, von Mülchi, in Berg TG, Präsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichmuth, Vincenz, von Walenstadt, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Hirter, Peter, von Mühlethurnen, in Luzern, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagebuch Nr. 3725 vom 28.10.2003
(01241208 / CH-440.5.010.801-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Kettgen Capital AG in Liquidation**, in Tägerwilen, Finanzierung, Gründung, Errichtung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Unternehmungen, insbesondere im Dienstleistungsbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 14, Publ. 747804). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 07.05.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht .

Tagebuch Nr. 3726 vom 28.10.2003
(01241210 / CH-440.3.013.375-1)

■ **R. Klarer**, in Langrickenbach, Käserei und Schweinemast, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 1995, S. 40). Mit Verfügung des Vizepräsidenten des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 03.10.2003 wurde der Nachlassvertrag vom 12.08.2003 bestätigt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3727 vom 28.10.2003
(01241212 / CH-440.1.010.444-0)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fidupen Sagl**, in Cadenazzo, lo svolgimento di attività fiduciaria commercialista, Società a garanzia limitata (FUSC no. 149 del 6. 8. 2001, pagina 6011). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pennacchi, Abramo, cittadino italiano, in Cadenazzo, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Pennacchi, Maria, cittadina italiana, in Cadenazzo, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 785 del 28.10.2003
(01241526 / CH-500.4.005.011-6)

■ **Vessa SA in liquidazione**, in Bellinzona, La gestione di ristoranti, alberghi, ostelli per la gioventù, compeggi e altri impianti e commerci ricettivi turistici, la partecipazione o la rappresentanza di imprese analoghe, con la possibilità... Società anonima (FUSC no. 195 del 10. 10. 2003, pagina 11, publ. 1209674). Con decreto della Pretura del distretto di Bellinzona del 22.10.2003 è autorizzata la continuazione della procedura di fallimento in via sommaria.

Giornale no 786 del 28.10.2003
(01241528 / CH-500.3.001.976-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **C. S. di Ciaponi Luca e Santos Fernando SNC**, in Arbedo-Castione, la gestione di un'impresa di costruzioni e riattazioni, l'esecuzione di tutti i lavori inerenti l'edilizia in ge-

nere, Società in nome collettivo (FUSC no. 6 del 10. 1. 2002, pagina 11, publ. 4195). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Giornale no 787 del 28.10.2003
(01241530 / CH-500.2.004.916-0)

Distretto di Locarno (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bella Tavola Sagl**, in Locarno, il commercio di articoli di porcellana, cristalleria, argenteria, articoli regalo, liste sposi, casalinghi, elettrodomestici, soprammobili e, in generale, altri articoli per la casa nonché la... Società a garanzia limitata (FUSC no. 97 del 23. 05. 2002, pagina 12, publ. 480060). Statuti modificati: 24. 10. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: D'Agostino, Libero, cittadino italiano, in Minusio, socio, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: D'Agostino, Antonella, da Losone, in Minusio, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--].

Giornale no 1033 del 28.10.2003
(01241218 / CH-509.4.006.214-1)

■ **Cornèr Banca SA**, in Locarno, l'esercizio di una banca, succursale (FUSC no. 45 del 07. 03. 2003, pagina 15, publ. 895446), con sede principale a: Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Angeli-Busi, Franco, da Locarno, in Gordola, con firma collettiva a due; Besson, Michel, da Chêne-Bourg GE, in Ginevra, con procura collettiva a due; Limacher, Kaspar, da Niederurnen, in Lugano, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Fehr, Gerhard, cittadino austriaco, in Castagnola (Lugano), con firma collettiva a due; Jaeggi, Christoph, da Rothrist, in Arbedo-Castione, con firma collettiva a due; Longoni, Stefano, da Bodio, in Torricella-Taverne, con firma collettiva a due; Rocchi, Michele, cittadino italiano, in Davesco-Soragno, con firma collettiva a due; Rossinelli, Massimo, da Coldrerio, in Sigirino, con firma collettiva a due; Russo, Anna, da Massagno, in Lugano, con firma collettiva a due [finora: in Riva San Vitale].

Giornale no 1037 del 28.10.2003
(01241538 / CH-509.9.002.025-5)

■ **FRAMA GASTRO Sagl in liquidazione**, in Caviano, la gestione di un ristorante e la commercializzazione di generi alimentari, società a garanzia limitata (FUSC no. 146 del 04. 08. 2003, pagina 11, publ. 1112508). La società è stata dichiarata in fallimento con decisione della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello del 22.10.2003 a far tempo dal 20.10.2003.

Giornale no 1034 del 28.10.2003
(01241220 / CH-509.4.007.245-8)

■ **Gescogest Sagl**, in Cavigliano, l'amministrazione, la locazione e gestione di esercizi pubblici, quali pizzerie, ristoranti, bar, alberghi, garni, locali notturni, discoteche ed ogni altra attività connessa con la ristorazione, società a garanzia limitata (FUSC no. 236 del 05. 12. 2002, pagina 12, publ. 758458). Nuove persone iscritte o modifiche: Di Luca, Giuseppa, cittadina italiana, in Locarno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Giubiasco]; Marques Dos Santos, Sandra, cittadina portoghese, in Locarno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Monte Carasso].

Giornale no 1035 del 28.10.2003
(01241534 / CH-509.4.007.233-7)

■ **Goldina SA**, in Locarno, la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie immobiliari estere, rilevandone in tutto od in parte il capitale sociale o... Società anonima (FUSC no. 39 del 27. 02. 1997, pagina 1339). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Berna sotto la nuova ragione sociale Tullino Treuhand AG (FUSC del 24.10.2003 no. 205 pag. 3).

Giornale no 1031 del 28.10.2003
(01241214 / CH-509.3.000.897-2)

■ **Impresa Generale di Costruzione Tognocchi Sagl**, in Locarno, la gestione e la conduzione di un'impresa generale di costruzione, lavori di sopra e sottostruttura, opere in gesso, lavori stradali, società a garanzia limitata (FUSC no. 152 del 09. 08. 2002, pagina 12, publ. 595292). Statuti modificati: 24. 10. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Mordasini, Fausto, da Onsernone, in Minusio, socio, con frima collettiva a due con il gerente, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Tognocchi, Dino, da Losone, in Ascona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: con una quota da CHF 19'000.--].

Giornale no 1036 del 28.10.2003
(01241536 / CH-509.4.007.493-6)

■ **MTI MöBEL, TEXTILIEN UND INNENEINRICHTUNGEN AG**, in Locarno, il commercio con mobili ed arredamenti interni, l'esecuzione di tessili per la casa, la posa di tappeti ed il restauro di mobili antichi, società anonima (FUSC no. 109 del 11. 06. 2003, pagina 11, publ. 1028914). Nuova ragione sociale: **MTI MöBEL, TEXTILIEN UND INNENEINRICHTUNGEN AG in liquidazione**. Con decreto della Pretura di Locarno-Città del 23.10.2003, in applicazione agli artt. 625 cpv. 2, 725, 725a, 727f CO, 192 LEF, la società è dichiarata sciolta in quanto priva dell'organo di revisione e ordinata la liquidazione in via di fallimento.

Giornale no 1032 del 28.10.2003
(01241216 / CH-020.3.929.559-8)

■ **Parerba SA**, in Locarno, acquisto, lavorazione e vendita di erbe medicinali e di prodotti affini, società anonima (FUSC no. 2 del 04. 01. 2000, pagina 30). Persone dimissionarie e firme cancellate: Meier, Roberto, da Jonen, in Minusio, direttore, con firma collettiva a due con limitazione.

Giornale no 1030 del 28.10.2003
(01241532 / CH-509.3.000.395-7)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Dellonix Sagl**, in Bedano, Via alla Gerra 4, 6930 Bedano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 10. 2003. Scopo: L'importazione, l'esportazione, la commercializzazione e la fabbricazione di costruzioni metalliche ed a superfici in vetro, di chiusure in legno e metallo, nonché in acciaio inox. La società potrà effettuare consulenze tecniche per dette opere, elaborare progetti ed eseguire lavori di impresa generale nel ramo della costruzione. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (mobilio, apparecchiature elettroniche, ecc.) per il valore complessivo di CHF 19'000.--, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale, contro rimessa all'apportatore di 1 quota sociale da CHF 19'000.--. Contratto di apporto: 27.10.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Arhawi, Jean, cittadino libanese, in Bedano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Georgis, Gabrail, da Locarno, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 5886 del 28.10.2003
(01241540 / CH-514.4.027.595-0)

■ **STILTECH SA**, in Viganello, Via al Campanile 13a, 6962 Viganello, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 10. 2003. Scopo: la progettazione, la costruzione, l'istallazione, la manutenzione, il finanziamento, la gestione di impianti tecnologici, impianti di riscaldamento e termici in generale, impianti sanitari e idrosanitari, impianti di distribuzione e recupero calore, di bruciatori e serbatoi, di acquedotti, impianti di trattamento di acqua e aria, delle piscine, opere da lattonieri edili e industriali. La gestione e telegestione, l'assistenza tecnica di complessi pubblici, privati e industriali, la cogenerazione di impianti alternativi, la prestazione di consulenze, l'esecuzione di ogni mandato nell'ambito dell'attività generale dell'azienda, la direzione lavori, l'intermediazione, il commercio e la vendita di ciascun articolo o prodotto avente relazione con l'attività sociale, lo sfruttamento di brevetti e licenze. L'acquisto, la vendita, import-export, il commercio all'ingrosso e al minuto e la rappresentanza di componenti relativi agli impianti citati come pure a prodotti in genere relativi all'attività. La società potrà acquistare beni immobili e partecipare ad altre imprese. Essa può inoltre partecipare a altre società aventi scopi analoghi ed assumere rappresentanze. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rossini, Piergiorgio, da Valcolla, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale; Baratella, Gino, cittadino italiano, in Capolago, ufficio di revisione.

Giornale no 5887 del 28.10.2003
(01241542 / CH-514.3.027.596-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aircond SA**, in Lugano, impianti di ventilazione, di climatizzazione, di condizionamento dell'aria, Società anonima (FUSC no. 123 del 1. 7. 2003, pagina 18, publ. 1059418). Statuti modificati: 28. 10. 2003. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. [capitale azionario liberato finora CHF 50'000.--].

Giornale no 5888 del 28.10.2003
(01241222 / CH-514.3.024.683-2)

■ **Barclays Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 201 del 20. 10. 2003, pagina 13, publ. 1222546), con sede principale a: Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bosch, Ezequiel, cittadino statunitense, in Ginevra, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Meyer, Aloïs, da Birmenstorf AG, in Baden, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 5889 del 28.10.2003
(01241224 / CH-514.9.008.989-9)

■ **Celavis Engineering SA**, finora in Lugano, elaborazione di cartografia numerica, Società anonima (FUSC no. 207 del 28. 10. 2003, pagina 14, publ. 1233520). Statuti modificati: 16. 10. 2003. Nuova sede: Paradiso. Nuovo recapito: Via Calprino 7, c/o Meinrado Della Chiesa, 6900 Paradiso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Vettorazzi, Gianni, cittadino italiano, in S. Vito al Tagliamento (I), presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Pravisani, Alessandro, cittadino italiano, in Tavagnacco (I), presidente, con firma individuale.

Giornale no 5890 del 28.10.2003
(01241226 / CH-514.3.007.483-7)

■ **Comunità Islamica nel Cantone Ticino**, in Lugano, promuovere la pratica religiosa mussulmana, Associazione (FUSC no. 72 del 16. 4. 2002, pagina 11, publ. 429376). Persone dimissionarie e firme cancellate: Nasreddin, Ahmed Idris, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma individuale.

Giornale no 5891 del 28.10.2003
(01241228 / CH-514.6.010.340-3)

■ **Convema SA**, in Lugano, la vendita di abbigliamento e accessori, Società anonima (FUSC no. 207 del 28. 10. 2003, pagina 14, publ. 1233970). Nuova ragione sociale: **Convema SA in liquidazione**. Recapito: [L'indirizzo di Via Maraini 34 è estinto]La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modifiche: De Pace, Giovanni, cittadino italiano, in Lugano, presidente, direttore e liquidatore, con firma individuale [finora: presidente e direttore]; Rauchenstein, Antonio, da Altendorf, in Lugano, membro e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: membro]; Rauchenstein, Francesco, da Altendorf, in Lachen, membro e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: membro].

Giornale no 5892 del 28.10.2003
(01241544 / CH-524.3.008.666-3)

■ **Dogon SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 138 del 22. 7. 2003, pagina 13, publ. 1095392). Nuova ragione sociale: **Dogon SA in liquidazione**. In scioglimento: 24.10.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Genovesi, Alberto, da Capriasca, in Aldesago (Lugano), presidente, con firma collettiva a due; Ballabio, Christian, da Morbio Inferiore, in Origlio, membro, con firma collettiva a due; Crotta, Giorgio, da Isone, in Agno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Fidinam & Partners SA, in Lugano, liquidatrice.

Giornale no 5893 del 28.10.2003
(01241546 / CH-514.3.003.239-8)

■ **DS Corsi Informatica SA in liquidazione**, in Lugano, insegnamento dell'informatica, Società anonima (FUSC no. 15 del 24. 1. 2003, pagina 13, publ. 829054). Recapito: [L'indirizzo di Via Canova 18 è estinto]La società è attualmente priva di recapito.

Giornale no 5894 del 28.10.2003
(01241548 / CH-514.3.007.648-4)

■ **E.I.D. Eyewear International Distribution SA, Lussemburgo, succursale di Paradiso**, in Paradiso, la produzione e la distribuzione di occhiali, Succursale (FUSC no. 155 del 14. 8. 2002, pagina 10, publ. 600598), con sede principale a: Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Graidi, Stefano, cittadino italiano, in Montagnola, direttore della succursale, con firma collettiva a due; Velo, Lucio, da Bellinzona, in Bissone, direttore della succursale, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Luxembourg Corporation Company SA, in Lussemburgo (rappresentata da: Martin-Saudax, Guillaume, cittadino francese, in Metz (F); Martz, Sandrine, cittadina francese, in Ranguevaux (F)), amministratrice [finora: Luxembourg Corporation Company SA, in Lussemburgo (rappresentata da: van Dijk, Tim, cittadino germanico, in Lussemburgo; Slinger, Ariane, cittadina germanica, in Ginevra; Jacobs, Jack, cittadino olandese, in Curaçao (Antille Olandesi))]; Cavatorta, Enrico, cittadino italiano, in Milano (I), direttore della succursale, con firma individuale; Mistron, Enrico, cittadino italiano, in Belluno (I), direttore della succursale, con firma individuale; Damin, Enzo, cittadino italiano, in Bassano del Grappa (I), direttore della succursale, con firma individuale; Grassi, Roberto, da Tremona, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 5895 del 28.10.2003
(01241550 / CH-514.9.021.147-3)

■ **ELMINA SA**, in Lugano, la progettazione di opere edili, Società anonima (FUSC no. 203 del 22. 10. 2003, pagina 11, publ. 1226458). Recapito: [L'indirizzo di Via Peri 9a c/o studio legale Item & Jelmini è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Persone dimissionarie e firme cancellate: Plötner, Bernhard, cittadino germanico, in Accra (Ghana), vice-presidente, con firma collettiva a due; Mariani, Iris, da Zurigo, in Manno, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Jelmini, Francesco, da Tenero-Contra, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

Giornale no 5896 del 28.10.2003
(01241230 / CH-514.3.020.419-6)

■ **Katalther SA**, in Bedano, apparecchi per il condizionamento dell'aria, Società anonima (FUSC no. 145 del 31. 7. 2003, pagina 11, publ. 1110412). Persone dimissionarie e firme cancellate: Repich, Francesco, da Schlieren e Spreitenbach, in Cadempino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 5897 del 28.10.2003
(01241232 / CH-514.3.000.293-3)

■ **KPMG Fides**, in Lugano, società di consulenza e fiduciaria, Succursale (FUSC no. 170 del 5. 9. 2003, pagina 14, publ. 1159252), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Luca, da Chiasso, in Morbio Superiore, con firma collettiva a due.

Giornale no 5899 del 28.10.2003
(01241236 / CH-514.9.009.122-7)

■ **KPMG Fides Peat**, in Lugano, società di revisione, Succursale (FUSC no. 138 del 22. 7. 2003, pagina 13, publ. 1095400), con sede principale a: Badenerstrasse 172, 8004 Zurigo. Nuove persone iscritte o modifiche: Gindrat, Raphael, da Tramelan, in Chiasso, con procura collettiva a due [finora: in Mendrisio].

Giornale no 5898 del 28.10.2003
(01241234 / CH-514.9.009.123-5)

■ **Luciano Gomme SA**, in Lugano, commercio di pneumatici, Società anonima (FUSC no. 64 del 4. 4. 2002, pagina 14, publ. 411750). Persone dimissionarie e firme cancellate: Guggiari, Stefano, da Savosa, in Agno, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Caverzasio, Gaspare, da Stabio, in Vico Morcote, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

Giornale no 5900 del 28.10.2003
(01241552 / CH-514.3.006.028-9)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 3847 del 8. 7. 2003, pubblicato nel FUSC no. 132 del 14. 7. 2003 p. 15. **McKinnon & Clarke AG**, in Manno, consulenza di aziende industriali, Società anonima (FUSC no. 132 del 14. 7. 2003, pagina 15, publ. 1080680). Nuove persone iscritte o modifiche: Cogan, Terence Patrick, cittadino irlandese, in Sevenoaks (GB), membro e direttore, con firma collettiva a due [non: direttore].

Giornale no 5901 del 28.10.2003
(01241554 / CH-514.3.001.148-8)

■ **Metalcostruzione Braga Tiziano**, in Sigirino, lavorazione di metalli, Ditta individuale (FUSC no. 158 del 20. 8. 2003, pagina 11, publ. 1137514). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello del 22.10.2003.

Giornale no 5902 del 28.10.2003
(01241556 / CH-514.1.016.356-3)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 6730 del 19. 11. 2002, pubblicato nel FUSC no. 228 del 25. 11. 2002 p. 14. **QUEST CAPITAL MANAGEMENT SA**, in Lugano, attività di consulenza ad aziende, Società anonima (FUSC no. 155 del 15. 8. 2003, pagina 10, publ. 1131344). Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. [e non CHF 100'000.-- come erroneamente pubblicato].

Giornale no 5903 del 28.10.2003
(01241558 / CH-514.3.026.733-4)

■ **Società Immobiliare Pedemonte SA**, in Melano, compravendita, Società anonima (FUSC no. 180 del 19. 9. 2003, pagina 13, publ. 1178884). Nuova ragione sociale: **Società Immobiliare Pedemonte SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione e di liquidatori].

Giornale no 5904 del 28.10.2003
(01241238 / CH-514.3.008.241-4)

■ **Swiss Life Funds AG**, in Lugano, attività inerenti a fondi, Succursale (FUSC no. 192 del 4. 10. 2002, pagina 15, publ. 672120), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Finker, Marcel, da Muolen, in Männedorf, membro della direzione, con firma collettiva a due; Fuchs, Markus, da Hornussen, in Rohr AG, delegato, con firma collettiva a due; Nussbaumer, Markus, da Oberägeri, in Oberägeri, membro della direzione, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Heitz, Stephan, da Sciaffusa, in Zurigo, presidente, con firma collettiva a due; Rizzello, Francesco, cittadino del Liechtenstein, in Massagno, membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata]; Meister, Urs, da Matzendorf, in Schindellegi (Feusisberg), vicepresidente, con firma collettiva a due; Sergi, Antonio, da Zurigo, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due; Rossian, Oliver, da Kreuzlingen, in Zurigo, segretario fuori dal consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due.

Giornale no 5905 del 28.10.2003
(01241240 / CH-514.9.026.589-9)

■ **TFL SA**, in Lugano, operazioni commerciali, Società anonima (FUSC no. 129 del 7. 7. 1999, pagina 4615). Persone dimissionarie e firme cancellate: Multifiduciaria e Consulenza SA, in Locarno, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].

Giornale no 5906 del 28.10.2003
(01241242 / CH-514.3.005.854-8)

■ **TSA TALENTI SPORT AGENCY Sagl**, in Lugano, l'attività di manager sportivo, Società a garanzia limitata (FUSC no. 183 del 23. 9. 2002, pagina 11, publ. 652480). Nuovo recapito: Via Greina 2, c/o Studio legale Barchi & Ravi, 6900 Lugano.

Giornale no 5907 del 28.10.2003
(01241244 / CH-514.4.026.552-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **I.PATMOS SA, Luxembourg, succursale di Lugano**, in Lugano, l'acquisto e la vendita di beni mobili (import-export), ed in particolare di articoli casalinghi, Succursale (FUSC no. 15 del 24. 1. 2003, pagina 14, publ. 829688), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5908 del 28.10.2003
(01241246 / CH-514.9.024.217-0)

■ **INIZIATIVE LTC SA, Luxembourg, Succursale di Paradiso**, in Paradiso, articoli di abbigliamento, Succursale (FUSC no. 144 del 30. 7. 2003, pagina 10, publ. 1108616), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5909 del 28.10.2003
(01241560 / CH-514.9.024.907-2)

■ **INNOTECH MARITIME LIMITED, London, Succursale di Lugano**, in Lugano, l'intermediazione nella compravendita di natanti, Succursale (FUSC no. 248 del 23. 12. 2002, pagina 16, publ. 787542), con sede principale a: Londra. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5910 del 28.10.2003
(01241562 / CH-514.9.026.296-1)

■ **Intelco Société Anonyme, Vaduz, succursale di Lugano**, in Lugano, trasmissione di dati elettronici, Succursale (FUSC no. 235 del 4. 12. 2002, pagina 11, publ. 756616), con sede principale a: Vaduz FL. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5911 del 28.10.2003
(01241564 / CH-509.9.002.074-8)

■ **INTERFA SERVICE SA, Luxembourg, Succursale di Lugano**, in Lugano, attività di factoring, Succursale (FUSC no. 155 del 14. 8. 2002, pagina 10, publ. 600288), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5912 del 28.10.2003
(01241566 / CH-514.9.023.915-4)

■ **IT Interstate Trading Limited in liquidazione**, in Lugano, articoli e merce di ogni tipo, Società anonima (FUSC no. 13 del 22. 1. 2003, pagina 15, publ. 825284). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5913 del 28.10.2003
(01241248 / CH-514.3.007.926-4)

■ **Karsom B.V., Amsterdam, succursale di Lugano**, in Lugano, sfruttamento dei diritti derivanti dai brevetti, Succursale (FUSC no. 19 del 29. 1. 2002, pagina 11, publ. 316762), con sede principale a: Amsterdam. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5914 del 28.10.2003
(01241250 / CH-514.9.014.346-3)

■ **Kematen SA in liquidazione**, in Lugano, attività commerciali e finanziarie, Società anonima (FUSC no. 198 del 14. 10. 2002, pagina 12, publ. 683628). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 5915 del 28.10.2003
(01241252 / CH-514.3.001.812-2)

■ **Ladomore B.V., Amsterdam, succursale di Lugano**, in Lugano, trading di dispositivi di parcheggio, Succursale (FUSC no. 39 del 27. 2. 2003, pagina 13, publ. 881994), con sede principale a: Amsterdam. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 5916 del 28.10.2003
(01241254 / CH-514.9.024.859-2)

■ **Trefida Società Fiduciaria SA**, in Lugano, fiduciaria, Succursale (FUSC no. 40 del 27. 2. 2002, pagina 13, publ. 360422), con sede principale a: Montreux. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

Giornale no 5917 del 28.10.2003
(01241568 / CH-514.9.008.304-4)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HETANOS SA**, in Chiasso, Via Odescalchi 20, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 10. 2003. Scopo: La gestione di esercizi pubblici, segnatamente di bar e ristoranti, la compravendita anche all'ingrosso di prodotti alimentari, di bevande ed ogni altro prodotto naturale, la gestione di immobili, la compravendita di prodotti di ogni genere sulla rete web, la locazione ed il subaffitto di spazi commerciali ed appartamenti ad uso civile, la messa a disposizione temporanea di personale, consulenza nel campo del reclutamento, selezione e collocamento del personale, segnatamente nel ramo della ristorazione. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Di Maria, Cristian, da Chiasso, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale; Studio Gabriele Cavadini Fiduciario Commercialista Consulenza aziendale e fiscale, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 1421 del 28.10.2003
(01241570 / CH-524.3.009.835-8)

■ **Inassi Consulting Sagl**, in Chiasso, Corso San Gottardo 80, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 10. 2003. Scopo: Lo svolgimento di servizi assicurativi e di consulenza. L'acquisto e la vendita di beni mobili in genere, compreso l'import-export. L'acquisto di immobili siti all'estero ed in Svizzera nei limiti concessi dalla LAFE. La partecipazione in società svizzere ed estere con lo stesso fine o in altre società con scopo diverso. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (arredamento ufficio, PC, accessori, 2 FIAT Cinquecento, 1 VW Polo) per il valore complessivo di CHF 17'000.--, accettato dalla società per tale importo e computato sul capitale sociale. Contratto di apporto: 27.10.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Indelicato, Natalino, cittadino italiano, in Neuenhof, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 17'000.--; Negro, Marco Valerio, cittadino italiano, in Zurigo, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 3'000.--.

Giornale no 1422 del 28.10.2003
(01241572 / CH-524.4.009.836-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Blucost SA in liquidazione**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione la rappresentanza di articoli vari e in particolare di prodotti igienici e di pezzi di ricambio per autoveicoli, Società anonima (FUSC no. 186 del 29. 9. 2003, pagina 13, publ. 1190890). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 30.09.2003.

Giornale no 1423 del 28.10.2003
(01241574 / CH-524.3.001.555-0)

■ **FLUFER Sagl in liquidazione**, in Ligornetto, gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 160 del 22. 8. 2003, pagina 14, publ. 1140918). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 29.09.2003.

Giornale no 1424 del 28.10.2003
(01241256 / CH-524.4.009.209-1)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AquaVenture SA**, à Renens (VD), avenue des Baumettes 3, c/o GS Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 octobre 2003. But: recherche et développement dans le domaine de l'aquaculture, négoce d'équipements et de consommables pour le traitement de l'eau et toute activité commerciale s'y rattachant. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions au porteur de CHF 100. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Siegrist Walter, de Prilly, à Renens (VD), avec signature individuelle. Réviseur: André Delley, fiduciaire Compta-Service, à Lausanne.

Journal no 10068 du 28.10.2003
(01241258 / CH-550.1.036.603-4)

■ **Catherine Poncey-Grand-Pierre, Le Chant du Lin**, à Savigny, sentier de Courtaraye 9. Titulaire: Poncey-Grand-Pierre Catherine, de France, à Savigny. Objet: broderie.

Journal no 10069 du 28.10.2003
(01241260 / CH-550.1.036.604-2)

■ **COSMICS SA**, à Nyon, avenue Viollier 13, c/ Etude Bourquin & Biner Bradley. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 octobre 2003. But: importation pour la vente ou la distribution d'article de chasse et de tir fabriqués à l'étranger; assemblage et fabrication de ces mêmes article dans des usines. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Safa Sassan, de et à Genève, avec signature individuelle. Réviseur: Anagest Révision S.A., à Villars-sur-Glâne.

Journal no 10070 du 28.10.2003
(01241262 / CH-550.1.036.605-8)

■ **DEVI SHAKTI SARL**, à Duillier, Essert 4 B, c/o Pascale D. Morand. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 22 octobre 2003. But: création, développement, distribution d'une marque exclusive et mondiale dans le domaine de la papeterie et des accessoires professionnels de luxe, en particulier pour les femmes; la société s'engage à travers son activité à créer un environnement de travail positif et des emplois enrichissants, à apporter à des femmes une indépendance et une prospérité économique responsable, tant sur le plan social qu'environnemental, et à soutenir des entrepreneurs responsables, en particulier dans les pays en développement. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Morand Pascale D., de Bagnes, à Duillier, avec une part de CHF 11'000, gérante avec signature individuelle, Canpanelli Schmid Sylvia, de Binn, à Plan-les-Ouates, avec une part de CHF 2'000, Dosanjh Manjit, d'Inde, à Thoiry (France), avec une part de CHF 2'000, Francis Colin G., du Royaume-Uni, à Abu Dhabi (Emirats arabes unis), avec une part de CHF 2'000, Nair Hairi Sumitra, d'Inde, à Commugny, avec une part de CHF 1'000, et Williams Denise, du Royaume-Uni, à Beverley (Royaume-Uni), avec une part de CHF 2'000, les cinq derniers sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10071 du 28.10.2003
(01241576 / CH-550.1.036.606-3)

■ **Eric Roulin**, à Bettens, En Bocherens. Titulaire: Roulin Eric, de Pailly, à Bettens. Objet: courtage en assurances et biens immobiliers.

Journal no 10072 du 28.10.2003
(01241578 / CH-550.1.036.607-9)

■ **EuroSAS SA**, à Coppet, rue Froide 3 bis. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 octobre 2003. But: commerce, publication, diffusion, promotion, création et prestations de service relatifs à l'électronique et l'informatique, tant en matière logicielle (software) que matérielle (hardware), notamment dans le domaines ludique, professionnel et multimédia; promotion de la réalisation de tels logiciels et matériel; organisation de rassemblements dans les domaines susmentionnés. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Farchi Israël, d'Israël, à Tannay, président et délégué, avec signature individuelle, Picciotto Nicolas, de France, à Genève, Ruepp René, de Sarmenstorf, à Coppet, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Excor Conseil et Révision SA, à Genève.

Journal no 10073 du 28.10.2003
(01241580 / CH-550.1.036.608-7)

■ **Nath'tif, Caron Nathalie**, à Saint-Cergue, route d'Arzier. Titulaire: Caron Nathalie, de France, aux Rousses (France). Signature collective à deux est conférée à Scheidegger Pierre-André, de Koppigen, à Saint-Cergue. Objet: exploitation d'un salon de coiffure.

Journal no 10074 du 28.10.2003
(01241582 / CH-550.1.036.609-5)

■ **Pro Equipement, Richard Loup**, à Gland, Cité-Centre. Titulaire: Loup Richard, de Rougemont, à Nyon. Objet: commerce d'équipements de sécurité pour la police et l'armée.

Journal no 10075 du 28.10.2003
(01241264 / CH-550.1.036.610-5)

■ **Secrets de Beauté Sàrl**, à Lausanne, avenue de Chailly 57. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 23 octobre 2003. But: exploitation de salons de beauté. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Arslan Poirier Lamis, du Liban, à Lausanne, avec une part de CHF 19'000, gérante avec signature individuelle, et Da Silva Baptista Osvaldo, de Chardonne, à Echallens, avec une part de CHF 1'000, sans siganture. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10076 du 28.10.2003
(01241266 / CH-550.1.036.611-0)

■ **SI Avenue de Neuchâtel SA**, à Bullet, Les Rasses, route du Chasseron, c/o Alain Petitpierre. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 septembre 2003. Adresse des bureaux: Sainte-Croix, rue Neuve 9. But: opérations immobilières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 250'000, divisé en 250 actions au porteur de CHF 1'000. Apport en nature selon contrat du 24 septembre 2003: la totalité du capital-actions de CHF 60'000 de la société S.I. Jonction Sainte-Croix SA, en liquidation, à Sainte-Croix, et divers immeubles, le tout pour CHF 1'120'000; en contrepartie, il est remis 245 actions au porteur de CHF 1'000, le solde de CHF 875'000 contituant une créance des apporteurs contre la société. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Fichot Paul, de Lausanne, à Genolier, président, et Robert Mary-Christine, des Verrières, à Sainte-Croix, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire Saga Société anonyme de gestion et d'administration, à Lausanne.

Journal no 10077 du 28.10.2003
(01241268 / CH-550.1.036.612-1)

■ **TEPE CONSULTING**, à Morges, avenue de Lonay 19. Titulaire: Tepe Mehmet, de Turquie, à Morges. Objet: conseils dans le domaine commercial.

Journal no 10078 du 28.10.2003
(01241270 / CH-550.1.036.613-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'TOUSERVICES', Kombi Kombi**, à Lausanne, déménagements, nettoyage de bureaux et bâtiments publics et entretien de maisons privées (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). Nouvel objet: déménagement, nettoyage de bureaux et bâtiments publics et entretien de maisons privées; soins à domicile de personnes âgées et handicapées; organisation de manifestations sportives et culturelles; import-export; transport de marchandises.

Journal no 10116 du 28.10.2003
(01241624 / CH-550.1.022.830-6)

■ **Aldo Novello**, à Romanel-sur-Lausanne, formation de personnes dans le domaine de la restauration (FOSC du 22.01.2001, p. 493). Par décision du 14 août 2003, qui a pris effet le 25 septembre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 10079 du 28.10.2003
(01241272 / CH-550.0.066.361-3)

■ **Alfor S.A.**, à Lausanne, commerce de tout produit, notamment en relation avec la soudure (FOSC du 29.05.1997, p. 3630). Fiduciaire Gilbert de Miéville & R. Wulliens n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Raymond Wulliens, à Essertines-sur-Yverdon.

Journal no 10080 du 28.10.2003
(01241584 / CH-550.0.076.855-6)

■ **Ali Ponti S.A.**, à Montreux, commerce d'appareils de lutte contre l'incendie (FOSC du 27.05.2003, p. 14). Signature collective à deux est conférée à Ducraux Eric, de Saint-Légier-La Chiésaz, à Blonay, directeur.

Journal no 10081 du 28.10.2003
(01241586 / CH-550.0.171.286-1)

■ **AMAG Automobil-und Motoren AG**, succursale de Lausanne, commerce d'automobiles, moteurs et pièces de rechange de toute sorte; exploitation de garages (FOSC du 28.02.2003, p. 15). Siège principal: Zurich. La signature de Bösiger Werner, Haefner Walter, Bucher-Haefner Eva Maria, Haefner Martin, Hottinger Edwin, Töndury Reto, Widmer Peter, Küttel Fritz et Baltensperger Heinz est radiée et la procuration de Boix Antonio éteinte.

Journal no 10082 du 28.10.2003
(01241588 / CH-550.0.059.365-5)

■ **ANILOX RESEARCH TECHNOLOGIES Sàrl**, à Nyon, fabrication et commerce d'instruments de mesure et composants liés aux arts graphiques (FOSC du 17.07.2003, p. 13). La signature de l'associé Da Rocha Carlos est radiée.

Journal no 10083 du 28.10.2003
(01241590 / CH-660.0.619.002-4)

■ **Claude Mottier**, à Crissier, commerce de porcelaine, verrerie et couverts (FOSC du 25.10.1999, p. 7285). Autre adresse: Aigle, Sous le Grand Pré, Chablais Centre Aigle.

Journal no 10084 du 28.10.2003
(01241274 / CH-550.0.178.249-2)

■ **CSP Conseil et Sûreté Physique S.à r.l.**, à Gilly, activités en relation avec l'exploitation d'une serrurerie générale spécialisée dans la sûreté physique (FOSC du 25.04.1997, p. 2782). Statuts modifiés le 23 juillet 2003. Pernet Catherine, qui n'est plus gérante et dont la signature est radiée, et Arber Christiane cèdent leur part respectivement de CHF 19'000 et de CHF 1'000 au gérant Pernet Jean-Charles, désormais d'Ormont-Dessus, lequel devient associé avec une part de CHF 20'000.

Journal no 10085 du 28.10.2003
(01241276 / CH-550.0.145.120-1)

■ **Fiduteam S.A.**, à Epalinges, tout mandat fiduciaire (FOSC du 25.08.1997, p. 6199). Mesot Charly-Francis n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire conseil Michel Strahm S.A., à Lausanne.

Journal no 10086 du 28.10.2003
(01241278 / CH-550.0.094.252-8)

■ **Fino diffusion S.à r.l.**, à Lausanne, commerce de tout objet mobilier destiné à l'agencement de bureaux (FOSC du 27.03.1998, p. 2122). Vitale Antonino est désormais à Lausanne. Alder Florence est désormais Vitale Florence, de Vevey, à Lausanne.

Journal no 10087 du 28.10.2003
(01241280 / CH-550.0.152.221-6)

■ **Firel & Mandaco S.A.**, à Lausanne, exécution de mandats dans les limites de l'activité fiduciaire (FOSC du 26.03.2003, p. 12). Statuts modifiés le 21 octobre 2003. Nouvelle graphie de la raison sociale: **FIREL & MANDACO SA**. Les 1'600 actions nominatives de CHF 250 sont converties en 750 actions nominatives de CHF 200, 600 actions nominatives de CHF 250 et 100 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 400'000, divisé en 750 actions nominatives de CHF 200, privilégiées quant au droit de vote, 600 actions nominatives de CHF 250, privilégiées quant au droit de vote, et 100 actions nominatives de CHF 1'000, toutes avec restrictions quant à la transmissibilité.

Journal no 10088 du 28.10.2003
(01241592 / CH-550.1.008.416-0)

■ **Fondation commune de la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine pour encourager la prévoyance en faveur du personnel des entreprises en Suisse romande et au Tessin**, à Lausanne (FOSC du 20.10.1997, p. 7642). Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 1, c/o Rentenanstalt/Swiss Life. La signature de Weisskopf Markus, Roncoroni Pier-Luigi, Appenzeller Niklaus, qui ne sont plus membres du conseil, Baumann Viktor, Brenner Jakob, Buchs Michael, Campagnani Jean-Charles, Cordier Max, Dobrin Wolfram, Egli Heinz, Engeli Hansjörg, Gaillard Roland, Keiser Erwin, Klob Otto, Mühlebach Karl, Schmidt August, Schneebeli Ernest, Steiner Monika, Tobler Theodor, Vialatte Philippe, von Holzen René et Weiss Josef est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Perretta Antimo, de Wohlen (AG), à La Neuveville, président, Schönbächler Thomas, de et à Zurich, vice-président, Zingg Andreas, de Zurich, à Bergdietikon, tous trois membres du conseil, Bianchi Giovanni, de Lugano, à Viganello, Dubois Dominique, de Buttes, à Senarclens, Grognuz Fabrice, de Poliez-Pittet, à Martigny, Guillod Michel, de Bas-Vully, à Langenthal, Meier Karin, de Dättlikon, à Dietlikon, Moix Eric, de Saint-Martin (VS), à Sion, Schmid Mächler Liselotte, de Schübelbach, à Galgenen, Stäger Stephan, de Villmergen, à Wohlen (AG), Zappa Marzio, de Meride, à Besazio, et Benoit Alain, de Romont (BE), à Neuchâtel.

Journal no 10089 du 28.10.2003
(01241594 / CH-550.0.175.018-1)

■ **FONDATION I-WITH.ORG**, à Nyon, participer activement au développement des régions et populations les moins favorisées en développant et en offrant une assistance en matière d'accès aux techniques de l'information aux ONG et associations (FOSC du 21.01.2002, p. 15). Duran I Batidor Jordi, Peter Clarence et Calzada I Roca Gemma, membres du conseil inscrits, signent désormais collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Gaspa Valls José, d'Espagne, à Prangins, et Plana Bassols Javier, d'Espagne, à Girona (Espagne).

Journal no 10090 du 28.10.2003
(01241596 / CH-550.1.028.246-8)

■ **Garage de la Gare Pully, S.A.**, à Pully (FOSC du 19.12.2001, p. 10013). La procuration de Bolay Alain est éteinte.
Journal no 10091 du 28.10.2003
(01241598 / CH-550.0.074.243-8)

■ **Golf du Domaine du Brésil Goumoens-le-Jux S.A. en liquidation**, à Goumoens-le-Jux (FOSC du 18.06.2003, p. 16). L'assemblée des créanciers tenue le 10 avril 2003 a décidé de confier la liquidation à une administration spéciale composée de Despont Hervé, de et à Assens, et Gaudin Jean-Claude, de Lausanne, à Pully, lesquels signent collectivement à deux. Adresse de l'administration spéciale: Lausanne, rue du Petit-Chêne 38, c/o Intermandat S.A., Société Fiduciaire.
Journal no 10092 du 28.10.2003
(01241282 / CH-550.0.173.272-5)

■ **Haemonetics S.A.**, à Signy-Avenex, assurer la commercialisation de produits médicaux (FOSC du 12.03.2001, p. 1841). Peterson James L. et Deglaire Bruno ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Delécraz Alain signe désormais collectivement à deux. Begue Pierre, Corlin Rémi, Muller Jacques et Pagès Etienne signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Ryan Ronald J., des USA, à Sudbury (Massachussetts, USA), président, et Mercier Pascal, de Genève, à Buchillon. Signature collective à deux, toutefois pas entre eux ni avec un ayant droit à la signature autre qu'un administrateur, est conférée à Eckert Ulrich, d'Allemagne, à Kirchheim-Heimstetten (Allemagne), et Meierhofer Pascal, de Zurich, à Divonne-les-Bains (France). Arthur Andersen S.A., succursale de Meyrin n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, à Lancy.
Journal no 10093 du 28.10.2003
(01241284 / CH-550.0.111.562-3)

■ **Id Net S.A.**, à Corcelles-près-Payerne, réalisations graphiques et typographiques (FOSC du 24.07.2003, p. 15). La société ayant transféré son siège à Champéry (FOSC du 23.10.2003, p. 13), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 10094 du 28.10.2003
(01241366 / CH-550.0.166.841-2)

■ **IDEO TEMPO SA**, à Lausanne, production, fabrication, commercialisation, développement et distribution de tout produit d'horlogerie, bijouterie, joaillerie et branches annexes (FOSC du 18.07.2003, p. 15). Nouvelle adresse: rue du Lac 11.
Journal no 10095 du 28.10.2003
(01241368 / CH-550.0.051.441-6)

■ **INTERTELECOM GROUP SA**, à Lausanne, télécommunication, commerce, courtage et représentation de matières premières (FOSC du 01.05.2003, p. 16). Lucchinetti Giorgio n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Garbino Pronczuk Jorge, de Founex, au Vaud, avec signature individuelle.
Journal no 10096 du 28.10.2003
(01241600 / CH-217.0.137.683-3)

■ **ISOTIS SA**, à Lausanne, recherche, étude, développement, fabrication, promotion et commercialisation de produits, procédés, appareils et technologies, notamment dans le domaine de l'engineering des tissus, de la thérapie cellulaire et de la thérapie génique (FOSC du 08.07.2003, p. 14). Statuts modifiés le 28 octobre 2003. Capital-actions porté de CHF 41'588'457 à CHF 69'110'387 par l'émission de 27'521'930 actions nominatives de CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 69'110'387, divisé en 69'110'387 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport selon contrat du 25 juin 2003 et avenant du 28 août 2003: capital-actions de la société GenSci OrthoBiologics Inc., à Irvine (Californie, USA), une créance d'actionnaires à l'encontre de GenSci OrthoBiologics Inc., une licence concédée par la société BioInterfaces Inc. et des marques pour CHF 27'521'930; en contrepartie, il est remis 27'521'930 actions nominatives de CHF 1. Zegelaar Rob n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Brouwer Aart n'est plus président mais vice-président et continue à signer collectivement à deux. James Hogan est actuellement à Lutry. Nouveaux administrateurs sans signature: Trotman James S., du Canada, à Blaine (USA), président, Elliot Darrel, du Canada, à North Vancouver (Canada), et Kollin Daniel, des USA, à Livingston (USA).
Journal no 10097 du 28.10.2003
(01241602 / CH-550.0.058.431-2)

■ **Leader Spa S.à r.l.**, à Puidoux, commerce de spas, piscines et accessoires (FOSC du 12.12.2000, p. 8457). Statuts modifiés le 20 octobre 2003. Siège transféré à Morges, rue de Lausanne 54. Broillet Laurence, qui n'est plus associée, a cédé sa part de CHF 1'000 à l'associée Genoud Sylvie, de Vuadens, à Ecublens (VD).
Journal no 10098 du 28.10.2003
(01241604 / CH-550.0.116.060-4)

■ **Les Bois Chamblard**, à Buchillon, fondation (FOSC du 08.10.2003, p. 13). Statuts modifiés le 8 octobre 2003 (décision du Département fédéral de l'intérieur) sur un point non soumis à publication.
Journal no 10099 du 28.10.2003
(01241606 / CH-550.0.121.991-7)

■ **Logiways**, à Cheseaux-sur-Lausanne, société anonyme, commercialisation de prestations et licences dans le domaine des technologies numériques (FOSC du 24.03.2003, p. 16). Vancayzeele Luc n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Catrevaux Alain, de France, à Rungis (France), et Thieriet Daniel, de France, à Lardy (France).
Journal no 10100 du 28.10.2003
(01241608 / CH-550.1.029.661-1)

■ **M. Ballmer S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), distribution, commerce, représentation, location, réparation et entretien de tout bien et produit manufacturé ou non, en particulier de containers en tout genre et de maisons préfabriquées (FOSC du 27.10.1994, p. 5905). Nouvelle administratrice et directrice avec signature individuelle: Ballmer Abba Maude, de Lausen, à Saint-Sulpice (VD).
Journal no 10102 du 28.10.2003
(01241370 / CH-550.0.139.440-8)

■ **Manaco S.A.**, à Pully, conseils juridiques, fiscaux et économiques (FOSC du 25.09.2000, p. 6550). Zoupanos Frédéric n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 10103 du 28.10.2003
(01241372 / CH-550.1.015.291-3)

■ **MCT S.A.**, à Tolochenaz, commerce de biens industriels (FOSC du 29.03.1999, p. 2053). Dissolution: 9 octobre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **MCT S.A. en liquidation** par l'administrateur Wagner Jean-Michel, liquidateur avec signature individuelle.
Journal no 10104 du 28.10.2003
(01241374 / CH-550.0.066.499-9)

■ **MSS & trading S.à r.l. en liquidation**, à Belmont-sur-Lausanne, commerce de marchandises de diverse nature, en faillite (FOSC du 09.09.2003, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 2 octobre 2003.
Journal no 10105 du 28.10.2003
(01241610 / CH-550.0.095.934-6)

■ **Néon-Imsa S.A.**, à Cheseaux-sur-Lausanne, fabrication, installation et vente d'enseignes lumineuses (FOSC du 17.01.2002, p. 17). Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MA. Fiducia S.A., à Echallens.
Journal no 10106 du 28.10.2003
(01241612 / CH-550.0.048.945-1)

■ **P'sB, Brasserie Artisanale de la Côte, Patrice Doria**, à Eysins (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Nouvelle raison de commerce: **Brasserie de La Côte, Patrice Doria**.
Journal no 10108 du 28.10.2003
(01241616 / CH-550.1.014.995-2)

■ **Pharmacie de la Tour S.A. Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 18.07.2003, p. 15). Schmutz Michel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Rouvinez Patrick, désormais à Genolier, est nommé président avec signature collective à deux.
Journal no 10107 du 28.10.2003
(01241614 / CH-550.0.077.174-5)

■ **Publigroupe S.A.**, à Lausanne, exploitation de la publicité, des annonces, réclames, journaux ou publications (FOSC du 15.07.2003, p. 16). La signature de Waegli Heinz Walter est radiée et la procuration de Wiacker Peter éteinte. Le sous-directeur Wuttke Moritz est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Ernst Vinzenz, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.
Journal no 10109 du 28.10.2003
(01241376 / CH-550.0.103.262-5)

■ **RMB finance S.A.**, à Pully (FOSC du 23.04.2001, p. 2986). Binotto Romano est désormais à Milan (Italie).
Journal no 10110 du 28.10.2003
(01241378 / CH-550.0.089.041-7)

■ **Robert Glardon S.A.**, à Vallorbe, fabrication et commerce d'articles de pêche en gros et d'accessoires y relatifs (FOSC du 18.12.1997, p. 9117). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Christoffel Winfried, d'Allemagne, à Trêves (Allemagne), vice-président, et Hongler Franz, de Zurich, à Richterswil. Procuration collective à deux est conférée à Neuhaus Angela, de Plasselb, à Vallorbe.
Journal no 10111 du 28.10.2003
(01241380 / CH-550.0.165.660-4)

■ **S.I. Laurelle A S.A.**, à Pully (FOSC du 19.12.1997, p. 9150). Marmillod Claude n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Goumaz Philippe, de et à Sédeilles.
Journal no 10112 du 28.10.2003
(01241382 / CH-550.0.071.072-8)

■ **S.I. Laurelle B S.A.**, à Pully (FOSC du 19.12.1997, p. 9150). Marmillod Claude n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Goumaz Philippe, de et à Sédeilles.
Journal no 10113 du 28.10.2003
(01241618 / CH-550.0.071.112-0)

■ **STLDESIGN, Estelle Piguet**, à Lausanne, travaux de graphisme et activité dans le domaine de la communication (FOSC du 25.11.2002, p. 16). Nouvelle raison de commerce: **STLDESIGN, Estelle Hofer**. La titulaire, actuellement de Signau, se nomme désormais Hofer Estelle.
Journal no 10114 du 28.10.2003
(01241620 / CH-550.1.032.025-7)

■ **Swingtour S.A.**, à Lausanne, promotion, développement et organisation du trafic touristique, commercial et privé (FOSC du 11.03.2002, p. 19). Statuts modifiés le 23 octobre 2003. Siège transféré à Epalinges, chemin des Fontannins 19.
Journal no 10115 du 28.10.2003
(01241622 / CH-550.0.092.982-1)

■ **Transports Montreux-Vevey-Riviera**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 23.09.2002, p. 12). Nouvelle adresse: rue de la Gare 22.
Journal no 10117 du 28.10.2003
(01241384 / CH-550.0.144.358-7)

■ **Yacht Partners SA**, à Vevey, prise de participations à toute entreprise ou activité; opérations immobilières à l'étranger exclusivement (FOSC du 05.09.2003, p. 16). Statuts modifiés le 16 octobre 2003. Nouvelle raison sociale: **INTERIOR'S SYSTEMS GROUP SA**. Siège transféré à Veytaux, rue de la Gare 4, c/o Alfredo Fernandes. Nouveau but: commerce de matériaux de construction et de systèmes d'intérieur, notamment faux plafonds, cloisons, faux planchers et, d'une manière générale, tout ce qui a trait aux aménagements intérieurs; commerce de toute marchandise; management, conseils et exécution de travaux dans le domaine de la construction; opérations immobilières; commerce de pierres et métaux précieux; acquisition et ouverture d'entreprises. La signature de Grosso Michele, qui n'est plus administrateur, et Izzo Fabrizio est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Rosa Maria-Teresa, de Bangerten, à Veytaux. Signature individuelle est conférée à Fernandes Alfredo, du Portugal, à Veytaux, directeur. Investment & Insurance Consulting (I.I.C.) Sàrl n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Limoli Sébastien, d'Italie, à Vevey.
Journal no 10118 du 28.10.2003
(01241386 / CH-550.0.082.077-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Arthur Duay**, succursale de La Tour-de-Peilz, entreprise de minages, fouilles et terrassements (FOSC du 27.11.1973, p. 3154). Siège principal: Martigny. La raison est radiée d'office par suite de radiation de l'entreprise au siège principal (FOSC du 23.10.2003, p. 13)
Journal no 10119 du 28.10.2003
(01241388 / CH-550.0.174.057-4)

■ **Atelier d'architecture J.C. Perey SA, en liquidation**, à Orbe, en faillite (FOSC du 07.07.1998, p. 4695). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 10120 du 28.10.2003
(01241390 / CH-550.0.166.433-0)

■ **Engeler Construction S.à r.l., en liquidation**, à Onnens (VD), en faillite (FOSC du 27.03.2002, p. 12). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 10121 du 28.10.2003
(01241626 / CH-550.0.162.921-7)

■ **Fiduciaire Marcel Calame**, à Sainte-Croix (FOSC du 09.03.1998, p. 1665). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10122 du 28.10.2003
(01241628 / CH-550.0.043.467-8)

■ **G.C.P.M. Constructions S. à r.l. en faillite**, à Chavornay (FOSC du 24.01.1995, p. 446). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 10123 du 28.10.2003
(01241630 / CH-550.0.120.860-9)

■ **Meta-Software S.A. en liquidation**, à Le Vaud (FOSC du 11.08.1997, p. 5728). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10124 du 28.10.2003
(01241632 / CH-550.0.112.061-1)

■ **Société Immobilière Millison en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 06.05.2002, p. 15). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10125 du 28.10.2003
(01241634 / CH-550.0.075.776-5)

■ **Stauffer Jardinage & Entretien**, à Commugny (FOSC du 24.12.1997, p. 9276). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10126 du 28.10.2003
(01241392 / CH-550.0.011.715-4)

■ **Xavan Diffusion, Javier Berjano**, à Ecublens (VD), importation et diffusion de prêt-à-porter pour dames et messieurs, en faillite (FOSC du 17.07.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 29 août 2003. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.
Journal no 10127 du 28.10.2003
(01241394 / CH-550.0.040.024-4)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bergdorf Bellwald & Jossen**, in Saas Fee, 3906 Saas Fee, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. 01. 1996. Zweck: Vermietung und Verwaltung von Chalets und damit zusammenhängende Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Bellwald, Robert, von Wiler (Lötschen), in Saas Fee, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jossen, Erich, von Mund, in Saas Fee, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 967 vom 28.10.2003
(01241396 / CH-600.2.011.797-6)

■ **Hamilton Lodge AG**, in Naters, Berghotel Hamilton Lodge, 3914 Belalp, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Führung und Betrieb von Hotel- und Restaurationsbetrieben. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Kann Lizenzen, Konzessionen und Rechte erwerben und verwerten, mit Immobilien handeln, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wegink, Johan Gerard gennant John, niederländischer Staatsangehöriger, in Blatten bei Naters (Naters), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Wegink-Van der Drift, Johanna Maria genannt Jacqueline, niederländische Staatsangehörige, in Blatten bei Naters (Naters), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Widar Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 968 vom 28.10.2003
(01241398 / CH-600.3.011.798-5)

■ **Restaurant Panorama Rittinen GmbH**, in St. Niklaus, 3924 St. Niklaus, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Betrieb des Restaurant Panorama in Rittinen / St. Niklaus. Kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Imboden, Philipp, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Offersen, Fanni, dänische Staatsangehörige, in St. Niklaus, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 969 vom 28.10.2003
(01241636 / CH-600.4.011.799-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Andenmatten Armin**, bisher in Grächen, Vermögensverwaltung etc. Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1997, S. 1164). Sitz neu: Brig-Glis. Domizil neu: Sennereigasse 18, 3900 Brig.
Tagebuch Nr. 970 vom 28.10.2003
(01241638 / CH-600.1.004.344-0)

■ **Ferienhaus Granit, H. u. P. Anthamatten**, in Saas Grund, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7164). Firma neu: **Ferienhaus Granit, S. u. A. Gattlen**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anthamatten, Prosperine, von Saas Almagell, in Saas Grund, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Anthamatten, Herbert, von Saas Almagell, in Saas Grund, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gattlen-Anthamatten, Siglinde, von Saas Almagell, in Saas Grund, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Gattlen, Adrian, von Bürchen, in Saas Grund, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 971 vom 28.10.2003
(01241640 / CH-600.2.009.386-0)

■ **Kraftwerk Aegina A.G.**, in Ulrichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 22). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Fribourg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beratung, Planung und Treuhand AG, in Visp, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 972 vom 28.10.2003
(01241642 / CH-600.3.000.403-4)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **1855 Wine & CO Sàrl**, à Monthey, Ch. d'Arche 47D, 1870 Monthey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 24. 10. 2003. But: commerce de vins, exploitation de terres agricoles, exercice de toutes activités dans les domaines viticole et vinicole ainsi que toutes transactions et contrats convergents à ses buts, y compris acquisition et vente d'immeu-

bles. Capital social: CHF 75'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: IVSP SA, à Monthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 45'000.--; Martin, Jean-Jacques, de Massongex, Ayer et Vissoie, à Monthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 15'000.--; Ritter née Martin, Vanessa, de Lussery-Villars, Massongex, Ayer et Vissoie VS, à Monthey, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 15'000.--; Neeman, Aba, de Lausanne, à Clarens (Montreux), gérant, avec signature collective à deux.

Journal no 1122 du 28.10.2003
(01241400 / CH-621.4.006.835-5)

■ **Béatrice et Claudy BESSE Sàrl**, à Monthey, Av. de l'Industrie 58, 1870 Monthey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 21. 10. 2003. But: exploitation d'une école de conduite auto, moto et poids lourds ainsi que toutes opérations convergentes y compris immobilières. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: reprise de biens envisagée: pour CHF 28'110.- et inventaire, divers biens mobiliers ainsi que des véhicules, pour CHF 32'950.- un véhicule de marque Audi A3 et pour CHF 10'900.- une moto de marque Honda CB600F. Organe de publication: Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Besse, Claudy, de Bagnes, à Monthey, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 8'000.--; Besse née Favre, Béatrice, de Bagnes, à Monthey, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 12'000.--.

Journal no 1123 du 28.10.2003
(01241402 / CH-621.4.006.836-0)

■ **Mah-Jong S.A., à Victoria (Mahé/Seychelles), succursale de Sembrancher**, à Sembrancher, Chamoille, 1933 Sembrancher, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: MAH-JONG S.A. Nature juridique du siège principal: International Business Company. Siège principal: Victoria (Mahé/Seychelles). Date des statuts du siège principal: 03.10.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: le 03.10.2003 sous le numéro 013051. Capital social du siège principal: CHF 3'000.-, entièrement libéré, divisé en 30 actions au porteur de CHF 100.-. Organisation du siège principal: Carron, Daniel de Marcel, de Fully, à Sembrancher, administrateur unique avec signature individuelle. Dispositions pour la succursale: But de la succursale: toutes opérations commerciales et financières; import-export; société de services et de courtages en tous genres; prise de participations dans d'autres sociétés, etc... Personne inscrite: Carron, Daniel de Marcel, de Fully, à Sembrancher, gérant de la succursale, avec signature individuelle.

Journal no 1124 du 28.10.2003
(01241404 / CH-621.9.006.742-9)

■ **REQI S.A., à Victoria (Mahé/Seychelles), succursale d'Evionnaz**, à Evionnaz, L'Abergement, 1902 Evionnaz, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: REQI S.A. Nature juridique du siège principal: International Business Company. Siège principal: Victoria (Mahé/Seychelles). Date des statuts du siège principal: 03.10.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: le 03.10.2003 sous le numéro 013050. Capital social du siège principal: CHF 3'000.-, entièrement libéré, divisé en 30 actions au porteur de CHF 100.-. Organisation du siège principal: Carron, Christian de Marcel, de Fully, à Chemin-Dessous (Martigny), administrateur unique avec signature individuelle. Dispositions pour la succursale: But de la succursale: toutes opérations commerciales et financières; import-export; société de services et de courtages en tous genres; prise de participations dans d'autres sociétés, etc... Personne inscrite: Carron, Christian de Marcel, de Fully, à Chemin-Dessous (Martigny), gérant de la succursale, avec signature individuelle.

Journal no 1125 du 28.10.2003
(01241406 / CH-621.9.006.743-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **REIYEL ACOUSTIQUE Sàrl**, à Monthey, fabrication et vente de haut-parleurs, etc..., (FOSC no 58 du 24. 03. 1999, p. 1924). Nouvelle raison sociale: **REIYEL ACOUSTIQUE Sàrl en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 16.10.2003. Inscription ou modification de personnes: Turin, Jean-Albert, de Collombey-Muraz, à Troistorrents, associé et liquidateur, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 25'000.-- [précédemment: associé et gérant]; Granger, Frédéric, de Troistorrents, à Troistorrents, associé et liquidateur, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 25'000.-- [précédemment: associé et gérant].

Journal no 1126 du 28.10.2003
(01241644 / CH-621.4.003.816-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Eric Roduit**, à Martigny, commerce d'articles de sport, raison individuelle (FOSC du 05. 08. 1985, p. 3003). Radiation par suite de cessation d'activité.

Journal no 1127 du 28.10.2003
(01241646 / CH-621.1.004.607-1)

■ **Maria Mudry**, à Monthey, salon de coiffure, raison individuelle (FOSC du 14. 04. 1989, p. 1512). Radiation par suite de cessation d'activité.

Journal no 1128 du 28.10.2003
(01241648 / CH-621.1.005.616-8)

■ **Old River Dog - Ian Beecroft**, à Martigny-Combe, construction, import, export, vente, entretien et réparation de bateaux en particulier de canoës-kayaks, etc..., raison individuelle (FOSC du 15. 04. 1996, p. 2112). Radiation par suite de cessation d'activité.

Journal no 1129 du 28.10.2003
(01241650 / CH-621.1.002.409-1)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bar Joe Pizza Sàrl**, à Sion, rue de Lausanne 81, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 24. 09. 2003. But: livraison de pizzas et de boissons à l'emporter; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: apport en nature et reprise de biens: selon convention du 24.09.2003, Angelo et Maria Fernanda Tristao font apport de matériel d'exploitation d'une valeur de CHF 27'259,45 accepté pour ce prix et dont CHF 20'000.-- sont imputés sur le capital contre remise de la totalité des parts sociales, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Tristao, Angelo, citoyen portugais, à Vétroz, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Tristao, Maria Fernanda, citoyenne portugaise, à Vétroz, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 1502 du 28.10.2003
(01241408 / CH-626.4.009.027-1)

■ **Boucherie des Alpes Sàrl**, à Conthey, route de Blanchette, 1976 Erde, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 24. 09. 2003, 13. 10. 2003. But: exploitation d'une boucherie, d'une charcuterie et d'un service traiteur; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: reprise de biens : selon convention du 13.10.2003 et bilan au 30.06.2003, les actifs et passifs de la raison individuelle 'Boucherie des Alpes, Thiessoz Philippe' pour le prix de CHF 6'762,82. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Thiessoz, Philippe, de Conthey et Vétroz, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Thiessoz, Solange, de Conthey et Vétroz, à Conthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 1503 du 28.10.2003
(01241410 / CH-626.4.009.028-6)

■ **MARKETLINKS LTD, à Londres, succursale de Sion**, à Sion, route des Ronquoz 86, 1950 Sion, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: MARKETLINKS LTD. Nature juridique du siège principal: limited company by shares. Siège principal: Londres (GB). Date des statuts du siège principal: 8.09.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: 8.09.2003. But du siège principal: commercialisation et distribution de produits santé et bien-être. Capital social du siège principal: £ 100'000.-- divisé en 100'000 actions d'une livre sterling chacune. Personne inscrite: Hamel, Roger, de Le Noirmont, à Neuchâtel, avec signature individuelle.

Journal no 1504 du 28.10.2003
(01241412 / CH-626.9.009.029-8)

■ **MB 3000 Sàrl**, à Chermignon, c/o Sylvain Bonvin, rue du Pontet 7, 3971 Chermignon d'en Haut, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 22. 10. 2003. But: exploitation d'une entreprise générale de services, notamment le conseil et la représentation en matière d'assurances, la rénovation, l'entretien, l'achat et la vente de biens immobiliers, le commerce de tous produits régionaux, l'organisation d'excursions, l'enseignement du ski et tous autres services et prestations fournis à des tiers; elle peut effectuer toutes opérations commerciales et financières propres à développer ce but ou s'y rapportant directement ou indirectement, créer des succursales en Suisse ou à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue et fusionner avec de telles entreprises. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Bonvin, Martial, de Chermignon, à Lens, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 16'000.--; Guarino Bonvin, Sandra, de La Chaux-de-Fonds et Chermignon, à Chermignon, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--; Bonvin, Sylvain, de Chermignon, à Chermignon, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--. Libération du capital social : 50 %.

Journal no 1505 du 28.10.2003
(01241414 / CH-626.4.009.030-3)

■ **South Garden Sàrl**, à Randogne, La Maison Blanche, 3975 Bluche-Randogne, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23. 10. 2003. But: construction, mise en location de locaux d'habitation et de locaux commerciaux, achat de terrains, toutes activités convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: reprise de bien envisagée : la parcelle No 610, commune de Randogne, pour le prix de CHF 387'400.--. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Clivaz, Marie-Hélène, de Randogne, à Randogne, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Zhan, Ping-An, citoyen chinois, à Randogne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 1506 du 28.10.2003
(01241652 / CH-626.4.009.031-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banque Raiffeisen de Miège-Venthône-Veyras**, à Miège, société coopérative (FOSC no 119 du 22. 06. 2001, p. 4703). Personne et signature radiée: Mermod, Jean-Bernard, de Ormont-Dessous, à Venthône, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personne: Zysset, Brigitte, de Heiligenschwendi, à Venthône, membre, sans droit de signature.

Journal no 1507 du 28.10.2003
(01241654 / CH-626.5.003.851-0)

■ **Banque Raiffeisen des Communes du Haut-Plateau**, à Chermignon, société coopérative (FOSC no 168 du 03. 09. 2003, p. 15, publ. 1155334). Personnes et signatures radiées: Emery, Bernard, de Lens, à Lens, membre, sans droit de signature; Rey, Jean-Daniel, de Montana, à Montana, administrateur, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Robyr, Claude, de Montana, à Montana, directeur, avec signature collective à deux; Emery, Jean-Luc, de Lens, à Flanthey (Lens), directeur général, avec signature collective à deux [précédemment: gérant].

Journal no 1508 du 28.10.2003
(01241656 / CH-626.5.000.149-0)

■ **biodietetics SA**, à Sion, création, fabrication, vente de logiciels et de produits nutritionnels ainsi que de programmes antivieillissement, société anonyme (FOSC no 221 du 14. 11. 2002, p. 16, publ. 728126). Modification des statuts: 23. 10. 2003. Nouveau capital-actions: CHF 600'000.-- [précédemment: CHF 450'000.--], entièrement libéré. Actions: 1'200 actions au porteur de CHF 500.-- [précédemment: 900 actions nominatives de CHF 500.--, liées selon statuts]. [autres modifications statutaires non soumises à publication].

Journal no 1509 du 28.10.2003
(01241658 / CH-626.3.006.127-6)

■ **Blanc & Cie SA, succursale de Vétroz (Valais)**, à Vétroz, pose, entretien, réparation, ponçage et imprégnation de parquets, sols plastiques, moquettes, succursale (FOSC no 111 du 08. 06. 2000, p. 3912), avec siège principal à: Lausanne. Nouvelle raison sociale: **BLANC ET CIE SA, succursale de Vétroz (Valais)**. Nouvelle raison sociale du siège principal: BLANC ET CIE SA. Date des nouveaux statuts du siège principal: 17.09.2003 [précédemment: Date des statuts du siège principal: derniers statuts du 02.06.1997].

Journal no 1510 du 28.10.2003
(01241660 / CH-626.9.005.308-9)

■ **Fiduciaire Actis SA**, à Sion, société anonyme (FOSC no 239 du 11. 12. 1997, p. 8942). Inscription ou modification de personnes: Actis, Serge, de Martigny, à Sion, administrateur-délégué, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique]; Pouly, Michel, de Les Cullayes, à Salins, directeur, avec signature individuelle [précédemment: sous-directeur, avec signature collective à deux].

Journal no 1512 du 28.10.2003
(01241418 / CH-626.3.000.621-7)

■ **Golf Distribution GD SA**, à Chermignon, distribution, importation, exportation, fabrication, commerce de produits, d'articles dans le domaine du golf, société anonyme (FOSC no 27 du 08. 02. 2002, p. 16). Nouvelle adresse: c/o Géraldine Moschovis, Immeuble Scandia 8, 3963 Crans. Personnes et signatures radiées: Berwa Révision Sàrl, à Mies, organe de révision; Barras, Christian, de Chermignon, à Crans (Chermignon), président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Moschovis, Géraldine, de Grimisuat, à Crans (Chermignon), présidente, avec signature collective à deux; Melly, Cédric, de Ayer et Vissoie, à Sierre, organe de révision.

Journal no 1513 du 28.10.2003
(01241420 / CH-660.0.804.994-1)

■ **Iomedia Sàrl**, à Sion, services dans le domaine des nouveaux médias, société à responsabilité limitée (FOSC no 92 du 14. 05. 2001, p. 3622). Modification des statuts: 17. 10. 2003. Nouvelle raison sociale: **Media7 Sàrl**.

Journal no 1514 du 28.10.2003
(01241422 / CH-626.4.006.001-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Banque Raiffeisen de Montana**, à Montana, société coopérative dissoute par suite de fusion (FOSC no 245 du 18. 12. 2001, p. 9969). Raison sociale radiée, les dispositions de l'article 914 al. 7 CO étant respectées.

Journal no 1515 du 28.10.2003
(01241662 / CH-626.5.003.201-0)

■ **Banque Raiffeisen de Randogne-Mollens**, à Randogne, société coopérative dissoute par suite de fusion (FOSC no 245 du 18. 12. 2001, p. 9969). Raison sociale radiée, les dispositions de l'article 914 al. 7 CO étant respectées.

Journal no 1516 du 28.10.2003
(01241664 / CH-626.5.002.734-0)

■ **Boucherie des Alpes, Thiessoz Philippe**, à Conthey, raison individuelle (FOSC no 223 du 15. 11. 2000, p. 7770). Raison de commerce radiée par suite de constitution de la société à responsabilité limitée 'Boucherie des Alpes Sàrl'.

Journal no 1517 du 28.10.2003
(01241666 / CH-626.1.005.562-4)

■ **Eugène Dillmann Ardag**, à Sion, commerce de machines d'entreprise de génie civil et bâtiments, succursale (FOSC no 31 du 09. 02. 1981, p. 419), avec siège principal à: Riddes. Cette inscription est radiée d'office par suite de la radiation de la raison au siège principal (FOSC du 4.05.1987, page 1748).

Journal no 1511 du 28.10.2003
(01241416 / CH-626.9.008.401-6)

■ **Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala No 4 SA, en liquidation**, à Randogne, immobilier, société anonyme (FOSC no 14 du 22. 01. 1998, p. 497). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

Journal no 1518 du 28.10.2003
(01241668 / CH-626.3.001.768-1)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **IDS Consulting GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Unter Altstadt 11, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 24.10.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Sicherheit und Weiterbildung sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Perets Herren, Tova, Heimat: Mühleberg, in Gerlafingen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Herren, Erich, Heimat: Mühleberg, in Gerlafingen, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 10224 vom 28.10.2003
(01240926 / CH-170.4.004.530-4)

■ **M. Enggist Refill Services**, Sitz: Menzingen, Domizil: Eustrasse 36, 6313 Menzingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Aufbau und Betrieb von Vertriebssystemen für Druckerzubehör, Recycling von Tintenpatronen und Tonerkartuschen. Eingetragene Personen: Enggist, Michael, Heimat: Konolfingen, in Menzingen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10228 vom 28.10.2003
(01241176 / CH-170.1.005.770-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ADVOLAT Schweiz AG**, Sitz: Cham, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit unternehmensberatenden Aufgabenstellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 18, Id. 1201310). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Franke, Dr. Wolf, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Riehen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Einzelunterschrift [nicht: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10234 vom 28.10.2003
(01241178 / CH-170.3.026.093-8)

■ **Alfacel AG**, Sitz: Cham, Projektierung, Ausführung und Betreuung von Leit- und Regelsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 14, Id. 1112244). Eingetragene Personen Neu: Schibli, Thomas, Heimat: Neuenhof, in Stans, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stiner, Werner, Heimat: Unterentfelden, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Schadegg, Erich, Heimat: Amriswil, in Stäfa, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10214 vom 28.10.2003
(01240914 / CH-170.3.012.930-4)

■ **Anbics AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 18, Id. 505946). Eingetragene Personen Gelöscht: [Häberlin, Geoffrey Glen Morgan, Heimat: Hendschiken, in Seengen, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10225 vom 28.10.2003
(01241170 / CH-170.3.023.415-7)

■ **AOT Trading AG**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Im- und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 14). Eingetragene Personen Gelöscht: [Stein, Thomas G., Heimat: Muri bei Bern, in Aettenschwil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 10249 vom 28.10.2003
(01240950 / CH-170.3.017.459-4)

■ **Aramco AG (Aramco SA) (Aramco Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Finanzierungen im industriellen Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10.04.2000, S. 2403). Eingetragene Personen Neu: Retreag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10240 vom 28.10.2003
(01240940 / CH-170.3.015.230-9)

■ **BCT Chemtrade Corporation**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Rohstoffen für die chemische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 13, Id. 1196888). Eingetragene Personen Neu: Grünig, Werner, Heimat: Burgistein, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 10250 vom 28.10.2003
(01241194 / CH-170.3.015.463-0)

■ **Bisco Business Control AG (Bisco Business Control SA) (Bisco Business Control Ltd)**, Sitz: Zug, Betriebswirtschaftliche Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2882). Eingetragene Personen Neu: Retreag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10241 vom 28.10.2003
(01240942 / CH-170.3.009.339-1)

■ **BMG Nordwind AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 16, Id. 1141968). Domizil Neu: Untermüli 11, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 10242 vom 28.10.2003
(01241186 / CH-170.3.026.502-7)

■ **Bowne International Holdings GmbH**, Sitz: Zug, Verwaltung von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 15, Id. 1191184). Domizil Neu: c/o Toren AG, Chollerstrasse 35, 6301 Zug.

Tagebuch Nr. 10254 vom 28.10.2003
(01240952 / CH-170.4.003.548-6)

■ **BRITTENS AG (BRITTENS SA) (BRITTENS LTD)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 14, Id. 1192772). Berichtigung: Bemerkungen Geändert: Berichtigung: Es wurde irrtümlich die Aenderung der Revisionsstelle angemeldet, obwohl keine Aenderung stattgefunden hat. Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10227 vom 28.10.2003
(01241174 / CH-170.3.026.240-9)

■ **Cias AG**, Sitz: Baar, Import und Export, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17.10.2000, S. 7084). Statutenänderung: 08.10.2003. Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Clamator Holding AG', in Zürich. Generalversammlung vom 09.10.2003. Aktiven und Passiven der Cias AG gehen auf die 'Clamator Holding AG' über.

Tagebuch Nr. 10219 vom 28.10.2003
(01241166 / CH-170.3.001.666-9)

■ **Cray Computer GmbH**, Sitz: Zug, Verkauf und Vertrieb von Computern und Software, GmbH (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 24, Id. 5426). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Eggenwil (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, Seite 1).

Tagebuch Nr. 10220 vom 28.10.2003
(01241168 / CH-170.4.002.812-0)

■ **De Meeuw Kombi-Raumsysteme AG**, Sitz: Risch, Erwerb von Patenten und Vergabe von Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 17, Id. 552014). Domizil Neu: Lettenstrasse 8, 6343 Rotkreuz.

Tagebuch Nr. 10243 vom 28.10.2003
(01241188 / CH-170.3.016.856-0)

■ **Don Paco Gastro AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Betrieb von Restaurants und Unterhaltungslokalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 14, Id. 1172872). Eingetragene Personen Gelöscht: [KMU Treuhand Limmattal GmbH, in Schlieren, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10246 vom 28.10.2003
(01240944 / CH-020.3.020.416-9)

■ **Edcon AG (Edcon SA) (Edcon Ltd)**, Sitz: [bisher: Cham], Beratung und Vermittlungstätigkeit für Einkauf und Verkauf von technischen und betriebswirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5389). Statutenänderung: 07.10.2003. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Blegistrasse 1, 6343 Rotkreuz. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagebuch Nr. 10236 vom 28.10.2003
(01241182 / CH-150.3.000.666-7)

■ **Energy Capital Partners AG**, Sitz: Zug, Anlageberatung und Management von Private Equity-Fonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 17, Id. 1052678). Domizil Neu: Artherstrasse 113, 6317 Oberwil bei Zug.

Tagebuch Nr. 10244 vom 28.10.2003
(01241190 / CH-170.3.026.392-5)

■ **Figibag AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.1998, S. 2699). Eingetragene Personen Neu: Bianchi, Paolo, Heimat: Italien, in Mailand (IT), Präsident mit Einzelunterschrift; Bomio, Fabio, Heimat: Bellinzona, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10251 vom 28.10.2003
(01241196 / CH-170.3.011.611-1)

■ **Greiter (International) AG (Greiter (International) SA) (Greiter (International) Ltd)**, Sitz: Zug, Durchführung und Koordination des internationalen Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 18, Id. 916794). Eingetragene Personen Gelöscht: [Angst, Andreas, Heimat: Zug, in Buonas, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10245 vom 28.10.2003
(01241192 / CH-170.3.005.946-9)

■ **GTL Microsystems AG**, Sitz: Baar, Entwicklung, Besitz und Kommerzialisierung von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 18, Id. 862544). Eingetragene Personen Neu: Nutt, Jay, Heimat: Vereinigte Staaten, in The Woodlands (US), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10252 vom 28.10.2003
(01241198 / CH-170.3.026.143-9)

■ **Hans Kaufmann AG, Baar**, Sitz: Baar, Führen eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 168). Eingetragene Personen Neu: M. Suter Treuhand, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Credita Omniaconsult AG, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10253 vom 28.10.2003
(01241200 / CH-170.3.005.846-7)

■ **Herzog Kull Group Zürich AG Zweigniederlassung Rotkreuz**, Sitz: Risch, Durchführung von Planungen sämtlicher haustechnischer Installationen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 12, Id. 459736). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Pfrunder, Marcel, Heimat: Luzern, Greppen, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10218 vom 28.10.2003
(01241164 / CH-170.9.000.764-8)

■ **J.P. Kenny Corporation AG**, Sitz: Zug, Ingenieurtätigkeit im weitesten Sinne, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6118). Eingetragene Personen Geändert: Kenny, John Patrick, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Guildford (GB), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Schwerzmann, lic. iur. Dominik A., Heimat: Zug, Risch, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Intex Wirtschaftsprüfung und Management AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Heiz, Dr. Rudolf, Heimat: Rüti GL, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Zimmermann, Dr. Silvia, Heimat: Aarau, Hallwil, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Neutra Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10233 vom 28.10.2003
(01240936 / CH-170.3.002.676-0)

■ **Kinderkrippe Sternschnuppe GmbH**, Sitz: [bisher: Hünenberg], Betrieb von Kinderkrippen, GmbH (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 15, Id. 969894). Statutenänderung: 27.10.2003. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Luzernerstrasse 48, 6330 Cham.

Tagebuch Nr. 10216 vom 28.10.2003
(01240918 / CH-170.4.004.247-3)

■ **Kvaerner Holding Switzerland AG (Kvaerner Holding Switzerland SA) (Kvaerner Holding Switzerland Ltd)**, Sitz: [bisher: Luzern], Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, Seite 8). Statutenänderung: 24.09.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Wadsack & Co, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug. Zweck Neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere von der Schweiz aus gehaltenen Beteiligungen der Aker Kvaerner-Gruppe. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, 50 Namenaktien zu CHF 1'000, [bisher: 30 Namenaktien zu CHF 1'000, 200 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle. Geändert: Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Gjesdal, Eiliv, Heimat: Norwegen, in Oslo (NO), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; van den Heijkant, Hendrik, Heimat: Zug, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Müller, Dr. Kurt, Heimat: Luzern, in Luzern, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Wilson, John C., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Lewis (UK), Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10215 vom 28.10.2003
(01240916 / CH-020.3.914.444-8)

■ **Liranex Rohstoffe & Maschinen AG (Liranex Ressources & Machines SA) (Liranex Resources & Machines Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen und Mineralien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.1999, S. 6199). Eingetragene Personen Neu: Retreag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10229 vom 28.10.2003
(01240928 / CH-170.3.012.757-2)

■ **Minergie Plan AG**, Sitz: Steinhausen, Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 14, Id. 1110570). Statutenänderung: 20.10.2003. Firma Neu: **Software-Haus AG**. Domizil Neu: Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Zweck Neu: Entwicklung und Vertrieb von und Handel mit Planungs- und Kalkulationssoftware für Immobilien, als im In- und Ausland tätige Generalunternehmerin die Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, Durchführung von Dienstleistungen im Baubereich wie Bauberatungen, Bauleitungen und Bauexpertisen sowie Vermittlung und Verwaltung von und Handel mit Immobilien und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien und Grundstücke kaufen, verkaufen und verwalten.

Tagebuch Nr. 10222 vom 28.10.2003
(01240922 / CH-020.3.003.825-5)

■ **Neue AB Finanz AG**, Sitz: Zug, Beteiligungen an anderen Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 25, Id. 5459). Domizil Neu: Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 10235 vom 28.10.2003
(01241180 / CH-020.3.003.918-7)

■ **NewTech Group GmbH**, Sitz: [bisher: Baar], Unternehmensberatung in der Schweiz und im Ausland, GmbH (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 15, Id. 1000158). Statutenänderung: 27.10.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Bahnhofstrasse 32, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 10255 vom 28.10.2003
(01240954 / CH-170.4.001.930-5)

■ **Q-Info AG**, Sitz: Baar, Produktion und Vertrieb von Informationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2002, S. 15, Id. 657988). Eingetragene Personen Geändert: Gianola, Daniel, Heimat: Massagno, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Dollenbacher, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Mannheim (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Wolf, Gabriela, Heimat: Fehraltorf, Habkern, in Risch, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Wolf, Stefan, Heimat: Fehraltorf, in Risch, Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10217 vom 28.10.2003
(01241162 / CH-170.3.021.077-8)

■ **Quasys AG**, Sitz: Cham, Internationaler Handel mit elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 19, Id. 933808). Statutenänderung: 27.10.2003. Bemerkungen Neu: Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Gelöscht: [Stillhard, Michael, Heimat: Mosnang, in Aeugst am Albis, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 10239 vom 28.10.2003
(01240938 / CH-170.3.014.474-2)

■ **RCM RISK CAPITAL MANAGEMENT AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 17, Id. 953028). Firma Neu: **RCM RISK CAPITAL MANAGEMENT AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 01.10.2003 wegen fehlender Revisionsstelle. Eingetragene Personen Geändert: Roth, Michel, Heimat: Birr, in Hedingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [RIAG TREUHAND UND VERWALTUNGS AG, in Baar, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10247 vom 28.10.2003
(01240946 / CH-130.3.001.788-3)

■ **Ruwa Finanz Holding AG**, Sitz: Zug, Beratung bei und Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 22, Id. 780984). Eingetragene Personen Neu: Huber, Max, Heimat: Zürich, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Cottiati, Remo, Heimat: Basel, in Niederlenz, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10223 vom 28.10.2003
(01240924 / CH-170.3.019.237-6)

■ **Sage Sesam Ltd (Sage Sesam AG) (Sage Sesam SA)**, Sitz: Baar, Realisierung und Betreuung von EDV-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 16, Id. 1095140). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 4'480'441.41 und der Passiven von CHF 4'497'934.50 der 'H.R. Management Holding AG', in Solothurn, gemäss Bilanz per 30.06.2003 und Fusionsvertrag vom 03.10.2003. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 10248 vom 28.10.2003
(01240948 / CH-170.3.011.557-5)

■ **SAPT Logistik AG (SAPT Logistic SA) (SAPT Logistics Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Erbringung von Logistik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 29, Id. 804338). Statutenänderung: 24.10.2003. Firma Neu: **SAPT AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(SAPT SA), (SAPT Ltd)** Gelöscht: [**(SAPT Logistic SA), (SAPT Logistics Ltd)**].

Tagebuch Nr. 10226 vom 28.10.2003
(01241172 / CH-170.3.026.037-6)

■ **Sealtec AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Beratung, Planung und Ausführung von Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, Seite 1979). Statutenänderung: 24.10.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o BOVO GmbH, Aegeristrasse 50, 6300 Zug. Zweck Neu: Beratung, Entwicklung, Engineering, Technologie-Transfer und Vertretung von High-Tech-Produkten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: de Raemy, Philippe, Heimat: Fribourg, in Villars-sur-Glâne, Mitglied mit Einzelunterschrift. Neu: Relyon Treuhand GmbH, in Risch, Revisionsstelle; Zihlmann, Robert, Heimat: Zürich, in Greensboro (US), Direktor mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10237 vom 28.10.2003
(01241184 / CH-020.3.923.685-2)

■ **SICON GMBH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art insbesondere im Immobilienbereich, GmbH (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 16, Id. 1049650). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Stansstad (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, Seite 10).

Tagebuch Nr. 10221 vom 28.10.2003
(01240920 / CH-170.4.002.047-8)

■ **Slavia Capital Management AG**, Sitz: Zug, Beratung in allen unternehmerischen und betriebswirtschaftlichen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 15, Id. 1161340). Eingetragene Personen Neu: Gresch, Markus, Heimat: Freienbach, in Pfäffikon SZ, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Sigrist, Willi, Heimat: Rafz, in Meierskappel, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10232 vom 28.10.2003
(01240934 / CH-170.3.026.548-5)

■ **von Allmen & Co, Treuhandgesellschaft**, Sitz: Hünenberg, Betrieb eines Treuhandbüros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 15, Id. 624180). Domizil Neu: Chamerstrasse 44, 6331 Hünenberg.

Tagebuch Nr. 10231 vom 28.10.2003
(01240932 / CH-170.2.000.529-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Anim Revisions AG in Liq.**, Sitz: Zug, Durchführung von Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 22, Id. 362952). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 10209 vom 28.10.2003
(01241154 / CH-170.3.000.584-7)

■ **Crea Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 16, Id. 778088). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 10210 vom 28.10.2003
(01241156 / CH-170.3.016.573-5)

■ **Efma Consulting and Trading AG in Liquidation (Efma Consulting and Trading Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Beratung hinsichtlich internationaler Handelstransaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 15, Id. 329102). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 10212 vom 28.10.2003
(01241160 / CH-170.3.010.644-5)

■ **Flortrade AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln für Zimmerbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 16, Id. 512928). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 10208 vom 28.10.2003
(01240910 / CH-400.3.017.686-0)

■ **Innova Tech AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 18, Id. 545462). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 10207 vom 28.10.2003
(01240908 / CH-170.3.020.358-8)

■ **Kran-Leasing und Miet AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Betrieb von mobilen Krananlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 18, Id. 826512). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 10211 vom 28.10.2003
(01241158 / CH-170.3.013.026-9)

■ **Public Telecom AG in Liquidation (Public Telecom SA in Liquidation)**, Sitz: Zug, Betrieb von Telekommunikations-Zentren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.03.1999, S. 1414). Löschung: von Amtes wegen nach durchgeführtem Konkursverfahren.

Tagebuch Nr. 10230 vom 28.10.2003
(01240930 / CH-170.3.021.526-8)

■ **SBM Partners & Associates AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beratung, Planung und Management für private und öffentlich-rechtliche Institutionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 16, Id. 1103558). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

Tagebuch Nr. 10213 vom 28.10.2003
(01240912 / CH-440.3.013.018-9)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Akeret AG Druck und Verlag Zweigniederlassung Dübendorf**, in Dübendorf, Wallisellenstrasse 2, 8600 Dübendorf, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Akeret AG Druck und Verlag. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Dielsdorf. Statuten Hauptsitz: Statuten geändert am 06.05.2003. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt die Herausgabe und den Druck von Zeitungen und Zeitschriften sowie den Betrieb von Akzidenzdruckereien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen in In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, halten, verwalten, verwerten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die geeignet erscheinen, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die mit diesem zusammenhängen. Eingetragene Personen: von Schulthess, Dr. Dieter, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühlmann, Max, von Hochdorf, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Otto, von Bolken, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herkenrath, Erland, von Zürich, in Stallikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Emanuel, von Hittnau und Staffelbach, in Bachs, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlatter, Marco, von Schaffhausen und Beringen, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; von Arburg, Walter Martin, von Triengen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 30114 vom 28.10.2003
(01240476 / CH-020.9.001.982-2)

■ **Angel's Umzüge 24h Ferrante**, in Zürich, Herdernstrasse 16, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transport und Umzugsunternehmen. Eingetragene Personen: Ferrante, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30115 vom 28.10.2003
(01240478 / CH-020.1.043.864-5)

■ **Boos Wärmetechnik GmbH**, in Volketswil, Pfäffikerstrasse 104, 8605 Gutenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung und Planung von wärmetechnischen Anlagen. Die Gesellschaft kann alle mit dem Geschäftszweck verbundenen Dienstleistungen erbringen. Sie kann überdies Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Unternehmen erwerben, errichten oder sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Boos, Stephan, von Amden, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Boos, Tonja, von Amden, in Volketswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 30116 vom 28.10.2003
(01240396 / CH-020.4.027.743-2)

■ **breco GmbH**, in Winterthur, Schützenstrasse 31, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 10. 2003, 24. 10. 2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist die Unternehmensberatung sowohl in gesamt unternehmerischen Belangen wie Führung, Organisation, Aufbau, Strukturen sowie Mergers & Acquisitions und Outsourcing Aktivitäten als auch in operativen Belangen wie Geschäftsoptimierungen, Business Process Engineering und Reengineering sowie Projektleitungen, Management auf Zeit, Führungsunterstützung, Personalmanagement, Change Management und Training. Zudem auch Vermittlungstätigkeiten und Aufbau von neuen Geschäftstätigkeiten oder Erschliessen von neuen Geschäftsfeldern und entsprechende Handelsaktivitäten. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Sie kann sich auch an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brem, Hansjörg, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Brem-Landolt, Karin, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 30117 vom 28.10.2003
(01240398 / CH-020.4.027.744-8)

■ **DEMEFARM**, in Zollikon, c/o Elmar Birgelen, Treuhandbüro, Seestrasse 121, 8702 Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmittel. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen sowie im Übrigen Grundstücke halten, erwerben, veräussern und vermitteln, soweit damit der Zweck der Gesellschaft gefördert wird. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 51'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, können Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch genannte Adresse erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Birgelen, Elmar, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Daniel Leemann Treuhand- & Verwaltungsbüro, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30118 vom 28.10.2003
(01240400 / CH-020.3.027.145-5)

■ **Eberle Service und Dienstleistungen**, in Regensdorf, Affolternstrasse 113, 8105 Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hauswart Ferienvertretungen, Sicherheitsdienst und Objektschutz aller Art, Transporte und Kurierdienste. Eingetragene Personen: Eberle, Urs Arthur, von Amden, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30119 vom 28.10.2003
(01240402 / CH-020.1.043.865-0)

■ **English with Judit Hedelius**, in Dübendorf, Rütistrasse 14, 8044 Gockhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Englischunterricht als Fremdsprache. Eingetragene Personen: Hedelius, Judit, ungarische Staatsangehörige, in Dübendorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Hedelius, Stefan, schwedischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30120 vom 28.10.2003
(01240480 / CH-020.1.043.762-4)

■ **Eyemakers.ch GmbH**, in Zürich, Josefstrasse 29, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Einkauf und Verkauf von Brillenfassungen und Zubehör, die Entwicklung und Produktion eigener Produkte für diesen Bereich sowie die Ausführung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im übrigen alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Akermann, Jacqueline, von St. Gallen und Lenk, in Oetwil an der Limmat, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Neubauer, Maximilian, oesterreichischer Staatsangehöriger, in Daisendorf (DE), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 30121 vom 28.10.2003
(01240482 / CH-020.4.027.745-3)

■ **financeandeconomics.com GmbH**, in Zürich, c/o Reto Casserini, Holzwiesweg 25, 8047 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2003, 24. 10. 2003. Zweck: Entwickeln und Vertreiben von Ausbildungsprodukten, Konzeption und Umsetzung von Ausbildungslehrgängen, Beratung von Dritten in Ausbildungsfragen und Durchführung von Ausbildungsveranstaltungen, insbesondere im Bereich Finanzen und Kapitalmärkte. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 15.09.2003 Hardware, Software, Büromöbel und Drucksachen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Casserini, Reto, von Cerentino und Sursee, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hardy, Dominic, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 30122 vom 28.10.2003
(01240484 / CH-020.4.027.746-9)

■ **Firecrest Hambro Trust Corporation Limited, Auckland, Zurich branch**, in Zürich, Kirchgasse 24, 8001 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: FIRECREST HAMBRO TRUST CORPORATION LIMITED. Rechtsform Hauptsitz: limited company nach neuseeländischem Recht. Hauptsitz: Auckland (NZ). Statuten Hauptsitz: Die Constitution datiert vom 21.02.2003. Zweck Hauptsitz: Als Trustee von Trusts tätig zu sein. Kapital Hauptsitz: Aktienkapital: NZD 5'000.-- Liberierung: NZD 5'000.-- Aktien: 5'000 shares zu NZD 1.--. Bemerkungen zum Hauptsitz: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Collins, Roderick Martin, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied des Board of Directors, ; Hart, John Wilson, neuseeländischer Staatsangehöriger, in Epsom (Auckland, NZ), Mitglied des Board of Directors, ; Pratt, Jeremy Richard, britischer Staatangehöriger, in Godalming (Surrey, UK), Mitglied des Board of Directors, ; Reynolds, Michael John, neuseeländischer Staatsangehöriger, in Devonport (Auckland, NZ), Mitglied des Board of Directors, ; Shepherd, Nicholas John, neuseeländischer Staatsangehöriger, in Torbay (Auckland, NZ), Mitglied des Board of Directors, ; Schlegel, Rolf, von Wartau, in Maur, Mitglied des Board of Directors und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young, in Auckland (NZ), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30123 vom 28.10.2003
(01240486 / CH-020.9.001.983-8)

■ **GARMENT WORKERS GmbH**, in Erlenbach ZH, Bahnhofstrasse 4, 8703 Erlenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Ist im Bereich der Mode tätig. Dies beinhaltet: Kollektionserstellung, Beratung, Herstellung, Einkauf, Verkauf, Trend-Vorcasting, Im- und Export sowie Detailhandel. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Zweigniederlassungen zu errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes zu beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen zu erwerben oder zu errichten sowie alle Geschäfte einzugehen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mersch, Peter Alfons, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Panchamé Pedraz, Esteban José, spanischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 30124 vom 28.10.2003
(01240404 / CH-020.4.027.747-7)

■ **Gastrologix GmbH**, in Zürich, Seefeldstrasse 90, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Bereiche Gastronomie, insbesondere Marketing. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cingros, Peter, von Kilchberg ZH, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wittenwiler, Rolf, von Nesslau, in Krummenau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 30125 vom 28.10.2003
(01240406 / CH-020.4.027.748-5)

■ **Hans Halstrick**, in Egg, Büelstrasse 22, 8132 Egg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Projekt-, Qualitäts-, Risiko- und Sicherheitsmanagement in der Informationstechnologie, sowie Auditing nach ISO-Standards. Eingetragene Personen: Halstrick, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Egg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30126 vom 28.10.2003
(01240408 / CH-020.1.043.866-1)

■ **Isler Kurier und Kleintransporte**, in Niederglatt, Rütiwiesenstrasse 6, 8172 Niederglatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Kuriердiensten und Kleintransporten, Transport von Druckmaterial und Palletten. Eingetragene Personen: Isler, Angelo, von Niederhasli, in Niederglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Isler, Elisabeth, von Niederhasli, in Niederglatt, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30127 vom 28.10.2003
(01240410 / CH-020.1.043.867-6)

■ **JKF Joachim Knöchel Finanzdienstleistungen**, in Kilchberg ZH, Stockenstrasse 3, 8802 Kilchberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Kapitalanlagen und Finanzierungen. Eingetragene Personen: Knöchel, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30128 vom 28.10.2003
(01240412 / CH-020.1.043.868-4)

■ **Karin Stutz, Übersetzungen und Korrektorat**, in Dübendorf, Heugatterstrasse 12, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übersetzungen, Korrektorat, Dolmetscherdienstleistungen, Terminologie und weitere Dienstleistungen im Sprach- und Textredaktionsbereich. Eingetragene Personen: Stutz, Karin, von Baden und Winterthur, in Dübendorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30129 vom 28.10.2003
(01240488 / CH-020.1.043.869-2)

■ **Kohler Treuhand & Consulting**, in Wangen-Brüttisellen, Stationsstrasse 31, 8306 Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen von Buchhaltungen, Erstellen von Jahresabschlüssen, Erstellen der Mehrwertsteuerabrechnungen, Erstellen von Steuererklärungen. Eingetragene Personen: Kohler, Monika, von Schattenhalb, in Hirzel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30130 vom 28.10.2003
(01240490 / CH-020.1.043.870-0)

■ **Lactis Alpin AG**, in Bubikon, Rosengartenstrasse 4, 8608 Bubikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Vertrieb und Handel von medizinischen und kosmetischen Produkten. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben, einschliesslich Import und Export, kann Unternehmungen erwerben, sich an solchen beteiligen, Grundeigentum und andere Vermögenswerte erwerben, halten und veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 51'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Vettiger, Erich, von Goldingen, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Rolf, von Langnau im Emmental, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nett, Martin, von Luzein, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calamida-Hofmann, Eugenio, von Winterthur, in Bubikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30131 vom 28.10.2003
(01240492 / CH-020.3.027.146-0)

■ **Q + Sicherheitsberatung Heinz Halbeisen**, in Dübendorf, Höglerstrasse 13, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Qualitätsmanagement-Beratung gemäss ISO 9001 Zertifizierung und technische Sicherheitsberatungen. Eingetragene Personen: Halbeisen, Heinz, von Wahlen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30134 vom 28.10.2003
(01240414 / CH-020.1.043.872-6)

■ **SKYACHT SERVICES AG (SKYACHT SERVICES SA) (SKYACHT SERVICES LTD)**, in Küsnacht ZH, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Administration von Vereinen zur Unterstützung und Förderung der Interessen von Yachteigentümern und -besitzern sowie die Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen zu Gunsten von Yachteigentümern und -besitzern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke sowie Schiffe und Flugzeuge erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rudin, Peter, von Basel und Arboldswil, in Seengen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kollmann, Eva, von Rupperswil, in Seengen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlup, Dr. Robert, von Lengnau BE, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treureva AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30135 vom 28.10.2003
(01240416 / CH-020.3.027.147-1)

■ **Stiftung Luna zur Förderung gemeinnütziger Institutionen gegen sexuelle Ausbeutung und Misshandlung von Kindern und Jugendlichen**, in Zumikon, c/o Dr. Alexander Galli, Fallacher 20, 8126 Zumikon, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Zweck der Stiftung ist: a) Förderung von anerkannten Beratungsstellen in der Schweiz zum Thema sexuelle Ausbeutung und Misshandlung von Kindern und Jugendlichen. Finanzielle und wenn möglich direkte Unterstützung von Beratungs- und Betreuungsstellen. Förderung der Zusammenarbeit der auf diesem Gebiet tätigen Institutionen, Stiftungen und Vereine in der Schweiz. b) Sensibilisierung der Öffentlichkeit zum Thema sexuelle Ausbeutung und Misshandlung von Kindern und Jugendlichen. Durch gezielte Medienarbeit soll die Enttabuisierung des Themas 'sexuelle Ausbeutung und Misshandlung von Kindern' aktiv gefördert werden. Die Organisation, bzw. Unterstützung von öffentlichen Symposien und Veranstaltungen zum Thema. Die Aufklärung und Beratung der Bevölkerung über die Verfahren von Kriminalität, denen spezifisch Kinder zum Opfer fallen können, und über die Möglichkeit, ihr zu begegnen. Schaffung einer zentralen Informations- und Dokumentationsstelle für betroffene Personen (Opfer, Täter, Angehörige, Vormundschaftsbehörden, Lehrer, Lehrlingsbeauftragte, Ärzte, Psychologen, Juristen etc.). c) Unterstützung von Institutionen, Anlässen und Kampagnen die der Prävention von sexueller Ausbeutung und Misshandlung von Kindern und Jugendlichen dienen. Finanzielle und organisatorische Mithilfe bei Spendenaktionen. Organisation von Spendenaktionen. d) Die Verwaltung und Betreuung des Stiftungsvermögens: Durch geeignete Massnahmen (Spendenaktionen, Mitgliederbeiträge,

Gönner- und Sponsorengelder, Stiftungsbeiträge etc.). Äufnung des Stiftungsvermögens. Bearbeitung von Gesuchen und Gewährung von finanzieller und wenn möglich direkter Unterstützung. Überprüfung des Verwendungszweckes der verteilten Gelder. Organisation: Stiftungsrat von 3 bis 9 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Jaques, Dr. Manuel, von Zollikon, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändle, Beat, von Meilen, in Nürensdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heeb, Jürg, von Hombrechtikon, in Hombrechtikon, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30136 vom 28.10.2003
(01240418 / CH-020.7.001.105-3)

■ **Stop & Go GmbH**, in Birmensdorf ZH, Zürcherstrasse 2, 8903 Birmensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Reparaturen an Fahrzeugen aller Art, sowie den Handel mit Motorrädern und Automobilen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Sven Streuli Stop & Go, in Birmensdorf ZH, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 207'102.95 und Passiven von CHF 32'151.25, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 154'951.70 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Streuli, Sven, von Zürich und Horgen, in Birmensdorf ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Streuli, Walter, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 30137 vom 28.10.2003
(01240494 / CH-020.4.027.750-4)

■ **Tharmarasa Asian Shop**, in Winterthur, Zürcherstrasse 139, 8406 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von und Handel mit asiatischen Lebensmittel. Eingetragene Personen: Tharmarasa, Arulrasa, srilankischer Staatsangehöriger, in Winterthur, .Inhaber, mit Einzelunterschrift; Candrian, Seraina, von Sagogn, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30138 vom 28.10.2003
(01240496 / CH-020.1.043.873-4)

■ **Truninger Druck AG**, in Zürich, Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Fachgeschäftes auf dem Gebiet der Reprografie und Druckerei, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen dieser Branchen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke kaufen, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Pulikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Hauri, Hans Rudolf, von Seengen und Thalwil, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hauri, Tobias, von Seengen und Thalwil, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30139 vom 28.10.2003
(01240498 / CH-020.3.027.148-6)

■ **VersicherungsAnalysen Laube GmbH**, in Bassersdorf, Poststrasse 1, 8303 Bassersdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: die Ausführung von Dienstleistungen aller Art auf dem Beratungssektor, insbesondere Versicherungs-, Wirtschafts- und Unternehmungsberatung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma VersicherungsAnalysen Laube, in Bassersdorf, gemäss Übernahmebilanz per 30.09.2003 mit Aktiven von CHF 90'667.15 und Passiven von CHF 23'260.05, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 4'415.65 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Laube, Teodoro, von Baldingen, in Bassersdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Laube, Sandra, von Baldingen, in Bassersdorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 30140 vom 28.10.2003
(01240500 / CH-020.4.027.751-2)

■ **YILCEL GmbH**, in Wangen-Brüttisellen, Zürichstrasse 29, 8306 Brüttisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 2003. Zweck: Handel mit Textilien, Geschenkartikeln und Lebensmitteln und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Gastronomie, Transport und Reinigung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 22.10.2003 Mobiliar und Küchengeräte, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 620.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kürtoglu, Yilmaz, türkischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Özkan, Celal, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 30141 vom 28.10.2003
(01240420 / CH-020.4.027.752-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **20-Minuten (Schweiz) AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Medienerzeugnissen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 2003, S. 15, Publ. 1143592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kall, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Macciacchini, Sandro, von Werthenstein, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahl, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tonini, Christoph, von Regensdorf, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30142 vom 28.10.2003
(01240422 / CH-020.3.022.211-5)

■ **A Finance AG**, in Zürich, Erbringung von Computerdienstleistungen im finanziellen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 2003, S. 24, Publ. 965192). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 01.10.2003 infolge Fusion mit der Banque Amas (Suisse) SA, in Genève. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Banque Amas (Suisse) SA über.

Tagebuch Nr. 30143 vom 28.10.2003
(01240424 / CH-020.3.020.292-8)

■ **ABB Asea Brown Boveri Ltd**, in Zürich, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 18, Publ. 1170090). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die ABB Manufacturing and Consumer Industries Management AG, in Zürich. Aktiven von CHF 3'434'961.-- und Passiven von CHF 1'751'109.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 22.10.2003 und Fusionsbilanz per 1.10.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 30144 vom 28.10.2003
(01240426 / CH-020.3.900.058-8)

■ **ABB Asia Participations AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 15, Publ. 702682). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23.10.2003 infolge Fusion mit der ABB MEA Participations AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 1.10.2003 durch Universalsukzession auf die ABB MEA Participations AG über.

Tagebuch Nr. 30145 vom 28.10.2003
(01240502 / CH-020.3.002.768-1)

■ **ABB Installationen AG**, in Uster, Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 2003, S. 20, Publ. 1232642), mit Hauptsitz in: Volketswil. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 12.09.2003.

Tagebuch Nr. 30146 vom 28.10.2003
(01240504 / CH-020.9.001.271-8)

■ **ABB Manufacturing and Consumer Industries Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 2003, S. 18, Publ. 810118). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23.10.2003 infolge Fusion mit der ABB Asea Brown Boveri Ltd, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 1.10.2003 durch Universalsukzession auf die ABB Asea Brown Boveri Ltd über.

Tagebuch Nr. 30147 vom 28.10.2003
(01240506 / CH-020.3.900.102-7)

■ **ABB MEA Participations AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 2003, S. 17, Publ. 1205124). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die ABB Asia Participations AG, in Zürich. Aktiven von CHF 11'157'624.-- und Passiven von CHF 5'817'597.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 22.10.2003 und Fusionsbilanz per 1.10.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionärin beider Gesellschaften identisch ist, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 30148 vom 28.10.2003
(01240508 / CH-020.3.004.123-8)

■ **Adunka Creations GmbH**, in Zürich, Verwaltung von Wissen über Umgangsformen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2001, S. 1934). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bichelsee-Balterswil (SHAB Nr.110 vom 12.06.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 30149 vom 28.10.2003
(01240428 / CH-020.4.023.148-0)

■ **agora dialog AG**, in Zürich, Unterstützung bei dialogorientierter Kundengewinnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2000, S. 1059). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kleine, Petra, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30150 vom 28.10.2003
(01240430 / CH-020.3.022.803-3)

■ **Aliens GmbH**, bisher in Holziken, Marketing und Verkauf sowie Import und Export von elektronischen Geräten, Multimedia, Telecom usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1998, S. 4981). Gründungsstatuten: 11.06.1996. Statutenänderung: 16. 10. 2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hardturmstrasse 124, 8005 Zürich. Zweck: Marketing und Verkauf sowie Import und Export von elektronischen Geräten, Multimedia, Telecom usw.; Handel mit Getränken aller Art, inklusive alkoholischen, sowie die Organisation von Partys, Vermietung von Musikanlagen, Ausbildung und Vermittlung von DJs usw. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Lizenzen und Vertretungen übernehmen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, insbesondere auch Immaterialgüterrechte erwerben, Marken schützen lassen usw.. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Ein Auto sowie diverse EDV-, Elektronik-, Office-, Telecom- und Party-Gegenstände, gemäss Vertrag vom 11.06.1996, zum Preise von CHF 43 280.--, wovon CHF 20 000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 23 280.-- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dobler, Peter, von Schübelbach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Kirchleerau].

Tagebuch Nr. 30151 vom 28.10.2003
(01240432 / CH-400.4.017.560-0)

■ **Allegrotto Pizza Point GmbH**, in Zürich, Pizza-Kurier, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2002, S. 18, Publ. 710348). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allegrotto AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alptürk AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 30152 vom 28.10.2003
(01240434 / CH-020.4.024.899-3)

■ **Amazys Holding AG**, in Regensdorf, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 2003, S. 19, Publ. 835646). Statutenänderung: 6. 05. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vacchiano Jr., Thomas Joseph, Bürger der USA, in New Canaan (Connecticut/USA), Mitglied und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Generaldirektor]; Pfluger, Peter, von Solothurn, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30153 vom 28.10.2003
(01240436 / CH-020.3.019.599-8)

■ **ARS Vermögensverwaltung AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung und Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 2003, S. 17, Publ. 1186266). Firma neu: **ARS Vermögensverwaltung AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Armbrust, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter].

Tagebuch Nr. 30154 vom 28.10.2003
(01240510 / CH-020.3.024.140-0)

■ **Auto-Allrad GmbH**, bisher in Elgg, Handel mit Fahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 2003, S. 18, Publ. 851172). Statutenänderung: 7. 10. 2003. Sitz neu: Rorbas. Domizil neu: Tössstrasse 39, 8427 Rorbas.

Tagebuch Nr. 30155 vom 28.10.2003
(01240512 / CH-020.4.026.365-6)

■ **Autoglobal AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen mit Spezialisierung auf das Autogewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 16, Publ. 368506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pesare, Roberto, von Oftringen, in Niederlenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 30156 vom 28.10.2003
(01240514 / CH-020.3.022.583-2)

■ **Bansai AG**, in Zürich, Treuhänderische und administrative Dienstleistungen für natürliche und juristische Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kottmann, Richard Josef, von Oberkirch und Sursee, in Sursee, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Pius Otto, von Lungern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Gromilic, Esmir, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Kloten, Revisionsstelle [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 30157 vom 28.10.2003
(01240516 / CH-020.3.020.886-1)

■ **BCW Consulting GmbH**, in Dietlikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 2003, S. 17, Publ. 1186348). Statutenänderung: 15. 10. 2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung von Tätigkeiten im Zusammenhang mit Management- und Informatik-Beratung und -Coaching sowie treuhänderischen Arbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Boetsch Consulting, in Winterthur, gemäss Uebernahmebilanz per 01.07.1993 mit Aktiven von CHF 59'184.20 und Passiven von CHF 15'412.10 zum Preise von CHF 43'772.10, wovon CHF 40'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boetsch, Paul, von Oberriet SG, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Boetsch, Brigitte, von Oberriet SG, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Christian, von Felsberg, in Neerach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--.

Tagebuch Nr. 30159 vom 28.10.2003
(01240438 / CH-020.4.000.182-9)

■ **Bellerive-Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 15, Publ. 702694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Johann, von Retschwil und Hitzkirch, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loew, Dr. Hanspeter, von Binningen und Oberrieden, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30160 vom 28.10.2003
(01240440 / CH-020.3.903.202-1)

■ **Betabong Klaus Kreation**, in Zürich, Konzeption und Entwicklung von Internet-, Design- und Multimedia-Projekten, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 2003, S. 19, Publ. 885578). Domizil neu: Hohlstrasse 115, 8004 Zürich.

Tagebuch Nr. 30161 vom 28.10.2003
(01240442 / CH-020.1.042.337-2)

■ **BG IMMOBILIEN, Bernhard Grolimund**, bisher in Rickenbach ZH, Verwaltung von Liegenschaften und Stockwerkeigentum, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2001, S. 2500). Sitz neu: Pfäffikon. Domizil neu: Barzloostrasse 20, 8330 Pfäffikon. Postadresse: [Eintrag gelöscht]. Die Eintragung bezüglich Postadresse wurde aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Bernhard, von Subingen, in Pfäffikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Regensdorf]; Grolimund, Dominique, von Subingen, in Pfäffikon, mit Einzelunterschrift [bisher: in Regensdorf].

Tagebuch Nr. 30162 vom 28.10.2003
(01240518 / CH-020.1.013.884-6)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Hütten**, in Hütten, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 02. 1979, S. 645). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauser, Hans, von Hütten, in Hütten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Gottlieb, von Hütten, in Hütten, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuthold, Walter, von Horgen, in Hütten, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Betschart, Edwin, von Hütten, in Hütten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lattmann,

Erich, von Hütten, in Hütten, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Roland, von Hütten, in Hütten, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30163 vom 28.10.2003
(01240520 / CH-020.5.900.264-1)

■ **BW Tonproduktion und Gestaltungs-GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 1995, S. 4536). Statutenänderung: 26. 09. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Posch, Natascha, von Köniz, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Posch-Zehnder, Marlen, von Köniz, in Zollikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; Posch, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Roger, von Thayngen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hodel, Florian, von Konolfingen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.

Tagebuch Nr. 30164 vom 28.10.2003
(01240522 / CH-020.4.001.241-5)

■ **Catapult AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 21, Publ. 861978). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürlimann, René, von Zürich, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spirig, Otto, von Widnau, in Fehraltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].

Tagebuch Nr. 30166 vom 28.10.2003
(01240444 / CH-020.3.909.173-5)

■ **CH-UNEX Heatexchanger AG**, in Wallisellen, Projektierung und Produktion von und Handel mit wärmetechnischen Apparaten und Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2002, S. 19, Publ. 460540). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alfina Revision AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30167 vom 28.10.2003
(01240446 / CH-350.3.004.221-0)

■ **Clamator Holding AG**, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 32, Publ. 795268). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Cias AG, in Baar. Aktiven von CHF 3'488'798.05 und Passiven von CHF 1'541'984.05 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 08.10.2003 und Fusionsbilanz per 30.06.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streichenberg, Dr. Martin, von Basel, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Egg ZH].

Tagebuch Nr. 30168 vom 28.10.2003
(01240448 / CH-020.3.905.349-6)

■ **CMH Trading & Finance GmbH**, in Oetwil an der Limmat, Handel, Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 15, Publ. 607370). Firma neu: **CMH Trading & Finance GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 22.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 30169 vom 28.10.2003
(01240450 / CH-020.4.003.760-7)

■ **Corporate Board Services (Schweiz) GmbH**, in Zürich, Erbringung von Leistungen für die Führung von Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 19, Publ. 1200844). Domizil neu: Bodmerstrasse 6, 8002 Zürich.

Tagebuch Nr. 30170 vom 28.10.2003
(01240524 / CH-020.4.027.604-4)

■ **Cottoferm Chemie AG**, in Horgen, Herstellung und Handel mit chemischen Grundstoffen, Zwischenfabrikaten und Endprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 17, Publ. 475500). Domizil neu: c/o Beat Heer Consulting, Gartenstrasse 9, 8810 Horgen.

Tagebuch Nr. 30171 vom 28.10.2003
(01240526 / CH-020.3.905.650-1)

■ **Dinkel Cartonagen AG**, bisher in Rümlang, Betrieb einer Fabrik für Herstellung und Verkauf von Kartonagen für Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2799). Statutenänderung: 17. 10. 2003. Sitz neu: Pfäffikon. Domizil neu: Schützenhausstrasse 5, 8330 Pfäffikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Reto, von Bern, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lötscher, Bruno, von Vitznau, in Untersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung].

Tagebuch Nr. 30172 vom 28.10.2003
(01240528 / CH-020.3.906.722-1)

■ **Electrag AG**, in Dürnten, Import und Handel von elektrischen Apparaten und Geräten für Industrie, Handel und Haushalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994, S. 5605). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Firma neu: **ELECTRA Haushaltgrossapparate AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf und die Installation von Haushaltgrossapparaten für die Küche und den Waschraum sowie Import und Handel von Waren aller Art, insbesondere für Küche, Haushalt und Waschraum. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 30173 vom 28.10.2003
(01240530 / CH-020.3.907.719-0)

■ **Erdgas Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 2003, S. 17, Publ. 1192066). [Neue] Geschäftsstelle: Seestrasse 799, 8706 Meilen. [Neue] Geschäftsstelle: Werdmühleplatz 4, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fill, Monika, von Schlieren, Zürich und Horgen, in Zufikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rudolfstetten-Friedlisberg].

Tagebuch Nr. 30174 vom 28.10.2003
(01240452 / CH-020.3.020.925-9)

■ **Ernst Müller - Stiftung, Zürich**, in Zürich, Förderung und Unterstützung kultureller Bestrebungen, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 26. 08. 1991, S. 3726). Domizil neu: c/o Lenz & Staehelin AG, Bleicherweg 58, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jagmetti, Dr. Marco, von Mairengo, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH].

Tagebuch Nr. 30175 vom 28.10.2003
(01240454 / CH-020.7.902.800-6)

■ **Euro Travels & Trading GmbH**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 06. 09. 2000, S. 6089). Firma neu: **Euro Travels & Trading GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: John, Saley, indische Staatsangehörige, in Schlieren, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Kolenchery, Thamkachan, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 30176 vom 28.10.2003
(01240456 / CH-020.4.022.272-0)

■ **Eurodis Electronics AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 2003, S. 20, Publ. 810166). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.10.2003 infolge Fusion mit der Eurodis Schweiz AG (neu: Eurodis Electronics Schweiz AG), in Regensdorf. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.05.2003 durch Universalsukzession auf die Eurodis Schweiz AG (neu: Eurodis Electronics Schweiz AG) über.

Tagebuch Nr. 30177 vom 28.10.2003
(01240458 / CH-020.3.021.366-9)

■ **Eurodis Schweiz AG**, in Regensdorf, Übernahme von Vertretungen von elektronischen und elektrotechnischen Bauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 2003, S. 19, Publ. 1162664). Statutenänderung: 2. 10. 2003. Firma neu: **Eurodis Electronics Schweiz AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Eurodis Electronics Suisse SA) (Eurodis Electronics Switzerland Ltd.)**. Domizil neu: Riedthofstrasse 100, 8105 Regensdorf. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Eurodis Electronics AG, in Regensdorf. Aktiven von CHF 94'595.30 und Passiven von CHF 491.50 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 2.10.2003 und Fusionsbilanz per 31.5.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 30178 vom 28.10.2003
(01240460 / CH-020.3.917.877-7)

■ **Euronco Stiftung**, in Zürich, Die Stiftung unterstützt in der Schweiz und im Ausland die Grundlagenforschung, Stiftung (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 1998, S. 2891). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cornec, Jean, französischer Staatsangehöriger, in Bras (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lemerle, Jean, französischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30179 vom 28.10.2003
(01240532 / CH-020.7.000.555-7)

■ **EZI (Schweiz) AG**, in Zürich, Handel mit Produkten der Elektronik und Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 2003, S. 20, Publ. 971152). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Procliente Revisions AG, in Hünenberg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30180 vom 28.10.2003
(01240534 / CH-310.3.001.205-8)

■ **Ferros AG**, in Kilchberg ZH, Beratung in Verfahren zu Umwelttechnik, Kauf, Verkauf, Vertretung und Vermittlung von Investitions- und Verbrauchsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 2003, S. 20, Publ. 1190284). Firma neu: **Ferros AG in Liquidation**. Das Obergericht des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 22.10.2003 den Rekurs abgewiesen und den Konkurs neu eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19.09.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 04.09.2003 betreffend Konkurseröffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen.].

Tagebuch Nr. 30181 vom 28.10.2003
(01240536 / CH-020.3.007.883-1)

■ **Fürsorgestiftung Ernst Wirz**, in Uetikon am See, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 0). Domizil neu: c/o Ernst Wirz AG,, Kipper & Maschinenfabrik, Kleindorfstrasse 62, 8707 Uetikon am See. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage].

Tagebuch Nr. 30182 vom 28.10.2003
(01240538 / CH-020.7.905.120-5)

■ **Gerald Barcal Automobile AG**, in Zürich, Handel mit Automobilen und Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2002, S. 19, Publ. 575046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allvisa Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30183 vom 28.10.2003
(01240462 / CH-020.3.902.491-1)

■ **GRANDE BELLEZZA GmbH in Liquidation**, in Zürich, Handel und Verkauf von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 2003, S. 18, Publ. 1186378). Mit Verfügung vom 22.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 30184 vom 28.10.2003
(01240464 / CH-020.4.022.639-8)

■ **Gürtler AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1995, S. 5623). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gürtler, Andreas Felix, von Winterthur und Allschwil, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gürtler, Adelina, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 30185 vom 28.10.2003
(01240466 / CH-020.3.911.014-0)

■ **Haefeli Diamantwerkzeugfabrik AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Präzisionswerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2001, S. 5350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haefeli, Theodor, von Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30186 vom 28.10.2003
(01240468 / CH-020.3.911.260-1)

■ **HALFEN-DEHA AG**, in Dällikon, Handel und Fabrikation von technischen Produkten der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 22, Publ. 833372). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schabrun, Gregor, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Villars-sur-Glâne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Robert, von Brunnenthal, in Münchenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30187 vom 28.10.2003
(01240540 / CH-020.3.921.833-6)

■ **Hartmann PeopleCare GmbH**, in Zürich, Beratungs- und Treuhanddienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 17, Publ. 1169980). Domizil neu: Weinbergstrasse 48, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 30188 vom 28.10.2003
(01240542 / CH-020.4.027.499-7)

■ **Hermann Fischer AG Urdorf, Metallbearbeitung und Apparatebau**, in Urdorf, Metallbearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franz Hodel Treuhand und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30189 vom 28.10.2003
(01240544 / CH-020.3.908.947-5)

■ **Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH**, in Dübendorf, Entwicklung, Vertrieb von technischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 26. 09. 2003, S. 15, Publ. 1188298). Statutenänderung: 22. 10. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30190 vom 28.10.2003
(01240546 / CH-020.4.022.423-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 2003, S. 15, publizierten TB-Eintrags Nr. 26532 vom 18. 09. 2003. **Hewlett-Parkard (Schweiz) GmbH, Zweigniederlassung Urdorf**, in Urdorf, Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, die Entwicklung, die Herstellung, den Vertrieb, den Verkauf sowie die Vermietung aller Art von technischen Produkten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 2003, S. 15, Publ. 1184376), mit Hauptsitz in: Dübendorf. Firma neu: **Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, Zweigniederlassung Urdorf**.

Tagebuch Nr. 30191 vom 28.10.2003
(01240470 / CH-020.9.001.963-5)

■ **Hirt Institut AG**, in Zürich, Kauf der mit der Hirt-Methode verbundenen Urheberrechte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 2003, S. 17, Publ. 914260). Postadresse neu: Hirt Institut AG, Postfach, 8051 Zürich.

Tagebuch Nr. 30192 vom 28.10.2003
(01240472 / CH-020.3.026.585-9)

■ **HP-Hierholzer & Partner AG**, in Zürich, Betrieb einer Beratungs- und Treuhandfirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 15, Publ. 652346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Manuela, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hierholzer, Christian, von Zürich und Reitnau, in Wallisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zurich und Reitnau, ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 30193 vom 28.10.2003
(01240474 / CH-020.3.911.870-3)

■ **Inkodat AG**, in Otelfingen, Durchführung des Inkassowesens von Forderungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2002, S. 19, Publ. 410576). Firma neu: **Inkodat AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirkes Dielsdorf vom 10.09.2003 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamber, Franz, von Hägendorf, in Oberehrendingen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 30194 vom 28.10.2003
(01240556 / CH-280.3.900.470-9)

■ **Instinet (Schweiz) AG**, in Zürich, Vertretung der ausländischen Effektenhändlerin Instinet UK Limited, London, in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2003, S. 19, Publ. 1015796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marchand, Jean-Claude, von La Chaux-de-Fonds, in Collonge-Bellerive, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nienstedt, Mark D., Bürger der USA, in Pittstown (New Jersey/USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goor, Alexander, Bürger der USA, in New York (NY/US), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pujatti, Vittorio, von Bäretswil, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 30196 vom 28.10.2003
(01240550 / CH-020.3.004.064-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 2003, S. 21, publizierten TB-Eintrags Nr. 27711 vom 01. 10. 2003. **Intop Training (Zürich) AG**, in Zürich, Organisation von Training, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 2003, S. 21, Publ. 1203108). Domizil neu: Dreikönigstrasse 31a, 8002 Zürich.

Tagebuch Nr. 30195 vom 28.10.2003
(01240548 / CH-020.3.027.074-0)

■ **ISZ Informatik Schulungs Zentrum GmbH**, in Oberengstringen, Informatik - Schulung im CAD- (Computer Aided Design) sowie im übrigen EDV-Bereich, EDV-Beratung und Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1996, S. 7341). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marion, Gilbert, von Grandcour, in Missy, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chiodo, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 30197 vom 28.10.2003
(01240552 / CH-020.4.002.474-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2002, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 18113 vom 18. 07. 2002. **Jomi AG**, in Zürich, Betrieb von Restaurants, Bars und Dancings sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 16, Publ. 1051248). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15.02.1974, nicht vom 05.08.1981.

Tagebuch Nr. 30198 vom 28.10.2003
(01240554 / CH-170.3.004.714-7)

■ **Kläy & Co AG**, in Zürich, Ausführung von Metallbau- und Schlossereiarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2001, S. 6202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kläy, Rudolf, von Zürich und Walkringen, in Bäretswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30199 vom 28.10.2003
(01240636 / CH-020.3.003.827-1)

■ **Krankenstation Friesenberg (KSF)**, in Zürich, Führung einer Pflegestation, Verein (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2001, S. 8610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Johann, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift

zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Rotschi, Toni, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 30200 vom 28.10.2003
(01240558 / CH-020.6.900.279-6)

■ **Kunsthandel & Fachbuchverlag, A. Maag**, in Zürich, Handel mit Kunstgegenständen, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1991, S. 5209). Firma neu: **Fachbuchverlag Maag**. Domizil neu: Wieslergasse 2, 8049 Zürich. Postadresse neu: Fachbuchverlag Maag, Postfach, 8025 Zürich. Zweck neu: Versand sämtlicher Buchhandelsartikel, sowie Bilder, Aquarelle, Kunstdrucke und Postkarten.

Tagebuch Nr. 30201 vom 28.10.2003
(01240560 / CH-020.1.001.716-4)

■ **Kurer Treuhand GmbH**, bisher in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1993, S. 4700). Statutenänderung: 20. 10. 2003. Sitz neu: Zumikon. Domizil neu: Leugrueb 7, 8126 Zumikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurer, Franz, von Berneck, in Zumikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 30202 vom 28.10.2003
(01240562 / CH-020.4.000.203-5)

■ **Lerep AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 2002, S. 20, Publ. 346966). Statutenänderung: 16. 10. 2003. Firma neu: **Bag Outlet AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, die Reparatur, den Handel und den Vertrieb von Reiseartikeln und Lederwaren sowie ähnlichen Artikeln aller Art. Sie kann alle Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen und sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder fremder Branchen beteiligen. Sie kann insbesondere auch im In- und Ausland Zweigniederlassungen eröffnen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt, Aktiven gemäss einem noch zu erstellenden Inventar per 31.12.1986, bestehend aus Warenvorräten und maschinellen Einrichtungen, zum Höchstpreis von CHF 20'000.-- zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Tagebuch Nr. 30203 vom 28.10.2003
(01240564 / CH-020.3.915.800-4)

■ **Leybold Vakuum Schweiz AG**, in Zürich, Handel mit Vakuum-Pumpen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9171). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle; Hetzel, Roland Raymond, französischer Staatsangehöriger, in Maurepas (F), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Bornheim (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30204 vom 28.10.2003
(01240638 / CH-020.3.915.802-8)

■ **Linguapool GmbH**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Übersetzungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2003, S. 19, Publ. 988644). Statutenänderung: 10. 10. 2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giovannini, Dr. Arno, von Vicosoprano und Stampa, in Fortaleza (BR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.--]; Naurelli, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Torino (IT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Schuler, Michael, von Rothenthurm und Oetwil am See, in Oetwil am See, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30205 vom 28.10.2003
(01240640 / CH-020.4.002.876-9)

■ **LMB-Stiftung**, in Bülach, Förderung der Verbundenheit zwischen der Stifterfirma 'Landert-Motoren AG', in Bülach, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2002, S. 21, Publ. 670918). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Ruth, von Sattel, in Waldshut-Tiengen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehring, Ulrich, von Buchberg, in Flaach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30206 vom 28.10.2003
(01240642 / CH-020.7.902.502-4)

■ **Logotec Engineering Schweiz AG**, in Seuzach, Erarbeitung von Computerprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 2003, S. 17, Publ. 919842). Firma neu: **Logotec Engineering Schweiz AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dryndos, Jerzy, polnischer Staatsangehöriger, in Myslowice (Polen), Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 30207 vom 28.10.2003
(01240644 / CH-020.3.025.104-0)

■ **LOVCEN PAVICEVIC**, in Zürich, Ausführen von Elektroarbeiten, allgemeine Bauarbeiten sowie Transporte aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 2001, S. 4103). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 22.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 30208 vom 28.10.2003
(01240566 / CH-020.1.021.848-7)

■ **Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiprodukte**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2002, S. 18, Publ. 697334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Willi A., von Zürich und Dottikon, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Issenmann, Nicolaus, von Herrliberg und Männedorf, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Rudolf O., von Zürich und Hägglingen, in Kloten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 30209 vom 28.10.2003
(01240568 / CH-020.3.007.022-0)

■ **MARLBOROUGH GALERIE GmbH**, in Zürich, Handel mit Kunstwerken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 2003, S. 21, Publ. 885734). Statutenänderung: 14. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reber, Dr. Alfred, von Zürich und Schangnau, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Litura Treuhand AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 999'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HERMES TRUST COMPANY LIMITED, in Nassau (BS), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000'000.--.

Tagebuch Nr. 30210 vom 28.10.2003
(01240570 / CH-020.4.026.174-2)

■ **Metallbau Art of Design AG**, bisher in Zürich, Vornahme von Metallbauarbeiten und Reparaturen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6148). Statutenänderung: 9. 10. 2003. Sitz neu: Rümlang. Domizil neu: Klotenerstrasse 10, 8153 Rümlang.

Tagebuch Nr. 30212 vom 28.10.2003
(01240646 / CH-020.3.021.552-6)

■ **Metro Capital GmbH**, in Zürich, Technischer Analyse von Finanzdaten über Internet-Websites, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 2003, S. 17, Publ. 1147066). Statutenänderung: 10. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liew Hock Kiang, Michael, singapurischer Staatsangehöriger, in Singapur (SG), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pwey Chan, Chua, singapurischer Staatsangehöriger, in Singapur (SG), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 30213 vom 28.10.2003
(01240648 / CH-020.4.027.427-8)

■ **Mobimo Verwaltungs AG**, in Zollikon, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen, welche im Zusammenhang mit dem Kauf, dem Bau, der Bewirtschaftung und dem Verkauf von Immobilien stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 2003, S. 22, Publ. 1004948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jollien, Claude, von Savièse, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedrett, Hans Jörg, von Präz, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Hannes, von Zürich, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossenbacher, Peter, von Lützelflüh, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; König, Dr. Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30214 vom 28.10.2003
(01240650 / CH-020.3.004.324-7)

■ **MP Financial Services AG**, bisher in Schlatt ZH, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 2003, S. 19, Publ. 883502). Statutenänderung: 10. 10. 2003. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Merkurstrasse 25, 8400 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trodag Data & Treuhand AG, in Zell ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cervo Dienstleistungen AG, in Zell ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30215 vom 28.10.2003
(01240652 / CH-020.3.026.548-9)

■ **Mächler + Kolb AG**, in Zürich, Chemische Bau- und Möbelbeizerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 2003, S. 18, Publ. 1205166). Eingetragene Personen neu oder mutierend: The Best Services GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30216 vom 28.10.2003
(01240572 / CH-020.3.916.710-3)

■ **OHAG**, in Flurlingen, Produktion von Stecklingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 17, Publ. 586602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TREFINASS Consulting AG, in Oetwil am See, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Roman, von Bäretswil, in Bühler, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; B. Jud Treuhand, in Opfikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30217 vom 28.10.2003
(01240574 / CH-020.3.025.124-3)

■ **Opto Speed (Zürich) AG in Liquidation**, in Rüschlikon, Forschung, Entwicklung, Herstellung, Verarbeitung und Verkauf von Halbleiterbauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 2003, S. 16, Publ. 1109754). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Galal, Hossam Mohamed, ägyptischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lewis, Duncan, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30218 vom 28.10.2003
(01240576 / CH-020.3.022.517-9)

■ **Osio Schweiz GmbH**, in Stäfa, Handel mit elektronischen Geräten und Apparaten sowie Autozubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 18. 02. 2003, S. 21, Publ. 866706). [Neue] Geschäftsstelle: Gerichtsstrasse 5, 8610 Uster. [Neue] Geschäftsstelle: Zürcherstrasse 27, 8620 Wetzikon. [Neue] Geschäftsstelle: Schulstrasse 40, 8050 Zürich.

Tagebuch Nr. 30219 vom 28.10.2003
(01240578 / CH-020.4.018.710-1)

■ **Otto Frey Finanz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 24, Publ. 530482). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zecchi, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Pontedera (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binetti, Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Florenz (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30220 vom 28.10.2003
(01240654 / CH-020.3.909.472-0)

■ **Personalfürsorgefonds der UBV Uetikon Betriebs- und Verwaltungs AG (UBV-Personalfürsorgefonds)**, in Uetikon am See, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der UBV Uetikon Betriebs- und Verwaltungs AG, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 2003, S. 20, Publ. 1098962). Domizil neu: c/o UBV Uetikon Betriebs- und Verwaltungs AG, Seestrasse 97, 8707 Uetikon am See. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnorf, Rudolf, von Uetikon am See, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger, Hans, von Grabs, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Peter, von Ormalingen und Zürich, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30221 vom 28.10.2003
(01240656 / CH-020.7.900.840-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Pfizer AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 2003, S. 18, Publ. 1108076). Domizil neu: c/o Pfizer AG, Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich.

Tagebuch Nr. 30222 vom 28.10.2003
(01240658 / CH-020.7.903.077-4)

■ **Profax Verlag AG**, in Küsnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2134). Statutenänderung: 22. 10. 2003. Uebersetzungen der Firma neu: **(Profax Verlag SA) (Profax Verlag Ltd)**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Verlagsgeschäftes, insbesondere die Herstellung von Lehrmittelerzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum und Wertschriften zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'500.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1 000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 30223 vom 28.10.2003
(01240660 / CH-020.3.920.872-1)

■ **Profi Clean S. Scarlino**, in Zürich, Reinigungen, Hauswartungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 12. 05. 2003, S. 17, Publ. 984758). Domizil neu: Mutschellenstrasse 19, 8002 Zürich.

Tagebuch Nr. 30224 vom 28.10.2003
(01240662 / CH-020.1.042.770-5)

■ **Redsafe Investment Services AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 2003, S. 22, Publ. 1099136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30225 vom 28.10.2003
(01240580 / CH-020.3.912.068-8)

■ **Reinigungs- und Hauswartungsservice P. Paglia**, in Herrliberg, Uebernahme von Reinigungs- und Hauswartungsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 1991, S. 2936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paglia-Wettstein, Ursula, von Zürich und Meilen, in Herrliberg, mit Einzelunterschrift [bisher: Wettstein, Ursula, von Meilen].

Tagebuch Nr. 30226 vom 28.10.2003
(01240582 / CH-020.1.000.988-4)

■ **Robert-Gnehm-Stiftung an der Eidgenössischen Technischen Hochschule**, in Zürich, Förderung und Unterstützung der wissenschaftlichen Forschung, des Unterrichtes und des akademischen Nachwuchses an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1993, S. 3762). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heller, Dr. Hansjörg, von Wil ZH, in Riehen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Simon, Prof. Dr. Wilhelm, von Biel, in Oberembrach, Mitglied und Quästor, mit Einzelunterschrift; Bisang, Hans, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Ulrich W., von Oberentfelden, in Bassersdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fuhrer, Dr. Walter, von Langnau im Emmental, in Lupsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Beat H., von Lotzwil, in Staufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Prof. Dr. Klaus, von Basel und Schaffhausen, in Pratteln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neukomm, Dr. Heinrich, von Hallau und Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Osterwalder, Konrad, von Stettfurt, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zenobi, Prof. Dr. Renato, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30227 vom 28.10.2003
(01240584 / CH-020.7.901.601-7)

■ **roha Hartmann Consulting GmbH**, in Zürich, Erbringung von Beratungs- und Treuhanddienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 2003, S. 15, Publ. 1184384). Domizil neu: Weinbergstrasse 48, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 30228 vom 28.10.2003
(01240586 / CH-020.4.027.551-8)

■ **ROJAFUGEN - Ihr Fugenspezialist Horat Roger**, in Wetzikon ZH, Herstellung, Erneuerung und Sanierung von Silikon- und Hybridfugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 12. 05. 2003, S. 17, Publ. 984684). Domizil neu: Usterstrasse 65A, 8620 Wetzikon.

Tagebuch Nr. 30229 vom 28.10.2003
(01240664 / CH-020.1.042.772-1)

■ **Romaco AG**, in Volketswil, Herstellung, Handel und Vertrieb von Maschinen und Systemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2003, S. 20, Publ. 1015912). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mackenzie, James Bruce, britischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 30230 vom 28.10.2003
(01240666 / CH-020.3.000.505-9)

■ **Rosenthal (Schweiz) Aktiengesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 2003, S. 20, Publ. 858310). Statutenänderung: 5. 08. 2003. Zweck neu: Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung von Handelsgeschäften - insbesondere die Belieferung des schweizerischen Marktes - in Gegenständen für Tisch- und Wohnkultur, insbesondere aus Porzellan und anderen keramischen Massen, aus Glas, aus Metall und aus Holz, vornehmlich der Marke Rosenthal, für eigene und fremde Rechnung sowie die Übernahme von Vertretungen, Kommissions-, Versicherungs- und Vermittlergeschäften aller Art, ferner die Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten und neue Betriebe gründen oder erwerben. Sie ist ermächtigt, Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.

Tagebuch Nr. 30231 vom 28.10.2003
(01240668 / CH-020.3.922.309-2)

■ **SCHWEIZER VERBAND UNABHÄNGIGER EFFEKTENHÄNDLER**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 2003, S. 18, Publ. 1205502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Hans, von Basel und Welschenrohr, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30232 vom 28.10.2003
(01240670 / CH-020.6.000.538-5)

■ **Scorproduction GmbH**, bisher in Winterthur, Film- und Videoproduktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 21, Publ. 566234). Statutenänderung: 4. 09. 2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schärenmoosstrasse 105, 8052 Zürich.

Tagebuch Nr. 30233 vom 28.10.2003
(01240588 / CH-400.4.022.168-4)

■ **SELIN'S STIFTUNG 'gute Stimmen gegen böse Stimmen'**, in Zürich, Aufklärung über die Krankheit 'Schizophrenie' und zum anderen die Förderung der Früherkennung dieser Krankheit, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 16, Publ. 1218312). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, Bern.
Tagebuch Nr. 30234 vom 28.10.2003
(01240590 / CH-020.7.001.103-2)

■ **Siscom AG**, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit EDV-Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 2003, S. 20, Publ. 881330). Firma neu: **Siscom AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ninghetto, Ernst, von Basel, in Wallisellen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Ninghetto, Remo, von Basel, in Rapperswil SG, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 30235 vom 28.10.2003
(01240592 / CH-020.3.914.871-0)

■ **Sonja Pfund, Physiotherapie**, in Zürich, Physiotherapiepraxis, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 23, Publ. 820734). Domizil neu: Gsteigstrasse 24, 8049 Zürich.
Tagebuch Nr. 30236 vom 28.10.2003
(01240594 / CH-020.1.040.318-4)

■ **Sovereign Specialty Chemicals GmbH**, in Zürich, Verkauf von Spezialadhesiven, Siegelungen und Beschichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 2002, S. 19, Publ. 447020). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Howell-Jones, Martyn, britischer Staatsangehöriger, in Wimbledon (GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Pace, Louis Michael, Bürger der USA, in Naperville (Illinois, US), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smith, Terry Dan, Bürger der USA, in Akron (OHIO, US), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steward, Andrew, britischer Staatsangehöriger, in Worksop (Nottinghamshire, GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 30237 vom 28.10.2003
(01240672 / CH-020.4.023.652-9)

■ **Stiftung Sozialfond Spitex Seebach**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 01. 04. 1997, S. 2150). Domizil neu: c/o Kurt Schlatter, Schwellistrasse 54, 8052 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegrist, Dr. Ruth, von Basel, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basler, Dr. Beda, von Zürich und Zeihen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rüede, Brigitta, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30238 vom 28.10.2003
(01240674 / CH-020.7.000.487-6)

■ **Strozzi's AG**, in Zürich, Führung von Betrieben im Bereich der Touristik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 17, Publ. 599898). Statutenänderung: 30. 06. 2003. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 336'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 40'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 33'600 Namenaktien zu CHF 10.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strozzega, Urs, von Zürich, in Uetikon am See, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Strozzega, Helen, von Zürich, in Uetikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 30240 vom 28.10.2003
(01240676 / CH-020.3.924.994-1)

■ **Swiss Forex AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Finanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 2003, S. 22, Publ. 1030400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oriesek, Daniel, von Zürich, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30241 vom 28.10.2003
(01240596 / CH-020.3.026.452-4)

■ **Thrill Advice AG**, in Zollikon, Ausübung von Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1998, S. 4380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Menghini, Christian, von Davos, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bobillier, Danielle, von Môtiers NE, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30242 vom 28.10.2003
(01240598 / CH-020.3.001.470-1)

■ **Titan AG**, in Zürich, Import von und Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9929). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Daniel, von Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 30243 vom 28.10.2003
(01240600 / CH-020.3.926.367-4)

■ **Trio Eugster AG**, in Dübendorf, Produktion von Musikaufnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 25, Publ. 786930). Statutenänderung: 15. 10. 2003. Firma neu: **Tell Music AG**.
Tagebuch Nr. 30244 vom 28.10.2003
(01240602 / CH-020.3.908.252-2)

■ **ValueFirst Management Consulting Limited**, in Thalwil, Management-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 2002, S. 19, Publ. 694514). Statutenänderung: 19. 05. 2003. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 2.-- [bisher: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.05.2003 wird der Nennwert der 100'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-- auf CHF 2.-- herabgesetzt und je CHF 8.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 02.10.2003 festgestellt.
Tagebuch Nr. 30245 vom 28.10.2003
(01240604 / CH-020.3.023.891-7)

■ **Voice Publishing AG**, in Rümlang, Telekiosk-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 2003, S. 20, Publ. 1147356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auerbach, Birgit, von Näfels und Aarwangen, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auerbach, Virginia, von Aarwangen, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30246 vom 28.10.2003
(01240678 / CH-020.3.023.421-7)

■ **Von Roll Umwelttechnik AG**, in Zürich, Planung, Bau, Betrieb und Besitz von und Beteiligung an Anlagen und Einrichtungen zur Behandlung, Reinigung und Entsorgung von Stoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 2003, S. 18, Publ. 1184706). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Däniken, Bruno, von Niedergösgen und Niedererlinsbach, in Niedergösgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle; Frère, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Max, von Zürich und Erlen, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Christoph, von Zürich und St. Gallen, in Birwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zink, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capitaine, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forstner, Christine, österreichische Staatsangehörige, in Feldkirchen bei Graz (AT), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RSM International Audit AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30247 vom 28.10.2003
(01240680 / CH-020.3.006.244-1)

■ **VP Holding AG**, in Rümlang, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 2003, S. 20, Publ. 1147184). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auerbach, Birgit, von Näfels und Aarwangen, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auerbach, Virginia, von Aarwangen, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30248 vom 28.10.2003
(01240682 / CH-020.3.001.939-1)

■ **W & O AG**, bisher in Baar, Organisation von Special Events und Meetings für Private und Firmen sowie von individuellen Workshops im politischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 14). Gründungsstatuten: 04.08.2003. Statutenänderung: 21. 10. 2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bürglistrasse 6, 8002 Zürich. Postadresse neu: W & O AG, Postfach 476, 8027 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Organisation von Special Events und Meetings für Private und Firmen sowie von individuellen Workshops im politischen Bereich. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwerzmann, Ruth, von Cham, in Baar, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schwerzmann, Urs, von Cham, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KD Zug-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 30249 vom 28.10.2003
(01240684 / CH-170.3.026.481-3)

■ **Wemf AG für Werbemedienforschung**, in Zürich, Medienforschung in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2002, S. 20, Publ. 757476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seidmann, Dieter Andreas, Zürich und Stallikon, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naef, Peter U., von Menznau, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevisan, Tobias, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Blaser, Bruno, von Trachselwald, in Adligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theobald, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30250 vom 28.10.2003
(01240606 / CH-020.3.900.609-3)

■ **Wibu Bau GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2001, S. 8248). Firma neu: **Wibu Bau GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 23.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 30251 vom 28.10.2003
(01240608 / CH-020.4.018.590-4)

■ **Wirz Public Relations AG**, in Zürich, Beratungsunternehmung in Öffentlichkeitsarbeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 2003, S. 18, Publ. 1154770). Statutenänderung: 15. 10. 2003. Firma neu: **Wirz Corporate AG**.
Tagebuch Nr. 30252 vom 28.10.2003
(01240610 / CH-020.3.000.719-5)

■ **World Financial Services AG**, in Zürich, Erbringen und Vermittlung von Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 2003, S. 19, Publ. 1216516). Firma neu: **World Financial Services AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(World Financial Services SA en liquidation) (World Financial Services LTD in liquidation)**. Mit Verfügung vom 16.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 30253 vom 28.10.2003
(01240612 / CH-020.3.022.825-8)

■ **Zellweger Luwa AG**, in Uster, Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 2003, S. 33, Publ. 1034744). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Christian, von Unterstammheim, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kasper, Dr. Andreas U., von Zürich, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Riet, von Scuol, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30254 vom 28.10.2003
(01240686 / CH-020.3.929.322-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **A. & B. Wyler Raucherartikel en gros**, in Bauma, Verkauf und Versand en gros von Raucherartikel-Zubehör für die Schweiz und das Fürstentum Lichtenstein, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 1995, S. 2119). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Alois Wyler aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 30255 vom 28.10.2003
(01240688 / CH-020.2.001.850-9)

■ **CP Text Martin Kämpfen**, in Hochfelden, Kommunikationsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1991, S. 2980). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30256 vom 28.10.2003
(01240690 / CH-020.1.001.000-7)

■ **Fox Job AG in Liquidation**, in Zürich, Suche und Vermittlung von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 20, Publ. 653756). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24.10.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30257 vom 28.10.2003
(01240692 / CH-020.3.024.666-1)

■ **Hegau AG in Liquidation**, in Zürich, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 675). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht .
Tagebuch Nr. 30258 vom 28.10.2003
(01240614 / CH-020.3.005.677-0)

■ **Inforg, H. Kauter**, in Kilchberg ZH, Büro für Organisationsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 09. 02. 1988, S. 503). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30259 vom 28.10.2003
(01240616 / CH-020.1.908.962-9)

■ **Kuhn Carrosserie**, in Winterthur, Führung einer Autocarrosseriewerkstätte und Spritzwerk, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 1992, S. 1364). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30260 vom 28.10.2003
(01240618 / CH-020.1.000.341-9)

■ **Neutech Regensdorf, Marcel Knöpfli**, in Regensdorf, Handel mit Gütern für Industrie- und Baugewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1991, S. 3314). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.
Tagebuch Nr. 30261 vom 28.10.2003
(01240620 / CH-020.1.001.092-7)

■ **Pfäffli Treuhand**, in Ellikon an der Thur, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 1996, S. 1801). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30262 vom 28.10.2003
(01240694 / CH-020.1.010.384-9)

■ **Restaurant Guei-Bin, Kok**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 1994, S. 4927). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30263 vom 28.10.2003
(01240696 / CH-020.1.006.930-4)

■ **Robert Maurice Krauthammer**, in Zürich, Handel mit Büchern und Originalgraphiken, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 06. 04. 1992, S. 1527). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30264 vom 28.10.2003
(01240698 / CH-020.1.910.261-5)

■ **Rohr Consulting**, in Zürich, Beratung von KMU's in sämtlichen Finanzierungsbelangen, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 2003, S. 22, Publ. 938442). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30265 vom 28.10.2003
(01240700 / CH-020.1.042.580-4)

■ **Schaette, Lindner Handels AG in Liquidation**, in Küsnacht ZH, Handel mit Textilrohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2002, S. 22, Publ. 584476). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht .
Tagebuch Nr. 30266 vom 28.10.2003
(01240622 / CH-020.3.923.221-1)

■ **Stefan Ineichen, Milchlieferdienst Dietikon**, in Dietikon, Betrieb eines Auslieferdienstes für Milch- und Frischprodukte sowie Lebensmittel und Artikel des täglichen Bedarfs, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 30. 06. 1992, S. 3002). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30267 vom 28.10.2003
(01240624 / CH-020.1.002.812-7)

■ **Stucki Beratungen AG in Liquidation**, in Maur, Finanzberatungen, EDV-Beratung, EDV-Betreuungen, EDV-Software-Wartungen und EDV-Hardware-Wartungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1999, S. 5383). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 30268 vom 28.10.2003
(01240626 / CH-020.3.925.020-5)

■ **Susiam Pongpansook**, in Zürich, Handel mit Textilien, Lederwaren, Möbeln, Juwelierbedarfsartikeln und Schmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1987, S. 4493). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30269 vom 28.10.2003
(01240628 / CH-020.1.917.871-0)

■ **Sven Streuli Stop & Go**, in Birmensdorf ZH, Pneuhaus, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8601). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Stop & Go GmbH, in Birmensdorf ZH, erloschen.
Tagebuch Nr. 30270 vom 28.10.2003
(01240630 / CH-020.1.016.418-3)

■ **VersicherungsAnalysen Laube**, in Bassersdorf, Ausführung von Dienstleistungen aller Art auf dem Beratungssektor, insbesondere Versicherungs-, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2002, S. 21, Publ. 460930). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die VersicherungsAnalysen Laube GmbH, in Bassersdorf, erloschen.
Tagebuch Nr. 30271 vom 28.10.2003
(01240702 / CH-020.1.020.216-6)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **WEB Consult AG, Baar**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Alpine Settlements AG, Baar
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.11.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Trevisca AG, Zugerstrasse 74, 6341 Baar
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 19. Dezember 2002 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 31. Oktober 2002 auf die Alpine Settlements AG, 6340 Baar übergegangen.

   TREVISCA AG
   6341 Baar

(01240388)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ralph Moser AG, Bättwil SO**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Weleco AG, Dietikon
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 03.06.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BDO Visura, Thomas Ammann, Bahnhofplatz 5, 8910 Affoltern a.A.
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 1.1.2003 auf die Weleco AG übergegangen.

   BDO Visura, Steuern und Recht
   8910 Affoltern a. A.

(01240370)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Borot Bogen- und Rotationsmaschinen AG, Schaffhausen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Grawag AG, Schaffhausen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 16.10.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Grawag AG, Winkelriedstrasse 82, 8203 Schaffhausen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 1. Juli 2003 an die Grawag AG, Schaffhausen, übergegangen.

   Mannhart & Fehr Treuhand AG
   8203 Schaffhausen

(01240346)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Freha Immobilien AG, St. Gallen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Röteli-Immobilien St. Gallen AG, St. Gallen
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.04.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alfa Treuhand & Revisions AG, Teufenerstrasse 12, Postfach, 9001 St. Gallen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Der entsprechende Fusionsvertrag vom 11. April 2003 mit Fusionsbilanz per 31. Dezember 2002 wurde von der Generalversammlung vom 11. April 2003 genehmigt.

   Alfa Treuhand- und Revisions AG
   9001 St. Gallen

(01240380)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **JMG-HMI Magazine Publishing AG, Zug**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* JMG Globomedia AG, Zug
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 14.10.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* JMG Globomedia AG, Dr. Andreas Pechota, Baarerstrasse 22, 6300 Zug
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der JMG-HMI Magazine Publishing AG, Zug, gehen durch Fusion mit Rückwirkung per 30. Juni 2003 auf die übernehmende JMG Globomedia AG, Zug, über. Die ausserordentliche Generalversammlung hat den entsprechenden Fusionsvertrag mit Fusionsbilanz per 30. Juni 2003 genehmigt.

   Marquard Media AG
   6300 Zug

(01240204)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SwedeAgri Finance AG, Zug**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* LRF Re AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 27.10.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* LRF Re AG, c/o Nordic Mutual CMO Zürich AG, Schipfe 2, 8001 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Weidmann & Partner, Advokatur und Notariat
   6304 Zug

(01240226)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Noel 2002 Holding AG, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* The Nuance Group AG, Opfikon
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 24.04.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* The Nuance Group AG, Unterrietstrasse 2a, 8152 Glattbrugg
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Noel 2002 Holding AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 2002 durch Universalsukzession auf die The Nuance Group AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2003. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.

   The Nuance Group AG
   8152 Glattbrugg

(01240340)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Clestra Hauserman Overseas Contracting SA in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Roland Müller, Rechtsanwalt, Friedensgasse 2, Postfach 112, 4143 Dornach 1
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

   Fischer & Megert; Advokatur & Notariat
   4143 Dornach

(01240154)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Treudienst AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Testor Treuhand, Gartenstrasse 93, 4002 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 OR möglich und beabsichtigt ist.

   Testor Treuhand
   4052 Basel

(01240338)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Testware SA en liquidation, Bogis-Bossey**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **03.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Claude Dayer, liquidateur, rue de Lausanne 47, Case postale 1421, 1211 Genève 1
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

   Poncet & Buhler, Notaires
   1211 Genève 4

(01240372)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Zürcher Bauteam AG in Liquidation, Frauenfeld**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Zürcher Bauteam AG in Liquidation, Obergriesenstrasse 68, 8500 Frauenfeld
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Stefan Zürcher
   8500 Frauenfeld

(01240320)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Mettler Zwirn AG, Pfäffikon (Gemeinde Freienbach) in Liquidation, Freienbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter Mettler-Kürzi, Liquidator, Schindellegistrasse 23, 8808 Pfäffikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   STADLER & JAUCH; Treuhand
   6440 Brunnen

(01240216)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Entertec SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Entertec SA en liquidation, c/o KPMG Fides, succursale de Genève, chemin De-Normandie 14, 1206 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
   1205 Genève

(01234498)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:*
   SI Grand'Rue-Granges en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Paul Epiney, liquidateur c/o Comptoir Genevois Immobilier, cours de Rive 7, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.

   Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
   1206 Genève

(01240206)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Hindem SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Hindem SA en liquidation, c/o Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, rue Agasse 45, 1208 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

   Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
   1205 Genève

(01240316)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Haller + Schmitz AG in Liquidation, Huttwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* David Niederhauser, Liquidator, c/o Trailer Engineering Niederhauser & Co., Baarerstrasse 96, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Stadlin Advokatur Notariat
   6300 Zug

(01240156)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **E. Gerber SA en liquidation, La Neuveville**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* E. Gerber SA en liquidation, chemin de Blanchet 7, 2520 La Neuveville
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon l'art. 745 al. 3 CO.

   Theo Meister, notaire
   2501 Biel

(01240318)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **APCA SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 28.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.01.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* APCA SA in liquidazione, Via Cantonale 19, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

   Avv. Fabrizio Pessina, Studio legale e notarile
   6830 Chiasso

(01240176)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Tivinum SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 13.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **03.12.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Tivinum SA in liquidazione, c/o Masco Consult SA, Piazza Cioccaro 2, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

   Masco Consult SA
   6900 Lugano

(01240374)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Tation SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea

3. *Data della decisione:* 17.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **30.11.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Tation SA in liquidazione, c/o Veco Trust SA, Via Lavizzari 4, Casella Postale 5994, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Guidicelli;
Avvocatura e notariato
6901 Lugano

(01240382)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Grotto Rustico SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 21.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **03.12.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Franco Bertoni, liquidatore, c/o Revifida SA, Via Simen 3, 6904 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* art. 745 CO.

Studio Viscardi
6900 Lugano

(01240386)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Belposto SA in liquidazione, Montagnola**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 20.10.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.12.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Franco Bertoni, liquidatore, via Collina d'Oro 7B, 6926 Montagnola
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Revifida SA
6904 Lugano

(01240332)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:*
La Valaisanne des Jeux SA en liquidation, Saxon
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* La Valaisanne des Jeux SA en liquidation, c/o Eric Woirin fiduciaire, liquidateur, rue de Gottefrey, 1907 Saxon
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Jean-François Sarrasin; Notaire
1920 Martigny

(01240160)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Casino de la Pierre-à-Voir SA en liquidation, Saxon**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Casino de la Pierre-à-Voir SA en liquidation c/o M. Eric Woirin, fiduciaire, liquidateur, rue de Gottefrey, 1907 Saxon
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Jean-François Sarrasin; Notaire
1920 Martigny

(01240184)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Anonyme des Jeux de Saxon en liquidation, Saxon**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Anonyme des Jeux de Saxon en liquidation c/o M. Eric Woirin, fiduciaire, liquidateur, rue de Gottefrey, 1907 Saxon
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Jean-François Sarrasin; Notaire
1920 Martigny

(01240196)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CIS Sport- & Freizeitanlage Solothurn AG in Liquidation, Solothurn**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* CIS Sport- & Freizeitanlage Solothurn AG in Liquidation, Hans-Huber-Strasse 43, 4500 Solothurn
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Decio Degiorgi, Notar
3065 Bolligen

(01240344)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **IG Dorfkern Suhr AG in Liquidation, Suhr**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* IG Dorfkern Suhr AG, c/o Druckerei AG Suhr, Reinhard Niederer, Liquidator, Postweg 2, 5034 Suhr
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Druckerei AG Suhr
5034 Suhr

(01240378)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Vevey Engineering Assistance Ltd, Villeneuve en liquidation, Villeneuve VD**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **03.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Vevey Engineering Assistance Ltd, Villeneuve en liquidation, route de Pré-Jaquet, 1844 Villeneuve VD
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.

Vevey Engineering Assistance Ltd, Villeneuve en liquidation
1844 Villeneuve

(01240210)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **GW Golf de Wallenried SA en liquidation, Wallenried**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* GW Golf de Wallenried en liquidation, , 1784 Wallenried
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.

Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
1701 Fribourg

(01240348)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Traderight AG in Liquidation, Winterthur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA lic.iur, Andreas Schwarz, Liquidator, Advokaturbüro Schwarz Bettoni + Partner, Gertrudstrasse 1, Postfach 2322, 8401 Winterthur
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Schwarz Bettoni + Partner, Advokaturbüro
8401 Winterthur

(01240178)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kuusamet AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Willy Huber Treuhand, Willy Huber, Liquidator, Industriestrasse 49, Postfach, 6302 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Willy Huber Treuhand
6302 Zug

(01240188)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Goetz AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.11.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Goetz AG, Zug in Liquidation, c/o Steiner Treuhand AG Cham, Liquidatorin, Gewerbestrasse 11, 6330 Cham
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Steiner Treuhand AG
6330 Cham

(01240230)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Edition Pacis AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.11.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Edition Pacis AG in Liquidation, c/o Steiner Treuhand AG Cham, Liquidatorin, Gewerbestrasse 11, 6330 Cham
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Steiner Treuhand AG
6330 Cham

(01240234)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*
FIMAT Switzerland AG in Liquidation, Zürich
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Franck Borgel, FIMAT Switzerland AG in Liquidation, Talstrasse 20, 8001 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Altenburger & Partner, Rechtsanwälte
8700 Küsnacht-Zürich

(01232498)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Alpafin AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Christian Bühler, Liquidator, Susenbergstrasse 208, 8044 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Bührer & Frey, Advokaturbüro
8008 Zürich

(01240166)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Mercot SA in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Marco Lanter, Liquidator, Lanter, Trachsler, Roth & Partner, Utoquai 43, Postfach, 8032 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Lanter, Trachsler, Roth & Partner, Rechtsanwälte
8032 Zürich

(01240214)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **AG für die Ning Mui Kung Fu Organisation in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* HWT Wyler Treuhand AG, Liquidatorin, Eichelwiesenstrasse 34, 8305 Dietlikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

HWT Wyler Treuhand AG
8305 Dietlikon

(01240314)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*
Prokasky + Baumgarten GmbH in Liquidation, Basel
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Reto Eberhard, c/o Prokasky + Baumgarten GmbH in Liquidation, Greifengasse 14, Postfach, 4016 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Prokasky + Baumgarten GmbH in Liq.
4016 Basel

(01240384)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:*
Museum Salon des musées et des lieux culturels S. à r.l. en liquidation, Blonay
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 01.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **07.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Michel Etter, Rte de Châtel-St-Denis 14, 1807 Blonay
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Philippe Crottaz; Notaire
1800 Vevey

(00048007)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*
Twerenbold Transport GmbH in Liquidation, Ennetbürgen
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.11.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Twerenbold Transport GmbH in Liquidation, c/o Anton Odermatt, Liquidator, Riedmattweid, 6373 Ennetbürgen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Anton Odermatt
6373 Ennetbürgen

(01240228)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:*
Roc Net Sagl in liquidazione, Gentilino
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 21.05.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.12.2003**

5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Andrea Paganetti, liquidatore, via Municipio 6, 6648 Minusio
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Andrea Paganetti
6648 Minusio

(01240328)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Boutique Topaze GmbH in Liquidation, Grenchen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Silvia Zurbuchen-Raccuia, Liquidatorin, c/o Advokatur und Notariat Hagmann & Hüsler, Lagerhausstraasse 5, Postfach 753, 4502 Solothurn
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hagmann & Hüsler Notariat
4502 Solothurn

(01240324)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **ASMITech GmbH in Liquidation, Hergiswil NW**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jean J. Brunner, Liquidator, Sonnhaldenstrasse 34, 6052 Hergiswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Jean J. Brunner
6052 Hergiswil

(01240208)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Grüenegg-Lade GmbH in Liquidation, Hochdorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschaftsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kiener Bruno, Ergolzstrasse 34, 4414 Füllinsdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Bruno Kiener
4414 Füllinsdorf

(01240192)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Qureshi Sàrl en liquidation, La Chaux-de-Fonds**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 01.05.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Jack-Olivier Fehr, liquidateur, c/o Qureshi Sàrl en liquidation , avenue Léopold-Robert 11, 2300 La Chaux-de-Fonds
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Selon article 745 al. 3, il est prévu de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis.

Fer, Frunz, Schwab; Avocats et Notaires
2301 La Chaux-de-Fonds

(01240212)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **STILECHT GmbH in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Notar-Stellvertr. Claudio Tomasi, Notariat Arbon
3. *Datum des Beschlusses:* 17.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Nora Brack, Liquidatorin, Berneggstrasse 36, 9000 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Nora Brack
9000 St. Gallen

(01240376)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **LERN-SPIEL-PLUS Verlag GmbH in Liquidation, Uster**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* A. Ziehbrunner, Wagerenstrasse 27, 8610 Uster
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Lern-Spiel-Plus Verlag GmbH in Liq.
8610 Uster

(01240342)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Transplastic GmbH in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Max Bolliger, Liquidator, Postfach 1121, 8034 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR, nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.

Transcontag AG
8008 Zürich

(01240310)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Simko Zürich GmbH en liquidation, Zurich**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Simko Zürich GmbH en liquidation, c/o Simko SA, boulevard St-Georges 75, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève

(01234496)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Chlätterbär für gueti Spilsache in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin L. Ryser, Liquidator, c/o GEWA, Stiftung für berufliche Integration, Kirchlindachstrasse 98, 3052 Zollikofen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Das Spielzeugfachgeschäft "Chlätterbär für gueti Spilsache", Amthausgasse 3, 3011 Bern, wird neu von der GEWA, Stiftung für berufliche Integration, 3052 Zollikofen, weitergeführt.

GEWA Stiftung für berufliche Integration
3052 Zollikofen

(01240198)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käsereigenossenschaft Bütschwil in Liquidation, Bütschwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Markus Schnetzer, Liquidator, Unteres Gmeinwerk , 9606 Bütschwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Markus Schnetzer
9606 Bütschwil

(01240322)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käsereigenossenschaft Hauptwil in Liquidation, Hauptwil-Gottshaus**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter Luginbühl-Maag, Liquidator , Langentannen 2, 9213 Hauptwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Walter Luginbühl
9213 Hauptwil

(01240218)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Dorflade Baldegg in Liquidation, Hochdorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sachwalterbüro R. Boesch, Liquidator, Sagenbachstrasse 1, 6281 Hochdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.

Sachwalterbüro R. Boesch
6281 Hochdorf

(01240180)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima:* **Torbel SA, Lugano**
2. *Valore nominale attuale del capitale azionario:* CHF 110'000
3. *Nuovo valore nominale del capitale azionario:* CHF 100'000
4. *Riduzione decisa da:* l'assemblea generale straordinaria
5. *Data della decisione:* 24.10.2003
6. *Termine per annunciare i crediti:* **19.01.2004**
7. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Torbel SA, via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano
8. *Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.*
9. *Osservazioni:* Annullamento di n. 10 azioni al portatore di nom. CHF 1'000.00 cadauna, interamente liberate e successivo rimborso agli azionisti.

Studio Legale e Notarile
avv. Luca Vanetta
6901 Lugano

(00049661)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **MDC Max Daetwyler AG St. Gallen, St. Gallen**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Bandi, Notar, Jurastrasse 31, 4901 Langenthal
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Herabsetzung der Anzahl Namenaktien der Gesellschaft von bisher 2'500 auf neu 500, unter Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages von CHF 2'000'000.- an die Aktionäre. Gemäss Revisionsbericht der Treviso Revisions AG, Treuhandgesellschaft, 9015 St. Gallen, vom 1. September 2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Andreas Bandi
Notariat + Advokatur
4901 Langenthal

(01240202)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **W. Heid AG, Zuchwil**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 24.10.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Meinrad Hagmann, Rechtsanwalt & Notar, Lagerhausstrasse 5, 4502 Solothurn
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes der 200 Namenaktien zu je CHF 1'000.- auf je CHF 500.- mit Rückzahlung von CHF 500.- je Aktie an die Aktionäre. Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

W. Heid AG
4528 Zuchwil

(01240330)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Agruna AG, Zug**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 18'700'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 16'500'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.01.2004**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Erwin Lustenberger, Rechtsanwalt und Notar, Chamerstrasse 79, Postfach, 6303 Zug
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die ordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 18'700'000.- eingeteilt in 22'000 Namenaktien zu nominell CHF 850.- um CHF 2'200'000.- auf neu CHF 16'500'000.- herabzusetzen. Nach Herabsetzung ist das Aktienkapital in 22'000 Namenaktien zu CHF 750.- nominell eingeteilt. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass nach Beurteilung des Revisors die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Agruna AG
6303 Zug

(01240162)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitatae diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR – Art. 824 ss. CO – Art. 824 ss. CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **update.com software (Switzerland) AG, Dietikon**
2. *Name und Sitz der neuen GmbH:* update software Switzerland GmbH, Dietikon
3. *Umwandlungsbeschluss durch* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses* 18.09.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* update software Switzerland GmbH, zHd. Richard Veraguth, Riedstrasse 1, 8953 Dietikon
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.*
8. *Bemerkungen:* Durch diese Umwandlung ist die update.com software (Switzerland) AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession rückwirkend per 1. Januar 2003 auf die update software Switzerland GmbH, Dietikon, übergegangen.

KPMG Legal
8026 Zürich

(01240326)

Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers
Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG – Art. 163 s. LDIP – Art. 163 s. LDIP

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) der Gesellschaft:* **Airmotec AG**
2. *Rechtsform der Gesellschaft:* Aktiengesellschaft
3. *Bisheriger Sitz der Gesellschaft:* Illnau-Effretikon
4. *Neuer Sitz der Gesellschaft:* Saint Antoine, Frankreich
5. *Sitzverlegungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
6. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2003
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**

8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Voser Kocher Funk & Partner, Stadtturmstrasse 19, Postfach, 5401 Baden
9. *Hinweis: Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Voser Kocher Funk und Partner
5401 Baden

(01240222)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namensschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 2080, Oberdorf, Oberdorfstrasse 20, Grundbuch Ebnat-Kappel; derzeitige Grundeigentümerin: Katholische Kirchgemeinde Ebnat-Kappel, 9642 Ebnat-Kappel; Errichtungsgläubigerin: Bösch-Steiger Bertha, geb. 1898, von Krummenau SG, wohnhaft gewesen Oberdorfstrasse 20, 9642 Ebnat-Kappel
3. *Nr. des Titels:* 21/335
4. *Saldo/Wert:* CHF 75'000
5. *Ausgestellt am:* 22.08.1978
6. *Auskündungsfrist:* 03.11.2004

Kreisgericht Obertoggenburg-Neutoggenburg
9620 Lichtensteig

(00049751)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Coupon zu Kassenobligation fällig am 09.09.2003**
2. *Lautend auf:* Marie Hofstetter
3. *Nr. des Titels:* 17176 der Raiffeisenbank Wittenbach-Kronbühl
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
5. *Ausgestellt am:* 09.09.1998
6. *Auskündungsfrist:* 03.05.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2003.593-SG2P-BEB

Kreisgericht St. Gallen, 2. Abteilung
9004 St. Gallen

(00049765)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* von Allmen Walter
3. *Lastend auf:* Heimberg-GBB Nr. 581 im I. Rang
4. *Nr. des Titels:* Beleg III/7957
5. *Saldo/Wert:* CHF 4'000
6. *Ausgestellt am:* 30.07.1951
7. *Auskündungsfrist:* 03.11.2004
8. *Bemerkungen:* Z 03 1838

Gerichtskreis X Thun
3600 Thun

(00049853)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Robert Julius Merz, geb. 15. April 1913, von St. Gallen, wohnhaft gewesen Laubstenstrasse 30, 8712 Stäfa.
3. *Lastend auf:* Liegenschaft Binzwiesenstrasse 14, in Zürich-Oerlikon, Kat.-Nr. 2744, GBBl. 1597 (Pfandtitelverzeichnis BD 8 S. 72), an 2. Pfandstelle, heutige Pfandeigentümerin: Johanna Furrer-Merz, geboren 2. Juli 1942, von Bäretswil ZH, Sonnenbergstrasse 5, 6060 Sarnen.
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 02.10.1942
6. *Auskündungsfrist:* 04.03.2004
7. *Bemerkungen:* ES030007

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(01065052)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin Hart- und Weichholz AG (Hartwag), mit Sitz in Zürich 5, Hardstr. 235, 8005 Zürich. Ursprünglicher Saldo CHF 195'000.-
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Geroldstrasse, Zürich 5 - Industrie, Kat.Nr. 6456, GBBl. 514 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 1952 Nr. 31), heutiger Pfandeigentümer: Dr. Georg Emanuel Mayer-Sommer, geb. 10. Februar 1943, von Zürich und Basel, whft. In der Looren 19, 8053 Zürich, an erster Pfandstelle
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'000'000
5. *Ausgestellt am:* 11.02.1952
6. *Auskündungsfrist:* 26.06.2004
7. *Bemerkungen:* ES030057/Z2

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(01065066)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* den damaligen Schuldner und Pfandeigentümer Oskar Salzgeber, geb. 1909, von Winterthur
3. *Lastend auf:* im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat.Nr. 7208 an der Technikumstrasse 68/Steinberggasse 61 in Winterthur (Grundbuch Winterthur-Stadt, Blatt 443)
4. *Saldo/Wert:* CHF 150'000
5. *Ausgestellt am:* 27.09.1963
6. *Auskündungsfrist:* 05.03.2004
7. *Bemerkungen:* ES020058

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(01069150)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle no 464 de la commune de Corsier, Les Toulayes, en premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier de Vevey, propriété de Hanns-Botho Hildebrand.
3. *N° du titre:* 179008 ID. 1998/003838
4. *Solde/Valeur:* CHF 43'000
5. *Délivré le:* 11.12.1954
6. *Expiration de l'échéance:* 31.03.2004
7. *Remarques:* JN03.001196 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(01069152)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namensschuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Katasternummer 4829 (Grundbuchblatt 1928), Lärchenstrasse 19, 8800 Thalwil, an 2. Pfandstelle.
3. *Saldo/Wert:* CHF 5'500
4. *Ausgestellt am:* 29.01.1946
5. *Auskündungsfrist:* 04.07.2004
6. *Bemerkungen:* ES030011

Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen

(01069156)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* den Grundstücken GB Neuhausen am Rheinfall Nr. 3504-3517 als Gesamtpfandrecht, eingetragen an 4. Pfandstelle, Pfandregister Nr. P.UEB/022649; Grundeigentümer und Schuldner: Marco Caluori, geb. 5. Juli 1946, von Bonaduz GR, Scardanal, 7402 Bonaduz
3. *Auskündungsfrist:* 30.05.2004

Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(01136292)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Aktienzertifikate**
2. *Lautend auf:* Aktienzertifikate der MMI Pro Serv AG, heute MMI Consulting AG:
   a) Aktienzertifikat Nr. 8 über 1 Namenaktie (Nr. 118), lautend auf Lubomir Havranek, Nennwert der Aktie CHF 1'000.-
   b) Aktienzertifikat Nr. 10 über 1 Namenaktie (Nr. 200), lautend auf Dr. Peter Arnold, Nennwert der Aktie CHF 1'000.-
3. *Ausgestellt am:* 25.08.1999
4. *Auskündungsfrist:* 02.01.2004
5. *Bemerkungen:* EO030020

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(01154332)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation**
2. *Lautend auf:* 3,25% Kassenobligation der Migros Bank, Migros-Typ, Titel-Nr. 1.049.931.08, Valoren-Nr. 083.424.9, Nominalwert CHF 10'000.-, Laufzeit 4 Jahre, Verfall 13. Mai 2006.
3. *Auskündungsfrist:* 02.01.2004
4. *Bemerkungen:* EO030024

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(01154334)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 1875 du cadastre de La Côte-aux-Fées, en premier rang, propriété de Olivier Piaget.
3. *N° du titre:* 105.1959
4. *Solde/Valeur:* CHF 60'000
5. *Expiration de l'échéance:* 02.10.2004
6. *Remarques:* TI.2003.1/ALB

Tribunal civil du district du Val-de-Travers
2112 Môtiers

(01198370)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Grundpfandverschreibung**
2. *Lastend auf:* Grundbuch Gemeinde Vico Morcote TI, ohne Kapitalvorgang mit Nachrückungsrecht:
   a) Parzelle Nr. 287: CHF 40'000.-
   b) Parzelle Nr. 288: CHF 20'000.-
3. *Auskündungsfrist:* 03.11.2004
4. *Bemerkungen:* PW 03 9

Der Präsident I, Kantonsgericht Nidwalden
6371 Stans

(01240170)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Roggwil Gbbl. Nr. 2061 des Max Fankhauser-Wapf, im 2. Rang, zugunsten des Ammann-Hegi Werner.
3. *Nr. des Titels:* Beleg III/5364
4. *Saldo/Wert:* CHF 6'000
5. *Ausgestellt am:* 28.11.1956
6. *Auskündungsfrist:* 03.11.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 1706 HIB

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(01240172)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 428 und 433, Grundbuch Schötz, im 6. Rang.
3. *Saldo/Wert:* CHF 5'000
4. *Ausgestellt am:* 01.09.1966
5. *Auskündungsfrist:* 03.11.2004
6. *Bemerkungen:* 01 03 392

Amtsgericht Willisau
6130 Willisau

(01240182)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lautend auf:* Hans Krummen, Grosshöchstetten.
3. *Lastend auf:* Biglen-Grundbuchblatt Nr. 668, im 1. Rang.
4. *Nr. des Titels:* Beleg II/911
5. *Saldo/Wert:* CHF 15'200
6. *Ausgestellt am:* 19.10.1932
7. *Auskündungsfrist:* 03.11.2004
8. *Bemerkungen:* Z 03 824 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(01240186)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Staufen Nr. 9, im 2. Rang; Schuldner: Erbengemeinschaft des Hans Döbeli-Furter, geb. 1914, von Seon AG, wohnhaft gewesen in Staufen.
3. *Saldo/Wert:* CHF 102'000
4. *Ausgestellt am:* 27.08.1962
5. *Auskündungsfrist:* 03.11.2004

Gerichtspräsidium Lenzburg
5600 Lenzburg

(01240190)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 971 des Grundbuches Weinfelden; Schuldner und Pfandeigentümer je zur Hälfte: Brigitte Bruni und Erwin Bruni, beide Burgstrasse 59, 8570 Weinfelden; Grundpfandgläubigerin: Raiffeisenbank Sulgen, 8583 Sulgen:
   a) Nr. 481 CHF 8'500.-, datiert 7. Februar 1922, im 1. Rang
   b) Nr. 482 CHF 371'500.-, datiert 10. Februar 1942, im 2. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 03.11.2004
4. *Bemerkungen:* Z2.2003.00080/S 321/03/VP

Vizepräsidium des Bezirksgerichts Weinfelden
8570 Weinfelden

(01240200)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberobligation mit Grundpfandverschreibung**
2. *Lastend auf:* den StWE Anteilen nos. 2212/3, 2159/3 und 2212/7, gelegen auf GEbiet der Gemeinde Guttet-Feschel, im 1. Rang, 10% mit NR, erste Inhaberin Freiburger Kantonalbank, 1701 Freiburg
3. *Nr. des Titels:* 2076-2002
4. *Saldo/Wert:* CHF 150'000
5. *Auskündungsfrist:* 30.04.2004
6. *Bemerkungen:* Z2 03 127

Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron
3953 Leuk-Stadt

(01240304)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire**
2. *Grevant:* l'immeuble art. 1710 du Registre foncier de la Commune d'Hauteville, en faveur de Danielle Dubosson, taux d'intérêt maximum de 8,5%.
3. *Solde/Valeur:* CHF 60'000
4. *Délivré le:* 06.07.1984
5. *Expiration de l'échéance:* 31.10.2004
6. *Remarques:* PC 2003/241

Greffe du Tribunal de la Gruyère
1630 Bulle

(01240312)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenaktien**
2. *Lautend auf:* Aktiengesellschaft Bubenberghaus, Bern: Namenaktien Nrn. 392, 590 und 576, alle je mit Dividendencoupons Nrn. 52-62.
3. *Auskündungsfrist:* 30.04.2004
4. *Bemerkungen:* Z 03 3623

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern

(01240334)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Obligation hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en premier rang la PPE no 30853, quote-part de 48/1000 de la parcelle de base no 12739, plan 25, nom local Platta, d'en Haut, Commune de Sion, avec droit exclusif sur la cave no 19, l'appartement no 64 et le galetas no 84.
3. *N° du titre:* PJ 62666-1988
4. *Solde/Valeur:* CHF 50'000
5. *Expiration de l'échéance:* 30.04.2004
6. *Remarques:* C2 03 372

Tribunal de Sion
1950 Sion 2

(01240336)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 3297 im 5. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg 1942
4. *Saldo/Wert:* CHF 500'000
5. *Ausgestellt am:* 26.09.1991
6. *Auskündungsfrist:* 30.10.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 767 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(01240390)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namensschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 287, Zielmüseln, Grundbuch Nesslau, im 1. Rang (Maximalzinsfuss 5,5%), Errichtungsgläubigerin: Wickli Barbara, Villa Elisabeth, Weggis, derzeitige Grundeigentümerin: Erbengemeinschaft Wickli Walter
3. *Nr. des Titels:* 38/44
4. *Saldo/Wert:* CHF 2'000
5. *Ausgestellt am:* 23.06.1950

Kreisgericht Obertoggenburg-Neutoggenburg
9620 Lichtensteig

(00049755)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 265, Gubel, Ennetbühl, Grundbuch Krummenau:
   a) Nr. 18/183 über CHF 2'000.-, im 1. Rang (Maximalzinsfuss 5,5%)
   b) Nr. 18/184 über Fr. 2'000.--, im 2. Rang (Maximalzinsfuss 5,5%)
   derzeitige Grundeigentümerin: Erbengemeinschaft Wickli Walter
3. *Nr. des Titels:* 18/183 und 18/184
4. *Saldo/Wert:* CHF 2'000
5. *Ausgestellt am:* 04.11.1968

Kreisgericht Obertoggenburg-Neutoggenburg
9620 Lichtensteig

(00049757)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB 452 KTN 56 Altendorf, 4%, an 1. Pfandstelle; Grundeigentümer: Schellenberg Oskar, 8330 Pfäffikon.
3. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
4. *Ausgestellt am:* 04.12.1933
5. *Bemerkungen:* SV 02 109

Bezirksgericht March
8853 Lachen

(01240158)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Heidi Böni-Morgenthaler, geb. 20.5.1937, 8500 Frauenfeld, Im Tiergarten 12f.
3. *Lastend auf:* Liegenschaft Nr. 1555, Grundbuch Frauenfeld, 2. Pfandstelle, Kapitalvorgang CHF 750'000.-, 7,5% Maximalzinsfuss.
4. *Nr. des Titels:* 3597
5. *Saldo/Wert:* CHF 150'000
6. *Ausgestellt am:* 07.06.1971
7. *Bemerkungen:* Z2.2003.00237

Präsidium des Bezirksgerichtes Frauenfeld
8501 Frauenfeld

(01240174)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhabersparheft**
2. *Lautend auf:* Inhabersparheft der Raiffeisenbank Balsthal-Laupersdorf, 4710 Balsthal; Saldo per 31.12.2002: CHF 11'068.40; eingetragener Saldo CHF 2'698.50.
3. *Nr. des Titels:* neu: 40076.01; alt: 2991/2991.02
4. *Bemerkungen:* TGZPR.2003.129-ATGJEK

Richteramt Thal-Gäu
4710 Balsthal

(01240194)

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.
Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.
Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC.
Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Bauten Forschungsanstalten
Kriesbachstrasse 42
8600 Dübendorf / CH
Telefon 01 823 45 33
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Bauten Forschungsanstalten
Daniel Beerle, Projektleiter
Kriesbachstrasse 42
8600 Dübendorf / CH
Telefon 01 823 45 33/Fax 01 823 40 06
e-mail: daniel.beerle@bafa.ch
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Bauten Forschungsanstalten
Daniel Beerle, Projektleiter
Kriesbachstrasse 42
8600 Dübendorf / CH
Telefon 01 823 45 33/Fax 01 823 40 06
e-mail: daniel.beerle@bafa.ch
1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart: Bauauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Neubau Center West EAWAG+EMPA Dübendorf
2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: 3069.69
2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45214600
2.5 Detaillierter Projektbeschrieb:
Erstellen eines Neubaus mit 6 Geschossen für die Forschungsanstalten EAWAG und EMPA. Die Hauptnutzfläche beträgt ca. 7220 m2, das Volumen ca. 30'000 m3. Die Aspekte der Nachhaltigkeit müssen in vorbildlicher und progressiver Form umgesetzt werden. Wassersparende Massnahmen und optimierte Energiekonzepte sind Bestandteil. Das Raumkonzept im multifunktionalen Gebäude umfasst neben Bibliothek, Seminar-, Vortrags- und Büroräumen eine Cafeteria und Ausstellungsflächen im mehrgeschossigen Atrium. Eine Betonskelettbauweise bildet die statische Struktur. Die doppelhäuptige Fassade mit dazwischenliegenden Fluchtbalkonen umschliesst den kubischen Bau. Auf dem begrünten Flachdach wird eine Photovoltaikanlage installiert. Die Erschliessung der Neubaute mit Medienleitungen aus bestehenden Gebäuden ist einzubeziehen.
2.6 Ort der Ausführung:
Dübendorf EAWAG/EMPA-Areal
2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.8 Varianten zugelassen: Ja
2.9 Teilangebote zugelassen: Nein
2.10 Ausführungstermin: vom 30.04.2004 bis 30.09.2005
Versand der Ausschreibungsunterlagen:
Anfang Dezember 2003
Einreichen der Ausschreibungsunterlagen:
23. Januar 2004
3. Bedingungen
3.1 Einzubeziehende Kosten: Sämtliche im Zusammenhang mit Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Bauleistungen anfallenden Kosten sind mit einzubeziehen. Ebenso ist die Ausarbeitung der Ausführungsunterlagen mit zugeteiltem Planer Bestandteil des Pauschalangebotes.
3.2 Bietergemeinschaften: Es werden nur Generalunternehmer zugelassen.
Zuständige Person und E-Mail-Adresse bekanntgeben.
3.3 Zuschlagskriterien:
Priorität 1: Preis / Leistungsverhältnis
Priorität 2: Erfahrung in Ausführung von nachhaltigen Bauten der Firma und des Projektleiters
Priorität 3: Ausführungszeit
3.4 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 28.11.2003
3.5 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
23.01.2004, 12.00 Uhr
3.6 Sprachen für Angebote: Deutsch
3.7 Gültigkeit des Angebotes: 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. Andere Informationen
4.1 Geschäftsbedingungen: Die Bedingungen des ETH-Bereichs haben Gültigkeit.
4.2 Verhandlungen: Bleiben vorbehalten.
4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00048581)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Bauten Forschungsanstalten
Kriesbachstrasse 42
8600 Dübendorf / CH
Téléphone 01 823 45 33
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Bauten Forschungsanstalten
Daniel Beerle, Projektleiter
Kriesbachstrasse 42
8600 Dübendorf / CH
Téléphone 01 823 45 33/Fax 01 823 40 06
e-mail: daniel.beerle@bafa.ch
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
Bauten Forschungsanstalten
Daniel Beerle, Projektleiter
Kriesbachstrasse 42
8600 Dübendorf / CH
Téléphone 01 823 45 33/Fax 01 823 40 06
e-mail: daniel.beerle@bafa.ch
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de travaux de construction:
Exécution
2.2 Titre du projet du marché:
Neubau Center West EAWAG+EMPA Dübendorf
2.3 Référence / numéro de projet: 3069.69
2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):
45214600
2.5 Description détaillée du projet:
Construction d'un nouveau bâtiment de 6 étages pour les instituts de recherche EAWAG et EMPA d'une surface utile principale d'env. 7220 m2 et un volume d'env. 30'000 m3. Les principes de la durabilité doivent être mis en pratique sous une forme progressiste et exemplaire avec entre autres des mesures pour une consommation d'eau économe et des concepts énergétiques optimisés. Le programme des exigences fonctionnelles de ce bâtiment comprend à côté d'une bibliothèque, de salles d séminaire et de conférence et des bureaux aussi une cafétéria et des surfaces d'exposition dans un atrium s'étendant sur plusieurs étages. Une ossature en béton forme la structure statique. La façade double-peau avec balcons de fuite entre les deux peaux forme l'enveloppe du bâtiment de forme cubique. Une installation photovoltaïque sera installée sur la toiture verte. Le câblage informatique interne et avec les bâtiments existants doit aussi être inclus dans l'offert.
2.6 Lieu de l'exécution:
Dübendorf EAWAG/EMPA-Areal
2.7 Allotissement du marché en lots: Non
2.8 Variantes admises: Oui
2.9 Offres partielles admises: Non
2.10 Délai d'exécution: du 30.04.2004 jusqu'au 30.09.2005
Envoi des documents de soumission:
Début décembre 2003
Soumission des offres:
23 janvier 2004
3. Conditions
3.1 Coûts à inclure dans le prix offert: Tous les coûts en relation avec la fourniture, le montage et la mise en service des prestations de construction. L'établissement des documents d'exécution avec l'auteur du projet est également à inclure dans l'offre.
3.2 Communautés de soumissionnaires: Seuls les entrepreneurs généraux sont admis. Indiquer la personne responsable avec son adresse e-mail.
3.3 Critères d'adjudication:
Priorité 1: Rapport prix/prestations
Priorité 2: Expérience de l'entreprise et du chef de projet dans la réalisation de constructions durables
Priorité 3: Délais de réalisation
3.4 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au: 28.11.2003
3.5 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **23.01.2004, 12.00 Heure**
3.6 Langues utilisées pour les offres: Allemand
3.7 Validité de l'offre: 6 mois à partir de la date limite d'envoi des offres
4. Autres informations
4.1 Conditions générales: Les conditions générales du Domaine des EPF sont applicables.
4.2 Négociations: Demeurent réservées.
4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00049367)

Gemeinden Communes Communi

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Ville de Lausanne
Direction des travaux
Service d'architecture
Rue Beau-Séjour 8
Case postale 2100
1002 Lausanne / CH
Téléphone 021 315 56 30/Fax 021 315 50 05
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction
2. Description détaillée du projet:
Objet:
Groupe scolaire d'Entre-Bois; rénovation et transformation des bâtiments existants.
Travaux:
Réf. 44/81, CFC 358 Cuisine professionnelle -
CHF 220'000.--
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **14.11.2003**
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud du 04.11.2003, rue Etraz 4, 1003 Lausanne, Télephone 021 317 84 84 / Fax 021 317 84 99

(01241758)

Ausland Etrangère Estero

1. Maître de l'ouvrage:
Fondation des Immeubles pour les Organisations Internationales (FIPOI)
2. Adjudicateur:
FIPOI – Conduite de projets
3. Objet du marché:
Centre International de Conférences de Genève (CICG), 15, rue de Varembé, 1201 Genève
Actualisation des aménagements et extension du centre de conférences.
4. Montant des travaux:
Estimés à CHF 15'000'000.– /TTC
5. Nature des travaux mis en soumission:
C.1 - Travaux préparatoires
Lot no 1 Démolitions
C.2 - Bâtiment
Lot no 2 Travaux de l'entreprise de maçonnerie
Lot no 3 Echafaudages
Lot no 4 Façades métalliques
Lot no 5 Portes à tambour et automatiques
Lot no 6 Etanchéité / Ferblanterie
Lot no 7 Isolation coupe-feu
Lot no 8 Isolations thermiques et phoniques
Lot no 9 Plâtrerie / Peinture
Lot no 10 Ouvrages métalliques extérieurs et intérieurs
Lot no 11 Installations électriques
Lot no 12 Tableaux électriques
Lot no 13 Lustrerie
Lot no 14 Détection incendie
Lot no 15 Eclairage de sécurité
Lot no 16 Installations de chauffage
Lot no 17 Installations de ventilation
Lot no 18 Installations de conditionnement d'air
Lot no 19 Installations sanitaires
Lot no 20 Installations de transports
Lot no 21 Menuiseries
Lot no 22 Vitrages intérieurs spéciaux
Lot no 23 Installations d'obscurcissement
Lot no 24 Cloisons mobiles
Lot no 25 Revêtements de sols: en matières synthétiques
Lot no 26 Revêtements de sols: en pierres naturelles
Lot no 27 Carrelage et céramique
Lot no 28 Faux-planchers
Lot no 29 Faux-plafonds
Lot no 30 Nettoyage
C.4 - Aménagements extérieurs
Lot no 31 Travaux de l'entreprise de maçonnerie
Lot no 32 Jardinage, plantations
6. Délais d'exécution:
Octobre 2004 à août 2005.
7. Type de procédure:
ouverte
8. Conditions de participation:
Peuvent participer les entreprises domiciliées en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC sur les marchés publics qui accorde la réciprocité aux entreprises genevoises. Ne seront prises en considération que les inscriptions accompagnées des attestations:
1. Justifiant que pendant trois ans au moins le prestataire a exercé, en qualité d'entreprise inscrite au registre du commerce de son siège social ou dans un registre professionnel, une activité en rapport quant à sa nature et à son importance avec celle dont relève la soumission.
2. Indiquant l'effectif permanent de la main-d'œuvre dans la branche de l'inscription.
3. Justifiant que la couverture du personnel en matière d'assurances sociales est garantie conformément à la législation en vigueur au siège social de l'entreprise.
4. Certifiant que pour le personnel travaillant sur territoire genevois, soit que le prestataire est lié par la convention collective de travail de sa branche, applicable à Genève, soit qu'il a signé auprès de l'office cantonal de l'inspection et des relations de travail (OCIRT) un engagement à respecter les usages de sa profession en vigueur à Genève.

Pour être valables, les attestations produites (à l'exception de l'attestation 1) ne doivent pas être antérieures de plus de 15 jours à la date de l'inscription.
9. Lieu d'inscription:
Atelier d'Architecture Wicht, Contat, Dubouchet SA – SIA
40, rue Joseph-Girard
1227 Carouge
Téléphone 022 827 38 88 / Fax 022 827 38 89
10. Délai d'inscription:
14 novembre 2003
11. Emolument d'inscription:
Un émolument de CHF. 50.– par lot devra être versé sur le compte du bureau d'architectes Wicht, Contat, Dubouchet SA – SIA, auprès de la BCG – no H 3268.45.00 (CCP no 12-1-2), rubrique CICG, dans le délai d'inscription.
Cette somme ne sera pas remboursée.

Inserate
erschliessen den
Markt

Unser Abonnementsdienst
ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Telefon (031) 385 13 88, Fax (031) 385 14 45 oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen
Prolongations
Proroghe

(111) ■ **2P-267225** - (540) **HARVEYS** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **2P-267251** - (540) **PECO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-267283** - (540) **GERMALL** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-267381** - (540) **FLEXELLO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 21.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-267393** - (540) **FORMAGAL** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **2P-267394** - (540) **TOMASAL** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **2P-267450** - (540) **OUDE LIBERTAS** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-267902** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-268120** - (540) **TOKO SYSTEM 4** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-268144** - (540) **FABRI-PAK** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.11.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-268220** - (540) **GRAND DUC** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-268697** - Prolongation. - Protection à partir du: 20.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-268780** - (540) **GOLD TIME** - Prolongation. - Protection à partir du: 13.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-269048** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-269080** - Prolongation. - Protection à partir du: 10.01.2004 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-269384** - (540) **GATTOPARDO** - Prolongation. - Protection à partir du: 11.02.2004 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-269453** - (540) **STORZ** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.11.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **2P-269877** - (540) **TORX** - Prolongation. - Protection à partir du: 16.01.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **2P-269968** - (540) **CRUCIBLE CPM REX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 23.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-272920** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **2P-272921** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-322332** - (540) **AQUABROME DIHALO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.03.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-324262** - (540) **VENTOLIN NEBULES** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.03.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-324989** - (540) **SEMPREX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-326279** - (540) **ZOVIPLUS** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-326302** - (540) **MICROGAS** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-326607** - (540) **STIMULON** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-326639** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.09.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-326764** - (540) **STIMULOR** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-327364** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-327881** - (540) **POLY HALT & FÜLLE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-327898** - (540) **MIDRO-TEE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-327926** - (540) **PROVINO** - Prolongation. - Protection à partir du: 22.09.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328012** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328061** - (540) **CEREC** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.11.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328168** - (540) **TANTE JOSY** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328174** - (540) **SMITHY'S** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328176** - (540) **SENSAI** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328361** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328368** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328375** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328383** - Prolongation. - Protection à partir du: 18.10.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328431** - (540) **TEGULA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328435** - (540) **SHEBA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328497** - (540) **ACORDIN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328502** - (540) **MAVA-10** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328503** - (540) **MAVA-DIX** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328765** - (540) **TRABAR** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328767** - (540) **XENALON** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328768** - (540) **ZADORIN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-328773** - (540) **CEKA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 31.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-329033** - (540) **DU COMTE PIERRE** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.02.2004 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-329267** - (540) **BILIFUGE** - Prolongation. - Protection à partir du: 13.02.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-329322** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-329352** - (540) **JOEWELL ((spezielle Schrift))** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-329464** - (540) **TETRA TOP** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-329483** - (540) **AMPLIVERSAL** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-329517** - (540) **FERODO** - Prolongation. - Protection à partir du: 18.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-329600** - (540) **JOGGING-PAN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.02.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-329653** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-329676** - Prolongation. - Protection à partir du: 21.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 08.10.2003

(111) ■ **P-329677** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 21.11.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-329808** - (540) **SELEX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-329984** - (540) **BABY BJÖRN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-330597** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-331057** - (540) **AULIN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.03.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-331309** - (540) **SPONTAN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.02.2004 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-331813** - (540) **AZAPREN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-331814** - (540) **POLYZON** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-331815** - (540) **ROBAZON** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-331816** - (540) **ROBEX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-331817** - (540) **ROBINAZ** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-331818** - (540) **ZAPREX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-332820** - (540) **SNACKETTI** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.05.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-333561** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.03.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-334311** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-335045** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.03.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-339010** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.02.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-344485** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.03.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-405392** - Prolongation. - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-407363** - (540) **FALCITRIM** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-407386** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-407774** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 21.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-408149** - (540) **UNIWATCH** - Prolongation. - Protection à partir du: 03.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 08.10.2003

(111) ■ **P-408438** - Prolongation. - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-409007** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-409138** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-409220** - (540) **VULCANOLIDE** - Prolongation. - Protection à partir du: 29.09.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-409743** - Prolongation. - Protection à partir du: 22.10.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-410118** - (540) **FLEXI** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-410272** - (540) **SIMIBLOC** - Prolongation. - Protection à partir du: 31.01.2004 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-410306** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-410335** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.03.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-410351** - (540) **MAALOX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 21.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-410641** - Prolongation. - Protection à partir du: 24.02.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-411051** - (540) **EAO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.03.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-411160** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-411564** - (540) **RIXIMUNE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-411576** - (540) **INFANRIX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-411744** - Prolongation. - Protection à partir du: 06.01.2004 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-412136** - (540) **ZIATROL** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-412739** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.04.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-412808** - (540) **N.R.J.** - Prolongation. - Protection à partir du: 06.01.2004 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-413151** - (540) **GAM** - Proroga. - Protezione a partire dal: 28.05.2003 - (580) *Registrato il:* 09.10.2003

(111) ■ **P-413506** - (540) **MOBITECH** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 23.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-413507** - (540) **MOBIPRO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 23.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-413680** - Proroga. - Protezione a partire dal: 14.06.2003 - (580) *Registrato il:* 08.10.2003

(111) ■ **P-413988** - (540) **REQUIP** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-414118** - (540) **SIRICA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-414508** - (540) **ECOTEX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-415137** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-415236** - Prolongation. - Protection à partir du: 26.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 08.10.2003

(111) ■ **P-415420** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-415769** - (540) **INVECE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-415962** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-416152** - (540) **WINDROSE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-416153** - (540) **SOMMERMELODIE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-416154** - (540) **FLOWER CARPET** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-416404** - (540) **TRANSTAR** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-416578** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 09.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-416579** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 09.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-416581** - (540) **SILENTINA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-416630** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-416840** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-416852** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-416982** - (540) **VISIO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-417010** - (540) **POWEREDGE** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.10.2003 - (580) *Enregistré le:* 08.10.2003

(111) ■ **P-417047** - (540) **LUNA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-417048** - (540) **BELLA LUNA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-417200** - Prolongation. - Protection à partir du: 22.10.2003 - (580) *Enregistré le:* 08.10.2003

(111) ■ **P-417514** - (540) **MOBITEC** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-417551** - (540) **MCI** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.11.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-417675** - (540) **DER SCHWEIZERISCHE BEOBACHTER** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-417902** - (540) **WAROB** - Prolongation. - Protection à partir du: 03.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-418029** - Prolongation. - Protection à partir du: 05.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 08.10.2003

(111) ■ **P-418042** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-418417** - (540) **DISTA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 23.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-419496** - (540) **EGO** - Prolongation. - Protection à partir du: 10.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-419744** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-419825** - (540) **WINTERFRESH** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.11.2003 - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-419827** - (540) **EGOMATIC** - Prolongation. - Protection à partir du: 10.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-419828** - (540) **NITIDO** - Prolongation. - Protection à partir du: 10.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-421014** - Prolongation. - Protection à partir du: 17.02.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-421074** - (540) **UMATEC** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.02.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-421213** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.04.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-421477** - Prolongation. - Protection à partir du: 17.02.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.10.2003

(111) ■ **P-421823** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.01.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-422718** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-425397** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-425458** - (540) **MERCURY** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhaber/s
Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire
Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

(111) ■ **2P-269968**
(540) **CRUCIBLE CPM REX** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Produkte, nämlich Stangen, Stäbe, Platten, Blöcke, Drähte, Kabel, Ketten, Beschläge, Schrauben, Nägel, Werkzeugstähle, Gesenkstähle und Werkzeugrohlinge.

(580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **330013**
(540) **TEIJIN** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
22 Fasern (soweit in Klasse 22 enthalten), Seile, Schnüre (soweit in Klasse 22 enthalten), Netze, Zelte, Planen, Persenninge, Segel, Polster- und Ausstopfmaterial, rohe faserige Textilmaterialien.
23 Garne und Zwirne soweit in Klasse 23 enthalten.
24 Textilien, nämlich geklebte, geflochtene, gestrickte, genetzte und gewobene Stoffe; Steppdecken; Vorhänge; Bettwäsche; Handtücher, Badetücher, Mattenstoffe.
(580) *Eingetragen am:* 24.09.2003

(111) ■ **460763**
Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, instruments chronométriques.
(580) *Enregistré le:* 03.09.2003

(111) ■ **462719**
(540) **PINO'DOR** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
31 Pflanzensetzlinge, nämlich Pinot noir-Reben; Trauben Pinot noir; frische Früchte.
33 Wein (Pinot noir enthaltend).
(580) *Eingetragen am:* 02.10.2003

(111) ■ **467419**
(540) **NESPO** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Rezeptpflichtige Arzneimittel für die Stimulierung der Produktion roter Blutzellen; rezeptpflichtige Arzneimittel, nämlich Erythropoese stimulierendes Protein.
(580) *Eingetragen am:* 06.10.2003

(111) ■ **471561**
(540) **ARANESP** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Rezeptpflichtige Arzneimittel für die Stimulierung der Produktion roter Blutzellen; rezeptpflichtige Arzneimittel, nämlich Erythropoese stimulierendes Protein.
(580) *Eingetragen am:* 06.10.2003

(111) ■ **499606**
(540) **SIG VITAL** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.
5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques compris dans cette classe; minerais.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer; extincteurs.
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); caractères d'imprimerie; clichés.
19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans cette classe.
28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël; cartes à jouer.
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
36 Affaires immobilières.
37 Construction; réparation; services d'installation.
38 Télécommunications.
39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.
40 Traitement de matériaux.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; services juridiques.
45 Services de sécurité pour la protection des biens et des individus.
(580) *Enregistré le:* 24.09.2003

(111) ■ **499607**
(540) **SIG VITALE** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.
5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques compris dans cette classe; minerais.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer; extincteurs.
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
16 Produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); caractères d'imprimerie; clichés.
19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans cette classe.
28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël; cartes à jouer.
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
36 Affaires immobilières.
37 Construction; réparation; services d'installation.
38 Télécommunications.
39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.
40 Traitement de matériaux.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; services juridiques.
45 Services de sécurité pour la protection des biens et des individus.
(580) *Enregistré le:* 24.09.2003

(111) ■ **499609**
Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.
5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques compris dans cette classe; minerais.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer; extincteurs.
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
16 Produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); caractères d'imprimerie; clichés.
19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans cette classe.
28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël; cartes à jouer.
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
36 Affaires immobilières.
37 Construction; réparation; services d'installation.
38 Télécommunications.
39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.
40 Traitement de matériaux.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles, tous les services précités relevants des domaines du transport et de la distribution d'énergies (électricité, gaz), de l'eau, de l'information ainsi que du domaine de l'environnement (déchets, eaux usées); services juridiques.
45 Services de sécurité pour la protection des biens et des individus.
(580) *Enregistré le:* 24.09.2003

(111) ■ **506876**
(540) **ELUXAT** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Produkte zur Behandlung von Blut und blutbildenden Organen.
(580) *Eingetragen am:* 07.10.2003

(111) ■ **507091**
(540) **SIG AU SERVICE DU MIEUX VIVRE** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.
5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques compris dans cette classe; minerais.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer; extincteurs.
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et article de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); caractères d'imprimerie; clichés.
19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans cette classe.
28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël; cartes à jouer.
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
36 Affaires immobilières.
37 Construction; réparation; services d'installation.
38 Télécommunications.
39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.
40 Traitement de matériaux.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; services juridiques.

45 Services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus, à savoir services d'occupation de logements en l'absence des habitants; protection civile; services de sécurité pour la protection des biens et des individus.
(580) *Enregistré le:* 24.09.2003

(111) ■ **509391**
(540) **BIAGGINI** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Schuhcreme.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in dieser Klasse enthalten); Häute und Felle; Reise-, Akten- und Handkoffer; Allzwecktaschen, Handtaschen, Schulranzen, Schultaschen, Sporttaschen, Rucksäcke; Federmäppchen; Reisenecessaires (Lederwaren); Kleinlederwaren; Geldbeutel, Brieftaschen, Schlüsseltaschen; Gürtel- und Hüfttaschen; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Herren- und Damen-Oberbekleidung, Kinder-Oberbekleidung; Unterwäsche; Dessous; Miederwaren; Strumpfwaren; Herren- und Damen-Bademoden; Schals, Handschuhe, Krawatten, Tücher, Pareos; Wander-, Trekking-, Outdoor- und Kletterbekleidung; Herren- und Damen-/Stadt- und Freizeitschuhe, Kinderschuhe; Wander-, Trekking-, Outdoor- und Kletterschuhwaren; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Fussball-, Basketball-, Handball- und Volleyball-Sport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für das Jogging, das Fitness-Training sowie für die Gymnastik; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Tennis-, Squash- sowie Badminton-Sport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für das In-Line-Skaten, Skateboardfahren, Rollschuhlaufen sowie für den Hockeysport, Football-Sport und den Baseball-Sport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Radsport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Reitsport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Golfsport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Wassersport, insbesondere für das Surfen, Segeln, Rudern, Kanufahren und Tauchen; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Ski-alpin-, den Ski-Langlauf-Sport und das Snowboardfahren; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für das Schlittschuhlaufen und den Eishockey-Sport; Kinderbekleidung; Babywindeln aus textilem Material.
(580) *Eingetragen am:* 28.08.2003

(111) ■ **510303**
(540) **GOLTOR** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse, nämlich rezeptflichtige Präparate zur Behandlung von kardiovaskulären Erkrankungen (Herz-/Kreislaufpräparate); veterinärmedizinische Erzeugnisse; Babykost; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(580) *Eingetragen am:* 24.09.2003

(111) ■ **511404**
(540) **TUKA** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
5 Babykost, Pflaster, Verbandmaterial.
8 Messerschmiedewaren, insbesondere Taschenmesser; Gabeln und Löffel, insbesondere Essbesteck für Kinder.
9 Fotografische, Film, optische und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten, Compact Discs, CD-Roms; Tonbänder und Videokassetten; Brillen, Sonnenbrillen, Brillenetuis; Schwimmgürtel und Schwimmflügel.
11 Beleuchtungsgeräte, insbesondere Lampen und Taschenlampen, elektrische Heizkissen und Heizdecken; elektrische Heizgeräte für Babyflaschen
14 Uhren, Armbanduhren, Wekcer; Schmuckwaren für Kinder.
15 Musikinstrumente und Spieldosen.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit dieser Klasse enthalten; Drucklettern; Druckstöcke; Wegwerfwindeln.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit in dieser Klasse enthalten; insbesondere Schultaschen, Schulmappen, Rucksäcke, Sportsäcke, Nierentaschen bzw. Bauchtaschen, Geldbeutel, Schlüsseletuis; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme.
20 Möbel insbesondere Kindermöbel; Spiegel, Rahmen; Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschaum und deren Ersatzstoffe oder aus Kunststoffen.
21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in dieser Klasse enthalten.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in dieser Klassen enthalten; Bett- und Tischdecken.
25 Bekleidungsstücke insbesondere Kinderkleider; Schuhwaren, insbesondere Kinderschuhe; Kopfbedeckungen.
26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in dieser Klasse enthalten, Christbaumschmuck.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Kaffee-Ersatzmittel.
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Theateraufführungen, Marionettentheater; Ausbildungskurse für Kinder, Veranstaltung von sportlichen Wettbewerben für Kinder, Veranstaltung von Kinderfesten.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen, insbesondere Betrieb von kinderfreundlichen Hotels und Ferienheimen für Kinder; Betrieb von Ferienlagern und Kinderkrippen.
(580) *Eingetragen am:* 25.09.2003

(111) ■ **511586**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
(580) *Eingetragen am:* 26.09.2003

(111) ■ **514026**
(540) **BLUECAMEL** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Services de publicité, distribution de prospectus, d'échantillons; location de matériel publicitaire; aide aux entreprises industrielles ou commerciales dans la conduite de leurs affaires; conseils, informations ou renseignements d'affaires; études de marchés; reproduction de documents; services de relations publiques; organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité.
(580) *Enregistré le:* 17.09.2003

Berichtigungen
Rectifications
Rettifiche

(111) ■ **P-415144**
Berichtigung der Adresse:
(730) *Inhaber/in:* Joint-stock Company "EXPOCENTR", 1a, Sokolnichesky val, 107113 Moskau, RU-Russische Föderation
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 12.09.2003

(111) ■ **513955**
(540) **AVELLA** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Medizinische Konditorwaren; diätetische Kleinkinder- und Krankennahrungsmittel; Vitaminpräparate.
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Meeresfrüchte; Früchte und Gemüse, alle konserviert, getrocknet, gekocht oder verarbeitet; aus all den vorgenannten Waren hergestellte Präparate; Mousses auf der Basis von Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten, Früchten, Gemüse und Milch hergestellt; gekühlte Desserts auf der Basis von Milch und Früchten hergestellt; Suppen; pikante Brotaufstriche hergestellt auf der Basis von Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten, Käse, Früchten und Gemüse hergestellt; zubereitete Salate; Gemüsesalate; Füllungen für Sandwiches, indessen nicht darauf beschränkt, auf der Basis von Gemüse, Fleisch, Fisch, Käse, Geflügel und Meeresfrüchten hergestellt; Zwischenverpflegungen auf der Basis von Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten, Käse, Früchten und Gemüse hergestellt; Fertigmahlzeiten und Bestandteile für Mahlzeiten auf der Basis von Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten, Käse, Früchten und Gemüse hergestellt; Proteinpräparate als Nahrungsmittel.
30 Reis, Teigwaren; Getreide und Getreidepräparate; Kakao; nichtmedizinische Konditorwaren; feine Backwaren, Kuchen, Biskuits; Speiseeis, Eiscreme, Eiscremeprodukte, gefrorenes Yoghurt, gefrorenes Konfekt; gekühlte Desserts auf der Basis von Schokolade hergestellt; Mousses auf der Basis von Schokolade, Kaffee, nicht medizinischen Konditorwaren und Getreidepräparaten hergestellt; Sorbets; Brot; Feingebäck; Füllungen für Kuchen oder Biskuits, indessen nicht darauf beschränkt, hergestellt aus Produkten, die in der Klasse 30 enthalten sind; süsse Brotaufstriche auf der Basis von Schokolade hergestellt; Zwischenverpflegungen auf der Basis von Reis, Teigwaren, Getreide, Brot, feinen Backwaren und Schokolade hergestellt; Fertigmahlzeiten und Bestandteile für Mahlzeiten auf der Basis von Reis, Teigwaren, Getreide, Brot und feinen Backwaren hergestellt; Schokolade; Pizzas, Pizzaböden; Saucen und Garnierungen für Pizzas; Saucen für Teigwaren und Reis; Salatsaucen; Mayonnaise; Dipsaucen; alles soweit in Klasse 30 enthalten.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 08.09.2003

(111) ■ **514905**
(540) **LE CONVIVE** - Berichtigung der Adresse:
(730) *Inhaber/in:* Service de l'Agriculture (SAGR) du canton de Vaud, rue Caroline 11, 1014 Lausanne
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

Teilweise und vollständige Übertragungen
Transferts totaux et partiels
Trasmissioni totali e parziali

(111) ■ **2P-267054 P-322240 2P-267055 2P-267056 331571 395089** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Alkollü Içkiler Sanayii ve Ticaret Anonim Sirketi, Unkapani, Istanbul, TR-Türkei - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 24.09.2003

(111) ■ **2P-267057** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Sigara Sanayii Isletmeleri ve Ticareti Anonim Sirketi, Unkapani, Istanbul, TR-Türkei - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 24.09.2003

(111) ■ **P-310055 P-311282** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Kumho Tire Co., Inc., 57, 1-ga, Sinmunlo, Jonglo-Gu, Séoul, KR-Republik Korea - (740) *Vertreter/in:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne - 2e rectification de la transmission du 09.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 09.09.2003

(111) ■ **P-324567 356504** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* FILA LUXEMBOURG S.A.R.L, 46/A Avenue J.F. Kennedy, 1855 Luxembourg, LU-Luxemburg - (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **P-326302** - (540) **MICROGAS** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Linde Medical Sensors AG, Austrasse 25, 4051 Basel - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-326639** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Leschot S.A., 59, avenue du Mail, 2000 Neuchâtel - (740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-327364** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Barbero 1891 S.p.A., Frazione Valpone, 79-82, CAP 12043, Canale (Cueno), IT-Italien - (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-327364** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* International Marketing Company - I.M.C. S.r.l., Via Palmieri n. 29, Torino, IT-Italien - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-327364** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Barbero 1891 S.p.A., Frazione Valpone, 79-82, CAP 12043, Canale (Cueno), IT-Italien - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **P-327364** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* C&C International Limited, Kylemore Park, Dublin 10, IE-Irland - (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **351690 P-409692** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Henri Bendel, Inc. A Delaware Corporation, 1114 Avenue of the Americas, New York, N.Y. 10036, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel - (580) *Eingetragen am:* 13.10.2003

(111) ■ **373729** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Edgar Michahelles, Mandlstrasse 19, 80802 München, DE-Allemagne - (740) *Mandataire:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Enregistré le:* 22.09.2003

(111) ■ **374684 393872** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Dr. iur. Lisa Bener, Hartbertstrasse 1, 7000 Chur - (580) *Eingetragen am:* 13.10.2003

(111) ■ **381370** - (540) **ELNAPRESS** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Elna International Corp. S.A., 19, chemin du Champs-des-Filles, 1228 Plan-les-Ouates - (740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel - (580) *Enregistré le:* 26.09.2003

(111) ■ **392264** - (540) **TASCO** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Bushnell Performance Optics, 9200, Cody Street, Overland Park, Kansas 66214-3259, US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - (580) *Enregistré le:* 24.09.2003

(111) ■ **392415** - (540) **IMPAVIDO** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Zentaris GmbH, Weismüllstrasse 45, 60314 Frankfurt / Main, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP, Holbeinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen am:* 23.09.2003

(111) ■ **399303** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Timplex Watch Company, Room B, 14/F, Richwealth Industrial Building, 77-87 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories, HK-Hongkong - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 23.09.2003

(111) ■ **407303 438372** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Codan Holding GmbH, Grüne Strasse 11, 23738 Lensahn, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - (580) *Eingetragen am:* 26.09.2003

(111) ■ **P-408438** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Jones Lang LaSalle IP, Inc., 1201 North Market Street, Wilmington (Delaware 19801), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandataire:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-415137** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Axis AB, Emdalavägen 14, 223 69 Lund, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in:* Lenz & Staehelin Rechtsanwälte, Bleicherweg 58, 8027 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-417200** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Preci-Coat S.A., 19, rue L.-J.-Chevrolet, 2301 La Chaux-de-Fonds - (580) *Enregistré le:* 08.10.2003

(111) ■ **424029** - (540) **SILQUEST** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Crompton Corporation, Benson Road, Middlebury, Connecticut 06749, US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandataire:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **435321 447258 474057 474662** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Restorama AG, Oberfeldstrasse 12a, 8302 Kloten - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 26.09.2003

(111) ■ **443819** - (540) **LA MERIDIANA** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Villiger Söhne GmbH, Schwarzenbergstrasse 3-7,, D-79761 Waldshut-Tiengen, DE-Allemagne - (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 26.09.2003

(111) ■ **454183 505714** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Main Street 148 (Proprietary) Limited, 101 Macgillivray Road, Glenferness, Midrand, Gauteng, ZA-Afrique du Sud - (740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters - (580) *Enregistré le:* 29.09.2003

(111) ■ **458747** - (540) **SOUND STORM LABORATORIES** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Sound Storm Laboratories Corporation, 3451 Lunar CT, Oxnard, CA 93030, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP, Holbeinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen am:* 19.09.2003

(111) ■ **459177** - (540) **MÖVENPICK- FRUCHT DES JAHRES** - Teilweise Übertragung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Speiseeis, Eisspezialitäten.
- Teilweise Löschung des Waren- und/oder Dienstleistungsverzeichnisses aufgrund einer Teilübertragung. - (580) *Eingetragen am:* 29.08.2003

(111) ■ **469606** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Heineken Switzerland AG, Kasernenstrasse 36, 7001 Chur - (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 23.09.2003

(111) ■ **471736 480015 480016** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* 20-Minuten (Schweiz) AG, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich - (740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen am:* 30.09.2003

(111) ■ **476011** - (540) **ELLIPTIX** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* ELLIPTIX, LLC, 8150 North Central Expressway, Suite 1900, Dallas, Texas 75206, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 16.07.2003

(111) ■ **478243** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Mermod Frères S.A., Avenue de l'Elysée 32, 1006 Lausanne - (740) *Mandataire:* Fimas S.à.r.l., 24, ch. de la Culturaz, 1095 Lutry - (580) *Enregistré le:* 22.09.2003

(111) ■ **481030** - (540) **SONODYN** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Sobet AG, Schöngrünstrasse 27a, 4500 Solothurn - (580) *Eingetragen am:* 05.08.2003

(111) ■ **481828** - (540) **TOYZONE** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* André L. Hoffmann, Schulberg 4, 22605 Hamburg, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* BBLP Meyer Lustenberger Rechtsanwälte, Forchstrasse 452 Postfach 832, 8029 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 06.10.2003

(111) ■ **482429** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* FLASH & PARTNERS, S.p.A., Via Tiepolo No 6, 35019 TOMBOLO (PADOVA), IT-Italie - (740) *Mandataire:* Micheli & Cie ingénieurs-conseils, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex (Genève) - (580) *Enregistré le:* 25.09.2003

(111) ■ **491114 491267** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Hurley International LLC, 1945-G Placentia Avenue, Costa Mesa (CA 92627), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* MEYER MARKS AG, Antonigasse 4 PO Box, 5620 Bremgarten - (580) *Eingetragen am:* 30.09.2003

(111) ■ **497302** - (540) **MYCLOUD9** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Gate Gourmet Switzerland GmbH, Flughofstrasse 54, 8152 Glattbrugg - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 17.09.2003

(111) ■ **498606 498722 498725** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Schwarz Pharma AG, Alfred-Nobel-Strasse 10, 40789 Monheim, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 30.09.2003

(111) ■ **500587 501067** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Thomas Cafader, Sardonaweg 11, 9475 Sevelen - (740) *Vertreter/in:* Urs Schlegel, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 7, 9470 Buchs SG - (580) *Eingetragen am:* 28.05.2003

(111) ■ **503470 503471** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Hans Huber AG, Länggass-Strasse 76, 3000 Bern 9 - (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Eingetragen am:* 23.09.2003

(111) ■ **511384** - (540) **SOYO** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Soyo Foods GmbH, Talstrasse 82, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 25.08.2003

Firmaänderungen
Modifications de raison
Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **2P-268697 P-410272** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* Similor Kugler SA, 16 bis, rue Joseph-Girard, 1227 Carouge GE - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328431** - (540) **TEGULA** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* SF-KOOPERATION GmbH Beton-Konzepte, Bremerhavener Heerstrasse 14, Bremen 77, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **349947 351930 352657 354078 354079 354905 356590 356661 356662 357790 363850** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen - (580) *Enregistré le:* 01.10.2003

(111) ■ **P-416840** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Helly Hansen ASA, Solgaard Skog 139, N-1539 Moss, NO-Norwegen - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **514448** - (540) **ARMAND VON ERNST** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Ehinger & Armand von Ernst AG, Bundesgasse 30, 3011 Bern - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège
Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede

(111) ■ **343161** - (540) **BARRACUDA** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Saab Barracuda AB, Hammarsvägen 1, 594 32 Gamleby, SE-Schweden - (580) *Eingetragen am:* 30.09.2003

(111) ■ **P-414861** - (540) **TENCEL** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: - (730) *Titulaire:* TENCEL LTD., 1 Holme Lane, Spondon, Derby (Derbyshire DE21 7BP), GB-Royaume-Uni - (740) *Mandataire:* Kirker & Cie Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève - Rectification. - (580) *Enregistré le:* 11.08.2003

(111) ■ **433211** - (540) **SPEEDWARE** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Nemetschek CREM Solutions GmbH & Co. KG, Vermillionring 5, 40878 Ratingen, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen am:* 24.09.2003

Firma- und Adressänderungen
Modifications de raison et changements d'adresse
Modificazioni della ragione commerciale e dell'indirizzo

(111) ■ **384355** - (540) **SCREAMING YELLOW ZONKERS** - Nouvelle raison sociale et adresse: - (730) *Titulaire:* Lincoln Snacks Company, 30 Buxton Farm Road, Stamford, CT 06905, US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le:* 26.09.2003

Sitzverlegungen
Transferts de siège
Trasferimenti di sede

(111) ■ **P-324262** - (540) **VENTOLIN NEBULES** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-324989 P-326279** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* The Wellcome Foundation Limited, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford (Middx UB6 0NN), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-331309** - (540) **SPONTAN** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Antonio Cerra, Überlandstrasse 99, 8600 Dübendorf - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-411744** - Nouveau siège social: - (730) *Titulaire:* Carnavi Holding AG, Schwerzistrasse 34, 8807 Freienbach - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-418042** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Institut für Angewandte Immunologie IAI, Eschenweg 6, 4528 Zuchwil - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **508378** - (540) **OCTANE** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* OT Group Ltd., Rathausplatz 1, 8500 Frauenfeld - (580) *Eingetragen am:* 15.08.2003

Adressänderungen
Changements d'adresse
Cambiamenti d'indirizzo

(111) ■ **P-286597 P-286598 P-289390 P-293091 P-411784 346195 350123 350610 351132 366001 400855 403635 435062 435063 439378 449232 450690 450763 459437 484386 485898 485910 485911 488583 498796 500908** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Diageo North America, Inc., 6 Landmark Square, Stamford (CT 06901-2704), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 07.05.2003

(111) ■ **P-326017** - (540) **ROLEX** - Nuovo indirizzo: - (730) *Titolare:* Rolex S.A. 3-5-7, rue François-Dussaud, Genève, Adresse pour la correspondance: Manufacture des Montres Rolex S.A., 82, Haute-Route, 2500 Bienne - (730) *Titolare:* Manufacture des Montres Rolex S.A., rue David-Moning 9, 2504 Biel/Bienne, adresse pour la correspondance: Manufacture des Montres Rolex S.A., rue David-Moning 9, case postale, 2501 Biel/Bienne - (580) *Registrato il:* 09.09.2003

(111) ■ **328489** - (540) **AVON FASHIONS** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Avon Products, Inc., 1345 Avenue of Americas, New York (NY 10105-0196), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le:* 07.10.2003

(111) ■ **P-328502 P-328503** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Mavala S.A., 2, rue Antoine Jolivet, 1211 Genève 26 - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **346587** - (540) **POPPYCOCK** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Lincoln Snacks Company, 30 Buxton Farm Road, Stamford, CT 06905, US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le:* 26.09.2003

(111) ■ **379984** - (540) **TRENDIE** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Sten Forsell, 31, Route de Begnins, 1196 Gland - (580) *Enregistré le:* 25.09.2003

(111) ■ **P-411564 P-411576 P-412136 P-413988 P-414118** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* SmithKline Beecham p.l.c., 980 Great West Road, Brentford (Middx TW8 9GS), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-412808** - (540) **N.R.J.** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* NRJ S.A., 22, rue Boileau, 75016 Paris, FR-France - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-413151** - (540) **GAM** - Nuovo indirizzo: - (730) *Titolare:* Global Asset Management Limited, Wessex House 45 Reid Street, Hamilton HM12, BM-Bermude - (580) *Registrato il:* 09.10.2003

(111) ■ **P-414421** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Spyder Active Sports, Inc., 4725 Walnut Street, Boulder (CO 80301), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **P-414508** - (540) **ECOTEX** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Begrünungen Hunn AG, Pilatusstrasse 14, 5630 Muri - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **416324** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Maximilien de Hoop Cartier, 9, Rue du Petit Beaulieu, 1004 Lausanne - (580) *Enregistré le:* 17.09.2003

(111) ■ **465342 465343 466075 466076 466077 466259 466260 466261 469338 469339** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Fondvest AG, Josefstrasse 59, 8005 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **465887** - (540) **AIROMAT** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Styromat AG, Weinfelderstrasse 113, 8580 Amriswil - (580) *Eingetragen am:* 25.08.2003

Vertreterbestellungen
Désignations d'un mandataire
Designazioni di un mandatario

(111) ■ **330705** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Häusermann + Partner, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **421803** - (540) **DIALBA2000** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, Legal/Compliance Postfach, 9001 St. Gallen - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **465342 465343 466075 466076 466077 466259 466260 466261 469338 469339** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Eingetragen am:* 01.10.2003

Vertreterlöschungen
Radiations de mandataire
Cancellazioni di mandatari

(111) ■ **327247 329154 330991 336004 336005 336012 336013 336014 336015 336016 348296 348297 360793 372616 380163 381523 383578 383987 384492 384585 384586 388950 388951 390591** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am:* 29.09.2003

(111) ■ **410314** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* Fürsprecher Günther Galli, Marktgasse 1, 3800 Interlaken - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **414600** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* Bruno Baer Rechtsanwalt, Rotfluhstrasse 85 Postfach, 8702 Zollikon - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

Vertreteränderungen
Modifications de mandataire
Modificazioni di mandatari

(111) ■ **2P-265364 2P-265597** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Hiebsch & Peege AG Patentanwälte, Promenadenstrasse 21, 8201 Schaffhausen - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **2P-269968** - (540) **CRUCIBLE CPM REX** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **2P-272920 2P-272921** - Neue/r - (730) *Inhaber/in:* Vauxhall Motors Limited, Griffin House Osborne Road, GB-Luton LU1 3YT (Beds), GB-Grossbritannien - (730) *Inhaber/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel - (740) *Vertreter/in:* A. Kerr AG Patent- & Markenanwälte, Postfach 7526, 3001 Bern - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-324262** - (540) **VENTOLIN NEBULES** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-324989 P-326279** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-328502 P-328503** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 09.10.2003

(111) ■ **P-329352** - (540) **JOEWELL ((spezielle Schrift))** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **384355** - (540) **SCREAMING YELLOW ZONKERS** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Enregistré le:* 26.09.2003

(111) ■ **P-411564 P-411576 P-412136 P-413988 P-414118** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Eingetragen am:* 09.10.2003

(111) ■ **P-413151** - (540) **GAM** - Nuovo - (740) *Mandatario:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève - (580) *Registrato il:* 09.10.2003

(111) ■ **P-414421** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen am:* 08.10.2003

(111) ■ **416324** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* CRONIN Intellectual Property, Route de Clémenty 62, 1260 Nyon - (580) *Enregistré le:* 17.09.2003

(111) ■ **P-416578 P-416579** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Dr. August W. Stolz, Neugasse 7, 9620 Lichtensteig - (580) *Eingetragen am:* 10.10.2003

(111) ■ **433211** - (540) **SPEEDWARE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* RA Dr. Ivo Hungerbühler c/o Wiederkehr Forster Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 44/46, Postfach 6040, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 24.09.2003

(111) ■ **460669 461639 461974 467299** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Dr. Andreas Ritter, Fraumünsterstrasse 9 Postfach 2765, 8022 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 25.08.2003

(111) ■ **508378** - (540) **OCTANE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usteristrasse 14, 8021 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.08.2003

Änderung von Vertreteradressen und Vertreterfirmen
Changement d'adresse et de raison d'un mandataire
Cambiamento d'indirizzo di persone e ditte mandatarie

(111) ■ **349947 351930 352657 354078 354079 354905 356590 356661 356662 357790 363850** - Nouvelle adresse/raison sociale/nouveau siège social du mandataire: - (740) *Mandataire:* The Swatch Group SA (The Swatch Group AG) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne - (580) *Enregistré le:* 01.10.2003

Verpfändungen - Nutzniessungen - Verfügungsbeschränkungen
Droits de gage -usufruits- restrictions au pouvoir de disposition
Diritti di pegno -usufrutti- limitazioni della facoltà di disporre

(111) ■ **424547** - Aufhebung des Konkursbeschlags: - *Konkursamt:* Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, Postfach, 8026 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 24.09.2003

(111) ■ **449674** - (540) **SIMON KLEIN** - Aufhebung der Pfändung: - *Betreibungsamt:* Stadtammannamt und Betreibungsamt Zürich 2, Ulmbergstrasse 1 Postfach 86, 8027 Zürich 2 - (580) *Eingetragen am:* 11.09.2003

BE INNOVATIVE
www.ige.ch

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag
Contrat de travail
Contratto di lovoro

■ Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die private Sicherheitsdienstleistungsbranche

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Verband Schweizerischer Sicherheitsdienstleistungs-Unternehmen (VSSU) einerseits, die Gewerkschaft Verkauf Handel Transport Lebensmittel (VHTL) anderseits, ersuchen um Allgemeinverbindlicherklärung folgender Bestimmungen ihres neuen Gesamtarbeitsvertrages (GAV) für die private Sicherheitsdienstleistungsbranche:

Art. 2 Geltungsbereich

4. Mitarbeitende, die im Stundenlohn angestellt und vorwiegend in den Bereichen gemäss Ziffer 2[1)] tätig sind, werden in den folgenden zwei Fällen in den Monatslohn überführt. …:
   a. Sofern bei Einstellung des Mitarbeiters eine spätere Festanstellung im Monatslohn vorgesehen ist, wird zwischen dem Arbeitgeber und dem Mitarbeitenden ein Zeitraum für die beabsichtigte Überführung in den Monatslohn bestimmt. Diese Frist darf maximal 9 Monate betragen.
   b. Sobald ein Mitarbeitender im Durchschnitt der letzten sechs Monate mehr als 150 Stunden pro Monat in den unter Ziffer 21) aufgeführten Bereichen, das heisst Bewachung, Objekt- und Personenschutz, Dienste in Alarmzentralen, Flughafensicherheit (Personen- oder Gepäckkontrolle) oder Geldtransport (ohne Geldverarbeitung), gearbeitet hat, wird er in den Monatslohn überführt; die Vereinbarungen gemäss Ziffer 4 lit. a gehen dieser Bestimmung vor.
   Der Arbeitgeber hat dem Mitarbeitenden die Überführung in den Monatslohn innerhalb von 14 Tagen nach Erfüllung der obengenannten Voraussetzungen schriftlich anzuzeigen. Die Überführung in den Monatslohn wird auf Beginn des übernächsten Monats vorgenommen. Sofern die gehörige Mitteilung seitens des Arbeitgebers unterbleibt, gilt die Überführung in den Monatslohn im übernächsten Monat nach Erfüllung der obengenannten Voraussetzungen als erfolgt.

1) entspricht Absatz 2 Buchstabe a des beantragten Geltungsbereichs

Art. 5 Vertragsvollzug

1. Den Gesamtarbeitsvertragspartnern steht gegenüber den beteiligten Arbeitgebern und Arbeitnehmern ein gemeinsamer Anspruch auf Einhaltung der gesamtarbeitsvertraglichen Bestimmungen gemäss Art. 357b OR (Verbandsklagerecht) zu. Die Vertragsparteien vereinbaren, dass die Ansprüche nach Art. 357b OR ihnen gemeinsam zustehen und dass diese durch die paritätische Aufsichtskommission geltend zu machen sind.
2. Es besteht eine paritätische Aufsichtskommission (im folgenden PaKo genannt). Die gemeinsame Durchsetzung (Vollzug) der gesamtarbeitsvertraglichen Bestimmungen obliegt grundsätzlich der PaKo…
3. Der PaKo kommen folgende Aufgaben und Kompetenzen zu:
   a. Die PaKo befindet über die Auslegung des Gesamtarbeitsvertrages …
   b. Die PaKo kontrolliert die Einhaltung des Gesamtarbeitsvertrages … durch Stichproben und auf Klage hin. Die Mitglieder der PaKo sind befugt, die Betriebe zu betreten, in die erforderlichen Unterlagen Einsicht zu nehmen, sowie Arbeitgeber und Mitarbeiter zu befragen.
   c. Bei festgestellten Zuwiderhandlungen gegen den Gesamtarbeitsvertrag fasst die PaKo die Beschlüsse über allfällige Sanktionen und Kostenfolgen und setzt diese durch.

4. Sanktionen
a. Zuwiderhandlungen gegen den Gesamtarbeitsvertrag … werden mit einer Konventionalstrafe zwischen Fr. 5'000.– – 100'000.– geahndet.
b. Die Konventionalstrafe ist so zu bemessen, dass fehlbare Arbeitgeber und Arbeitnehmer von weiteren Verletzungen des Gesamtarbeitvertrages abgehalten werden. Insbesondere sind bei der Bemessung der Konventionalstrafe folgende Kriterien zu berücksichtigen:
   – Höhe der den Arbeitnehmern vorenthaltenen Leistungen;
   – Schwere der Verletzungen einzelner Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages;
   – Weitere Umstände wie einmalige, mehrmalige, fahrlässige/vorsätzliche Begehung der Verletzung des Gesamtarbeitsvertrages oder als Rückfall.

5. Kontroll- und Verfahrenskosten
Die Kontroll- und Verfahrenskosten können denjenigen Arbeitgebern und/oder Arbeitnehmern auferlegt werden, welche Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages verletzt haben oder die, sofern keine Zuwiderhandlung gegen den Gesamtarbeitsvertrag festgestellt worden ist, böswillig Anlass zur Kontrolle und/oder zum Verfahren gegeben haben.

Art. 7 Anstellung, Probezeit, Kündigung

1. Die Probezeit beträgt drei Monate. Bei Übertritt in den Monatslohn wird die Dauer des bisherigen Arbeitsverhältnis (im Stundenlohn) an die Probezeit angerechnet. Innerhalb dieser Probezeit erfolgt eine Basisausbildung durch den Arbeitgeber.
2. Für die Auflösung des Arbeitsverhältnisses gelten gegenseitig folgende Fristen:

Dauer der Anstellung	Fristen
Während der Probezeit (erste 14 Tage)	1 Tag
Während der restlichen Probezeit	7 Tage
Im ersten Dienstjahr	1 Monat, auf Ende des Monats
Vom 2. bis und mit 9. Dienstjahr	2 Monate, auf Ende des Monats
Nach dem 9. Dienstjahr	3 Monate, auf Ende des Monats

3. Die Kündigung muss spätestens am letzten Tag vor Beginn der Kündigungsfrist den Betroffenen zur Kenntnis gebracht werden.
4. Wurde eine fristlose Kündigung ausgesprochen, wird die Betriebskommission oder die Paritätische Aufsichtskommission so rasch wie möglich informiert.

Art. 8 Dienstkleider und Ausrüstung

Den uniformierten Mitarbeitenden werden zur Ausübung des Dienstes auf Kosten des Arbeitgebers die Dienstkleider (Uniform) und die benötigte Ausrüstung zur Verfügung gestellt. Der sorgfältige Unterhalt der Dienstkleider, inklusive kleinere Reparaturen, ist Sache der Mitarbeitenden. Bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses ist die komplette Ausrüstung und die Uniform in gut gereinigtem Zustand zurück zu geben.

Art. 9 Arbeitszeit

1. Die jährliche Arbeitszeit umfasst die Zeit, während der effektiv Arbeit geleistet wird, sowie die bezahlten Pausen und Ferien, ohne freie Tage gemäss Art. 13 Abs. 1 GAV. Die in diesem Artikel genannte Jahresarbeitszeit steht in direktem Zusammenhang mit den in Anhang 1 genannten Löhnen.
2. Die Jahresarbeitszeit kann betrieblich in einem Bereich zwischen 1800 und 2300 Stunden festgelegt werden. Als Folge davon sind die im Anhang 1 genannten Löhne entsprechend und proportional zu senken oder zu erhöhen. Die festgelegte Jahresarbeitszeit ist während der Dauer des jeweiligen Arbeitsverhältnisses verbindlich und kann durch den Arbeitgeber nicht einseitig abgeändert werden.
3. Um der Nachtarbeit (23.00 Uhr – 06.00 Uhr) und Sonntags- bzw. Feiertagsarbeit (06.00 Uhr – 23.00 Uhr) Rechnung zu tragen, wird ein Zeitbonus gewährt. Dieser beträgt 6 Minuten (10%) pro Stunde, die in diese Zeiträume fällt (inklusive Pause). Dieser Zeitbonus fliesst in die Berechnung der Arbeitszeit ein.

Art. 11 Mehrzeit und Unterzeit

1. Sofern die Arbeitszeit auf Anordnung des Arbeitgebers von der für die jährliche Arbeitszeit bestimmten Grundlage abweicht, wird sie durch zusätzliche Freizeit oder zusätzliche Arbeitszeit kompensiert. Ist die Kompensation von Mehrzeit nicht möglich, so wird sie gemäss Anhang 1 Ziffer 5 vergütet. Unterzeit darf nicht mehr als 30 Stunden betragen. Mehrzeit von mehr als 150 Stunden muss innerhalb von zwei Monaten kompensiert oder kann mit Einverständnis des Mitarbeitenden gemäss Anhang 1 Ziffer 5 ausbezahlt werden.[2)]
2. Temporäre Einsätze, die auf Wunsch des Arbeitnehmers und mit Einverständnis des Arbeitgebers zusätzlich zur vereinbarten Arbeitszeit geleistet werden, werden mindestens im Stundenlohn gemäss Anhang 2 dieses Vertrages entschädigt.

2) Vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Arbeitsgesetzes über die Überzeit (Art. 12 und 13 Arbeitsgesetz)

Art. 12 Basisausbildung

1. Die Basisausbildung beträgt mindestens 20 Stunden. Falls ein Mitarbeiter bei Übertritt in den Monatslohn die Basisausbildung noch nicht absolviert hat, muss er die entsprechenden Kurse in den folgenden drei Monaten besuchen. Die Basisausbildung gilt nach Artikel 9 Absatz 1 als ordentliche Arbeitszeit und ist für den Mitarbeiter kostenlos.

Art. 13 Freie Tage

1. Es besteht Anspruch auf jährlich 112 freie Tage. Diese setzen sich zusammen aus der Abgeltung von 52 Sonntagen, 52 Samstagen und 8 Feiertagen (9 gesetzliche Feiertage abzüglich 1 Feiertag, der durchschnittlich jährlich mindestens auf einen Sonntag oder Samstag fällt).

Art. 14 Löhne

1. Die Monatslöhne werden auf Basis … der Mindestlöhne gemäss Anhang 1 berechnet und sind in den firmenspezifischen Lohnreglementen festgelegt.
2. Die Stundenlöhne für Mehrzeit aus temporären Einsätzen des Arbeitnehmers gemäss Artikel 11 Absatz 2 sind im Anhang 2 zu diesem Vertrag geregelt.

Art. 15 Lohnfortzahlung

1. Für unverschuldete Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit und Mutterschaft sind die Mitarbeitenden für den Lohnausfall durch den Arbeitgeber zu versichern.
2. Das Kranken- sowie das Mutterschaftstaggeld beträgt für das Personal im Monatslohn mindestens 80%, berechnet auf dem durchschnittlichen AHV-pflichtigen Lohn unter Einschluss des 13. Monatslohnes. Das Krankentaggeld wird spätestens ab dem 2. Tag, während 720 Tagen innerhalb eines Zeitraums von 900 Tagen gewährt. Das Mutterschaftstaggeld wird während 98 Tagen (= 14 Wochen) ab Niederkunft gewährt.
3. Die Versicherungsbeiträge betreffend das Kranken- und Mutterschaftstaggeld werden durch Arbeitgeber und Arbeitnehmer je hälftig übernommen.
4. Jede Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit, Niederkunft oder Unfall ist dem Arbeitgeber unmittelbar zu melden.

Art. 16 Ferien

1. Mitarbeitende haben Anspruch auf folgende Ferien:

– 4 Wochen (20 Arbeitstage)	ab dem ersten Dienstjahr;
– 5 Wochen (25 Arbeitstage)	ab dem fünften Dienstjahr und dem 45. Altersjahr;
	ab dem 10. Dienstjahr und dem 40. Altersjahr;
	ab dem 15. Dienstjahr;
	bis zum vollendeten 20 Altersjahr.
– 6 Wochen (30 Arbeitstage)	ab dem zehnten Dienstjahr und dem 60. Altersjahr.

2. Zur Ferienberechnung dient das Kalenderjahr. Bei Arbeitsaufnahme vor dem 1. Juli wird das Eintrittsjahr als erstes Dienstjahr bzw. bei Geburtstag vor dem 1. Juli das Altersjahr angerechnet.
4. Bei unverschuldeten Arbeitsverhinderungen (wie Krankheit, Unfall, Militär- und Zivilschutzdienst) von zwei vollen Monaten und bei Verhinderungen wegen Schwangerschaft und Niederkunft von drei vollen Monaten wird der Ferienanspruch um einen Zwölftel gekürzt; für jeden weiteren vollen Monat der Verhinderung wird der Ferienanspruch zusätzlich um einen Zwölftel gekürzt.

Art. 17 Absenzen

Wenn nachstehende Ereignisse auf reguläre Arbeitstage fallen, haben Mitarbeitende Anspruch auf folgende zusätzlich bezahlte Beurlaubung:

– Bei der eigenen Eheschliessung	3 Arbeitstage
– Bei Eheschliessung der Kinder	1 Arbeitstag
– Bei der Geburt eigener Kinder	1 Arbeitstag
– Beim Tod des Ehegatten, von eigenen Kindern oder Eltern des Arbeitnehmers	3 Arbeitstage
– Beim Tod von Geschwistern, Grosseltern oder Schwiegereltern des Arbeitnehmers	1 Arbeitstag
– Bei Wohnungswechsel, sofern nicht der Arbeitgeber gewechselt wird (maximal 1 x pro Kalenderjahr)	1 Arbeitstag

Art. 18 Militärdienst / Zivilschutz

1. Während ordentlichem obligatorischem Militärdienst (Wiederholungskurs oder als solche angerechnete Dienstleistungen) und während dem obligatorischen Zivilschutzdienst wird unter Anrechnung der Erwerbsersatzordnung der volle Lohn vergütet; …
2. Während der ganzen Dauer der Rekrutenschule und von Beförderungsdiensten wird die gesetzliche Entschädigung der Erwerbsersatzordnung bei
   a. Ledigen auf 50% des vollen Lohnes;
   b. Verheirateten auf 90%
   des vollen Lohnes ergänzt. Diese … Lohnzahlung wird unter der Bedingung geleistet, dass das Anstellungsverhältnis nach dem Militärdienst mindestens ein Jahr fortgesetzt wird. Ist diese Bedingung nicht erfüllt, richtet sich die Lohnzahlung nach dem Gesetz.
3. Der vertraglich erbrachte Lohn ist mit Ausnahme der Erwerbsausfallentschädigung (EO) zurück zu vergüten, wenn das Dienstverhältnis nicht wenigstens 3 Monate dauert.

Art. 19 Lohnnachgenuss

Beim Hinschied eines aktiven Betriebsangehörigen wird dessen Ehegatten oder dessen Kindern unter 20 Jahren oder Personen, denen gegenüber der Verstorbene eine Unterstützungspflicht erfüllt hat, je nach Dienstdauer ein Lohnnachgenuss gewährt. Dieser Nachgenuss beträgt:

– bis zu 5 Dienstjahren	1 Monatslohn
– nach mehr als 5 bis und mit 20 Dienstjahren	2 Monatslöhne
– nach mehr als 20 Dienstjahren	3 Monatslöhne

Art. 22 Leumund und Auskunftspflicht

1. Die Arbeit im Sicherheitsdienst bedingt einen einwandfreien Leumund und geordnete finanzielle Verhältnisse. Es ist daher wichtig, dass keine vertrauensmindernde Vorstrafen vorhanden sind, und dass die Mitarbeitenden nicht straffällig werden. Diesbezügliche Vorkommnisse müssen dem Arbeitgeber unaufgefordert und sofort gemeldet werden.
2. Auszüge aus dem Betreibungsregister und aus dem Zentralstrafregister müssen von den Mitarbeitenden auf Verlangen des Arbeitgebers vorgelegt werden. Die entsprechenden Kosten werden vom Arbeitgeber übernommen.

Anhang 1

Mindestlöhne für Monatslöhner

2. Es gelten folgende Jahresmindestansätze pro Dienstalterskasse bei einer Jahresarbeitszeit (vgl. Art. 9 Abs. 1) von 2000 Stunden pro Jahr (in Schaltjahren beträgt die Jahresarbeitszeit 2008 Stunden) inklusive allfälliger 13. Monatslohn:

Dienstjahre	…	Mindestlohn
1.	…	46'800.–
2. – 3.		51'030.–
4. – 7.		53'190.–
8. – 10.		53'820.–
Ab 11.		54'900.–

Dienstjahre:
bei Arbeitsaufnahme vor dem 1. Juli wird das Eintrittsjahr als erstes Dienstjahr angerechnet.

3. Die Jahresmindestansätze werden im Verhältnis zur Arbeitszeit angepasst; diese kann zwischen 1'800 und 2'300 Stunden liegen.
5. Mehrzeit … gemäss Definition in Artikel 11 dieses Vertrages wird mindestens auf der Basis des Mindestlohnes, ohne allfälligen13. Monatslohn, bezahlt.
6. Die Löhne für Mitarbeitende unter 25 Jahren können um maximal Fr. 150.– pro Monat tiefer liegen als die unter Absatz 2 aufgeführten Mindestansätze.
7. Mitarbeitende mit erfolgreich absolviertem eidgenössischem Fachausweis für Sicherheit und Bewachung oder Personen- und Objektschutz erhalten zusätzlich zu den Mindestansätzen unter Absatz 2 einen Zuschlag von mindestens Fr. 200.– pro Monat.

Anhang 2

Bestimmungen für Mitarbeitende im Sinne von Artikel 2 Absatz 3 des GAV[3)]

1. Mindestlöhne
Die nachstehenden Mindestlöhne beziehen sich auf die Arbeitsorte.
…
Um der Nachtarbeit (23.00 Uhr – 06.00 Uhr) und Sonntags- bzw. Feiertagsarbeit (06.00 Uhr – 23.00 Uhr) Rechnung zu tragen, wird ein Zeitbonus gewährt. Dieser beträgt 6 Minuten (10%) pro Stunde, die in diese Zeiträume fällt (inklusive Pause). Dieser Zeitbonus fliesst in die Berechnung der Arbeitszeit ein.

Kantone	Stundenlöhne ohne Ferienentschädigung
FR, JU, NE, VD, VS	Fr. 18.80
AG, AI, AR, BE, GL, GR, LU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, ZG	Fr. 19.40
BS, BL, GE	Fr. 19.90
ZH	Fr. 20.40

5. Dienstkleider und Ausrüstung
Den uniformierten Mitarbeitenden werden zur Ausübung des Dienstes auf Kosten des Arbeitgebers die Dienstkleider (Uniform) und die benötigte Ausrüstung zur Verfügung gestellt. Der sorgfältige Unterhalt der Dienstkleider, inklusive kleinere Reparaturen, ist Sache der Mitarbeitenden. Bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses ist die komplette Ausrüstung und die Uniform in gut gereinigtem Zustand zurück zu geben.

6. Leumund und Auskunftspflicht
Die Arbeit im Sicherheitsdienst bedingt einen einwandfreien Leumund und geordnete finanzielle Verhältnisse. Es ist daher wichtig, dass keine vertrauensmindernde Vorstrafen vorhanden sind, und dass die Mitarbeitenden nicht straffällig werden. Diesbezügliche Vorkommnisse müssen dem Arbeitgeber unaufgefordert und sofort gemeldet werden.
Auszüge aus dem Betreibungsregister und aus dem Zentralstrafregister müssen von den Mitarbeitenden auf Verlangen des Arbeitgebers vorgelegt werden. Die entsprechenden Kosten werden vom Arbeitgeber übernommen.

3) entspricht Absatz 4 des beantragten Geltungsbereichs

* * *

Beantragter Geltungsbereich

1) Die Allgemeinverbindlicherklärung wird für die ganze Schweiz ausgesprochen.
2) Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages (GAV) gelten im Rahmen der Absätze 3 und 4 für alle Arbeitgeber der privaten Sicherheitsdienstleistungsbranche mit insgesamt mindestens 20 Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern (inklusive nicht der Allgemeinverbindlicherklärung unterstellte Beschäftigte) und ihre operativen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die in den folgenden Bereichen tätig sind:
a. Bewachung, Objekt- und Personenschutz, Dienst in Alarmzentralen, Flughafensicherheit (Personen- oder Gepäckkontrolle), Geldtransport (ohne Geldverarbeitung);
b. Anlassdienste (Eintrittskontrollen und Kassendienste), Verkehrsdienste (Überwachung ruhender Verkehr und Verkehrsregelung), Geldverarbeitung.
3) Für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer im Monatslohn, die vorwiegend in den Bereichen gemäss Absatz 2 Buchstabe a tätig sind, gelten alle allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen. Artikel 2 Ziffer 4 des GAV regelt, wann ein Anspruch auf Beschäftigung im Monatslohn besteht.
4) Für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die im Stundenlohn angestellt sind oder die vorwiegend in den Bereichen gemäss Absatz 2 Buchstabe b tätig sind, gilt nur Anhang 2 des GAV.
5) Ausgenommen sind Direktoren und Direktorinnen, administratives und nicht operatives Personal.
6) Die Allgemeinverbindlicherklärung soll bis zum 31. Dezember 2008 gelten.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, 03. November 2003

seco – Direktion für Arbeit

■ Demande d'extension du champ d'application de la convention collective de travail pour la branche privée de la sécurité

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association des entreprises suisse de services de sécurité (AESS), d'une part, la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation (FCTA) d'autre part, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes de leur nouvelle convention collective de travail pour la branche privée de la sécurité:

Art. 2 Champ d'application

4. Les collaborateurs rétribués à l'heure et principalement engagés dans les secteurs mentionnés sous chiffre 2[1)], passent à une rétribution au mois … dans les deux cas suivants:
   a. Pour autant qu'un engagement fixe ultérieur, avec rétribution au mois, soit prévu lors de l'embauche du collaborateur, l'employeur et le collaborateur conviennent d'un laps de temps au cours duquel le transfert à une rétribution au mois devient effectif. Ce laps de temps peut être de neuf mois au maximum.
   b. Dès l'instant où un collaborateur a travaillé plus de 150 heures par mois en moyenne, au cours des six derniers mois, dans les secteurs mentionnés sous chiffre 21), à savoir la surveillance, la protection de personnes et de biens, les centrales d'alarme, la sécurité dans les aéroports (contrôle de personnes ou de bagages) ou le convoyage de fonds (sans traitement de valeurs), il est transféré à une rétribution au mois; les dispositions sous chiffre 4, lit. a prennent le pas sur la présente disposition.
   L'employeur est tenu de communiquer par écrit, au collaborateur, tout transfert à une rétribution au mois dans les 14 jours qui suivent la réalisation des conditions susmentionnées. Le transfert à une rétribution au mois s'effectue au début du deuxième mois suivant la réalisation des conditions. Si l'employeur omet d'envoyer la communication requise, le transfert à une rétribution au mois devient effectif pour le deuxième mois après réalisation des conditions susmentionnées.

1) Correspond à l'alinéa 2, lettre a du champ d'application demandé

Art. 5 Observation de la convention

1. Les parties sont en droit d'exiger, en commun, l'observation des dispositions de la convention collective de la part des employeurs et des collaborateurs, ce, conformément à l'art. 357b CO (droit d'action collective). Les parties contractantes sont d'accord sur le fait que les droits mentionnés sous art. 357b CO leur reviennent en commun et que ces derniers doivent être exercés par la Commission de contrôle paritaire.

2. Il existe une Commission de contrôle paritaire (ci-après «PaKo»). L'application (observation) commune des dispositions de la convention collective est, en principe, du ressort de la PaKo. ...
3. La PaKo dispose des attributions et des compétences suivantes:
   a. La PaKo décide de l'interprétation de la convention collective, ...
   b. La PaKo contrôle, de façon aléatoire et sur plainte, l'observation de la convention collective ... Les membres de la PaKo sont autorisés à pénétrer dans les entreprises, à consulter les documents nécessaires et à questionner les employeurs, de même que les collaborateurs.
   c. En cas d'infraction avérée à la convention collective, la PaKo statue sur les éventuelles sanctions et frais en découlant, puis veille à leur mise en application.

4. Sanction
a. Toute infraction à la convention collective ... est punie d'une peine conventionnelle entre Fr. 5000.– et Fr. 100 000.–.
b. La peine conventionnelle doit être calculée de telle sorte que les employeurs et collaborateurs en faute soient retenus de commettre d'autres infractions à la convention collective. Lors du calcul de la peine conventionnelle, il faut, notamment, tenir compte des critères suivants:
   – Étendue des prestations non accordées aux collaborateurs;
   – Gravité des infractions à certaines dispositions de la convention collective;
   – Autres circonstances, telle que récidive ou infraction unique, répétée, négligente/intentionnelle à la convention collective.

5. Frais de contrôle et de procédure
Les frais de contrôle et de procédure peuvent être infligés aux employeurs et/ou aux collaborateurs qui ont enfreint les dispositions de la convention collective ou qui ont, si aucune infraction à la convention collective n'a été établie, agi par malveillance et sont à l'origine d'un tel contrôle et/ou d'une telle procédure.

Art. 7 Engagement, temps d'essai et licenciement

1. Le temps d'essai est de trois mois. En cas de transfert à une rétribution au mois, la durée des rapports de travail jusqu'alors valables (rétribution à l'heure) est prise en compte dans le temps d'essai. Pendant le temps d'essai, le collaborateur bénéficie d'une formation de base de la part de l'employeur.
2. Les délais de congé sont, de part et d'autre, fixés comme suit:

Durée de l'engagement	Délais de congé
Temps d'essai (14 premiers jours)	1 jour
Reste du temps d'essai	7 jours
Première année de service	1 mois, pour la fin du mois
De la 2e à la 9e année de service	2 mois, pour la fin du mois
Après la 9e année de service	3 mois, pour la fin du mois

3. Les intéressés doivent être informés de la résiliation des rapports de travail au plus tard le dernier jour avant le début du délai de congé.
4. En cas de résiliation immédiate, la Commission d'entreprise ou la Commission de contrôle paritaire en sont informées le plus rapidement possible.

Art. 8 Uniforme et équipement

Les vêtements de service (uniforme) et l'équipement nécessaires au travail des collaborateurs en uniforme sont mis à disposition aux frais de l'employeur. L'entretien soigneux des vêtements de service, ainsi que les petites réparations incombent au collaborateur. L'équipement complet et l'uniforme doivent être restitués en bon état de propreté à la fin des rapports de travail.

Art. 9 Durée du travail

1. La durée annuelle du travail comprend les heures au cours desquelles un travail est effectivement fourni, de même que les pauses payées et les vacances. Les congés, selon art. 13, al. 1 de la convention, en sont exclus. La durée annuelle du travail citée dans cet article est en relation directe avec les salaires figurant en Annexe 1.
2. La durée annuelle du travail peut être fixée, par l'employeur, dans une fourchette comprise entre 1800 et 2300 heures. Les salaires mentionnés sous Annexe 1 doivent, en conséquence de quoi, être réduits ou augmentés proportionnellement. La durée annuelle du travail qui a été déterminée doit être respectée pendant la durée des rapports de travail respectifs et ne peut pas être modifiée, unilatéralement, par l'employeur.
3. En compensation du travail de nuit (de 23h00 à 06h00), du travail du dimanche et des jours fériés officiels (de 06h00 à 23h00), une majoration de temps de 6 minutes (10%) est accordée par heure (pause comprise) tombant dans ces espaces de temps. Cette majoration de temps est prise en compte dans le calcul de la durée du travail.

Art. 11 Heures en plus et heures en moins

1. Si la durée du travail s'écarte, sur ordre de l'employeur, de la durée annuelle de travail convenue, une compensation intervient sous forme de congés supplémentaires ou de temps de travail complémentaire. Si une compensation des heures en plus n'est pas possible, celles-ci sont rétribuées conformément à l'Annexe 1, chiffre 5. Les heures en moins ne doivent pas dépasser le nombre de 30. Les heures en plus dépassant 150 doivent être compensées en l'espace de deux mois ou peuvent être rétribuées, avec le consentement du collaborateur, conformément à l'Annexe 1, chiffre 5.[2)]
2. Les prestations de service fournies, sur demande de l'employé et avec le consentement de l'employeur, en supplément de la durée du travail convenue, sont payées, au minimum, au salaire horaire selon Annexe 2 de la présente convention.

2 Demeurent réservées les dispositions de la loi sur le travail relatives au travail supplémentaire (art. 12 et 13 LTr)

Art. 12 Formation de base

1. La formation de base dure au moins 20 heures. Si un collaborateur qui passe à une rétribution au mois n'a pas encore suivi la formation de base, il est tenu de l'effectuer dans les trois mois qui suivent. Conformément à l'art. 9, al. 1, la formation de base compte comme durée ordinaire du travail et est gratuite pour le collaborateur.

Art. 13 Congés

1. Les collaborateurs ont droit à 112 jours de congé par an, représentant l'équivalent de 52 dimanches, 52 samedis et 8 jours fériés (9 jours fériés légaux, moins 1 jour par an en moyenne et au minimum, car tombant sur un samedi ou un dimanche).

Art. 14 Salaires

1. Les salaires mensuels sont calculés sur la base ... des salaires minimums selon Annexe 1. Ils sont fixés dans les règlements de salaire propres aux entreprises.
2. Les salaires horaires pour les heures en plus des collaborateurs effectuant des services temporaires, selon art. 11, al. 2 sont fixés dans l'Annexe 2 de la présente convention.

Art. 15 Maintien du salaire

1. En cas d'incapacité du travail due à une maladie et à une maternité, les collaborateurs/-trices doivent être assuré(e)s par l'employeur pour la perte de gain.
2. Pour le personnel rétribué au mois, l'indemnité journalière et l'indemnité du congé maternité se montent au minimum à 80%, calculée sur la base du salaire moyen soumis à l'AVS, 13e salaire inclus. L'indemnité journalière est versée au plus tard à partir du 2e jour, pendant 720 jours dans un laps de temps de 900 jours. L'indemnité du congé maternité est accordée pendant les 98 jours (= 14 semaines) qui suivent l'accouchement.
3. Les cotisations d'assurance pour l'indemnité journalière et l'indemnité du congé maternité sont prises en charge pour moitié par l'employeur et pour moitié par l'employé(e).
4. Toute incapacité de travail due à une maladie, à un accouchement ou à un accident doit être signalée immédiatement à l'employeur.

Art. 16 Vacances

1. Les collaborateurs ont droit aux vacances payées suivantes:

– 4 semaines (20 jours de travail)	dès la 1re année de service;
– 5 semaines (25 jours de travail)	dès la 5e année de service et l'âge de 45 ans;
	dès la 10e année de service et l'âge de 40 ans;
	dès la 15e année de service;
	jusqu'à l'âge de 20 ans révolus.
– 6 semaines (30 jours de travail)	dès la 10e année de service et l'âge de 60 ans.

2. L'année du calendrier est déterminante pour le calcul des vacances. L'année d'entrée compte comme première année de service si l'entrée a eu lieu avant le 1er juillet; l'anniversaire est pris en considération s'il a eu lieu avant le 1er juillet.
4. En cas d'empêchement de travail de deux mois entiers (par ex. pour cause de maladie, d'accident, de service militaire et de service de protection civile) et en cas d'empêchement de trois mois entiers pour cause de grossesse et d'accouchement, les vacances sont réduites d'un douzième; pour chaque mois entier en plus où l'employé(e) est empêché(e) de travailler, les vacances sont réduites d'un douzième supplémentaire.

Art. 17 Absences

Lorsque les événements suivants tombent sur un jour de travail régulier, les collaborateurs ont droit aux congés payés supplémentaires suivants:

– En cas de mariage du collaborateur	3 jours de travail
– En cas de mariage d'un enfant	1 jour de travail
– En cas de naissance de ses propres enfants	1 jour de travail
– En cas de décès du conjoint, d'un enfant, du père ou de la mère du collaborateur	3 jours de travail
– En cas de décès de frères et sœurs, des grands-parents ou des beaux-parents du collaborateur	1 jour de travail
– En cas de changement de domicile (max. 1 x par année civile), pour autant qu'il n'y ait pas changement d'employeur	1 jour de travail

Art. 18 Service militaire / Service de protection civile

1. Pendant le service militaire obligatoire ordinaire (cours de répétition ou service comptant comme tel) et le service obligatoire de protection civile, le salaire intégral est versé, déduction faite des prestations de la caisse de compensation pour militaires; ...
2. Pendant toute la durée de l'école de recrues et de services d'avancement, l'indemnité légale de la caisse de compensation est complétée
   a. pour les célibataires à 50%;
   b. pour les personnes mariées à 90%
   du salaire total. Ce paiement ... du salaire est octroyé à la condition que l'engagement après le service militaire se poursuive encore pendant au moins une année. Si cette condition n'est pas remplie, le versement du salaire s'effectue conformément à la législation.
3. Exception faite de l'indemnité perte de gain (APG), le salaire convenu par contrat doit être remboursé au cas où l'engagement ne dure pas au moins trois mois.

Art. 19 Salaire en cas de décès

En cas de décès d'un collaborateur actif, il est octroyé à son conjoint ou à ses enfants âgés de moins de 20 ans ou aux personnes envers lesquelles le défunt remplissait une obligation d'assistance, un droit au salaire. Ce droit est réglé comme suit:

– Jusqu'à 5 ans de service	1 mois de salaire
– De 5 à 20 ans de service	2 mois de salaire
– Après plus de 20 ans de service	3 mois de salaire

Art. 22 Réputation et obligation de renseigner

1. Le travail dans le domaine de la sécurité requiert de disposer d'une réputation irréprochable et d'une situation financière saine. Il est par conséquent important que les collaborateurs ne présentent aucun antécédent judiciaire qui occasionne une perte de confiance et qu'ils ne deviennent pas punissables. De tels événements doivent être annoncés à l'employeur sans sommation et sans délai.
2. Sur demande de l'employeur, des relevés du casier judiciaire central et du registre des poursuites doivent être remis par les collaborateurs. Les coûts y relatifs sont pris en charge par l'employeur.

Annexe 1

Salaires minimums pour collaborateurs rétribués au mois

2. Pour une durée du travail (cf. art. 9, al. 1) de 2000 heures par an (ou de 2008 heures par an les années bissextiles), les salaires annuels minimums par classe d'année de service, éventuel 13e salaire inclus, se montent comme suit:

Années de service	...	Salaire minimum
1re	...	46 800.–
2e – 3e		51 030.–
4e – 7e		53 190.–
8e – 10e		53 820.–
Dès la 11e		54 900.–

Années de service:
L'année d'entrée compte comme première année de service si elle a lieu avant le 1er juillet.
3. Les salaires annuels minimums sont adaptés à la durée du travail. Cette dernière peut varier entre 1800 et 2300 heures.
5. Les heures en plus ... selon article 11 de la présente convention, sont rétribuées, au minimum, sur la base du salaire minimum, sans éventuel 13e salaire.
6. Les salaires pour les collaborateurs de moins de 25 ans ne peuvent être inférieurs que de Fr. 150.– par mois au maximum par rapport aux salaires minimums mentionnés sous alinéa 2.
7. Les collaborateurs qui ont obtenu le brevet fédéral de sécurité et de surveillance ou le brevet fédéral de protection de personnes et de biens perçoivent, en plus des salaires minimums mentionnés sous alinéa 2, une allocation d'au moins Fr. 200.– par mois.

Annexe 2

Dispositions pour collaborateurs d'après l'article 2, alinéa 3 de la convention collective[3)]

1. Salaires minimums
Les salaires minimums suivants se réfèrent aux lieux de travail.
...
En compensation du travail de nuit (de 23h00 à 06h00), du travail du dimanche et des jours fériés officiels (de 06h00 à 23h00), une majoration de temps de 6 minutes (10%) est accordée par heure (pause comprise). Cette majoration de temps est prise en compte dans le calcul du temps de travail.

Cantons	Salaires horaires, sans indemnité vacances
FR, JU, NE, VD, VS	Fr. 18.80
AG, AI, AR, BE, GL, GR, LU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, ZG	Fr. 19.40
BS, BL, GE	Fr. 19.90
ZH	Fr. 20.40

5. Uniforme et équipement
Les vêtements de service (uniforme) et l'équipement nécessaires au travail des collaborateurs en uniforme sont mis à disposition aux frais de l'employeur. L'entretien soigneux des vêtements de service, ainsi que les petites réparations incombent au collaborateur. L'équipement complet et l'uniforme doivent être restitués en bon état de propreté à la fin des rapports de travail.

6. Réputation et obligation de renseigner
Le travail dans le domaine de la sécurité requiert de disposer d'une réputation irréprochable et d'une situation financière saine. Il est par conséquent important que les collaborateurs ne présentent aucun antécédent judiciaire qui occasionne une perte de confiance et qu'ils ne deviennent pas punissables. De tels événements doivent être annoncés à l'employeur sans sommation et sans délai.
Sur demande d'employeur, des relevés du casier judiciaire central et du registre des poursuites doivent être remis par les collaborateurs. Les coûts y relatifs sont pris en charge par l'employeur.

3 Correspond à l'alinéa 4 du champ d'application demandé

* * *

Champ d'application demandé

1) La déclaration de force obligatoire s'applique à l'ensemble du territoire suisse.
2) Les prescriptions de la Convention collective de travail (CCT) ayant force obligatoire générale s'appliquent, dans le cadre des alinéas 3 et 4, à tous les employeurs de la branche privée de la sécurité occupant au total au moins 20 collaborateurs et collaboratrices (y compris des employés non assujettis à la déclaration de force obligatoire) et leurs collaborateurs et collaboratrices opérationnels, actifs dans les secteurs suivants:
a. Surveillance, protection de personnes et de biens, services dans les centrales d'alarme, services de sécurité dans les aéroports (contrôle de personnes et de bagages), convoyage de fonds (sans traitement de valeurs);
b. Services lors de manifestations (contrôles des entrées et services de caisse), services de circulation (contrôle des véhicules en stationnement et régulation du trafic), traitement de valeurs.
3) Toute les dispositions déclarées de force obligatoire s'appliquent aux collaborateurs et collaboratrices rétribués au mois, qui sont principalement actifs dans les secteurs conformément à l'alinéa 2, lettre a. Les dispositions de l'article 2, chiffre 4 de la Convention collective de travail réglementent le moment à partir duquel un droit à une rétribution au mois existe.
4) Seule l'annexe 2 de la CCT s'applique aux collaborateurs et collaboratrices rétribués à l'heure ou principalement actifs dans les secteurs conformément à l'alinéa 2, lettre b.
5) Sont exclus du champ d'application les directeurs et directrices, ainsi que le personnel administratif et non opérationnel.
6) La déclaration de force obligatoire doit être valable jusqu'au 31 décembre 2008.

Toute opposition à cette demande doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les trente jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 03 novembre 2003

seco – Direction du travail

■ **Domanda intesa a conferire il carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il settore privato dei servizi di sicurezza**

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione imprese svizzere servizi di sicurezza (AISS), da una parte, la Federazione svizzera dei lavoratori del commercio, dei trasporti e dell'alimentazione (FCTA), dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti disposizioni del nuovo contratto collettivo di lavoro per il settore privato dei servizi di sicurezza:

Art. 2 Campo di applicazione

4. I collaboratori con salario orario che operano principalmente nei campi di attività previsti al punto 2[1)] devono essere assunti con salario mensile ... nei seguenti casi:
   a. Nel caso in cui, al momento dell'assunzione del collaboratore, sia già previsto un futuro passaggio ad una condizione d'impiego fissa con salario mensile, il datore di lavoro e il collaboratore stabiliscono insieme il periodo al termine del quale sarà previsto il passaggio al salario mensile. Questo periodo può essere al massimo di 9 mesi.
   b. Non appena un collaboratore, nel corso degli ultimi 6 mesi, abbia lavorato in media più di 150 ore mensili nei campi di attività previsti al punto 21), ovvero nel campo della sorveglianza, della protezione delle persone e dei beni, dei servizi in centrali d'allarme, della sicurezza presso gli aeroporti (controllo persone o bagagli) o del trasporto valori (esclusa la gestione dei valori), gli spetta un salario mensile. Le disposizioni previste al punto 4, lett. a sono prioritarie rispetto alla presente disposizione. Nel caso in cui le condizioni sopra elencate fossero soddisfatte, il datore di lavoro deve comunicare al collaboratore entro 14 giorni e in forma scritta il suo passaggio alle condizioni d'impiego con salario mensile. Il passaggio al salario mensile avviene nel secondo mese successivo all'adempimento delle condizioni sopra menzionate, con effetto all'inizio del mese. Nel caso in cui non avvenga alcuna comunicazione da parte del datore di lavoro il passaggio al salario mensile avviene automaticamente in forma tacita nel secondo mese successivo all'adempimento delle condizioni sopra menzionate.

1) Corrisponde al cpv. 2 lettera a del Campo d'applicazione proposto

Art. 5 Rispetto della convenzione

1. Le parti contrattuali, conformemente all'art. 357b CO (diritto d'azione collettiva), hanno il diritto di esigere in comune il rispetto delle disposizioni della presente convenzione da parte dei datori di lavoro e dei collaboratori. Le parti contrattuali sono d'accordo sul fatto che i diritti menzionati nell'art. 357b CO spettano loro in comune e che questi diritti devono essere esercitati dalla Commissione paritetica di controllo.
2. Esiste una Commissione paritetica di controllo (denominata in seguito PaKo). L'applicazione (il controllo) comune delle disposizioni della convenzione è per principio compito della PaKo. ...
3. Alla PaKo spettano i seguenti compiti e competenze:
   a. La PaKo decide sulle controversie d'interpretazione della convenzione collettiva di lavoro ...
   b. La PaKo controlla che siano rispettate le disposizioni della presente convenzione ... tramite controlli periodici o in seguito a denunce. I membri della PaKo sono autorizzati ad accedere alle singole aziende, a consultare la documentazione necessaria e ad interrogare i datori di lavoro ed i collaboratori.
   c. Nel caso in cui si constatino delle trasgressioni alla convenzione, la PaKo decide in merito alle sanzioni e al relativo addebitamento dei costi e ne controlla l'applicazione.

4. Sanzioni:
a. Tutte le infrazioni della presente convenzione ... saranno punite con una multa convenzionale compresa tra Fr. 5'000.– e Fr. 100'000.–.
b. La multa convenzionale deve essere calcolata in modo tale da scoraggiare i datori di lavoro o i collaboratori che hanno commesso l'infrazione e in modo tale da evitare ulteriori infrazioni della convenzione. Per il calcolo della multa convenzionale devono essere tenuti in considerazione in particolare i seguenti criteri:
   – l'ammontare delle prestazioni non accordate ai collaboratori;
   – la gravità dell'infrazione delle singole disposizioni della convenzione;
   – le altre circostanze, p.es. se si tratti di un'infrazione unica oppure ripetuta della convenzione, effettuata con negligenza, in modo intenzionale o senza colpa grave.

5. Costi di controllo e di procedura
I costi di controllo e di procedura possono essere addebitati ai datori di lavoro e/o ai collaboratori che hanno commesso l'infrazione delle disposizioni della presente convenzione. Ciò vale anche nel caso in cui non vi siano state alcune infrazioni, ma delle azioni in mala fede che abbiano provocato un simile controllo e/o una procedura.

Art. 7 Assunzione, periodo di prova e disdetta

1. Il periodo di prova è di tre mesi. Nel caso di un passaggio dal rapporto di lavoro con salario orario a quello con salario mensile, la durata del rapporto di lavoro con salario orario precedente al passaggio verrà computata nel periodo di prova. Durante il periodo di prova il datore di lavoro è tenuto a impartire una formazione di base al collaboratore.
2. Il contratto di lavoro può essere disdetto da entrambe le parti entro i seguenti termini:

Durata dell'impiego	Termine di disdetta
Durante il periodo di prova (primi 14 giorni)	1 giorno
Durante il restante periodo di prova	7 giorni
Nel 1° anno di servizio	1 mese, per la fine del mese
Dal 2° al 9° anno di servizio compreso	2 mesi, per la fine del mese
Dopo il 9° anno di servizio	3 mesi, per la fine del mese

3. La disdetta deve essere portata a conoscenza dell'interessato al più tardi all'ultimo giorno prima dell'inizio del periodo di disdetta.
4. Nel caso in cui si verifichi un licenziamento con effetto immediato, la Commissione aziendale o la Commissione paritetica di controllo ne verrà informata il più presto possibile.

Art. 8 Uniforme ed equipaggiamento

Il datore di lavoro mette a disposizione dei collaboratori in uniforme a sue proprie spese gli abiti di servizio (l'uniforme) e l'equipaggiamento necessario per l'esecuzione dell'attività. La cura dell'abbigliamento di servizio, comprese le piccole riparazioni, spettano al collaboratore. Nel caso di una cessazione del rapporto di lavoro l'equipaggiamento e l'uniforme devono essere restituiti puliti, in modo completo ed in buono stato.

Art. 9 Durata del lavoro

1. Il tempo di lavoro annuale è composto dal tempo di lavoro effettivamente prestato, dalle pause pagate e dalle vacanze, esclusi i giorni di congedo elencati all'art. 13, cpv. 1 CCL. Il tempo di lavoro indicato in questo articolo è in diretta relazione con i salari previsti nell'allegato 1.
2. Il datore di lavoro può definire a livello aziendale il tempo di lavoro annuale entro una fascia compresa tra un minimo di 1800 e un massimo di 2300 ore. Di conseguenza i salari previsti nell'allegato 1 dovranno essere proporzionalmente aumentati o diminuiti. Il tempo di lavoro annuale pattuito è vincolante durante l'intera durata del rapporto di lavoro e non può dunque essere modificato in modo unilaterale dal datore di lavoro.
3. Per tenere conto del lavoro notturno (23.00 – 06.00), domenicale e dei giorni festivi infrasettimanali legali (06.00 – 23.00), viene attribuito un abbuono tempo di 6 minuti (10%) per ogni ora di lavoro effettuata in questo lasso di tempo (pausa compresa). Questo abbuono di tempo viene inserito nel calcolo complessivo del tempo di lavoro.

Art. 11 Ore in più e ore in meno

1. Se il tempo di lavoro effettivo attribuito dalla ditta diverge da quello previsto su base annuale, esso viene compensato con tempo libero o tempo di lavoro supplementare. Nel caso in cui non fosse possibile compensare le ore di lavoro in più, esse verranno retribuite secondo gli importi orari previsti nell'allegato 1, cfr. 5. Le ore di lavoro in meno non devono superare le 30 ore. Le ore di lavoro in più che superano le 150 ore devono essere compensate entro 2 mesi, oppure possono essere retribuite, con il consenso del collaboratore, secondo gli importi orari previsti nell'allegato 1, cfr. 5.[2)]
2. Impieghi temporanei, svolti su richiesta del collaboratore e con il consenso del datore di lavoro, possono essere effettuati in aggiunta al normale tempo di lavoro pattuito e devono essere retribuiti al minimo secondo i salari orari previsti dall'allegato 2 della presente convenzione.

2) Restano riservate le disposizioni della Legge sul Lavoro relative al lavoro straordinario (art. 12 e 13 Legge sul Lavoro)

Art. 12 Formazione di base

1. La formazione di base comprende almeno 20 ore. Nel caso in cui, al momento del passaggio al salario mensile, il collaboratore non dovesse ancora avere assolto la formazione di base, i rispettivi corsi dovranno essere frequentati entro i 3 mesi successivi al passaggio. La formazione di base vale come tempo di lavoro ordinario secondo l'art. 9, cpv. 1 e non comporta alcuni costi per il collaboratore.

Art. 13 Giorni di congedo

1. Ai collaboratori spettano 112 giorni di congedo all'anno. Questi si compongono di 52 domeniche, 52 sabati e 8 giorni festivi infrasettimanali legali (9 giorni festivi legali, dedotto 1 giorno che in media si sovrappone nel corso dell'anno ad una domenica o ad un sabato).

Art. 14 Salari

1. I salari mensili sono stabiliti sulla base dei … salari minimi previsti nell'allegato 1. Essi sono contenuti nel regolamento dei salari specifico di ogni azienda.
2. I salari orari per la retribuzione di ore di lavoro supplementari svolte in impieghi temporanei del collaboratore come da art. 11, cpv. 2 sono contenuti nell'allegato 2 della presente convenzione.

Art. 15 Versamento del salario

1. In caso di incapacità lavorativa senza colpa a causa di malattia o di maternità, i collaboratori devono essere assicurati dal datore di lavoro contro la perdita di guadagno.
2. L'indennità di malattia e quella di maternità ammonta per il personale con salario mensile ad almeno l'80% del salario, calcolato sul salario medio soggetto all'AVS, tredicesima compresa. L'indennità giornaliera deve essere concessa al più tardi a partire dal secondo giorno ed è garantita per 720 giorni su un periodo di 900 giorni. L'indennità di maternità è garantita per 98 giorni (14 settimane) successivi al parto.
3. Le quote assicurative per l'indennità di malattia e di maternità sono a carico per una metà del datore di lavoro e per l'altra metà del collaboratore.
4. Ogni assenza per incapacità lavorativa dovuta a malattia, maternità o infortunio deve essere immediatamente comunicata al datore di lavoro.

Art. 16 Vacanze

1. I collaboratori hanno diritto alle seguenti vacanze:

– 4 settimane – (20 giorni lavorativi)	a partire dal primo anno di servizio;
– 5 settimane – (25 giorni lavorativi)	a partire dal quinto anno di servizio e dal 45° anno di età;
	a partire dal 10° anno di servizio e dal 40° anno di età;
	a partire dal 15° anno di servizio;
	fino al compimento del 20° anno di età.
– 6 settimane – (30 giorni lavorativi)	a partire dal decimo anno di servizio e dal 60° anno di età.

2. Per il computo delle vacanze vale l'anno civile. Se l'entrata in servizio è avvenuta prima del 1° luglio, l'anno viene calcolato come primo anno di servizio; se il compleanno cade prima del 1° luglio l'anno viene calcolato come intero anno d'età.
4. In caso di un'impedimento al lavoro senza colpa (malattia, maternità, infortunio, servizio civile e militare) per due mesi completi oppure in caso di un'impedimento al lavoro per maternità e parto di tre mesi completi, il diritto annuale di vacanza viene ridotto di un dodicesimo; per ogni ulteriore mese completo supplementare di assenza il diritto viene ulteriormente ridotto di un dodicesimo.

Art. 17 Assenze

Nel caso in cui gli eventi sotto elencati si verifichino durante un giorno di lavoro regolare, il collaboratore ha diritto ai seguenti giorni di congedo pagati:

– per il proprio matrimonio	3 giorni di lavoro
– per il matrimonio dei figli	1 giorno di lavoro
– per la nascita di figli propri	1 giorno di lavoro
– per la morte del coniuge, di figli o dei genitori del collaboratore	3 giorni di lavoro
– per la morte di fratelli, nonni o suoceri del collaboratore	1 giorno di lavoro
– per il trasloco, purché non si cambi datore di lavoro (massimo 1 volta per anno civile)	1 giorno di lavoro

Art. 18 Servizio militare e protezione civile

1. Durante il servizio militare obbligatorio (corsi di ripetizione o servizi conteggiati come tali) e durante il servizio obbligatorio di protezione civile, viene versato il salario completo, previa deduzione delle prestazioni della Cassa di compensazione; …
2. Durante tutta la durata della scuola reclute e dei servizi di avanzamento, l'indennità legale della Cassa di compensazione è completata per:
   a. i celibi fino al 50% del salario totale;
   b. le persone sposate fino al 90%

   del salario totale. Questo pagamento … del salario è fatto a condizione che il rapporto d'impiego continui per almeno 1 anno dopo la fine del servizio militare. Nel caso in cui questa condizione non dovesse essere adempita, il pagamento del salario avviene secondo le disposizioni legali vigenti.
3. Il salario versato secondo queste norme contrattuali, ad eccezione dell'indennità per la perdita di guadagno (IPG), deve essere rimborsato se il rapporto di lavoro non ha una durata di almeno 3 mesi.

Art. 19 Salario in caso di decesso

In caso di decesso di un collaboratore attivo, al coniuge, ai figli non ancora ventenni o alle persone per le quali il defunto aveva un obbligo d'assistenza, viene versato un salario postumo calcolato in base agli anni di servizio. Il salario postumo è regolato come segue:

fino a 5 anni di servizio	1 salario mensile
più di 5 e compresi i 20 anni di servizio	2 salari mensili
più di 20 anni di servizio	3 salari mensili

Art. 22 Buona condotta ed obbligo di informazione

1. Il lavoro nel servizio di sicurezza presuppone una condotta irreprensibile e una situazione finanziaria ordinata. È dunque importante che non sussistano dei precedenti penali che mettano in dubbio la fiducia e che non se ne creino durante il rapporto di lavoro. Eventuali eventi in questo ambito devono essere immediatamente e spontaneamente segnalati al datore di lavoro.
2. Su richiesta del datore di lavoro, il collaboratore è tenuto a fornire il suo estratto dell'ufficio esecuzione e fallimenti e del casellario giudiziale centrale. I relativi costi sono a carico dal datore di lavoro.

Allegato 1

Salari minimi per collaboratori con salario mensile

2. Quale salario per un tempo di lavoro annuale (vedi art. 9, cpv. 1) di 2000 ore valgono i seguenti importi minimi, compresa la tredicesima mensilità, per ogni categoria di anzianità di servizio (in anni bisestili il tempo di lavoro annuale è di 2008 ore):

Anni di servizio	…	Salario minimo
1°	…	46'800.–
2° – 3°		51'030.–
4° – 7°		53'190.–
8° – 10°		53'820.–
Dall'11°		54'900.–

Anni di servizio:
in caso di assunzione prima del 1° luglio, l'anno di entrata viene calcolato come primo anno di servizio.

3. Il salario annuale minimo viene adeguato in proporzione al tempo di lavoro annuale; quest'ultimo può essere stabilito tra le 1'800 e le 2'300 ore all'anno.
5. Il tempo di lavoro supplementare … , secondo la definizione dell'art. 11 della presente convenzione, deve essere retribuito in base al salario minimo, senza tredicesima mensilità.
6. I salari per collaboratori d'età inferiore ai 25 anni possono risultare inferiori al massimo di Fr. 150.– al salario minimo previsto al punto 2.
7. Collaboratori che hanno ottenuto l'attestato professionale federale di agente di sicurezza e di sorveglianza o di protezione persone e beni, ricevono un supplemento minimo di Fr. 200.– al mese oltre al salario minimo previsto al punto 2.

Allegato 2

Disposizioni per collaboratori ai sensi dell'art. 2, cpv. 3 del CCL[3)]

1. Salari minimi
I seguenti salari minimi dipendono dal luogo d'impiego.
…
Per tenere conto del lavoro notturno (23.00 – 06.00), domenicale e dei giorni festivi infrasettimanali legali (06.00 – 23.00), viene attribuito un abbuono tempo di 6 minuti (10%) per ogni ora di lavoro effettuata in questo lasso di tempo (pausa compresa). Questo abbuono di tempo viene inserito nel calcolo complessivo del tempo di lavoro.

Cantoni	Salari orari senza indennità vacanze
FR, JU, NE, VD, VS	Fr. 18.80
AG, AI, AR, BE, GL, GR, LU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, UR, ZG	Fr. 19.40
BS, BL, GE	Fr. 19.90
ZH	Fr. 20.40

5. Abiti di servizio ed equipaggiamento
Il datore di lavoro mette a disposizione dei collaboratori in uniforme a sue proprie spese gli abiti di servizio (l'uniforme) e l'equipaggiamento necessario per l'esecuzione dell'attività. La cura dell'abbigliamento di servizio, comprese le piccole riparazioni, spettano al collaboratore. Nel caso di una cessazione del rapporto di lavoro l'equipaggiamento e l'uniforme devono essere restituiti puliti, in modo completo ed in buono stato.

6. Buona condotta e obbligo di informazione
Il lavoro nel servizio di sicurezza presuppone una condotta irreprensibile e una situazione finanziaria ordinata. È dunque importante che non sussistano dei precedenti penali che mettano in dubbio la fiducia e che non se ne creino durante il rapporto di lavoro. Eventi in questo ambito devono essere immediatamente e spontaneamente segnalati al datore di lavoro.
Su richiesta del datore di lavoro il collaboratore è tenuto a fornire il suo estratto dell'ufficio esecuzione e fallimenti e del casellario giudiziale centrale. I relativi costi sono a carico del datore di lavoro.

3) Corrisponde al cpv. 4 del Campo d'applicazione proposto

* * *

Campo d'applicazione proposto

1) La dichiarazione di obbligatorietà generale viene dichiarata valida per tutta la Svizzera.
2) Le disposizioni della Convenzione collettiva di lavoro (CCL) dichiarate di obbligatorietà generale si applicano ai sensi del capoverso 3 e 4 a tutti i datori di lavoro del settore dei servizi di sicurezza privati con almeno 20 lavoratori in totale (compresi i dipendenti non soggetti alla dichiarazione di obbligatorietà) e i loro lavoratori operativi, impegnati nei seguenti campi:
a. sorveglianza, protezione delle persone e dei beni, servizio in centrali d'allarme, sicurezza presso gli aeroporti (controllo di persone e bagagli), trasporto valori (esclusa la gestione dei valori);
b. servizi manifestazione (controllo entrate e servizi alla cassa), servizi circolazione (sorveglianza del traffico in stazionamento e regolazione del traffico), gestione dei valori.
3) Per i lavoratori a salario mensile, impegnati prevalentemente nei campi di cui al capoverso 2, lettera a, si applicano tutte le disposizioni dichiarate di obbligatorietà generale. L'articolo 2, cifra 4 della CCL stabilisce quando sussiste il diritto all'occupazione a salario mensile.
4) Per i lavoratori, assunti a salario orario o che sono impegnati prevalentemente nei settori di cui al capoverso 2, lettera b, si applica solo l'allegato 2 della CCL.
5) Fanno eccezione i direttori e le direttrici, il personale amministrativo e non operativo.
6) La dichiarazione di obbligatorietà generale deve avere validità fino al 31 dicembre 2008.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 03 novembre 2003

seco – Direzione del lavoro

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

■ **Mitteilung an die Anteilinhaber von UBS (Lux) Equity Fund**

Der Verwaltungsrat der UBS Equity Fund Management Company S.A., Verwaltungsgesellschaft von UBS (Lux) Equity Fund, hat mit Zustimmung der Depotbank beschlossen, den Verkaufsprospekt des Fonds zu ändern.

Nebst einigen formellen Anpassungen wird der Name des Subfonds UBS (Lux) Equity Fund – New Markets per 1. Dezember 2003 in UBS (Lux) Equity Fund – European Smaller Technology geändert und gleichzeitig wird die Anlagepolitik dieses Subfonds modifiziert.

Somit präsentieren sich die Änderungen wie folgt:

Verkaufsprospekt

Anlageziel und Anlagepolitik der Subfonds
Anlagepolitik

UBS (Lux) Equity Fund – European Smaller Technology investiert in Aktien und andere Kapitalanteile von Technologiegesellschaften, die ihren Sitz in Europa haben oder den überwiegenden Anteil ihrer wirtschaftlichen Aktivität dort ausüben. Dabei werden nach Abzug der flüssigen Mittel mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in kleinere Unternehmen investiert, welche zum Zeitpunkt der Anlage eine free-float-Börsenkapitalisierung von weniger als eine Milliarde Euro haben. Der Begriff Technologie umfasst in diesem Kontext die Bereiche Elektronik, Datenverarbeitung (Software, Hardware, Service), Halbleiter, Telekommunikation und Technologie-Dienstleistungen. Investitionen auf diesen Marktsegmenten können eine volatilere Wertentwicklung aufweisen als Investitionen auf anderen Märkten.

Anleger, die mit dieser Entscheidung nicht einverstanden sind, haben die Möglichkeit, vom 1. November 2003 bis zum 1. Dezember 2003 die kommissionsfreie Rücknahme ihrer Anteile zu verlangen. Zahlstellen in der Schweiz sind UBS AG, Aeschenvorstadt 1, 4002 Basel und Bahnhofstrasse 45, 8098 Zürich und ihre Geschäftsstellen in der Schweiz.

Ab dem 1. Dezember 2003 können die Anteilzertifikate des Subfonds UBS (Lux) Equity Fund – New Markets kostenlos bei UBS (Luxembourg) S.A. sowie bei allen Geschäftsstellen und Tochterbanken von UBS AG, sofern sie dazu ermächtigt sind, abgestempelt werden. Ab dem 2. Januar 2004 werden die nicht abgestempelten Zertifikate von der Luxemburger Börse nicht mehr entgegengenommen.

Diese Änderungen sind am 31. Oktober 2003 im Luxemburger Wort und im Mémorial in Luxemburg veröffentlicht worden und treten per 1. Dezember 2003 in Kraft.

Der neue Verkaufsprospekt von UBS (Lux) Equity Fund kann kostenlos bei UBS Fund Services (Luxembourg) S.A sowie beim Vertreter in der Schweiz bezogen werden.

Luxemburg und Basel, 1. November 2003

UBS Fund Services (Luxembourg) S.A.
B.P. 91, L-2010 Luxemburg

Der Vertreter in der Schweiz
UBS Fund Management (Switzerland) AG
Aeschenvorstadt 48
4002 Basel

Unique publication

■ **Modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 OFP**

KB LUX BOND FUND
Société d'investissement à capital variable
Luxembourg

Le Conseil d'Administration informe les investisseurs que le Fonds a décidé de fermer les compartiments KB LUX BOND FUND – SHORT INVEST GBP et KB LUX BOND FUND – SHORT INVEST DKK et de les apporter avec effet au 30 juin 2003 aux compartiments KB LUX BOND FUND – POUND STERLING, respectivement KB LUX BOND FUND - DANSKE KRONER, de la même SICAV.
En contrepartie de l'apport des avoirs, les compartiments absorbants KB LUX BOND FUND – POUND STERLING et KB LUX BOND FUND – DANSKE KRONER attribueront aux actionnaires des compartiments absorbés KB LUX BOND FUND – SHORT INVEST GBP et KB LUX BOND FUND – SHORT INVEST DKK un nombre d'actions calculé sur la base des valeurs nettes d'inventaire respectives à la date effective de fermeture et apport simultané. Ces opérations s'opéreront sans aucune commission de souscription.
Les actionnaires ont la possibilité de demander tel que prévue au prospectus, le rachat sans frais de tout ou partie de leurs actions par la SICAV à l'issue d'une période d'un mois après la date de décision du Conseil d'Administration.
En outre, le Conseil d'Administration informe les investisseurs qu'il a décidé de fermer le compartiment KB LUX BOND FUND – CZECH KORUNA, avec effet au 30 juin 2003.
Le paiement du produit de liquidation aura lieu quand la VNI liquidative aura été approuvée par l'auditeur de la SICAV.
Les actionnaires ont le droit de continuer à présenter leurs actions au rachat jusqu'à la VNI qui tient compte des frais de liquidation, tel que prévu au prospectus, et sans frais. Les avoirs qui n'ont pas pu être distribués aux ayant droit à la date de clôture de la liquidation du compartiment seront gardés en dépôt auprès de la banque dépositaire durant une période de 6 mois à compter de cette date. Passé ce délai, ces avoirs doivent être déposés à la Caisse de Consignation au profit de qui il appartiendra.

Genève, novembre 2003

Le représentant en Suisse de KB Lux Bond Fund:
Kredietbank (Suisse) S.A.
7, boulevard Georges Favon, CH-1211 Genève.

Le prospectus, les statuts ainsi que les rapports annuel et semi-annuel du Fonds peuvent être obtenus gratuitement auprès du représentant en Suisse.

Bundesamt für Privatversicherungen
Office fédérale des aussurances privées
Ufficio federale delle assicurazioni

Zweite Veröffentlichung

■ **Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes**

Die **Krankenkasse Wädenswil (Verein), Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil,** hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Versicherungszweige Krankheit und Unfall verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Ar-

tikel 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand in diesen Versicherungszweigen auf die **Krankenkasse Wädenswil (Stiftung), Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil,** zu übertragen.
Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Uebertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungen, 3003 Bern, bis zum 5. Januar 2004 geltend machen.
Wenn das Eidgenössische Finanzdepartement (EFD) der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie, wenn das EFD nichts anderes verfügt, das gebundene Vermögen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG).
Der Versicherungsnehmer hat das Recht, innerhalb von drei Monaten seit der Veröffentlichung der Zustimmung zur Uebertragung den Versicherungsvertrag mittels eines Briefes an die übernehmende Versicherungseinrichtung zu kündigen (Art. 39 Abs. 5 VAG).

Bundesamt für Privatversicherungen

Deuxième publication

■ **Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances**

La **Krankenkasse Wädenswil (association), Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil,** a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation des branches maladie et accident, et a l'intention de transférer, conformément à l'article 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans ces branches d'assurance à la **Krankenkasse Wädenswil (fondation), Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil.**
Selon l'article 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, jusqu'au 5 janvier 2004.
Si le Département fédéral des finances (DFF) approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passent à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que les biens affectés à la fortune liée, sauf disposition contraire du DFF (art. 39, 1er et 4e al. LSA).
Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat d'assurance dans un délai de trois mois à compter de la publication de l'approbation de transfert par lettre adressée à l'institution d'assurance cessionnaire (art. 39, al. 5 LSA).

Office fédéral des assurances privées

Seconda pubblicazione

■ **Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni**

La **Krankenkasse Wädenswil (associazione), Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil,** ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio dei rami d'assicurazione malattia e infortuni, e ha l'intenzione di trasferire, conformemente all' articolo 39 LSA, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione alla **Krankenkasse Wädenswil (fondazione), Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil.**
Secondo l'articolo 39, cpv 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 5 gennaio 2004.
Se il Dipartimento federale delle finanze (DFF) approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonchè il patrimonio vincolato, salvo disposizione contraria del DFF (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA).
Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto entro tre mesi dalla pubblicazione dell'approbazione del trasferimento mediante una lettera indirizzata all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39, cpv. 5 LSA).

Ufficio federale delle assicurazioni private

Erbenruf
Sommation aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Zweite Veröffentlichung

■ **Erbenruf**

Die Erben der **Anna Gabarell-Stingl,** geboren am 23.05. 1925, von Altavilla (Murten) FR, in 5614 **Sarmenstorf** wohnhaft gewesen, gestorben am 19. September 2003, werden hiermit aufgefordert, sich innert einem Jahr seit Publikation beim Gerichtspräsidium Bremgarten zu melden.
Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung, so wird der der Behörde bekannte Erbe unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, in den Besitz der Erbschaft eingewiesen.
5620 Bremgarten, 31. Oktober 2003

Gerichtspräsidium Bremgarten

Verschiedenes
Divers
Diversi

Einmalige Veröffentlichung

■ **Urteilszustellung**

Im vorsorglichen Massnahmeverfahren des Marco Magnoni, Via Dragoni, 6929 Gravesano (Gesuchsteller), vertreten durch Rechtsanwalt lic. iur. André A. Girguis und/oder Rechtsanwalt lic. iur. Lorenz Droese, Dufourstrasse 56, 8034 Zürich, gegen **PP Finanz Service GmbH,** c/o Salvatore Paulangelo, Chörenmattstrasse 74, 8965 Berikon (Gesuchsgegnerin 1), und **Salvatore Paulangelo,** zuletzt wohnhaft gewesen: Chörenmattstrasse 74, 8965 Berikon; zurzeit unbekannten Aufenthaltes (Gesuchsgegner 2), betreffend Erlass von vorsorglichen Massnahmen hat das Handelsgericht des Kantons Aargau wie folgt erkannt:

1. In **Gutheissung** des Gesuchs um Erlass vorsorglicher Massnahmen wird das Handelsregisteramt des Kantons Aargau angewiesen, die Eintragung des Gesuchstellers als einziger Gesellschafter und Geschäftsführer der Gesuchsgegnerin 1 im Handelsregister zu löschen und den Stand der Eintragungen über die Gesuchsgegnerin 1 vor dem 21. August 2003 wiederherzustellen.
2. a) Die Gerichtskosten, bestehend aus einer Gerichtsgebühr von Fr. 2'000.–, den Kanzleigebühren und Auslagen von Fr. 833.–, insgesamt Fr. 2'833.–, werden den Gesuchsgegnern auferlegt. Sie haften dafür solidarisch.
   b) Die Gesuchsgegner werden solidarisch verpflichtet, der Obergerichtskasse des Kantons Aargau die Kosten der Urteilszustellung mittels Publikation zu ersetzen.
3. Die Gesuchsgegner werden solidarisch verpflichtet, dem Gesuchsteller dessen Parteikosten in der richterlich festgesetzten Höhe von Fr. 7'854.80 (inkl. MWST) zu ersetzen.
4. (Zustellung)

Aarau, 28. Oktober 2003

Handelsgericht des Kantons Aargau
Der Präsident: Dr. iur. Dr. h.c. A. Bühler
Der Gerichtsschreiber: Dr. iur. D. Rüetschi

Rechtsmittelbelehrung für die Berufung (Art. 43 ff. OG)
Gegen das vorstehende Urteil kann **innert 30 Tagen,** vom Eingang der schriftlichen Mitteilung des Entscheides an gerechnet, die Berufung an das Schweizerische Bundesgericht erklärt werden.
Die Berufungsschrift ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Aargauischen Handelsgerichts einzulegen.
Die Berufungsschrift muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides und der Partei, gegen welche die Berufung gerichtet wird, die genauen Angaben, welche Punkte des Entscheides angefochten und welche Abänderungen beantragt werden, sowie die Begründung der Anträge enthalten (Art. 55 OG).

Einmalige Veröffentlichung

■ **Mitteilung der Übernahmekommission**

Am 29. Oktober 2003 gewährte die Übernahmekommission eine Ausnahme von der Pflicht zur Unterbreitung eines öffentlichen Übernahmeangebotes (Art. 32 BEHG).
Zielgesellschaft: SC Turnaround Invest AG, Zürich
Kotierte Beteiligungspapiere:
Namenaktien von je Fr. 5.– Nennwert
(Valoren-Nr. 981890 / ISIN CH0009818904)
Empfänger der Ausnahme:
Swiss Capital Alternative Investments AG, Zürich
Beteiligung an der Zielgesellschaft:
59'847 Namenaktien von je Fr. 5.– Nennwert, d.h. 37.31% der Stimmrechte
Grund der Ausnahme:
Art. 32 Abs. 2 lit. c BEHG (vorübergehendes Überschreiten des Grenzwertes)

Der Text der Ausnahmegewährung kann bei der Übernahmekommission bestellt (Telefax Nr. + 41 (0) 1 229 229 1) oder auf der Website der Übernahmekommission (www.copa.ch) eingesehen werden. Die Aktionäre der Zielgesellschaft können innert einer Frist von zehn Börsentagen nach Veröffentlichung dieser Anzeige bei der Eidgenössischen Bankenkommission gegen die Befreiung Einsprache erheben. Die Einsprache ist zu begründen (Art. 34 Abs. 4 BEHV-EBK).

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Republica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

CSS Versicherung AG, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	130'874'557	5'635'448
B. Forderungen	76'855'114	112'158'289
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	1'015'818	2'543'753
1. an Versicherungsnehmer	997'468	2'079'535
2. an Agenten und Vermittler	–	–
3. an Versicherungsgesellschaften	18'350	464'218
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	74'323'632	108'851'855
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	1'515'664	762'681
C. Kapitalanlagen	650'686'875	675'438'603
I. Grundstücke und Bauten	4'566'537	–
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	–	–
III. Andere Kapitalanlagen	646'120'338	675'438'603
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	72'041'308	102'012'773
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	574'079'030	573'425'830
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	–	–
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	1	1
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	11'521'218	11'920'089
J. Bilanzsumme	869'937'765	805'152'430

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	222'959'274	190'816'680
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	157'000'000	157'000'000
IV. Gewinnreserven	20'000'000	3'751'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	5'000'000	3'751'000
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	15'000'000	–
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	35'959'274	20'065'680
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	2'714'514	2'596'674
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	727'258	629'551
1. gegenüber Versicherungsnehmern	25'242	29'302
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	12'105	2'400
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	–	–
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	689'911	597'849
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	–	–
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	–
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'987'256	1'967'123
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	566'516'433	526'670'369
I. Prämienüberträge	1'175'516	1'173'000
II. Deckungskapital	7'800'000	7'500'000
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	555'540'917	515'997'369
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	2'000'000	2'000'000
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	–	–
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	77'500'000	84'850'000
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	247'544	218'707
J. Bilanzsumme	869'937'765	805'152'430

Luzern, 26. Juni 2003

CSS Versicherung AG:
Georg Portmann Franz Kappeler

Getinge Reinsurance AG, Zug

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	2'316'484	2'305'991
B. Forderungen	31'421	56'389
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	–	–
1. an Versicherungsnehmer	–	–
2. an Agenten und Vermittler	–	–
3. an Versicherungsgesellschaften	–	–
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	31'361	56'341
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	60	48
C. Kapitalanlagen	43'459'596	40'421'881
I. Grundstücke und Bauten	–	–
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	43'459'596	40'421'881
III. Andere Kapitalanlagen	–	–
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	–	–
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	–	–
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	–	–
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	–	–
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	–	–
J. Bilanzsumme	45'807'501	42'784'261

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	3'212'006	3'073'105
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	2'000'000	2'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	200'000	200'000
IV. Gewinnreserven	176'300	143'300
1. Gesetzliche Gewinnreserve	176'300	143'300
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	–	–
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	835'706	729'805
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	84'707	126'662
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	–	–
1. gegenüber Versicherungsnehmern	–	–
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	–	–
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	–	–
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	–	–
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	–	–
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	84'707	126'312
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	–	350
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	42'481'580	39'552'286
I. Prämienüberträge	–	–
II. Deckungskapital	–	–
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	–	–
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	–	–
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	42'481'580	39'552'286
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	20'701	27'904
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	8'507	4'304
J. Bilanzsumme	45'807'501	42'784'261

Zug, 23. April 2003

Getinge Reinsurance AG:
H.E.Engelbrekts

Leon Re AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	20'259	203'220
B. Forderungen	17'513	–
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	17'513	–
1. an Versicherungsnehmer	–	–
2. an Agenten und Vermittler	–	–
3. an Versicherungsgesellschaften	17'513	–
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	–	–
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	–	–
C. Kapitalanlagen	1'686'805	1'395'813
I. Grundstücke und Bauten	–	–
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	–	–
III. Andere Kapitalanlagen	1'686'805	1'395'813
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	992'993	1'235'560
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	336'349	160'253
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	357'463	–
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	–	–
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	8'186	17'213
J. Bilanzsumme	1'732'763	1'616'246

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	1'241'108	1'260'000
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'000'000	1'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	200'000	–
IV. Gewinnreserven	12'000	200'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	12'000	200'000
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	–	–
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	29'108	60'000
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	116'065	5'697
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	116'065	–
1. gegenüber Versicherungsnehmern	–	–
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	–	–
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	–	–
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	116'065	–
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	–	5'697
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	–
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	–	–
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	365'532	332'101
I. Prämienüberträge	–	–
II. Deckungskapital	–	–
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	57'630	24'199
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	–	–
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	307'902	307'902
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	–	7'832
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	10'058	10'616
J. Bilanzsumme	1'732'763	1'616'246

Zürich, 07. Mai 2003

Leon Re AG:
Thomas Overtveld

Limmat Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	11'508'925	7'184'621
B. Forderungen	155'563	446'740
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	155'563	446'740
1. an Versicherungsnehmer	49'058	95'764
2. an Agenten und Vermittler	–	–
3. an Versicherungsgesellschaften	106'505	350'976
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	–	–
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	–	–
C. Kapitalanlagen	37'055'133	44'326'911
I. Grundstücke und Bauten	–	–
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	–	–
III. Andere Kapitalanlagen	35'805'227	42'579'121
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	1'562'150	3'302'170
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	33'493'159	38'588'163
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	749'918	688'788
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	1'249'906	1'747'790
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	–	–
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	2'324'582	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	505'884	3'636'758
J. Bilanzsumme	51'550'087	55'595'030

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	6'680'201	5'125'535
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	–	–
IV. Gewinnreserven	14'000'000	14'000'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	–	–
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	11'000'000	11'000'000
5. Freiwillige Reserven	3'000'000	3'000'000
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	– 17'319'799	– 18'874'465
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	17'786'237	21'438'733
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	76'981	2'527'787
1. gegenüber Versicherungsnehmern	–	1'784'247
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	–	–
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	–	–
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	76'981	743'540
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	17'709'256	18'910'946
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	–
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	–	–
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	25'921'703	27'454'637
I. Prämienüberträge	290'000	290'000
II. Deckungskapital	–	–
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	25'631'703	27'164'637
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	–	–
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	–	–
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	–	250'000
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	1'119'841	1'246'336
I. Rechnungsabgrenzungsposten	42'105	79'789
J. Bilanzsumme	51'550'087	55'595'030

Zürich, 16. Juni 2003

Limmat Versicherungs-Gesellschaft:
Dr. Christoph Aisslinger Rita Hertach

Protekta Rechtsschutz-Versicherung AG, Bern

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	3'076'878	4'051'003
B. Forderungen	1'181'854	1'494'599
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	1'031'349	955'379
1. an Versicherungsnehmer	558'664	637'036
2. an Agenten und Vermittler	–	–
3. an Versicherungsgesellschaften	472'685	318'343
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	–	96'143
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	150'505	443'077
C. Kapitalanlagen	47'632'367	46'445'918
I. Grundstücke und Bauten	1'550'000	1'700'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	135'000	–
III. Andere Kapitalanlagen	45'947'367	44'745'918
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	8'490'238	14'303'870
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	37'435'629	30'399'548
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	21'500	42'500
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	–	–
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	228'654	324'520
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	–	–
J. Bilanzsumme	52'119'753	52'316'040

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	9'333'901	8'913'207
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'500'000	1'500'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	–	–
IV. Gewinnreserven	6'435'000	5'685'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	2'600'000	2'600'000
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	3'835'000	3'085'000
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	1'398'901	1'728'207
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	3'564'120	3'173'382
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	2'647'158	2'471'909
1. gegenüber Versicherungsnehmern	56'551	26'306
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	1'788'998	1'642'018
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	801'609	720'962
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	–	82'623
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	342'385	115'352
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	–
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	574'577	586'121
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	38'449'000	39'500'000
I. Prämienüberträge	8'212'000	9'700'000
II. Deckungskapital	–	–
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	30'137'000	29'700'000
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	100'000	100'000
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	–	–
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	392'000	271'000
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	380'732	458'451
J. Bilanzsumme	52'119'753	52'316'040

Bern, 24. Juni 2003

Protekta Rechtsschutz-Versicherung AG:
Frank Fuhrer

SLKK Versicherungen, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	1'551'807	480'628
B. Forderungen	1'541'579	1'766'018
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	–	–
1. an Versicherungsnehmer	–	–
2. an Agenten und Vermittler	–	–
3. an Versicherungsgesellschaften	–	–
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1'495'230	–
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	46'349	1'766'018
C. Kapitalanlagen	18'558'739	15'666'019
I. Grundstücke und Bauten	980'000	33'560
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	–	–
III. Andere Kapitalanlagen	17'578'739	15'632'459
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	5'628'932	5'718'996
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	11'949'807	9'913'463
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	–	–
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	388'000	639'000
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	145'000	–
J. Bilanzsumme	22'185'125	18'551'665

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	11'805'665	11'479'370
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	–	–
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	2'000'000	2'000'000
IV. Gewinnreserven	9'460'357	9'456'002
1. Gesetzliche Gewinnreserve	–	–
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	8'000'000	9'456'002
5. Freiwillige Reserven	1'460'357	–
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	345'308	23'368
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	754'999	337'903
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	–	–
1. gegenüber Versicherungsnehmern	–	–
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	–	–
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	–	–
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	–	–
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	–	–
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	–
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	754'999	337'903
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	6'353'947	6'254'302
I. Prämienüberträge	–	–
II. Deckungskapital	–	–
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	2'950'000	2'450'000
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	–	–
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	3'403'947	3'804'302
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	2'900'000	–
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	370'514	483'928
J. Bilanzsumme	22'185'125	18'555'503

Zürich, 02. Juli 2003

SLKK Versicherungen:
Peter Rähmi Dr. iur. Urs Korner

Winterthur-ARAG Rechtschutz, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	2'141'234	1'660'990
B. Forderungen	14'891'470	12'639'425
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	3'785'743	3'496'416
1. an Versicherungsnehmer	2'000'536	1'896'743
2. an Agenten und Vermittler	1'785'207	1'599'663
3. an Versicherungsgesellschaften	–	10
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	10'222'228	8'185'506
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	883'499	957'503
C. Kapitalanlagen	81'719'333	81'485'774
I. Grundstücke und Bauten	–	–
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	–	–
III. Andere Kapitalanlagen	81'719'333	81'485'774
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	8'371'983	11'453'960
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	73'347'650	70'031'814
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	–	–
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	–	–
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	3'549'939	3'502'492
J. Bilanzsumme	102'301'976	99'288'681

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	14'736'765	19'695'195
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	9'000'000	9'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	–	–
IV. Gewinnreserven	10'193'779	10'193'779
1. Gesetzliche Gewinnreserve	4'500'000	4'500'000
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	5'693'779	5'693'779
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	– 4'457'014	501'416
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	6'493'802	6'423'195
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	4'858'311	4'243'899
1. gegenüber Versicherungsnehmern	2'075'430	1'016'714
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	2'579'227	3'010'217
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	203'654	216'797
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	–	171
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	6'408	–
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	217'454
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'629'083	1'961'842
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	80'784'864	73'584'212
I. Prämienüberträge	19'810'180	19'074'986
II. Deckungskapital	–	–
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	60'974'684	54'509'226
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	–	–
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	–	–
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	108'402	– 505'000
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	178'143	91'079
J. Bilanzsumme	102'301'976	99'288'681

Zürich, 30. Juni 2003

Winterthur-ARAG Rechtschutz:
W. Dörig E. Graf

Intercona Re AG, Cham

Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Liquidités	8'789'340	7'117'248
B. Créances	6'432'631	376'323
I. Créances nées d'opérations d'assurance	6'221'815	–
1. sur des preneurs d'assurance	–	–
2. sur des agents et des intermédiaires	–	–
3. auprés des institutions d'assurance	6'221'815	–
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	–	–
III. Autres créances auprés d'autres débiteurs	210'816	376'323
C. Placements	49'784'509	51'931'036
I. Terrains et constructions	–	–
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprés d'actionnaires	–	–
III. Autres placements financiers	49'784'509	51'931'036
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	24'141'056	28'524'056
2. Actions propres	–	–
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	25'643'453	23'406'980
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	–	–
5. Prêts hypothécaires	–	–
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	–	–
7. Dépots à terme et placements similaires	–	–
8. Autres placements financiers	–	–
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	–	–
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	–	–
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	–	–
F. Valeurs incorporelles	–	–
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	–	–
II. Fonds de commerce	–	–
III. Autres actifs incorporels	–	–
G. Autres actifs	–	–
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	–	–
I. Comptes de régularisation	442'763	400'608
J. Somme du bilan	65'449'243	59'825'215

Passif	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Capital propre et dettes		
A. Capitaux propres	6'553'611	6'106'514
I. Capital actions appelé / capital social	10'000'000	10'000'000
II. Capital-participation	–	–
III. Réserves de capital	1'000'000	1'000'000
IV. Réserves de bénéfice	417'000	417'000
1. Réserve légale générale	417'000	417'000
2. Réserve pour actions propres	–	–
3. Réserve de réévaluation	–	–
4. Réserves statutaires	–	–
5. Réserves libres	–	–
V. Bénéfice / perte	– 4'863'389	– 5'310'486
B. Passifs subordonnés	–	–
C. Fonds pour dotations futures	–	–
D. Autres dettes	–	86'250
I. Dettes nées d'opérations d'assurance	–	80'750
1. envers des preneurs d'assurance	–	–
2. dépôts de primes et primes payées d'avance	–	–
3. envers des agents et des intermédiaires	–	–
4. envers les institutions d'assurance	–	80'750
II. Emprunts obligataires	–	–
III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	–	5'500
IV. Autres dettes envers les banques	–	–
V. Autres dettes envers d'autres créanciers	–	–
Provisions techniques et autres		
E. Provisions techniques, nettes de réassurance	58'861'118	53'593'352
I. Report de primes	–	–
II. Provisions mathématiques	–	–
III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	–	–
IV. Provision pour sinistres à régler	58'861'118	53'593'352
V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	–	–
VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	–	–
VII. Autres provisions techniques	–	–
F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	–	–
G. Autres provisions	34'514	39'099
H. Dépôts reçus des réassureurs	–	–
I. Compte de régularisation	–	–
J. Somme du bilan	65'449'243	59'825'215

Cham, 24 juin 2003

Intercona Re AG :
M. R. Schneck G. Renou

Neptunia Assurances Maritimes SA, Lausanne

Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Liquidités	5'640'270	7'927'035
B. Créances	39'266'661	183'883'446
I. Créances nées d'opérations d'assurance	22'503'785	32'263'488
1. sur des preneurs d'assurance	20'932'188	29'208'262
2. sur des agents et des intermédiaires	–	–
3. auprés des institutions d'assurance	1'571'597	3'055'226
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	16'450'060	151'359'731
III. Autres créances auprés d'autres débiteurs	312'816	260'227
C. Placements	388'947'411	796'192'240
I. Terrains et constructions	–	–
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprés d'actionnaires	–	–
III. Autres placements financiers	388'947'411	796'192'240
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	45'995'260	266'181'960
2. Actions propres	–	–
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	330'119'960	503'662'829
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	294'100	294'100
5. Prêts hypothécaires	–	–
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	–	–
7. Dépots à terme et placements similaires	12'538'091	26'053'351
8. Autres placements financiers	–	–
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	–	–
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	–	–
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	–	–
F. Valeurs incorporelles	–	–
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	–	–
II. Fonds de commerce	–	–
III. Autres actifs incorporels	–	–
G. Autres actifs	–	–
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	–	–
I. Comptes de régularisation	8'972'364	16'133'307
J. Somme du bilan	442'826'706	1'004'136'028

Passif	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Capital propre et dettes		
A. Capitaux propres	291'211'609	804'717'256
I. Capital actions appelé / capital social	10'000'000	10'000'000
II. Capital-participation	–	–
III. Réserves de capital	2'000'000	2'000'000
IV. Réserves de bénéfice	15'000'000	13'100'000
1. Réserve légale générale	5'000'000	3'100'000
2. Réserve pour actions propres	–	–
3. Réserve de réévaluation	–	–
4. Réserves statutaires	10'000'000	10'000'000
5. Réserves libres	–	–
V. Bénéfice / perte	264'211'609	779'617'256
B. Passifs subordonnés	–	–
C. Fonds pour dotations futures	–	–
D. Autres dettes	6'103'618	8'935'468
I. Dettes nées d'opérations d'assurance	6'103'618	8'932'360
1. envers des preneurs d'assurance	1'983'828	2'655'824
2. dépôts de primes et primes payées d'avance	–	–
3. envers des agents et des intermédiaires	2'833'572	4'357'563
4. envers les institutions d'assurance	1'286'218	1'918'973
II. Emprunts obligataires	–	–
III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	–	–
IV. Autres dettes envers les banques	–	–
V. Autres dettes envers d'autres créanciers	–	3'108
Provisions techniques et autres		
E. Provisions techniques, nettes de réassurance	141'860'609	184'681'593
I. Report de primes	71'117	72'149
II. Provisions mathématiques	–	–
III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	–	–
IV. Provision pour sinistres à régler	141'789'492	184'609'444
V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	–	–
VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	–	–
VII. Autres provisions techniques	–	–
F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	–	–
G. Autres provisions	876'000	876'000
H. Dépôts reçus des réassureurs	9'396	22'659
I. Compte de régularisation	2'765'474	4'903'052
J. Somme du bilan	442'826'706	1'004'136'028

Lausanne, 25 juin 2003

Neptunia Assurances Maritimes SA :
V. Di Chirico M. Sibilia

TCS Assurances SA, Vernier GE

Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Liquidités	2'329'384	4'909'338
B. Créances	5'415'556	378'925
I. Créances nées d'opérations d'assurance	149'968	139'712
1. sur des preneurs d'assurance	96'984	86'728
2. sur des agents et des intermédiaires	–	–
3. auprés des institutions d'assurance	52'984	52'984
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	5'162'963	–
III. Autres créances auprés d'autres débiteurs	102'625	239'213
C. Placements	61'782'717	55'689'666
I. Terrains et constructions	–	–
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprés d'actionnaires	–	–
III. Autres placements financiers	61'782'717	55'689'666
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	15'579'057	10'538'016
2. Actions propres	–	–
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	37'483'660	40'157'650
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	–	–
5. Prêts hypothécaires	250'000	250'000
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	–	–
7. Dépots à terme et placements similaires	8'470'000	4'744'000
8. Autres placements financiers	–	–
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	–	–
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	–	–
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	1'223	–
F. Valeurs incorporelles	–	–
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	–	–
II. Fonds de commerce	–	–
III. Autres actifs incorporels	–	–
G. Autres actifs	–	–
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	–	–
I. Comptes de régularisation	763'655	1'797'723
J. Somme du bilan	70'292'535	62'775'652

Passif	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Capital propre et dettes		
A. Capitaux propres	15'443'575	14'989'678
I. Capital actions appelé / capital social	2'000'000	2'000'000
II. Capital-participation	–	–
III. Réserves de capital	–	–
IV. Réserves de bénéfice	11'800'000	11'400'000
1. Réserve légale générale	1'900'000	1'900'000
2. Réserve pour actions propres	–	–
3. Réserve de réévaluation	–	–
4. Réserves statutaires	–	–
5. Réserves libres	9'900'000	9'500'000
V. Bénéfice / perte	1'643'575	1'589'678
B. Passifs subordonnés	–	–
C. Fonds pour dotations futures	–	–
D. Autres dettes	4'664'429	1'919'166
I. Dettes nées d'opérations d'assurance	68'878	81'853
1. envers des preneurs d'assurance	49'585	47'023
2. dépôts de primes et primes payées d'avance	19'293	34'830
3. envers des agents et des intermédiaires	–	–
4. envers les institutions d'assurance	–	–
II. Emprunts obligataires	–	–
III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	1'678'048	1'719'291
IV. Autres dettes envers les banques	2'607'543	–
V. Autres dettes envers d'autres créanciers	309'960	118'022
Provisions techniques et autres		
E. Provisions techniques, nettes de réassurance	45'829'800	43'848'450
I. Report de primes	19'070'000	18'984'000
II. Provisions mathématiques	–	–
III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	–	–
IV. Provision pour sinistres à régler	24'991'000	24'542'650
V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	1'768'800	321'800
VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	–	–
VII. Autres provisions techniques	–	–
F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	–	–
G. Autres provisions	1'131'000	1'075'000
H. Dépôts reçus des réassureurs	2'286'000	73'350
I. Compte de régularisation	937'731	870'008
J. Somme du bilan	70'292'535	62'775'652

Vernier GE, 10 juin 2003

TCS Assurances SA :
S. Burgener V. Bisang

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

JULIUS BAER MULTIPARTNER

Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 69, route d'Esch, L-1470 Luxemburg
Handelsregister: Luxemburg Section B-75.532

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTIPARTNER wird am Gesellschaftssitz, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, am

11. November 2003, 15.00 Uhr

stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
   a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
   b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2003
3. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2003
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2004
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir, sich aus organisatorischen Gründen bis zum 6. November 2003 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax-Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTIPARTNER
DER VERWALTUNGSRAT

238677

Adamed

Einladung zur 1. ausserordentlichen Generalversammlung der Adamed, Basel

Montag, 24.11.2003 – 10 Uhr
c/o Rentenanstalt/Swiss Life, Rittersaal
General-Guisan-Quai 40, 8002 Zürich

Sehr geehrte Aktionäre von Adamed

In Anwendung der Statuten bezüglich Einberufung von ausserordentlichen Generalversammlungen (Artikel 6; Versammlungen) wünscht die Rentenanstalt / Swiss Life als Mehrheitsaktionärin eine ausserordentliche Generalversammlung der Adamed AG auf den 24. November 2003, um 10 Uhr, am Hauptsitz der Schweizerischen Rentenanstalt / Swiss Life, General-Guisan-Quai 40, 8002 Zürich, einzuberufen.

Hierbei sollen folgende Anträge zur Abstimmung gelangen:

1. Änderung der Statuten: Artikel 7 Einberufung, Universalversammlung

Der Artikel

Die Generalversammlung wird durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt einberufen, und zwar mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag.

wird ersetzt durch

Die Generalversammlung wird durch individuell zugestellte Einladungen per Einschreiben einberufen, und zwar mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag.

2. Änderung der Statuten: Artikel 14 Organisation

Der Artikel

Sitzungsordnung, Beschlussfähigkeit (Präsenz) und Beschlussfassung des Verwaltungsrates richten sich nach dem Organisationsreglement.

wird ersetzt durch

Der Verwaltungsrat bezeichnet einen Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates zu sein braucht.
Der Verwaltungsrat tagt, so oft es die Geschäfte erfordern.
Die Einberufung erfolgt durch den Präsidenten oder – im Falle seiner Verhinderung – durch ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates ist berechtigt, die Einberufung unter Angabe des Zweckes zu verlangen.

Die Einberufung erfolgt mindestens 10 Tage im voraus schriftlich und unter Angabe der Traktanden. In dringenden Fällen erfolgt die Einberufung per Fax oder Telefon, ohne dass die Einberufungsfrist beachtet werden muss. Sind sämtliche Verwaltungsratsmitglieder anwesend, so kann, falls kein Widerspruch erhoben wird, eine Sitzung ohne Einhaltung der für die Einberufung vorgeschriebenen Formvorschriften abgehalten werden. In dieser Sitzung kann über alle in den Geschäftskreis des Verwaltungsrates fallenden Geschäfte gültig verhandelt und Beschluss gefasst werden. Als anwesend gilt auch ein Mitglied, das an der Versammlung per Telefon teilnimmt, sofern es der Debatte folgen kann und seine Voten von allen übrigen Mitgliedern gehört werden.
Der Präsident oder – im Falle seiner Verhinderung – ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates führt den Vorsitz.

Die Beschlüsse des Verwaltungsrates werden mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst. Der Präsident hat den Stichentscheid.
Beschlüsse können auf dem Wege der schriftlichen Zustimmung zu einem gestellten Antrag gefasst werden, sofern nicht ein Mitglied die mündliche Beratung verlangt.

Über die Verhandlungen und Beschlüse wird ein Protokoll geführt, das vom Präsidenten und vom Sekretär unterzeichnet wird.

3. Neubesetzung des Verwaltungsrats der Adamed AG:

	alt:	neu:
Präsident	Christian Wicki (Rücktritt)	Patrick Schüepp
Mitglieder	Dr. Nora Frey	Dr. Nora Frey
	Dr. Cyrill Zimmermann	Dr. Cyrill Zimmermann
		Luzi von Bidder

Basel, den 30. Oktober 2003

Für den Verwaltungsrat
Dr. Cyrill Zimmermann Dr. Nora Frey

239528

Unilabs

UNILABS SA, Genève

Convocation à l'Assemblée Générale Ordinaire le 27 novembre 2003 à 11h00, à l'hôtel Warwick, rue de Lausanne 14, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et présentation des comptes annuels et des comptes du groupe Unilabs.

2. Présentation des rapports de révision pour les comptes annuels de Unilabs SA et pour les comptes consolidés du groupe Unilabs.

3. Approbation sur proposition du Conseil d'Administration:

- des comptes annuels
- des comptes du groupe

4. Dividende:

Le Conseil d'Administration propose l'attribution de CHF 200'000.-- à la réserve légale et le versement d'un dividende de CHF 7'500'000.-- soit CHF 0,75 par action au porteur d'une valeur nominale de CHF 1.-- et CHF 0,375 par action nominative d'une valeur nominale de CHF 0,50.

5. Décharge aux membres du Conseil d'Administration.

6. Nominations statutaires.

Le Conseil d'Administration propose de réélire les membres du Conseil suivants:

- Jean Buhler,
- Alessandra Gherardi,
- Alex Hoffmann,
- Patrick Schellenberg,
- Pierre Schifferli,
- Edgard Zwirn.

7. Election de l'Organe de Révision et des Réviseurs des comptes consolidés.

Le Conseil d'Administration propose de réélire jusqu'à la prochaine Assemblée Générale Ordinaire Ernst & Young SA en tant qu'Organe de Révision et Réviseurs des comptes consolidés du groupe.

8. Divers.

Le rapport annuel pour l'exercice 2002/2003 avec les comptes annuels, le rapport de l'Organe de Révision et les propositions du Conseil d'Administration, ainsi que le procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire du 28 novembre 2002 peuvent être consultés par les actionnaires dès le 5 novembre 2003 au siège de la Société, 12 place de Cornavin, à Genève.

Seuls seront admis à l'Assemblée les détenteurs d'une carte d'admission qui sera délivrée jusqu'au 24 novembre 2003 au plus tard contre dépôt des titres ou d'un certificat de blocage établi par une banque à l'adresse suivante:

Unilabs SA, Att. de M. Eric Wavre, 12 place de Cornavin, CP 2259, 1211 Genève 1

Genève, le 3 novembre 2003 Le Conseil d'Administration

238154

JULIUS BAER MULTISELECT I

Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 69, route d'Esch, L-1470 Luxemburg
Handelsregister: Luxemburg Section B-84.408

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTIPARTNER wird am Gesellschaftssitz, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, am

11. November 2003, 9.00 Uhr

stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
   a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
   b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2003
3. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2003
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2004
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir, sich aus organisatorischen Gründen bis zum 6. November 2003 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax-Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTISELECT I
DER VERWALTUNGSRAT

238678

Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art.9 und Art.17 BEHV-EBK des Börsengesetzes erhielt die Nobel Biocare Holding AG folgenede Mitteilung. Durch den Verkauf wurde der Grenzwert von 5% unterschritten:

Erwerber	FMR Corp.
Aktien	1,225,527 Inhaberaktien; 4.82%

Zürich, 27. Oktober 2003 **Nobel Biocare Holding AG**

239526

valora

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Valora Holding AG

Mittwoch, 26. November 2003, 9.00 Uhr
im Saal «Szenario» des Kursaals Bern
(der Saal ist ab 8.30 Uhr geöffnet)

Traktanden

1. Herabsetzung des Aktienkapitals

Anträge des Verwaltungsrates:

1.1. Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher CHF 42 000 000.– um höchstens CHF 1 760 000.– auf neu mindestens CHF 40 240 000.– durch Vernichtung von höchstens 176 000 Namenaktien der Valora Holding AG von nominal CHF 10.– mit entsprechender Statutenänderung. Der genaue Herabsetzungsbetrag und die notwendige Statutenänderung (Anpassung von Artikel 3, Absatz 1 der Statuten) richtet sich nach dem Verlauf des Rückkaufprogramms und wird anlässlich der a.o. Generalversammlung vom 26. November 2003 vom Verwaltungsrat bekannt gegeben.

1.2. Feststellung, dass die Forderungen der Gläubiger gemäss dem besonderen Revisionsbericht trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

1.3. Auftrag an den Verwaltungsrat, die beantragte Kapitalherabsetzung mittels Vernichtung von eigenen Aktien durchzuführen.

1.4. Erteilung des Auftrages an den Verwaltungsrat, die Kapitalherabsetzung dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt im Sinne von Artikel 733 OR zu veröffentlichen und nach durchgeführter Publikation und Ablauf der Frist von zwei Monaten nach dem Erscheinen des dritten Schuldenrufes die erforderliche Beurkundung gemäss Artikel 734 OR einzufordern, sowie anschliessend die Akten beim zuständigen Handelsregisteramt einzureichen.

2. Ermächtigung zum Aktienrückkauf zwecks Kapitalherabsetzung

Anträge des Verwaltungsrates:

2.1. Ermächtigung des Verwaltungsrates, zusätzlich eigene Aktien über eine zweite Handelslinie zum Zwecke der Kapitalherabsetzung durch Vernichtung zurück zu kaufen; jedoch höchstens 454 000 Namenaktien der Valora Holding AG zum Nennwert von CHF 10.– (entsprechend 10,8% aller zur Zeit ausstehenden Namenaktien).

2.2. Feststellung, gestützt auf den besonderen Revisionsbericht, dass die Forderungen der Gläubiger auch bei der zusätzlich beantragten Herabsetzung des Kapitals voll gedeckt sind.

2.3. Feststellung, dass die zu erwerbenden Aktien zur Vernichtung bestimmt sind und daher nicht als eigene Aktien im Sinne von Artikel 659 OR gelten, und dass der notwendige Herabsetzungsbeschluss und die notwendige Statutenänderung (Anpassung Artikel 3 Absatz 1 der Statuten) den Aktionären an der ordentlichen Generalversammlung 2004 oder allenfalls an einer späteren Generalversammlung zu unterbreiten sind.

3. Verschiedenes

Mitteilung
Der Text der beantragten Statutenänderungen liegt ab dem 3. November 2003 am Sitz der Gesellschaft, Fellerstrasse 15, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten
Aktionären, die am 21. Oktober mit Stimmrecht im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung an die dem Aktienregister zuletzt gemeldete Adresse per Post zugestellt. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial bei.
Aktionäre, die ihre Aktien nach dem 21. Oktober, jedoch vor der Generalversammlung, verkaufen, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufs ist die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung bei der Eintrittskontrolle gegen eine neue umzutauschen.

Vertretungsvollmacht
Für die *Vollmachtserteilung* ist die Zutrittskarte auf der Rückseite auszufüllen, zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben. Gemäss den Statuten kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung nur durch seinen gesetzlichen Vertreter oder einen anderen an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionär vertreten lassen, sowie durch einen Depotvertreter, Organe der Gesellschaft oder durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter.
Falls ein Aktionär unsere *Gesellschaft* bevollmächtigen will, ist er gebeten, die vollständige Zutrittskarte blanko, jedoch datiert und unterzeichnet an das Aktienregister zu senden. In diesem Fall wird die Ausübung des Stimmrechts gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates erfolgen.
Als *unabhängiger Stimmrechtsvertreter* wird Herr Peter Gubler, Fürsprecher und Notar, Talgut-Zentrum 19, CH-3063 Ittigen, bezeichnet. Falls ein Aktionär ihn bevollmächtigen will, ist ihm die auf der Rückseite mit der Vollmacht versehene Zutrittskarte mit schriftlichen Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen. Im Sinne von Art. 689c OR übernimmt er die unabhängige Stimmrechtsvertretung, jedoch keine Weisungen für Wortbegehren.
Depotvertreter im Sinne von Art 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bis spätestens am 26. November, 8.45 Uhr, bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Bern, 4. November 2003

Für den Verwaltungsrat der
Valora Holding AG
Peter Küpfer, Präsident

238375

Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti, Lugano

Assegnazione borse di studio e premi per l'anno 2003

La Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti, c/o avv. Mario Borradori, corso Elvezia 4, CH-6901 Lugano, potrà assegnare, per l'anno 2003, alcune borse di studio, premi o contributi a ricercatori meritevoli nell'ambito delle ricerche e dello studio del sangue, della trasfusione e dei trapianti.
La Fondazione offre inoltre la possibilità a giovani sotto i 30 anni in possesso di una laurea in medicina od in una disciplina scientifica di frequentare stages annuali presso strutture ospedaliere o istituti di ricerca elvetici.

I richiedenti devono avere il domicilio fiscale in Svizzera od in uno stato della Comunità Europea. Le domande, corredate dalla documentazione d'appoggio (1-2 pagine in inglese od in italiano, con curriculum vitae, obiettivi e risultati previsti dal progetto), dovranno essere inoltrate entro e non oltre il 31 marzo 2004 al presidente del Comitato scientifico, dott. Paolo Rebulla, c/o Ospedale Maggiore di Milano, via Francesco Sforza 35, 20122 Milano (Italia).

Lugano, 23 ottobre 2003

Fondazione per la ricerca sulla
trasfusione e sui trapianti, Lugano

239489

Convocazione
all'assemblea generale straordinaria degli azionisti di
ETF Group, Massagno

Data: **Martedì 25 novembre 2003, alle ore 10.00. L'ammissione inizia alle ore 9.00.**

Luogo: **Via Praccio 27, 6900 Massagno, Svizzera.**

Registrazione: I possessori di azioni al portatore devono comprovare la proprietà delle azioni per essere ammessi a votare all'assemblea. Il certificato azionario originale o il certificato di deposito sono prove di proprietà.

Ordine del giorno e delibere proposte dal consiglio di amministrazione:

1. Compensazione della perdita di bilancio

Il consiglio d'amministrazione propone che la perdita di bilancio al 30 settembre 2003 venga compensata con le riserve generali della società pari a CHF 191 696 913.–.

2. Riduzione del capitale azionario tramite riduzione del valore nominale delle azioni

Il consiglio d'amministrazione propone di ridurre il capitale azionario di attuali CHF 133 193 678.--, diviso in 52 799 048 azioni nominative con un valore nominale di CHF 1.– cadauna e 80 394 630 azioni al portatore con un valore nominale di CHF 1.– cadauna, allo scopo di ridurre la perdita di bilancio al 30 settembre 2003 per un importo di CHF 106 554 942.–. La riduzione avviene mediante la riduzione del valore nominale delle azioni nominative e delle azioni al portatore da CHF 1.– cadauna a CHF 0.20 cadauna.
Gli articoli § 3, § 3bis e § 3ter degli statuti sono da modificare di conseguenza.
Per il resto, gli statuti non vengono modificati e rimangono in vigore.

Documentazione

Il rapporto di revisione ai sensi dell' art. 732 CO all'attenzione dell' assemblea generale in merito alla riduzione del capitale azionario è a disposizione degli azionisti per consultazione presso la sede della società in via Praccio, 6900 Massagno, a partire dal 3 novembre 2003. Una copia di questo documento sarà inviata, su richiesta, ai detentori d'azioni al portatore.

Autorizzazione al voto

Se intende partecipare all'assemblea di persona, La invitiamo a registrarsi per posta o fax scrivendo al segretario di ETF Group entro il 21 novembre 2003. ETF Group non emette biglietti d'ammissione. La sua registrazione costituirà titolo d'ammissione all'assemblea. Se dovesse necessitare di indicazioni per trovare il luogo dell'assemblea, La preghiamo di contattare il segretario di ETF Group.

Nel caso in cui non potesse partecipare all'assemblea, gli amministratori La pregano di richiedere una procura al segretario di ETF Group, di firmare tale procura e di ritornarla ad ETF Group per posta all'indirizzo sottoriportato o per fax al segretario di ETF Group (+41 91 961 62 66) entro e non oltre il 21 novembre 2003.

Sono autorizzati a votare gli azionisti che risultano iscritti nel libro dei soci della società la sera del 21 novembre 2003. A partire del 21 novembre e sino al 25 novembre 2003 non verrà effettuata alcuna iscrizione nel libro dei soci.

Se è detentore di azioni al portatore, per votare di persona o tramite procuratore è necessario che ne dimostri la proprietà. Per votare di persona all'assemblea è possibile dimostrare la proprietà (i) portando direttamente i certificati azionari all'assemblea oppure (ii) depositando le azioni presso un istituto finanziario fino alla data dell'assemblea e portando il certificato di deposito all'assemblea. I detentori di azioni al portatore che votano tramite procuratore devono depositare le azioni presso un istituto finanziario fino al giorno dell'assemblea e allegare alla procura il certificato di deposito emesso dall'istituto finanziario presso il quale le azioni vengono depositate.

Tutte le procure devono essere consegnate o spedite via posta a:

Il segretario
ETF Group
Via Praccio 27
CH-6900 Massagno
Svizzera

Massagno, 3 novembre 2003

ETF Group
Per conto del consiglio di amministrazione
Giorgio Ronchi
Presidente

239549

JULIUS BAER MULTICASH

Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 69, route d'Esch, L-1470 Luxemburg
Handelsregister: Luxemburg Section B-36.405

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTICASH wird am Gesellschaftssitz, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, am

11. November 2003, 16.00 Uhr

stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
   a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
   b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2003
3. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2003
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2004
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir, sich aus organisatorischen Gründen bis zum 6. November 2003 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax-Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTICASH
DER VERWALTUNGSRAT

238675

JULIUS BAER MULTICOOPERATION

Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 69, route d'Esch, L-1470 Luxemburg
Handelsregister: Luxemburg Section B-44.963

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTICOOPERATION wird am Gesellschaftssitz, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, am

11. November 2003, 15.00 Uhr

stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
   a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
   b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2003
3. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2003
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2004
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir, sich aus organisatorischen Gründen bis zum 6. November 2003 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax-Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTICOOPERATION
DER VERWALTUNGSRAT

238676

Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art.9 und Art.17 BEHV-EBK des Börsengesetzes erhielt die Nobel Biocare Holding AG folgenede Mitteilung. Durch den Verkauf wurde der Grenzwert von 10% überschritten:

Erwerber	Fidelity International Limited.
Aktien	2,591,637 Inhaberaktien; 10.18%

Zürich, 28. Oktober 2003 **Nobel Biocare Holding AG**

239527

The Prisma Consulting Group S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Pour le vendredi 28 novembre 2003, à 14 h, en l'Etude de Me John H. Iglehart, administrateur, 16, rue François-Bellot, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'organe de révision pour l'exercice 2002
2. Approbation des comptes au 31.12.2002
3. Décharge à l'administrateur au 31.12.2002
4. Réélection de l'administrateur et de l'organe de révision
5. Divers

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de révision ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, 10 jours avant l'assemblée générale ordinaire.

Le conseil d'administration

239490

Kanton St. Gallen

2¾% Anleihe 1994–2006 von CHF 270 000 000

ISIN: CH0001461786

In Übereinstimmung mit Artikel 3 der Anleihebedingungen wurde die Anleihe auf den 5. Januar 2004 zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab dem 5. Januar 2004 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 5. Januar 2005 und ff. versehen, bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 28. Oktober 2003 Im Auftrag: UBS AG

239544

Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135, 2501 Biel
Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

JULIUS BAER MULTIBOND

Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 69, route d'Esch, L-1470 Luxemburg
Handelsregister: Luxemburg Section B-32.187

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTIBOND wird am Gesellschaftssitz, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, am

11. November 2003, 11.00 Uhr

stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
   a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
   b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2003
3. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2003
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2004
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir, sich aus organisatorischen Gründen bis zum 6. November 2003 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax-Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTIBOND
DER VERWALTUNGSRAT

238671

JULIUS BAER MULTISTOCK

Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 69, route d'Esch, L-1470 Luxemburg
Handelsregister: Luxemburg Section B-32.188

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTISTOCK wird am Gesellschaftssitz, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, am

11. November 2003, 14.00 Uhr

stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
   a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
   b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2003
3. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2003
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2004
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktionäre an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir, sich aus organisatorischen Gründen bis zum 6. November 2003 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax-Nr. +352/ 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTISTOCK
DER VERWALTUNGSRAT

238674

EMS

Kotierungs- und Umtauschinserat

EMS-CHEMIE HOLDING AG

Nennwertrückzahlung sowie Split und Einführung Einheitsnamenaktie

Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung
Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der EMS-CHEMIE HOLDING AG, Domat/Ems (EMS) vom 16. August 2003 hat auf Antrag des Verwaltungsrates unter anderem beschlossen, eine Kapitalrückzahlung von CHF 9.90 pro bisherige Namenaktie, respektive von CHF 49.50 pro bisherige Inhaberaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird durch Reduktion des Nennwertes der Namenaktien von CHF 10.– auf CHF 0.10 und der Inhaberaktien von CHF 50.– auf CHF 0.50 von CHF 26 093 000.– auf CHF 260 930.– herabgesetzt.

Zudem wurde beschlossen, die 729 300 bisherigen, nicht kotierten Namenaktien von je CHF 0.10 Nennwert (nach Nennwertrückzahlung) im Verhältnis 1:10 in 7 293 000 neue, kotierte Namenaktien von je CHF 0.01 Nennwert sowie die 376 000 bisherigen, kotierten Inhaberaktien von je CHF 0.50 Nennwert (nach Nennwertrückzahlung) im Verhältnis 1:50 in 18 800 000 Inhaberaktien von je CHF 0.01 Nennwert zur Einführung der Einheitsnamenaktie zu splitten und im Verhältnis 1:1 in neue, kotierte Namenaktien umzutauschen.

Das Aktienkapital der EMS wird nach der Nennwertrückzahlung und dem Split / Umtausch CHF 260 930.– betragen, eingeteilt in 26 093 000 neue, kotierte Namenaktien von je CHF 0.01 Nennwert.

Im Weiteren legen die von der Generalversammlung beschlossenen revidierten Statuten fest, dass der Titeldruck für die neuen Namenaktien aufgehoben wird.

Nennwertrückzahlung

Barauszahlung
Die Barauszahlung von CHF 9.90 netto je bisheriger Namenaktie sowie von CHF 49.50 netto je bisheriger Inhaberaktie (Coupon Nr. 34) erfolgt in der Schweiz spesenfrei am Montag, 3. November 2003.

Steuern
Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.

Split zur Einheitsnamenaktie

1 Namenaktie EMS
von CHF 10.– Nennwert (resp. CHF 0.10 Nennwert nach Nennwertrückzahlung)
wird in
10 Namenaktien EMS
von je CHF 0.01 Nennwert
und
1 Inhaberaktie EMS, mit Coupons Nr. 35 & ff.
von CHF 50.– Nennwert (resp. CHF 0.50 Nennwert nach Nennwertrückzahlung)
wird in
50 Namenaktien EMS
von je CHF 0.01 Nennwert

in der Zeit vom **3. November bis 5. Dezember 2003** spesenfrei umgetauscht.

Allgemeine Bedingungen

Dividendenberechtigung
Die aus dem Split hervorgehenden neuen Namenaktien sind für das ganze Geschäftsjahr 2003/04 dividendenberechtigt.

Kotierung
Die Kotierung der aus der Nennwertrückzahlung und dem Split hervorgehenden neuen Namenaktien von je CHF 0.01 Nennwert ist im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange auf Montag, 3. November 2003, beantragt und bewilligt worden (erster Handelstag).
Die Kotierung der bisherigen Inhaberaktien von je CHF 50.– Nennwert an der SWX Swiss Exchange wurde am Freitag, 31. Oktober 2003, aufgehoben (letzter Handelstag).
Ab Montag, 3. November 2003, erfolgt der Börsenhandel nur noch in neuen Namenaktien von je CHF 0.01 Nennwert.

Zahl- und Umtauschstellen
Sämtliche schweizerische Geschäftsstellen der UBS AG.

Instruktionen an die Aktionäre

a) Deponenten
Bei Depotverwahrung der bisherigen Namen- und Inhaberaktien brauchen die Aktionäre nichts zu unternehmen. Die Nennwertrückzahlung erfolgt durch EMS (für Namenaktionäre) oder durch die entsprechende Depotbank (für Inhaberaktionäre). Die Umbuchung und den Umtausch nimmt die Depotbank am 3. November 2003 automatisch vor. Zusätzlich werden die Inhaberaktionäre, welche ihrer Bank noch keine generelle Eintragungsvollmacht erteilt haben, ein Gesuchsformular erhalten, um die neuen Namenaktien im Aktienregister der EMS eintragen zu lassen.

b) Heimverwahrer

i) Aktionäre mit Bankverbindung

Namenaktien
Für Aktionäre, die ihre bisherigen Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erfolgt die Nennwertrückzahlung und der Split in neue Namenaktien am 3. November 2003 direkt über EMS. Zwecks Umtausch der alten Namenaktien in neue, buchmässig geführte, Namenaktien von je CHF 0.01 Nennwert wird EMS die bisherigen Namenaktionäre anschreiben.

Inhaberaktien
Aktionäre, die ihre Inhaberaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren und über ein bestehendes Bankdepot verfügen oder ein solches eröffnen wollen, werden gebeten, ihre Aktien mit Coupon Nr. 34 & ff. einer Geschäftsstelle der UBS AG oder ihrer Bank zwecks Depotverbuchung einzureichen. Im Gegenzug werden sie die Nennwertrückzahlung ausbezahlt und die entsprechende Anzahl neuer Namenaktien verbucht erhalten.

ii) Namen- und Inhaberaktionäre ohne Bankverbindung
Aktionäre, welche über kein Bankdepot verfügen und kein solches eröffnen können, werden gebeten, vorgängig der Einreichung ihrer Aktien mit der Nimbus AG (EMS-CHEMIE HOLDING AG, Aktienregister, c/o Nimbus AG, Postfach, 8866 Ziegelbrücke, Tel. 055 617 37 25, Fax 055 617 37 28, E-Mail ems.aktienregister@nimbus.ch) Kontakt aufzunehmen.

Titellieferung
Da der Titeldruck der neuen Namenaktien aufgehoben ist, hat der Aktionär kein Anrecht auf Lieferung eines physischen Zertifikates (aufgehobener Titeldruck).

Eintragung der neuen Namenaktien
Die bisherigen Inhaberaktionäre werden aufgrund ihrer Eintragungsgesuche ohne Einschränkungen als Namenaktionäre im Aktienregister der EMS mit Stimmrecht eingetragen.

2%-Wandelanleihe 2002–2008

2%-Wandelanleihe 2002–2008 der EMS
wandelbar in Namenaktien Lonza Group AG oder Inhaberaktien EMS.

Anpassung des Wandelrechts
Gemäss Ziffer 9.3.4. und 9.6. der Anleihebedingungen werden die Wandelbedingungen aufgrund der Nennwertrückzahlung und der Einführung der Einheitsnamenaktie EMS mit Wirkung per **3. November 2003** wie folgt angepasst:

Je CHF 5000.– Nennwert der Obligationen können bis am 15. Juli 2008 spesenfrei entweder in 39,52569 Namenaktien Lonza Group AG von je CHF 1.– Nennwert (unverändert) oder in 35,72050 Namenaktien EMS von je CHF 0.01 Nennwert (bisher 0,70684 Inhaberaktien EMS von je CHF 50.– Nennwert) gewandelt werden (Wahl durch den Obligationär). Fraktionen über CHF 10.– werden in bar ausbezahlt. Die EMS hat das Recht, anstelle der Titellieferung eine Barabgeltung vorzunehmen.

Der Wandelpreis für Namenaktien EMS beträgt CHF 139.97 (bisher CHF 7073.72 für Inhaberaktien).

Die übrigen Bedingungen der Wandelanleihe bleiben unverändert.

Zahlstelle und Ausübungsstelle für Wandelrechte
Zürcher Kantonalbank, Bahnhofstrasse 9, Postfach, 8010 Zürich

Valorennummern / ISIN / Symbole

Namenaktie von CHF 0.01 Nennwert (neu)	1.644.035 / CH0016440353 / EMSN
Inhaberaktie von CHF 50.– Nennwert (bisher)	158.703 / CH0001587036 / EMS
Namenaktie von CHF 10.– Nennwert (bisher)	158.704 / CH0001587044
2%-Wandelanleihe 2002–2008	1.451.555 / CH0014515552 / EMS02

Ort und Datum: Domat/Ems, 3. November 2003

Dieses Kotierungs- und Umtauschinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.
Gestützt auf Art. 38 des Kotierungsreglements wurde für diese Transaktion kein Kotierungsprospekt erstellt.

238171

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf:
Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

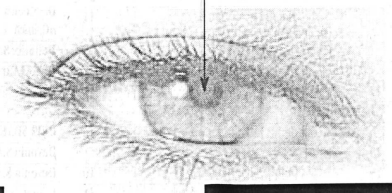
La Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces:
Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce.
Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.